

Mediterráneo

CASTELLON, DOMINGO 21 OCTUBRE 1979 PRECIO 20 PESETAS



VILLARROYA, S. A.

CONSTRUYE, PROMUEVE Y VENDE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS

Republica Argentina, 10 Tel. 217177 CASTELLON

El trágico accidente de Tarbes

21 españoles muertos y 34 heridos

El autobús en el que viajaban las víctimas fue arrollado por un tren



En la foto, estado en que quedó el vehículo siniestrado en Tarbes (Francia). — (Telefoto EFE-UPI)

SAN SEBASTIAN, 20. (Efe).

A su regreso de una peregrinación a Roma, para asistir a la beatificación de monseñor De Osso, veintidós españoles encontraron la muerte en Francia, al ser arrollado el autocar en que viajaban por una locomotora, cerca de Tarbes. El número de heridos se eleva a 34, la mayor parte de ellos hospitalizados en Tarbes, salvo el conductor del autocar y dos viajeros, que fueron enviados a Toulouse.

El vehículo —de la compañía «Autopullman Hella», de San Sebastián— realizaba el regreso por la carretera nacional 11, de Toulouse a Hendaya.

La encuesta efectuada en los primeros momentos, para dilucidar las causas del accidente, parecen orientarse hacia un fallo mecánico, concretamente un funcionamiento defectuoso de los frenos. Esta es la hipótesis a que han llegado los técnicos, después de entrevistarse con el conductor del autocar —José Luis Reino— a quien fue necesario amputar una pierna.

El autocar rompió la barrera de un paso a nivel y fue arrollado por la locomotora, que se dirigía a gran velocidad a la localidad de Torunay, para ser cogida a un tren. La colisión se produjo en el punto llamado «Route de Toulouse» situado en el suburbio de Tarbes Semeac.

Por efecto de la violencia del choque toda la parte trasera del autocar quedó enteramente destruida y asientos y cuerpos de heridos o muertos se encontraron a más de 20 metros de distancia. Las autoridades francesas enviaron con gran rapidez servicios de socorro y los heridos fueron evacuados en helicóptero.

Estas operaciones de socorro se efectuaron en presencia del (Pasa a la siguiente)

Para revisar los precios del petróleo

Irán convoca una reunión extraordinaria de la O.P.E.P.

TEHERAN, 20 (Efe-Reuter). — Irán ha convocado una reunión extraordinaria de la OPEP para revisar los precios internacionales del crudo, ha declarado hoy el ministro de Petróleo de este país, Ali Akbar Moïniar.

Asimismo, Moïniar desmintió los informes de que Irán ha decidido reducir su producción y exportaciones de petróleo.

En una entrevista radiofónica, dijo que si los demás miembros

de la Organización de Países Exportadores de Petróleo están de acuerdo, la reunión se celebraría antes de la conferencia ministerial de diciembre próximo.

Añadió que será inevitable un alza en los precios del crudo durante la próxima conferencia de la OPEP, «considerando la marcada diferencia que actualmente existe entre los precios de la OPEP y los del mercado libre».

Respecto a los rumores aparecidos en la prensa occidental, de que Irán ha reducido su producción petrolífera, el ministro iraní dijo que forman parte de una conspiración de las compañías de petróleo internacionales para imponer precios aun mayores en sus mercados.

«Desmiento todos estos rumores —afirmó Moïniar— y he pedido a la embajada iraní de Washington que investigue el asunto e inicie acciones legales contra las agencias de noticias que han difundido dicha información y que pretenden inquietar la opinión pública internacional».

REDUCCION EN LAS EXPORTACIONES

TEHERAN, 20 (Efe-UPI). — Irán tiene el propósito de reducir sus exportaciones de crudo e incrementar las de productos derivados del petróleo, ha declarado el titular de este departamento ministerial, Ali Akbar Moïniar.

Añadió que se habían iniciado conversaciones con los miembros de una delegación japonesa, que visitó recientemente Irán para la construcción de una nueva refinería con capacidad para el tratamiento de 500.000 barriles diarios.

Japón está ya construyendo el complejo petrolquímico mayor del mundo, en el puerto meridional iraní de Bandar Jomén (antes Bandar Shapur), a cambio de garantizar el suministro de petróleo de Irán.

Irán exportaba más de cinco millones de barriles diariamente antes del derrocamiento del Sha. Al reanudarse las exportaciones, en marzo, se ha mantenido una

(Pasa a la siguiente)

El presente número de Mediterráneo consta de 40 PAGINAS

CON UN SUPLEMENTO DEDICADO A ONDA EN SUS FIESTAS

Ultimátum de la URSS a la OTAN

Oposición de Moscú a la instalación de nuevos misiles en Europa

MOSCU, 20. (Efe). — La URSS lanzó hoy un ultimátum a los países de la OTAN para que no acepten la instalación de nuevos misiles norteamericanos en Europa.

De no ser así, el Partido Comunista de la Unión Soviética hará lo necesario para reforzar el mantenimiento de la seguridad del país, dijo el teniente general Nikolai Cherkov.

El portavoz del Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas soviéticas comparó hoy ante la televisión central de la URSS para «invitar» a los países de la OTAN a aceptar las recientes propuestas de Leonidas Bresnev sobre el desarme.

El dirigente soviético, cuya enfermedad lo mantiene aún alejado de la política, sin que se hayan desmentido los rumores sobre su empeoramiento, propuso en su discurso de Berlín

Oriental, el pasado día 6 de octubre, que la OTAN no acepte nuevos misiles en Europa a cambio de una eventual reducción de los misiles instalados en la parte europea por la URSS.

«Si los países de la OTAN aceptan el plan norteamericano de instalar otros 600 misiles», dijo hoy Nikolai Cherkov, «el equilibrio entre los dos bloques militares en Europa cambiaría a favor de la OTAN».

El militar soviético criticó el programa de la OTAN diciendo que «busca un crecimiento cualitativo de las posibilidades combativas».

Nikolai Cherkov subrayó el peligro de difusión de las armas nucleares por los países de la OTAN, que significaría una violación del tratado sobre la proliferación de armas nucleares.

Es la primera vez, desde el discurso de Leonidas Bresnev en Berlín Oriental, que la URSS amenaza indirectamente con aumentar su potencial militar si la OTAN no acepta las propuestas soviéticas.

El teniente general hizo hincapié en la «amenaza» que supondría, ante todo, la entrega a la República Federal Alemana de «la tecnología para la fabricación de los cohetes alados».

También insinuó que la instalación de 600 misiles norteamericanos en Europa podría poner en peligro el tratado SALT II. «En estas condiciones», con-

cluyó, «nuestro país se vería obligado a adoptar las medidas necesarias para garantizar su seguridad».

Discoteca destruida por un incendio en Almazora



En la madrugada del sábado, se produjo un incendio en la discoteca «Player», de Almazora. Las llamas, que tomaron incremento con asombrosa rapidez, destruyeron totalmente el inmueble situado en la calle General Franco. La intervención de los bomberos de Castellón y efectivos municipales evitó que el fuego afectara también a los edificios colindantes. No hubo que lamentar desgracias personales, pero las pérdidas materiales son cuantiosas. — (Foto: HEREDIO).

HOY, DIA DEL DOMUND

491 millones se recaudaron en España el pasado año

MADRID, 20 (Efe). — Mañana se celebrará en toda España el Día del Domund, que el año pasado alcanzó una recaudación en nuestro país de 491 millones de pesetas.

La ciudad que más recaudó el pasado año fue Valencia, con 51 millones de pesetas; seguida de Madrid, con 44 millones; Pamplona, con 24; y San Sebastián, con 21 millones.

En relación con el año anterior, la aportación española a las obras misioneras pontificias supuso un aumento de 74 millones de pesetas. España ocupó en el 78 el cuarto lugar de la recaudación absoluta en todo el mundo; detrás de Estados Unidos, Alemania e Italia.

Con carácter mundial, la colecta del año pasado del Domund alcanzó la cifra de 3.800 millones de pesetas, lo que equivale a cinco pesetas por católico.

Los subsidios del Domund tratan de financiar todos los objetivos de la actividad misionera, tanto religiosos como asistenciales. Sin embargo, el objeto primordial del Domund es la formación de una profunda conciencia misionera, así como la cooperación espiritual por medio de la oración y el sacrificio. Del Domund se benefician 30.000 misioneros, 80.000 misioneras y 100.000 catequistas.

En los ambientes de las obras misioneras pontificias se espera que la jornada del Domund de mañana se evidencie, una vez más, la tradicional generosidad española con la obra de la propagación de la fe.

EL MINISTRO ALEMAN DE AGRICULTURA, EN MADRID

Permanecerá cinco días en España

MADRID, 20. — El ministro de Alimentación, Agricultura y Bosques de la República Federal Alemana, Josef Ertl, ha llegado a las nueve y media de esta tarde al aeropuerto de Barajas, en visita oficial a España de cinco días de duración.

Ha acudido a recibirle al aeropuerto su colega español, Jaime Lamo de Espinosa, así como diversas personalidades del Ministerio español de Asuntos Exteriores.

El ministro Ertl mantendrá conversaciones en Madrid con el señor Lamo de Espinosa y con los ministros de Transportes y Comunicaciones y de Relaciones con las Comunidades Europeas. Los señores de Espinosa y Ertl procederán el día 22 a la firma de un acuerdo especial de cooperación científica y técnica, en materia de investigación agraria.

Sobre este acuerdo, el ministro alemán manifestó a su llegada a Barajas que las relaciones existentes entre los ministerios de Agricultura de ambos países son excelentes, y este acuerdo supone la intensificación de las mismas.

En cuanto a la integración de España en la CEE, el ministro alemán ha afirmado que «desde el punto de vista político, es un

paso muy decisivo que contribuirá muy eficazmente al avance de la democracia en Europa y contribuirá también a resolver algunos de los problemas que se presentan en el área mediterránea. De ahí que la integración de España en la Comunidad sea, desde el punto de vista político, francamente interesante por este faceta de fortalecer la democracia en un lugar geográfico tan importante como es Europa».

EL DIA DE TODOS LOS SANTOS, FIESTA DE PRECEPTO

El Secretariado del Episcopado, ha hecho pública la siguiente nota sobre la festividad de Todos los Santos:

«En respuesta a numerosas consultas recibidas ante la consideración de día laborable que algunos calencarios y medios de comunicación social dan al día de Todos los Santos, el Secretariado del Episcopado hace notar que la festividad de Todos los Santos, tradicionalmente celebrada el día 1.º de noviembre, no ha sufrido este año en España, por parte de la autoridad eclesial, alteración alguna en su solemnidad ni ha sido trasladada a otra fecha. Por consiguiente, los católicos deben seguir considerando el próximo día 1.º de noviembre como fiesta de precepto, salvo las facultades que el ordinario diocesano tiene, según el derecho canónico, para una oportuna dispensa».

CALEFACCION CENTRAL Y ELECTRICA

FONT

SU MARCA DE CONFORT

PLAZA GRAL. SANJURJO, 15

Tel. 21 25 79

CASTELLON

16 MILLONES DE LA LOTERIA, EN CASTELLON

C.811 PRIMER PREMIO

(Lista fotográfica del sorteo de ayer en pág. 12)

INFORMACION GENERAL

El trágico accidente de Tarbes

21 españoles muertos y 34 heridos

(Viene de la anterior)

Cónsul español de Pau, Vicente Girbau. Los bomberos manifestaron haberse encontrado anoche con escenas «horribles».

En medio de miembros de cuerpos desarticulados y de cadáveres, se oían gritos y gemidos de las víctimas o de personas que trataban de encontrar a sus familiares.

Esta mañana llegó a Tarbes el embajador de España en París, Miguel Solano Aza, para tomar contacto con las familias y heridos y realizar las gestiones que proceden.

No pudieron aún identificarse los muertos, pero en una primera estimación se informó que se trata de cuatro adolescentes, un hombre y trece mujeres, dos de ellas monjas.

Otro autocar de la misma compañía, que hizo igualmente la peregrinación a Roma, regresó a San Sebastián sobre las doce de la noche.

TRASLADO DE CADAVERES Y HERIDOS A SAN SEBASTIAN

A media tarde de hoy, con poderosas grúas de la compañía de ferrocarriles francesa, pudo liberarse la vía que, desde el comienzo de la noche precedente, se hallaba obstruida por la locomotora que había destrozado allí a un autocar ocupado por viajeros españoles.

Un convoy, compuesto por una quinientena de ambulancias procedentes de San Sebastián y por vehículos en los que viajaban autoridades españolas y francesas, así como familiares de algunas de las víctimas, salió de Tarbes hacia el final de la tarde con dirección a la capital donostiarra.

En el convoy se trasladaban a España 18 de los cuerpos de las víctimas y 17 de los heridos. Les acompañaron hasta la frontera el embajador de España, Miguel Solano Aza, que desde

primeras horas del sábado se personó en Tarbes para visitar a los heridos, el cónsul de España en Pau, Vicente Girbau León, y los prefectos franceses de los departamentos de Altos Pirineos y de Pirineos Atlánticos.

De las primeras indagaciones efectuadas por técnicos y autoridades, así como por los representantes de la empresa «Lacabe» de Bilbao, propietaria del autocar, parece desprenderse que la causa del accidente fue un fallo mecánico.

Así lo confirmó el conductor del vehículo, José Luis Reino, gravemente herido y hospitalizado en Toulouse, quien declaró que vio perfectamente que el paso a nivel automático estaba cerrado, pero que los frenos no le respondieron.

Al parecer, la utilización frecuente de los frenos a lo largo de la precedente etapa montañosa, en una carretera con muchos virajes cerrados y en marcado descenso, había recalentado los tambores de las ruedas de manera excesiva.

19 CADAVERES IDENTIFICADOS

Son diecinueve las víctimas identificadas del accidente de Tarbes, según una lista confeccionada por el Gobierno Civil de Gulpúzoa y dada a conocer esta noche.

En la lista se incluye el fallecimiento e identificación de Yolanda González Jiménez, que la congregación religiosa daba por desaparecida.

Yolanda es hermana de otra de las víctimas del accidente.

LEON ENTIERRO DE LOS MINEROS MUERTOS EN ACCIDENTE



En la fotografía, impresionante manifestación de duelo mientras los féretros son llevados a hombros por los compañeros de las víctimas. — (Telefoto EFE)

LEON, 20. (Efe). — A primeras horas de esta tarde ha tenido lugar el entierro de las últimas víctimas del accidente del pozo «María» de la minero-siderurgia de Ponferrada, en Caballos de Abajo.

En Villabimbo fue enterrado, a la 1 de la tarde, ante millares de personas, Manuel González Otero, en tanto que en Llano de Orallo recibió sepultura Alfredo Prieto Suárez.

El resto de las víctimas fueron trasladadas a sus respectivas localidades, en Asturias.

Para el próximo día 24 se ha anunciado una jornada de luto en toda la cuenca minera de Laviana, donde se celebrará un acto fúnebre por los 10 mineros fallecidos. A este acto se espera la asistencia de los ministros de Industria y Trabajo.

Por otra parte, continúa la pe-

lémica sobre las posibles causas del siniestro, ya que mientras técnicos de la empresa dicen que fue motivado por una bolsa de gas, los representantes de los tra-

bajadores sostienen que se debió a explosión de Grisú, ya que había síntomas de quemaduras en la ropa y en el cabello de algunas de las víctimas.

El primer ministro chino llama a la reunificación a Formosa

HONG KONG, 20 (Efe). — El vicepresidente ministro chino, Deng Xiaoping, hizo ayer un llamamiento a Formosa para que este país avance juntamente con China hacia la reunificación, informa hoy la agencia «Nueva China».

Deng hizo esta declaración durante una recepción en Pekín, añade la agencia. Recordó que, en el pasado, el Partido Comunista China ya había cooperado dos veces con éxito con el Partido Nacionalista.

La primera cooperación fue con motivo de la expedición de 1920 destinada a combatir a los señores de la guerra en el norte del país y la segunda, de la guerra contra Japón.

Irán convoca una reunión extraordinaria de la O.P.E.P.

(Viene de la anterior)

cifra constante de cuatro millones de barriles al día.

EL PRESIDENTE DE LA O.P.E.P. PREDICE UN ALZA MODERADA DE LOS PRECIOS DEL PETROLEO

TOKIO, 20 (Efe-Afp). — Mona Soeed al Otaiba, ministro de Petróleo de los Emiratos Arabes Unidos y presidente en ejercicio de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP)

estima que la cumbre de la OPEP que se celebrará en Caracas en diciembre, decidirá un alza moderada de precios.

Otaiba, que salió hoy de Tokio al término de una visita oficial de cinco días al Japón, expresó este punto de vista en sus entrevistas con dirigentes políticos y medios empresariales de este país.

El ministro aseguró a sus interlocutores que Japón podrá contar con un suministro regular de petróleo de los Emiratos Arabes Unidos.

información laboral

Sin solución en la huelga de funcionarios de Justicia

MADRID, 20. (Efe). — El cien por cien de los funcionarios de Justicia de todo el país, está en huelga, de acuerdo con los datos ofrecidos a «Efe» por el comité de huelga. En un comunicado del comité de huelga, se desmenten las «noticias tendencio-

sas del Ministerio de Justicia, examinadas a un enfrentamiento entre los secretarios de la administración de Justicia, y oficiales, auxiliares y agentes.

Según el Ministerio, ha cambiado el planteamiento de la situación, al haberse recibido telegramas de funcionarios de 19 provincias, que solicitan su inclusión en el proyecto de ley de retribuciones.

Otros conflictos del día, son: la desconvocatoria de la huelga de «Renfes», prevista para los días 23 y 31 de octubre y uno y dos de noviembre; el fin del encierro, en Baracaldo, en protesta contra las medidas francesas contra los refugiados vascos; y la concentración de trabajadores de «Cengal», en La Coruña, para protestar contra la regulación de empleo.

En el terreno de la enseñanza, destacaremos la manifestación, en Bilbao, de varios centenares de personas, que protestaban contra la situación de la enseñanza en Vizcaya; el desalojo de profesores encerrados en Murcia, y la resolución del problema de los PNN, en Alava.

ARTEFACTOS EN BILBAO

18 miembros de H. B., detenidos por insultos a la Policía

BILBAO, 20 (Efe). — Un explosivo estalló en la madrugada de hoy en la delegación que la firma «Renault» tiene en la avenida de Zumalacárregui, de Bilbao.

La explosión provocó la rotura de algunos lunos del escaparate y desperfectos en varios coches, aunque los daños son al parecer de poca importancia.

BOMBA DESACTIVADA Dos individuos, armados trasladaron al guarda jurado de la subestación de Ibañeta en Arangiti, a la calle Ramón y Cajal de Bilbao, al tiempo que le comunicaban que habían colocado una bomba en el interior de la obra.

El guarda jurado manifestó a la Policía que mientras un individuo le retenía con la pistola, el otro entró dentro de la obra para colocar el artefacto explosivo. Sin embargo, el equipo de desactivación de explosivos no encontró nada anormal en el interior de la subestación.

Por otra parte, noticias de Bilbao señalan que un artefacto explosivo ha sido inutilizado, sobre los doce del mediodía de hoy por miembros del equipo de desactivación de explosivos, en las obras de la subestación de Ibañeta de la plaza Virgen del Pinar, del Barrio bilbaíno de Arangiti.

El artefacto estaba compuesto por dos kilos y medio de «goma-2» activados por un sistema de pilas adosadas a un reloj. DETENIDOS POR INSULTAR A LA POLICIA Dieciocho personas, integrantes de la coalición Herrí Batasuna, fueron trasladadas a la Jefatura Superior de Policía de Bilbao por insultos y desobediencia a los componentes de un coche patrulla en la Feria de Muestras de Bilbao.

Los miembros de la patrulla policial, que circulaban por las inmediaciones de la Feria, observaron como un grupo de unos veinte personas anotaban la matrícula del coche oficial, a la vez que los insultaban. Los funcionarios policiales lanzaron varios destellos luminosos, a la vez que hacían diversos disparos intimidatorios.

El grupo se dio a la fuga hacia el interior de la Feria, lugar donde fueron detenidas las dieciocho personas, que fueron trasladadas a la Jefatura. De ellas, quince fueron puestas en libertad y las otras tres pasaron a los calabozos de la citada Jefatura.

Estos tres personas son Juan Manuel Garay Ajuaguerra, María Nieves Brouard Aldamiz y José Angel Aomera Balbas.

EX-ALCALDE AGREDIDO

VITORIA, 20 (Efe). — Vidal Imaz, ex-alcalde de la localidad alavesa de Zaldueña, ha resultado gravemente conmovido tras ser agredido por unos jóvenes.

El atentado se produjo cuando el señor Imaz se dirigía ayer a su casa, acompañado por una hija suya, y que estaba ocupado por un hombre y una mujer jóvenes, se le hicieron señas

al ex-alcalde para que se acercase al vehículo.

Cuando el señor Imaz estuvo junto a los jóvenes, estos le rociaron con el contenido de un «spray», y seguidamente se dieron a la fuga en dirección a la carretera nacional Madrid-Irún.

ENCARCELADAS CINCO PERSONAS

PAMPLONA, 20 (Efe). — Esta mañana han pasado a disposición judicial, y posteriormente ingresado en la prisión provincial de Pamplona las cinco personas detenidas a finales de la semana pasada por presuntas vinculaciones con ETA Militar.

Aunque se desconocen los cargos concretos, las cinco personas pudieran estar relacionadas con el atentado que costó la vida al inspector de la Brigada de Investigación Criminal de Pamplona, Carlos Sanz Blurrut.

EL TIEMPO

Siguen las lluvias casi generales

MADRID, 20 (Especial para «Efe», por «Nimbus»). — En las últimas 24 horas la nubosidad ha sido considerable en la mitad Sur de la Península y en Canarias y variable, con apertura de claros, en Baleares y en la mitad norte peninsular. Ha llovido en general con intensidad débil en Andalucía y Extremadura y, de forma ocasional, en puntos del Sistema Central.

Se han registrado chubascos, localmente intensos, en Canarias. Las temperaturas han sido en todas partes muy suaves a pesar de abundar, casi en general, las nubes.

Para mañana, se espera que la nubosidad predomine en la mayor parte de las regiones peninsulares, a excepción del tercio Norte. Se registrarán lluvias o lloviznas, en general débiles, en la mitad Sur de la Península y en puntos de Baleares y Canarias. Los vientos dominantes serán de componente Sur, por lo que las temperaturas se mantendrán muy suaves en todas las regiones.

LEVANTE, SURESTE Y BALEARES: Predominio del cielo muy nuboso con apertura ocasional de algunos claros y riesgo de alguna llovizna débil y dispersa. Temperaturas muy suaves.

Temperaturas extremas de hoy en capitales de provincia: mínima, 3 grados en Lugo; máxima, 26 grados en Santa Cruz de Tenerife; máxima peninsular, 24 grados en Sevilla, Alicante y Almería.

NO SE CELEBRARA EL PRIMER ANIVERSARIO DEL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO, 20. (Efe). — Se anunció oficialmente hoy que el primer aniversario de la inauguración del pontificado de Juan Pablo II no será conmemorado por ceremonia alguna.

El lunes, 22 de octubre será día de descanso en todos los servicios vaticanos. La sala de prensa de la Santa Sede estará cerrada por primera vez desde la elección de Juan Pablo II.

JAPON: 33 muertos por el tifón Tip

TOKIO, 20. (Efe). — Treinta y tres personas han muerto y varios miles quedaron sin hogar a consecuencia del paso del tifón Tip por Japón.

Tip, con vientos de 80 kilómetros por hora, bordeó Tokio desplazándose hacia el norte de la isla de Honshu y dejando tras de sí un rastro de muerte y destrucción.

Los servicios de guardacostas intentan también el salvamento de los 47 tripulantes de un carguero chino encallado a 500 metros del cabo Erimo, en la isla de Yezo.

Por otra parte, se dan por desaparecidos a los treinta miembros de la tripulación de un pesquero sudcoreano que naufragó frente a las costas de Kushiro, al Sur de la isla de Yezo.

31 muertos en el choque de un tren y un autobús en El Cairo

EL CAIRO, 20. (Efe). — Treinta y una personas murieron a consecuencia del choque entre un tren de mercancías y un autobús, cuando este vehículo cruzaba un paso a nivel.

El choque se produjo hacia las seis, hora española peninsular, de esta mañana, en el barrio obrero de Embabah, en la periferia de El Cairo. Además de los 31 muertos citados en el primer balance de víctimas, el número de heridos es muy elevado, muchos de ellos de suma gravedad.

Advertisement for STYLSAF furniture. It features a logo with a stylized 'S' and the text 'STYLSAF Al servicio de su comercio'. Below the logo are four images of different furniture items: 'MOSTRADORES' (display cases), 'ESTANTERIAS' (shelves), 'VITRINAS' (display cases), and 'CONDOLAS' (display cases). Each item is accompanied by a brief description and price range. At the bottom, it says 'PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO' and 'J. ILLANOLA Ronda Magdalena, 5 - Tel. 210047 CASTELLON'.

Mediterráneo

AÑO XLII.- N.º 12.810

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres:

Av. Cernuda y Velasco, 29

Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60

Director:

JOSE MARIA MARCELO SERRANO

Redactor-Jefe:

FRANCISCO PASCUAL MAS

Administrador General:

MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Lega CS-6-1953



II ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

JOSEFINA PACHES LLAU

QUE DESCANSE EN LA PAZ DEL SEÑOR EL DIA 22 DE OCTUBRE DE 1977

R. I. P.

La familia suplica una oración, así como la asistencia al funeral que se celebrará MANANA LUNES, día 22, a las SIETE TREINTA DE LA TARDE en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen, de los P.P. Carmelitas, por cuya asistencia les quedará muy agradecidos.

Castellón, 21 de octubre de 1979

NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Domingo, 21 de octubre
El Sol, en Castellón, sale a las 7'18
y se pone a las 18'11
Luna en cuarto creciente el día 28

SANTOS DEL DIA

Santos Aquilino, Artemia e Isida, mrs.; Bertoldo,
ob.; Ceilno, Eufrosina, odesto, Ureala, mrs.; Severino,
ob.; Hugo, ob.; Malco, erm.; Hilarión, ob.; Daslo, Zó-
lito, Ollva, Cayo, mrs.; Vlator, obispo.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. María Salomé, Marcos, Alejandro, Felipe, obs.;
Severo, ob.; Eusebio, Hermes, Heraclio, Novila (=Nu-
nillón) y Afodia, Córdula, vgs. mrs.; Abercio, Melanio,
Donato, Valerio, Símaco, Verecundo, obispos.

FARMACIAS DE GUARDIA

OCTUBRE, 21
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE
SEGARRA, Mayor, 39.
CARDAMA, Useras, 14. (Tra-
vesía Av. Alcora).
FIBLA, San Roque, sin núm.
Chafán Bernat Artola).
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA
CARDAMA, Useras, 14. (Tra-
vesía Av. Alcora).
FIBLA, San Roque, sin núm.
(Chafán Bernat Artola).
EN EL GRAO
RIPOLLES, Buenavista, 4.
OCTUBRE, 22
24 HORAS
FERRAGUT, Maestro Arrie-
ta, 45. (Detrás Mercado Abas-
tos).

CUPON
PRO-CIEGOS
PREMIADO AYER
6 7 5

MADERAS
CLEMENTE S.L.
PREMIADO AYER
Otra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00
VILLARREAL
NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA <PELLICER Hnos.> Teléfono 21 68 25

HORARIO DE TRENES

Table with columns: LARGO RECORRIDO, CERCANIAS, VALENCIA-CASTELLON, CASTELLON-VALENCIA. Lists train routes and times.

FUNERARIA <LA MAGDALENA> Telef. 22 01 97

TELEFONOS PARA CASOS DE URGENCIA

Table listing emergency phone numbers for various services like POLICIA, GUARDIA CIVIL, HOSPITAL, etc.

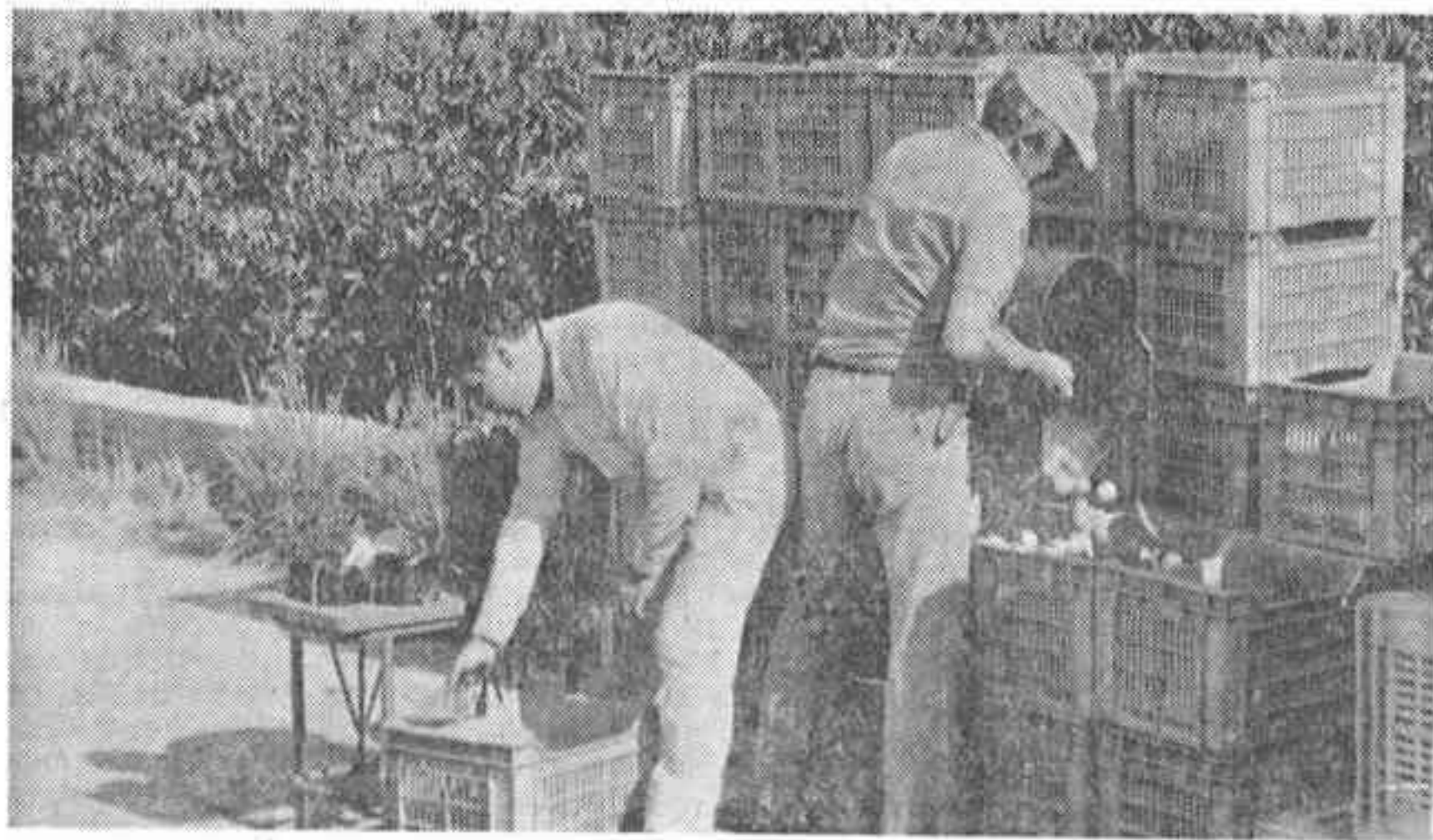
PARADAS DE TAXIS

Table listing taxi stops and phone numbers for services like AVDA. REY D. JAIME, PLAZA SANTA CLARA, etc.

De lunes a viernes

EXPORTADAS 2.494 TONELADAS DE SATSUMA

Precios en el campo. — Sin acuerdo en los convenios.
El jueves se inicia la exportación de clementina.



A pesar de las dificultades existentes, unas de tipo laboral y otras problemas de fondo que afectan al sector exportador, la campaña de cítricos va adquiriendo un cierto tono de firmeza, aunque en el campo las compras son escasas y, en todo caso, los comerciantes adquieren únicamente la fruta que necesitan de inmediato, sin arriesgarse en la adquisición de cantidades importantes que en un momento determinado — caso de huelga, por ejemplo — correrían peligro de perderse.



Cifras de la semana

Según los datos que ayer por la mañana nos facilitó la Asociación Profesional de Exportadores de Frutos, en el período comprendido entre el lunes día 15 y el viernes día 19, se exportaron desde nuestra provincia 2.494 toneladas de cítricos, correspondiente este contingente, casi en su totalidad, a fruta de la variedad satsuma, con alguna pequeña partida de clementina. No recoge esta información la cantidad que ayer sábado despachó la aduana situada en la estación de inspección de camiones de nuestra ciudad.

La respuesta de los mercados exteriores está resultando aceptable para los envíos correspondientes a la primera fase de la temporada, si bien es pronto para poder asegurar que la situación está consolidada, dado que las circunstancias coyunturales tienen una gran incidencia en el comportamiento de los clientes europeos.

Precios en el campo

Por lo que se refiere a los precios que se pagan al agricultor, experimentan las naturales oscilaciones según el tipo y calidad de la fruta, pero quedan dentro de los siguientes límites, según los datos recogidos por la delegación provincial del Ministerio de Agricultura:
● Satsuma. Entre 140 y 150 pesetas arroba, con algunas partidas cuya cotización no llegó a las 130 pesetas arroba.
● Clementina. De 260 a 300 pesetas arroba.
● Navelina. Entre 175 y 200 pesetas arroba.

Con independencia del nivel de precios, uno de los hechos que más preocupan hoy por hoy a los agricultores es que, parece que los comerciantes habrían llegado a un acuerdo conjunto para establecer los compromisos de compra de satsuma con la condición de elegir la fruta. De esta forma, se da una primera pasada a los huertos, recogiendo los frutos de mejor aspecto y tamaño, pero no existe ninguna garantía de que posteriormente se recolectará el resto. Todo queda en el aire, pendiente de la evolución favorable de la campaña, pero sin un punto real de defensa para el productor.

Por otra parte y esto ya parece más normal, dada la situación laboral y la de los mercados, las compras se hacen al día, con cierto recelo. Ningún comerciante quiere almacenar excesiva cantidad de fruta en el almacén.

Sin acuerdo en los convenios

Una de las novedades de la semana que hoy concluye ha sido la decisión de la Asociación Profesional de Exportadores de Frutos y de la Asociación Profesional de Remitentes de Interior de Frutos y Hortalizas, de empezar a abonar a los trabajadores de campo y almacén unos determinados salarios, en

Comité de Gestión

Tanto la calidad como la presentación de la fruta de la actual campaña ha sido elogiadamente recibida en el exterior, según el Comité de Gestión de la exportación de frutos cítricos.

El Comité de Gestión se reunió el viernes y dio cuenta de la marcha de la campaña. Hasta el día 14 del actual, de las variedades clementina y satsuma se han exportado un total de 7.288 toneladas. En la campaña 78-79 en la misma fecha se habían exportado 7.975 toneladas.

JUAN ENRIQUE MAS (Foto: HEREDIO)

Intervención del FORPPA

La semana que mañana se inicia traerá dos novedades al sector cítrico. Una de ellas, sólo novedad a medias, es que pasado mañana martes, se reúne la comisión del FORPPA que tiene que acordar las normas de intervención de este organismo en el mercado de la satsuma con destino a la industria de jugos y naranja blanca para zumos. Los acuerdos alcanzados hasta ahora, de los que hemos ido dando noticia en días anteriores, tienen un carácter meramente provisional, hasta que se vean ratificados por la normativa emanada del FORPPA y la firma de los representantes del sector industrial, que en el momento de redactar esta información todavía no se ha producido.

La segunda novedad gira en torno a la clementina. A partir del próximo día 25, jueves, se autoriza la exportación de esta variedad, que tiene una gran acogida en los mercados europeos. Es por esto que las compras de clementina en el campo van agilizándose y se incrementarán mucho más a lo largo de los próximos días, siempre que no se produzcan circunstancias anormales.

la semana sin domingo

Y... sigue la sequía. — Cambio de dirección en el Teatro Principal. — Por un Grao limpio y sin contaminación. — Reconstrucción de la Casa Abadía. — El deporte, en alza.

Pasó el invierno, pasaron la primavera y el verano, llegó el otoño... Y sigue sin llover, o al menos sin llover lo necesario para que los pantanos se conviertan en caudalosos estanques. El dios de la lluvia apenas le ha derramado tímidas lágrimas, pucheros infantiles, sobre nuestros campos. Basta contemplar las estadísticas de los embalses, sobre todo las correspondientes al de Sichesar que es el verdadero motor de los regadíos de La Plana. Los daños ocasionados por la sequía en los cultivos: de las comarcas del interior, con especial incidencia en viñedos y almendras, se evalúan en 462 millones de pesetas, según un informe de la Delegación Provincial de Agricultura. Y se ha observado en los acuíferos un desplome que en ocasiones llega a superar los 100 metros de profundidad. Cinco equipos de sondeo están trabajando ininterrumpidamente en otros tantos puntos de la provincia donde más grave es la necesidad de agua para el abastecimiento de las poblaciones. Es un tema que ocupa y preocupa. De mejorar la situación, que no parece dispuesta a hacerlo, en el próximo verano, el problema puede ser gravísimo. Tanto es así que ya se está trabajando a nivel oficial para evitar en su día sorpresas desagradables. Una serie de acciones están en marcha, y en ellas están implicados tanto la Diputación Provincial como distintos organismos oficiales competentes en esta materia. Ahora nadie habla de los excedentes de agua en Castellón, ni aparecen extrañas estadísticas sobre el tema... No hace mucho hasta querían derivar los caudales del Mijares hacia otras zonas. ¡Qué cosas! Esta sequía al menos ha servido para acallar algunas voces molestas y empecinadas. Algo es algo.

Pues sí. El Principal estrena nuevo director, y al popular Paco Ruiz toda una institución en el mundo del espectáculo y... de las quinientas le sustituye un hombre del teatro, veterano en la escena, Armando Moreno. Es también el director del Principal de Valencia y de la compañía de su esposa, la eminente actriz catalana Nuria Espert. Sus propósitos son importantes. Sencillamente piensa ofrecer auténtico teatro, lo que se dice arte dramático, aunque sin olvidar otros géneros «siempre dentro del buen gusto». O como diría el citado Paco Ruiz, espectáculos «de palacio real». Anima y adelante. Sin asustarse por eso de la llamada crisis del teatro, tan eterna que ya Lope de Vega se quejaba de lo mismo...

Por un Grao limpio y sin contaminación, hubo manifestación popular en el distrito marítimo. Petición unánime: Traslado de la fábrica de Explosivos Río Tinto (antes Fertilberia) al polígono industrial del Serrallo. El tema está en la calle y sobre el tapete de la corporación municipal. Es una angustia y sentida aspiración de los castellonenses. No se trata de cerrar la factoría, sino de llevar a efecto el traslado a un lugar más adecuado para lo cual existe ya una oferta de negociaciones por parte del Ayuntamiento a la empresa. Y en el aire de los pendientes está el fallo que ha de emitir la Audiencia Territorial sobre el funcionamiento de la planta de nitrato-2, que no cuenta con la licencia municipal. Así están las cosas.

Según nuestras noticias, últimamente han tenido lugar algunos encuentros entre autoridades a nivel provincial en los que se trataron problemas relacionados con la capital y la provincia. También tenemos noticias de próximas gestiones en Madrid a nivel de ministros, respecto a una serie de aspiraciones y problemas. La agenda de necesidades es muy amplia, eso lo sabemos todos, y muchas veces poco es lo que se pueda conseguir si no existe un verdadero espíritu de colaboración y ayuda en todos los aspectos.

Comenzaron las obras de reconstrucción de la Casa Abadía. Dicen que no será igual como la anterior pero que desde luego recordará a la que tuvo que ser demolida en su día ante el estado ruinoso que presentaba. La Caja de Ahorros una vez concluidas las obras de reconstrucción dedicará este inmueble tan entrañable para los castellonenses a una función eminentemente cultural.

¿Y qué me dicen de los deportes? Campeones de España de Pesca medallas a todo pasto en los campeonatos nacionales de atletismo para minusválidos celebrados en Sevilla, partido de fútbol internacional por primera vez en el Estadio Castellón, próximos campeonatos nacionales de tiro... Sí, los deportes están en auge, y en lo que se refiere al fútbol, no hay qué decir el entusiasmo en torno al equipo titular. ¡Rara, rar!

PACO PASCUAL

IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL

Zona de Castellón, busca JEFE-ADMINISTRATIVO-FINANCIERO

Joven TITULADO mercantil con unos años de experiencia en puesto similar para encargarse de:

- Llevar al día la Contabilidad Mecanizada
- Analizar costes y realizar la Nómina
- Control presupuestario
- Tesorería y relaciones con bancos
- Asuntos fiscales

SE OFRECE UNA REMUNERACION DE

1.000.000' Pts.

Enviar carta manuscrita y Curriculum Vitae detallado a nuestros asesores en esta selección:

REFERENCIA: "Jefe Administrativo-Financiero"

A la atención Srta, Mª Angeles - OFICINA TECNICA C/ Jover - núm. 16 1º - CASTELLON

Ref. INEM 2103-2

CONFERENCIA SOBRE YOGA

ORGANIZADA POR LA GRAN FRATERNIDAD UNIVERSAL, LINEA SOLAR.

Mañana lunes día 22 a las 8 de la tarde en la Casa de la Cultura (Biblioteca Municipal), se celebrará una conferencia sobre «YOGA Y EVOLUCION», por el M. G. JUAN ANTONIO MUÑOZ.



LA ELEGANCIA EN EL VESTIR TIENE UN NOMBRE

Manolita Modas

Alloza, 48 CASTELLON

NUESTRA CIUDAD

HABLA EL OBISPO

COMO MARIA, ASI LA IGLESIA

El Domund de este año nos llega de la mano de los Congresos Mariano y Mariológico de Zaragoza. Y se nos presenta con la fuerza de la fe cristiana y con la ternura de nuestra Madre: «Como María, creyente, engendró a Cristo, la Iglesia, creyente, lo engendra en todos los pueblos del mundo».

La Virgen engendró a Cristo y nos lo da a todos los hombres. Y como María, así la Iglesia en una misma y única misión de dar a Cristo, y con él la verdadera vida.

El plan de salvación concebido por Dios es siempre, única y exclusivamente, el de la fe en Cristo.

Pertenecer a la Iglesia es aceptar una misión permanente y universal. Los cristianos somos hombres con un servicio que prestar al bien de la humanidad, hoy tan convulsa: el de descubrir a cada hombre el sentido de la vida, su destino, su vocación y su quehacer en este mundo, en cuanto tarea, no meramente temporal, sino con proyección y alcance eternos.

Nuestras comunidades cristianas están al servicio del Evangelio, de los sacramentos, de la acción comunitaria y caritativa, y nos dan fuerza e ilusión para ayudar a crear nuevas comunidades de fe y de esperanza, que se expresen igualmente en una vida de oración y de caridad.

La acción misionera siempre está marcada por el mordiente de la caridad evangélica y por el vigor de la oración que nos llevan lejos por un amor profundo y una dedicación peculiar a las personas.

Nuestra condición de creyentes nos prohíbe marginar de nuestras vidas la solicitud de anunciar a Jesucristo con nuestras palabras y con nuestras obras. El antitestimonio a la Inercia misionera del cristiano harían en los otros sentirse irremediablemente con una aplastante sensación de soledad y ruina; la soledad atroz del alma escandalizada.

Que toda nuestra vida espiritual se oriente, desde su raíz, hacia el campo misionero y apostólico, con el fin de que todo en nosotros lleve la impronta de la evangelización y de la generosidad.

Las misiones tienen carta de ciudadanía universal, y son un acercamiento de los hombres entre sí.

JOSE MARIA

SUCESOS - SUCCESOS - SUCCESOS - SUCCESOS - SUCCESOS - SUCCESOS

Discoteca de Almazora, destruida por un incendio

Aunque no hubo víctimas, los daños materiales son cuantiosos

Un espectacular incendio arrasó por completo en la pasada madrugada la discoteca «Player» de Almazora. Por otra parte, un hombre de 28 años resultó muerto en accidente ocurrido en la carretera de Borriol. Estas dos noticias destacan en el conjunto de informaciones que hoy recoge nuestra sección de «Sucesos».

LA DISCOTECA «PLAYER» DESTRUIDA

El incendio de la discoteca «Player» de Almazora, cuyas causas no han sido determinadas, se advirtió cerca de las cuatro de la madrugada. Dio el aviso un taxista que en aquellos momentos circulaba por la avenida General Franco, donde está ubicada el edificio, el cual alertó a la Policía Municipal de la localidad. Los agentes, al advertir la magnitud del siniestro, se pusieron en contacto con los bomberos de Castellón. Sobre las cuatro llegó la dotación de re-

lación número 3, al mando de José Fabregat, con dos coches-cuba. Dadas las características del siniestro, la actuación de los bomberos y efectivos municipales del Ayuntamiento de Almazora se centraron en controlar las llamas, evitando su propagación a los edificios colindantes, que fueron desalojados en previsión de lo que pudiera suceder, retirando también de los mismos las bombonas de gas butano.

Mientras tanto en torno al lugar de los hechos se congregó numeroso público, alertado por la llegada de los bomberos y el ruido provocado por la explosión de algunos materiales integrados en la estructura y elementos decorativos de la discoteca.

A primera hora de la mañana —cuando se retiraron los bomberos— la discoteca «Player» aparecía totalmente destruida, pero se había logrado evitar la propagación del incendio a las edificaciones vecinas. No hubo que lamentar desgracias personales. La discoteca es propiedad de Vicente Casino, empresario de los cines de Almazora, quien la tenía arrendada a Francisco de la Cruz, de Burriana. El señor Casino nos comentaba ayer tarde, que casi podía asegurar que el origen del incendio no cabe atribuirlo al clásico corto-circuito, porque la instalación eléctrica estaba muy bien hecha, en previsión de que no pudiera ocurrir un accidente de este tipo. Más bien se inclinaba a pensar que el fuego hubiera empezado a causa de una colilla mal apagada.

Por lo que respecta a las pérdidas, según una tasación inicial efectuada por un arquitecto a solicitud de la propiedad, el valor del edificio destruido oscila entre los cinco y seis millones de pesetas. A esta cifra hay que añadir el importe de todo el material de discoteca, que también es muy elevado.

El suceso ha sido tema de comentario durante toda la jornada en Almazora, recordándose que hace ya algún tiempo se incendió otra sala de fiestas, «L'Alqueria», de propiedad municipal que también quedó destruida totalmente.

EXPLOSIONA UNA BOMBONA DE GAS EN VILLARREAL

El retén número 1 del parque de Bomberos de Castellón, al mando de Ernesto Artola, se trasladó mediada la mañana de

VOLADURA

El Gobierno Civil ha autorizado a la empresa Veriña, S. A., para efectuar una voladura el martes, día 23, a las 13 horas, en la cantera «La Poliola», del término municipal de Chilches. Lo que se pone en conocimiento del público en general y en especial de los vecinos de los alrededores del lugar en que se llevará a cabo ésta, a fin de evitar posibles accidentes.

FUNERARIAS REUNIDAS

PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L.

Caballeros, 22—Tel. 22 47 69 CASTELLON TURNO PERMANENTE PRESTIGIO Y ANTIGUEDAD

ayer a Villarreal, donde una botella de gas, al explotar, había provocado un incendio en la casa número 51 de la calle San Joaquín. En el siniestro resultó con heridas en una mano el propietario del inmueble, Ismael Tomás, sufriendo la vivienda desperfectos de poca importancia.

ACCIDENTE MORTAL

Juan Romero Navarro, de 28 años de edad, vecino de Castellón resultó muerto al volcar y salirse de la carretera el turismo que conducía CS-3994-F. En el mismo accidente sufrió heridas graves el ocupante del turismo Antonio Sancho Esteve, de 34 años. El hecho ocurrió en el kilómetro 14,300 de la carretera de Castellón a San Mateo, término municipal de Borriol.

COLISION DE DOS TURISMOS

En el kilómetro 0,600 de la carretera de Onda a Puebla de Arenós, colisionaron los vehículos B-899.630, conducido por Antonio Ruiz Gallego, de 25 años, y el CS-6947-F, conducido por Conrado Perférgas Castelló, de 24 años. Como consecuencia resultó herido leve el conductor del segundo vehículo, y ambos automóviles con desperfectos.

APREHENSIÓN DE UN CONTRABANDISTA

Lucio Hortajo García fue detenido por fuerzas del Servicio de Información de la Guardia Civil cuando vendía electrodomésticos, tapices, colchas, etc., en la vía pública. Trasladado a las dependencias de la Guardia Civil, le fueron aprehendidos pesetas por un valor de 221.000 pesetas más el vehículo en que transportaba las mercancías, un Renault 4F, matrícula CS-2296-II, valorado en 300.000 pesetas.

CULTOS - CULTOS - CULTOS

Hoy, día festivo, el horario de las misas, en las parroquias de nuestra ciudad, es el siguiente:

- * SANTA MARIA — (Teléfono 233263). Hoy misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 horas. Por la tarde a las 7 horas.
* SAGRADA FAMILIA — (Teléfono 212165). Hoy misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6.
* SAN PEDRO — (Teléfono 222689). Hoy misas a las 8, 10 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6 y 7.30. En Santa Ana misas a las 10 de la mañana y 8 de la tarde. En el Serradal, misa a las 11 de la mañana.
* SAN FRANCISCO — (Teléfono 224399). Hoy misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6.30.
* SANTISIMA TRINIDAD — (Teléfono 212208). Hoy misas a las 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana. Por la tarde a las 6.30.
* SAN AGUSTIN — (Teléfono 221237). Hoy misas a las 8.30, 10.30 y 11.30 de la mañana. Por la tarde a las 6.30.
* NUESTRA SRA. DEL CARMEN — (Teléfono 221612). Hoy misas a las 7.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana. Por la tarde a las 6.
* SANTO TOMAS DE VILLANUEVA — (Teléfono 225818). Hoy misas a las 9.30 y 11.30 de la mañana. Por la tarde a las 7.
* SAN JOSE OBRERO — (Teléfono 216016). Hoy misas a las 9.30 y 11.30 de la mañana. Por la tarde a las 6.
* SAN CRISTOBAL — (Telé-



ESCRIBEN LOS LECTORES

Respuesta a D. Tomás Archilés

Don Tomás parece cortés el contestar a las cartas que se nos dirigen, por ello aunque brevemente contesto su carta abierta publicada el jueves 18 en el MEDITERRANEO. El Decreto de bilingüismo acep-

tado por unanimidad por el Consell del País Valencià contiene la expresión, lengua valenciana. Nada tiene de particular que un Conseller emplee la misma expresión. Si Vd. quiere llamar catalán al lenguaje que utilizamos normalmente en Castellón, creo que tiene tanto derecho a hacerlo como yo a llamarlo valenciano. En una comunidad como la nuestra, bilingüe, se puede convivir con buena voluntad o se puede estar en perpetua discusión como ocurre en Bélgica.

Termino señalando que algunas de las expresiones cuyos podrían resultar insultantes si no fuera porque a muchos nos falta educación cívica para admitir como normal que hoyan gentes con opiniones diferentes a las nuestras sin que por ello dejen de ser tan democráticos como nosotros.

En 1977 y 79 los castellonenses han tenido la posibilidad con su voto sobre mi actuación política y lo han hecho favorablemente; es posible que no hayan sido éstas las últimas ocasiones que tendrán para hacerlo.

Don Tomás, la filología es una ciencia interesante para el arte de convivir en paz, es más importante para el bienestar del pueblo al que Vd. y yo pertenecemos.

Atentamente, D. ENRIQUE MONSONIS DOMINGO Conseller del País Valencià

MATEMATICAS FISICA Y QUIMICA Por Ingeniero Superior y Licenciada. Arcipreste Balaguer, 6-1. Tels. 22 70 09 y 22 75 68.

hablenos.

IVETTE MAGLOIRE HOY, DIA DEL DOMUND

Ha pasado por Castellón Yvette Magloire, de Comerán; ella, hizo la carrera de Ayudante Técnico Sanitario en nuestra ciudad, ha venido a visitar a sus viejas amistades y recordar su época de estudiante. En la actualidad trabaja en un hospital de su país como enfermera especializada en pediatría. —¿Cómo fue el venir a estudiar a Castellón? —Una misión de mi país conncetó con el Secretariado de Misiones de Castellón para que me facilitara la estancia y estudios en esta ciudad. Los cursos los pasaba en Castellón, las vacaciones, en Artana. —¿Se necesitan muchos técnicos en tu país? —Sí, sobre todo médicos, enfermeras, asistentes sociales y misioneros; misioneros, que puedan hacer el papel de maestros y catequistas. —La República Federal de Camerún es aconfesional con libertad de culto. Las primeras misiones católicas se asentaron en el país en 1883. En 1905 se convirtió en vicariato. Superada la expulsión de los misioneros en 1916, el catolicismo consiguió un gran auge, que quedó reflejado en la organización canónica. En 1965 había ya un arzobispo, siete obispos y la prefectura apostólica de Bofia. Con 105.000 católicos y 550 sacerdotes, el catolicismo cuenta con el 16 por ciento de la población. —A pesar de esto se necesitan muchos sacerdotes y religiosas que se hicieran cargo de hospitales y escuelas. —¿Cómo se canalizan las ayudas obtenidas en los grandes campañas como es el Día del Domund, la Santa Infancia o el Día de África? —En cada diócesis hay una delegación de las obras misio-



—Estas grandes campañas tienen como objetivo principal despertar la conciencia misionera del cristiano, y que aprenda a vivir en comunión con los demás países, tanto a nivel de fe como de medios económicos. Hoy una segunda finalidad: recolectar ayuda económica para atender las grandes necesidades, como apunta el Papa en su mensaje del Día del Domund del presente año. Cada año el Domund tiene una motivación especial. Este año es la Virgen María. Toda devoción a la Virgen María nos tiene que llevar siempre a un sentido profundo de Iglesia. A ello se debe, a los creyentes que saben vivir en comunión, el éxito obtenido en campañas anteriores en la diócesis de Castellón. El año pasado se superaron los cuatro millones de pesetas recolectados, con un millón de superávit sobre el año anterior. Este año esperamos que los castellonenses sepan responder de acuerdo a su generosidad probada con auténtica solidaridad y fe cristiana. (Foto: HEREDIO)

ASOCIACION DE PADRES DEL COLEGIO NACIONAL DE PRACTICAS El lunes próximo día 22, a las siete de la tarde, la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Nacional de Prácticas, celebrará junta general ordinaria en el salón de actos de la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de E.G.B.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Juan Romero Navarro QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 28 AÑOS DE EDAD HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD D. E. P. Su apenada esposa, doña Blanca Romeo Casanovas; hijos, Oscar e Ignacio; padres, Rafael Romero y Patrocinio Navarro; uadres políticos, José Romeo y María de las Nieves Casanovas, y demás familia, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, a las 5 de la tarde en la capilla del Cementerio, por cuya asistencia les estarán eternamente reconocidos. Castellón, 21 de octubre de 1979 (No se invita particularmente).

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Juan Romero Navarro JEFE DE POST-VENTA DE GARAGE CASTELLON, S. L. QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 28 AÑOS DE EDAD HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P. El Consejo de Administración, dirección y empleados de Garage Castellón, S. L., al participar tan sensible pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres, que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, a las cinco de la tarde en la capilla del Cementerio Municipal. Castellón, 21 de octubre de 1979

NUESTRA CIUDAD

Per places, carrers y carrerons (XVIII)

LES COLUMBRETES EN EL COR

Tal vez por coincidencia o, quizás por querer demostrar un exagerado amor a la mar y a todo lo que su inmensidad contiene, existen en el término municipal de Castellón tres topónimos idénticos que materializan, por decirlo de alguna manera, la existencia de uno de ellos. Nos explicaremos. En el término municipal de Castellón de la Plana, evidentemente, están ubicados las islas Columbretes, aunque para tener conciencia de ello uno haya de subirse al Bartolo y en día claro. En el propio término y en lo que se denominó Caserío Marítimo y ahora Grau o Grau, existe una calle dedicada a tal posesión municipal. También en Castellón aunque en el propio casco urbano, existe en su mismo lindero, otra calle dedicada al archipiélago. Tal vez nos hayamos pasado o, en el peor de los casos, hayamos tratado de tranquilizar nuestra conciencia tan poco marinera, bautizando a porrillo dos calles de la misma demarcación con un nombre que nos pertenece administrativamente.

de la Cova de les Maravelles, on es guardan alguns papers... De tot havem tret que la Prehistòria li fa plomes a la veritat, i la rítorica que el l que no...». Cuenta aquí que: «Quan lo gallin bíblia Sanson va posar l'ull als fillsteus, els que per cert tenia molta tipia...» «Però, un dia va agarrar tres mil docetes quarente cinc dotzenes de rabones i algun rabosat, els va llijar al rabo un menat de fanacos, i pegant-los fco, va agullonar als animals en una agulla saquera posada a la punta d'un pal, i els feu aixir, mes brusent que l'oli, pels camps, campers i camparassos d'aquella gentola...» «...com era de nit, pulx aquell Sanson no pensava cosa bona, los fillsteus que dormint estaven a les seues barbaques de fang y pollus, no se varen adonar fins que la pudor de socarrim els tapava els nassos, i los udols esparffadors de les rabones els varen despertar...» «...fugint, fugint sense esme, a la venturata, arribaren a la vora de la mar, se tiraren a escabussos, i nadant d'esquena uns, i altres de carabassins, aplegaren a les sudites illes, on menys els que no feren peixet per «in eternum».

Carmen en el centro de la mar, sobre el peñasco. Sobre los azules transparentes y profundos. Aquel viaje te marcó para siempre y nunca olvidaste la solitaria presencia de tus islas. Tú, leal y obediente vasallo del Rei Barbut, seguro estoy, durante la travesía, entonaras sin saberlo, el poema de Kavafis: Bon viatge pels guerrers que al seu poble son fidels, atovareix el deu dels vents el velam del seu vaixell... porque para tí, redívivo Ulises, el archipiélago era una renovada Itaca desde la que poder te conquistar tu Troya evidente. Tanto significaban para tí las islas que, cuando te enteraste de su parcial destrucción por la U.S.A.F., aterrado, te pusiste en contacto con los amigos a fin de poder sentar unas determinadas bases ideológicas para la fundación del M.L.I.C. —Movimiento de Liberación de las Islas Columbretes— y hasta diseñaste una bandera (colocarán rompanete de sinople sobre campo de azul) y, hasta compusimos la letra del himno

Columbretes, espai en el solemne mar blau escenari per a una nau. Parada forçosa de oronetes. Roca trencada foradada per el vent. Volcanica visió en la vesprada. Terra fugida. Terra volguda. Terra amada, assolida. Columbretes, illes sentides. Fí de l'horitzó domèstic. Ombrivol cobertor del mitjà mascaró de barques embravides. [des.

Y concreta la existencia de habitantes en el archipiélago de esta manera: «Aquells fillsteus, trasplantats en garçó, allí creixqueren socorrots pel sol y menjant bones llangostes i cranques. Dedicats al correu de la terra, quan tenien ganes de fer faena, cercolaven els planters de melonars per a tindre bones darreries. Les aus camesilargues fugisseres que passaven totes les primaveres eren cacodes. Ells savien que no hi ha res millos que animal que vola per a la cassola...».

Amigo Pepe: Nos dejaste de improviso cuando mucho trabajo y mucha tarea quedaba por hacer. Fuiste fiel a tu estilo. Tal vez, Aquel te reclamó por precisar de alguno de tus innumerables servicios. Ahora cuando trato de hilvanar algo sobre nuestros queridos leales Columbretes, necesito de tu presencia y de tu aliento para poder rematar perfectamente la faena. Por ello, en vista de que te fuiste de sopetón, no me queda otro remedio que hacer una faena de alijo, reclamando, si es posible, un poco de tu inspiración.

No sé si por casualidad o, porque los del Ayuntamiento sabían que tu querencia por el archipiélago, cuando aún era casi un proyecto de calle bautizaron la que tú vivías con el nombre de Columbretes. Bien es cierto que, desde tu casa, sin ningún accidente urbano que lo impidiese, sin mucho esfuerzo, todas las mañanas a través del vaho huertano que dificultaba tu respiración, entreveías, columbrabas, imaginabas las islas y recordabas aquella ya lejana singladura a bordo de la corbeta Atrevida, en la que, festivamente, entronizasteis a la Virgen del

En todo caso, de tus recorridos por los espacios siderales e interestelares puedes recoger una muestra de pitagórica música celestial para ver de aplicarla. Ya lo sabes Pepe. Siempre a tu disposición. Con un espiritual abrazo se despide tu amigo

Toni DE CUC

RIEGO POR ASPERSION Y GOTEO ECOAGUA, S. L. CAMINO DE LA PLANA, 6 ENTLO. IZO. Teléfono 22.15.24 - CASTELLON

EDIFICIO MAESTRAZGO DE MONTESA CONSTRUCCION DE 54 VIVIENDAS DE LUJO PROTECCION OFICIAL GRUPO I * AUTENTICOS PRECIOS DE COMUNIDAD * 4 Dormitorios, baño y aseo. Carpintería exterior de aluminio. Carpintería interior de embero, marcos forrados. Instalación agua fría y caliente. Baños, cocina y galerías alicatados hasta el techo. Pavimento terrazo Guillen, pulido y abillantado. Pavimento cerámico en cocina y baños. Enlucido de yeso con ángulos vivos. Zaguán: mármoles, maderas nobles y espejos. INFORMACION: Agencia Inmobiliaria "LLEDO" Teléf: 21 72 19. Sr. Paco Marín y en ésta obra.

Problemas de agua potable INTERVENCION PRIORITARIA EN CUATRO AREAS DE LA PROVINCIA

La comisión que estudia la problemática de la falta de agua en la provincia, elaboró en el curso de una reunión celebrada ayer, la lista de zonas con pueblos que precisan de acciones urgentes a fin de mejorar el abastecimiento de agua potable. La sesión de trabajo tuvo lugar en la Diputación Provincial, asistiendo el presidente de la Corporación, Joaquín Farnós Gual; delegado de Industria, José Ramos Vizcarro; representante de IRYDA, Carlos Pérez; director del Servicio Territorial de Castellón (MOPU), Manuel Aragónés, e ingeniero de la Diputación, Santiago Olcina. Tras evaluar los estudios efectuados hasta la fecha, la comisión determinó las cuatro áreas de intervención prioritaria, que corresponden a los siguientes pueblos: ● Cervera del Maestre - San Jorge - La Jana. ● San Mateo - Salsadella - Tirig. ● Villanueva de Alcolea - Benlloch - Torre Endoménech - Vall d'Alba. ● Cincorres - Portell de Morella. Por otra parte, la comisión aprobó una propuesta de actuación con maquinaria del IRYDA —organismo dependiente del Ministerio de Agricultura— a fin de llevar a cabo un plan de nuevos sondeos, estimándose que hasta la próxima primavera deben realizarse entre 8 y 10 perforaciones en busca de caudales de agua. Por último, también se tuvo en cuenta la posibilidad de efectuar un estudio de carácter hidro-geológico sobre los recursos hidráulicos de otras 8 zonas de la provincia en las que no se actuará de inmediato, con el fin de configurar un plan de acción para fecha futura.

Dieciséis millones de pesetas UNA SERIE DEL 5.811, VENDIDA EN CASTELLON Fue distribuida por la Administración núm. 2

«Castellón es una ciudad afortunada en lo que concierne a premios de Lotería Nacional. En los últimos tiempos hemos tenido oportunidad de apreciar varios primeros y segundos premios, bien en Castellón ciudad o bien en la provincia. Francamente no nos podemos quejar». Así habla Juan González Carrón, administrador de la lotería número 2 sita en la calle Colón, 43, quien a pesar de haber estado borrajando durante la semana el número premiado entre sus manos, atendiendo las peticiones más o menos explícitas del comprador, no guardó para sí ningún billete de este glorioso 5.811, que a buen seguro cambiará el rumbo de algunos vidas. —Ya ve, guardé algún billete de otros números, pero de este en concreto, pues no. —¿Desde cuándo está usted al frente de la administración? —Esta administración data del año 1936, por aquel entonces se encargaba de ella mi padre, luego a partir de 1964 la ocupé yo. —¿Cuántos series del número premiado ha vendido usted? —He vendido una serie. —¿Y cuánto dinero correspondió? —Unos dieciséis millones de pesetas. También hemos vendido las aproximaciones del número agraciado y varios billetes de las centenas, no sabría decirle la cantidad de forma certera, pero son varios. Las aproximaciones que cuentan con el 5.812 cobrarán alrededor de las ochocientas veintidós mil pesetas; las que cuentan con el 5.810 a achocientas veinte mil pesetas el billete. —¿Saben ya más o menos, cuántos son los afortunados que lo disfrutarán? —De la aproximación 5.812 se ha presentado en la administración un señor, esto es lo único que conocemos hasta el momento, del gordo todavía no se ha



AMPARO BALAGUER (Foto: HEREDIO)

presentado nadie, así que no sabemos quienes son los afortunados. —¿Hay mucha afición en Castellón? —Yo creo que sí. La prueba de ello es que de dos administraciones que había en principio se ha pasado a un total de ocho en la actualidad. Y además con bastante suerte porque Nules, por ejemplo, en agosto pasado dio el segundo premio y días antes hubo otro segundo premio también en Vall de Uxó. —Bastante participación en los pueblos de la provincia, ¿no? —Sí, los pueblos de nuestra provincia suelen jugar a la lotería nacional. Nosotros distribuimos lotería a los pueblos que no tienen administración mediante vendedores, pero en su mayoría la tienen. —¿Quiénes suelen comprar más lotería? —Verd, las mujeres sobre todo, y por lo general un décimo o dos; el hombre en mayor cantidad. A veces son hombres y mujeres de la provincia que vienen a hacer compras los sábados, o amas de casa que diríamente van al mercado y les va de paso entrar en la administración a por cualquier décimo. —¿Muestran preferencias en la opción de un número determinado? —Pues hay quien sí y hay quien no. En más de una ocasión se ha dado el caso de que el comprador una vez en la calle y observando el número retroceda y diga: «Oiga, cámbiame-lo porque no me gusta», y a las pocas horas se entere de que salió ese número que por el motivo que fuera no le hizo demasiada gracia y lo rechazó. —¿Es verdad que el hecho de salir un número premiado en determinado lugar incita a la gente a comprar más? —Desde luego el hecho de que un número sea premiado incrementa la venta en días sucesivos, yo recuerdo cuando aún

EL GOBERNADOR CIVIL Y EL ALCALDE DE CASTELLON, VIAJAN MAÑANA A MADRID

El Gobernador Civil, Juan José Izarra, y el alcalde de Castellón, Antonio Tirado, viajan mañana a Madrid donde tienen que llevar a cabo una serie de gestiones en relación con importantes temas que afectan a nuestra ciudad. En la agenda de trabajo de los señores Izarra del Corral y Tirado Jiménez figuran entrevistas al máximo nivel con altos cargos de los ministerios de Industria y Obras Públicas y Urbanismo, así como de la compañía Renfe. En el ministerio de Industria se trata de estudiar la situación de las instalaciones de E. R. T.; en el de Obras Públicas y Urbanismo, toda la problemática relacionada con el recinto portuario y sus posibilidades de ampliación y mejora; por último, en Renfe se planteará la denominada «solución Oeste», idea que podría culminar con el traslado de la actual estación y la ins-

talación subterránea de las actuales dependencias ferroviarias.

Sin noticias sobre la sentencia en el recurso de E. R. T.

A pesar de que lo hemos intentado por distintos conductos —y nos consta que el Gobernador Civil, Juan José Izarra del Corral, y el alcalde de Castellón, Antonio Tirado Jiménez, viajan mañana a Madrid donde tienen que llevar a cabo una serie de gestiones en relación con importantes temas que afectan a nuestra ciudad. Los señores Izarra del Corral y Tirado Jiménez llevan en su agenda de trabajo.

CURSO DE ACTUALIZACION DEL PROFESORADO

Ha tenido lugar en el centro homologado de BUP "Ntra Sra. de la Consolación", un curso de actualización del Profesorado, dirigido por el equipo de Inspectores del bachillerato: José L. Narciso Campillo, Ricardo Correa Ferrer y Eduardo Nagore Senent. Asistieron al mismo profesorado de centros de enseñanza no estatal. Los ponentes dieron orientaciones prácticas sobre cómo llevar a cabo la coordinación de la tarea docente a través de la programación, evaluación y organización de seminarios didácticos. Las charlas fueron seguidas de un animado coloquio, reflejo del interés de los asistentes en los temas expuestos y de su inquietud por mejorar la técnicas docentes y conseguir mayor calidad educativa.

EMPRESA INTERNACIONAL Precisa personal por ampliación de su plantilla en Castellón y provincia. 60.000 ptas. mínimo MENSUALES Fijas o comisionables a convenir. Las personas interesadas en nuestra oferta deberán llamar al teléfono 23 27 52 y 23 29 51 Llamar el lunes. Ref. VO/6360

Cámara Agraria Local CASTELLON DE LA PLANA EDICTO Luis Balado Soler, Presidente de la Cámara Agraria Local de Castellón de la Plana, HACE SABER: Que todos aquellos propietarios de fincas rústicas, sitas en este término municipal, cuyos frutos fueron afectados en la última campaña por los humos provenientes de industrias ubicadas en la zona del Serrallo, deben formular la reclamación correspondiente, ante esta Cámara Agraria, en un plazo que media desde esta fecha hasta el próximo día 15 de Noviembre del corriente año 1979, inclusive, al objeto de verificar la inclusión de la finca dentro de la zona afectada, y su posible repercusión. Todos aquellos propietarios que no formularan la reclamación en el plazo indicado se considerarán como no perjudicados a los efectos de la indemnización correspondiente. Para llevar a efecto la referida reclamación, será necesario que sean presentados por el interesado, en estas Oficinas (Avda. del Lidón núm. 16) los siguientes documentos: 1.— Escritura de propiedad 2.— Documento Nacional de Identidad 3.— Último recibo de Guardería Castellón, 19 de octubre de 1979

SERVICIO DE URGENCIA CITROËN PEUGEOT GARAJE CASTELLON comunica a todos los usuarios de CITROEN - PEUGEOT que los sábados, domingos y festivos permanecerá un servicio de urgencias a su disposición de 9 a 13 horas Garage Castellón, s.l TELEFONO 21 15 00 Avda. Valencia, s/n. CASTELLON

anuncios por palabras



ANUNCIOS ECONOMICOS
Tel. 223412
sin recargo

VARIOS

- (1) DETECTIVES C I P investigaciones, Vigilancia, Delitos Privados. Llorens Gubernativa 2. Apartado 239. Teléf. 22 23 92. Castellón.
- (8) AUTO-ESCUELA RECORD. Toda clase camión. Alquiler coches. Benicàssim, 3. Teléfono 22 25 55.
- (875) INSTALACION Y REPARACIONES antenas colectivas, individuales, porteros electrónicos, televisores blanco/negro y color, todas marcas. Tel. 22 19 58.
- (2078) SE HACEN trabajos de rejilla, mecedoras sillas. Teléf. 21 89 24.

- (2142) ATENCION, COMISIONES de fiestas, paises y casas comerciales. Camisetas, pañuelos y gorras impresas en serigrafía, con el slogan que deseen, los encontramos llamando al Tel. 21 14 94. Sr. Faleó.
- (2218) SERVICIO HOGAR. REPARAMOS con rapidez y garantía neveras, lavadoras, cocinas, estufas y termos, todos los modelos. Electrofrío. Joaquín Costa, 38. Teléfono 21 19 78.

(2228) CAPTACION DE AGUAS subterráneas. Estudios geológicos, perforaciones y aflores. Máquina rotativa y de perforación para sondeos de 200 a 500 milímetros de diámetro hasta 400 metros de profundidad. Informes: Alfoza 72-1.º. Castellón.

(2354) REMIENDOS DE ALBANILERIA. Razón. Tel. 21 1086 de 1 a 2.

VENTAS

Roberto A. Vallés
Mayor, 58 - Entresuelo
Conoce la Actualidad Inmobiliaria de Castellón

PISOS
Claves en mano y en construcción
Amplias condiciones

APARTAMENTOS
Playa Benicàssim
LOCALES COMERCIALES

Esperamos su visita

- (4) MAQUINA WERTHEIM LA máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio, 7. Castellón.
- (81) FINCAS TIRADO EFICACIA actividad y asesoría en compra venta de su piso o solar. San Félix, 13. Teléfono 21 10 19.
- (8) FINCAS TIRADO le ofrece su vivienda de 3 y 4 dormitorios en calles R. Angustina, Hnos. Bou, V. Mulla, Dr. Marañón, Av. Valencia, Huesca, Alicante y Caracante. Facilidades 18 años. San Félix, 13 - Teléfono 21 10 19.

VILLAS Las Palmeras

EMPRESA DE SERVICIOS INMOBILIARIOS

(6) DISPONGO PISOS INMEJORABLE situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 93. Sr. Moya.

pague a PRECIOS DE ALQUILER

14.778 Ptas MENSUALES

ahorrese 700.000 Ptas

con entrada diferida de 5 a 15 años y el resto (préstamo oficial) a 18 años

AVDA. CIRCUNVALACION, 31.º. Obispo Salinas, EDIFICIO GOLIAT. Teléfono 22 18 66

Horario: de 9 a 1.30 y de 4 a 7.30

Abierto Sábado tarde y Domingo por la mañana

- (8) VENDE PISO PARTICULAR a particular, bien situado 110 m2. Tel. 22 13 19.
- (14) VENDE PISO EN CALLE Saratella. Tel. 22 62 12.
- (180) VENDE PRIMER PISO cha no 21 88 38.
- (206) EPRO-IN PISOS LLAVES en mano pago 18 años. Entrada 200.000 Ptas. 21 87 67.
- (867) LOCALES COMERCIALES en Avda. Calvo Sotelo, Villarreal, facilidades. Teléfono 52 12 07.
- (1038) VENTA BUNGALOWS EN Benicàssim. Zona ajardinada, terrazas, garaje, entre playa y pueblo. Informar y vender: Señor Carmona, C/ Bayer, 41 Benicàssim Tel. 30 10 18 y Sr. Gómez C/ Trinidad 139. Castellón. Teléfono 22 39 99.

- (1040) VENTA VIVIENDAS 200 m2. Primera calidad. Facilidades pago. Tel. 22 39 99.
- (1487) OCAION: VENDEMOS TERRENO Pueblo Torreda. buen acceso, baratos, con facilidades. Tel. 22 32 03.
- (1676) DE PARTICULAR A particular vendo piso en calle Marqués de Valverde, 4 habitaciones. Tel. 22 52 40.
- (1684) VENDE BAJO 115 m2., piso cerámico, instalación servicio. Siete metros de fachada sin columnas. Se admite cambio por terreno, piso, casa, etc. Información: 23 04 00.
- (1688) NOMDEDEU, VILLAS, APARTAMENTOS, pisos, áticos, entresuelos y parcelas. Teléfono 21 95 00.
- (1688) APARTAMENTOS CON PISCINA, tenis, garaje, jardín, dos dormitorios, precio, 1.850.000 entrada 200.000 resto 5 años. 21 87 67 Epro-In.

- (1687) EPRO-IN PISOS desde 850.000 precio total llaves mano, facilidades 21 87 67.
- (1950) PLAZAS GARAJE, Teatro Principal, General Aranda, Avda. Casalduch, calle Navarra, Ronda Mijares, Calle Enmedio, económicas, facilidades, 21 87 67. Epro-In
- (1992) ATICO: INMEJORABLE orientación terraza, 3 dormitorios 2 baños plaza garaje. Tiene crédito oficial a 18 años, resto 180 meses. Telf. 221866.
- (1993) LOCALES: EN zona muy comercial y de mucho porvenir, Informar Goliat, Avda. Circunvalación esquina Obispo Salinas.
- (1991) COMPRE SU piso (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 ptas. mensuales. Con una entrada de 175.000 ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información edificio Goliat, Avda. Circunvalación esquina Obispo Salinas.
- (2012) VENTA PISOS terminados. Información Pintor López, 31 Castellón. Todos los días.
- (2023) VENDE PISO a estrenar, bien situado, habitar enseguida; pintado y decorado. Primera escritura. Exento. 126 m2. Teléfono 22 21 00.
- (2093) EDFE: OFRECE Huertos de naranjos de distintas variedades, en algunas partidas de Castellón. Teléf. 22 73 08.

- (2094) EDFE: OFRECE pisos en varios emplazamientos de Castellón. Tel. 22 73 08.
- (2095) EDFE: OFRECE pisos con 200.000 Ptas. de entrada y el resto a 18 años en cómodas mensualidades. Teléfono 22 73 08.
- (2092) EDFE: AGENCIA Inmobiliaria. Bartolomé Reus, 9. Fola, 35. Tel. 22 73 08.
- (2116) SE VENDEN parcelas a 250 tas. metro. Horas de 3 a 4 tarde y 9 noche teléfono núm. 221771.
- (2158) SE VENDE APARTAMENTO amueblado en Villas Benicàssim. Precio Interesante. Maestro Ripollés, 20.
- (2207) URGENTE, VENDE PISO en Oropesa, 3 habitaciones, cocina-comedor, baño, hall, terraza, parking. Barato. Primera escritura. Exento. Trato directo. Teléfonos: 31 04 75-45 24 12.
- (2282) NOMDEDEU VENDE pisos en el Polígono muy bien situados buena orientación con plaza de garaje, facilidades 18 años. Navarra, 18. Tel. 21 95 00.

COMERCIANTES PROFESIONALES

Disponemos en el centro de la ciudad de bajos, oficinas, consultas, etc.

INFORMA:

J. GAS
Gral. Mola, 3
Castellón

- (2240) PISO ESTRENAR AVDA. UDON. Pintado, tres habitaciones, exento Derechos Reales. Tel. 22 07 69.
- (2269) SE VENDE APARTAMENTO amueblado en Benicàssim, 1.ª línea, con piscina y pista de tenis. Razón: Teléfono 30 08 88.
- (2274) VENDE PISO ORIENTADO al mar grande. Facilidades. Tel. 22 38 20.
- (2278) NAVES 1.500 y 2.000 m2 Información y venta. Ramos Ramos. Tel. 21 87 40.
- (2279) MEDICOS, ENTRESUELOS, PISOS y garajes céntricos para su consultorio. Información y venta: Ramos Ramos. Tel. 21 87 40.
- (2283) EPRO-IN PISO Avda. Casalduch, soleado. Precio 1.600.000. Muchas facilidades. Tel. 21 87 67.

VENTA PLAZAS GARAJE con frastero

Avda. CAPUCHINOS a 20m pl. mª agustina

informese telf: 217177 CASTELLON

- (2293) PISOS AVENIDA VALENCIA 1.800.000. Crédito 18 años 1.000.000. Ramos, 22 37 58.
- (2300) PISOS DESDE 200.000 pesetas entrada. Resto 18 años. Ramos: 22 37 58.
- (2304) SALOU OCAION ESTUDIO amueblado frente al mar 875.000, facilidades. Teléfono 22 74 07.
- (2322) VENDE PISO EN Edificio Goliat por traslado. Teléfono 22 74 07.
- (2326) VENDE TORRE, PLANTA y piso, gran jardín, calefacción, garaje. Carretera Benicàssim a Pañiscola. Teléfono 93-717 32 67.
- (2331) MASIA ZONA, MORO amueblado, precio razonable, Agust Antonina. Tel. 212600
- (2332) CURIOSO PISO ZONA San Francisco. Informes: Agust Antonina. Tel. 21 26 00.
- (2339) VENDE FINCA ZONA camino Saratola. Superficie 4 hectáreas y media. Facilidades. 21 73 84.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo CADA PALABRA: 10' - Ptas. Mínimo 10 palabras

Pida en su kiosco el número de OCTUBRE de...

VIVIENDA GUIA

Revista Inmobiliaria Valenciana

LA MAS COMPLETA INFORMACION DE Pisos, Apartamentos, etc.

- (2340) VENDE PISO EN calle Navarra por traslado. Teléfono 22 22 19.
- (2344) PISO EN PARQUELIDON a estrenar, 2 dormitorios, gran salón comedor, aseo y baño, garaje 18.000 ptas, má. Informes: Tel. 21 71 83
- (2346) PARTICULAR A PARTICULAR vendo equipo Hi-Fi, grabador, técnica amplificador 78 W, 2 columnas 120 W, plato y platina. Inmolevable precio y estado. Interesados llamar al 201387 de 5 a 7.

- (2346) BAJOS COMERCIALES Y despacho en venta y alquiler. Informar: Rayca. Teléfono 22 65 45.
- (2346) PISOS. FACILIDADES DISTINTAS zonas. Informar Rayca. Calle Pescadores, 78. Teléfono 22 65 45.
- (2350) PARCELAS ECONOMICAS EN distintas zonas. Informar Rayca. Calle Pescadores, 78. Tel. 22 65 45.
- (2352) VENDE PUERTAS LACADAS en blanco con manillas y bisagras. Buen estado, ver de 6 a 8 en Parqueidón, 1-11.º-B.

ALQUILERES

- (34) AGENCIA ROMEA, alquiler de pisos, locales, villas, apartamentos. Enmedio, 28. Teléfono 21 73 84.
- (368) EPRO-IN TIENE pisos alquiler con y sin muebles diferentes zonas. 21 87 67.

- (1458) FOTOCINE LLEDO, ALQUILER todo tipo pelliculas Plaza Olavé, 24. Castellón
- (1888) ALQUILO: BAJO COMERCIAL céntrico y piso enloma local. Llamar Tel. 225550
- (1870) EPRO-IN TIENE LOCALES y naves para alquiler diversos tamaños. 21 87 67.
- (2161) SE ALQUILA PISO AMUEBLADO. Razón: Sanz de Brémond, 6, de 9 a 1.
- (2229) OFREZCO PISO CON a sin muebles. Rey don Jaime. Teléfono 23 08 11.
- (2307) SE ALQUILA BAR Restaurante en carretera general. Informes Transportes y Muebles Pitaroh. Ctra. N-340, Km. 63.
- (2338) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Barrachina, 36-1.º-Tel. 21 05 85.
- (2341) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón: Pl. Aulas, 10.º-Pta. 11.
- (2342) BUSCO PISO EN alquiler, a estrenar, sin muebles, para matrimonio sólo. Preferible ático. 21 73 84.
- (2347) ALQUILARIA A ESTUDIANTES piso amueblado. Razón: Tel. 21 45 29.

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (2174) ASUNTO NUEVO (ESPAÑA) Ganará en casa más de 3.000 Ptas. diarias. Escribir apartado 1.209 San Sebastián.

- (2201) SE OFRECE ALBANIL toda clase de reformas y reparaciones, aseos, cocinas, etc. Tel. 21 13 91.
- (2245) SE OFRECE SEÑORITA de 18 años para trabajos de oficina, mecanografía y taquigrafía. Razón: Teléfono 21 18 31.
- (2271) TRABAJE MONTANDO GUADROS casa o escriba direcciones. Decoherog. Apartado, 15. Oviedo.
- (2308) GANE DINERO CULTIVANDO champiñones en casa. Apto para todos. Compramos producción. Preciosos agentes locales. Montblanc. Ref. 44. Calvet, 5. Barcelona-21.
- (2320) 1.000 PESETAS DIARIAS. Trabajos caseros. Direcciones sobres. Apartado 2752. Barcelona.
- (2328) SE PRECISA CHICA de servicio fija. Navarra: 31-3.º-B.
- (2338) SE NECESITA SEÑORA de servicio interna, de 40 a 50 años, buenos informes. Teléfono 23 18 88.
- (2356) SE NECESITA CHICA con Informes. Tel. 21 92 70. Llamador 6 tarde.
- (2356) CHICOS Y CHICAS, si os gusta la venta, venir a vernos. Trabajo en equipo. Información: Calle Tosquella, 67-1.º. Teléf. 21 21 28. A partir mañana lunes.

AUTOMOVILES

- (128) AUTO GARAJE Automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 18 82.
- (40) AUTOMOVILES DOCTOR Clará, 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.
- (46) MARZA, S. L. Servicio Oficial SEAT, vehículo ocasión todos marcos, procedentes cambio, reparados, condiciones de pago a convenir. Razón: Calle Herrero, 34. Tel. 22 43 58.
- (47) AUTOLICA CONCESIONARIO provincial Chrysler, vehículos ocasión. Todas marcas y modelos. Garantía «S» de ámbito nacional (por escrito). Pérez Gaidas 7, (junto taquillas Plaza de Toros). Tel. 21 64 53. Castellón.
- (48) AUTOLICA CONCESIONARIOS. Furgonetas Mercedes Benz, D. K. W. Ebro, Sava. Vehículos industriales, Citroen, Siat. Reparados. Condiciones pago a su comodidad. Ctra. Valencia-Barcelona Km. 67.400. Teléfono 21 13 22. -3 líneas.
- (48) MEJOR PAGADOS COMPRO coches segunda mano. Auto-Comercial Gil, Ronda Mijares, 94. Castellón.
- (50) TALLERES ESCUDER AUTOMOVILES ocasión garantizados, en exposición todos los modelos y marcas. Cómicas facilidades. Plaza Padre Jofre, 18. Tel. 214417
- (2260) VENDE 1.430 DE particular a particular. Razón: Talleres Tirado. Tel. 22 08 56.
- (2281) VENDE 133 BUEN estado. Tel. 22 69 90.
- (2317) SE VENDE MERCEDES 24-E, seminuevo, modelo 1976, precio a convenir. Teléfono 25 90 26 de 7 a 9 tarde.
- (2327) DE PARTICULAR A particular vendo Austin 1.100, matrícula serie D. Tel. 201530.
- (2359) VENDE REMOLQUE PARA coche sin estrenar. Razón: Tel. 21 77 95, llamar a partir 8 tarde.

MOTOCICLETAS

- (924) MONTESINOS CONCESIONARIO de Ducati, Guzzi, Lambretta, Honda, Yamaha, Ossa, Kawasaki, Warnell Lem-Minarello, Mecatecno. Vende, garantiza y da servicio Post-Venta. Plaza General Sanjurjo, 20
- (2262) MOTOCICLETAS OCASION BMW R-75. CS seminueva; Benelli 750-6, Laverda 1000 y 750, Morini 350 Sport. Benelli 500-4. Todas matrículas altas. Motos Quintana. Tel. 21 69 23.
- (2269) MOTOCICLETAS Y VELOMOTORES Benelli, Laverda, Morini, Suzuki Dunstall. En exposición todos los modelos. Facilidades hasta 2 años. Motos Quintana. Ribelles Comin, 2. Teléfono 21 69 23.

ENSEÑANZA

- (1456) ACADEMIA CANOS MARTI. Oposiciones Caja y Bancos Idiomas, Taquigrafía, Mecanografía, Contabilidad, Razón: Alfoza, 29. Tel. 211295 21 18 31.
- (2257) SE DAN CLASES particulares de E. G. B. y B. U. P., por Ingeniero Industrial con experiencia. Razón. Teléfono 21 47 72.
- (2277) CLASES: MATEMATICAS, Física, Química, Idiomas. Repaso otras asignaturas. EGB, BUP, COU, Magisterio, Facultades, Preparación intensiva. exámenes febrero. Tel. 21 28 39.
- (2308) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos curso de Auxilia de Enfermera.
- (2309) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos. Curso de Programador de informática.
- (2310) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos enseñanza profesional a distancia.
- (2311) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos. Enmedio, 44-4.º. Tel. 22 10 00. Castellón.
- (2346) CLASES PARTICULARES EGB a domicilio, sólo tardes. Llamar 21 12 92, señorita Olga.

ORTOPEDIAS

- (2351) ACADEMIA DE MUSICA Silar. Enseñanza de: Solfeo, piano, acordeón, guitarra, flauta, grupos especiales para estudiantes de Magisterio. Iniciación a la música clásica para adultos. Compagor, 3-1.º. Tardes, de 5 a 7.
- (65) PIERNAS ORTOPEDICAS COLLARINES cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y ortomóvil especiales a medida Ortopedia D. E. A. O., Navarra, 84. Tel. 21 29 85.

COMPRAS

- (2109) FINCA SEGANO. Compraventa gran extensión. Bagán-Sospedra. Teléfono 22 11 64. Castellón.
- (2298) COMPANIA FINCA DE 3 hectáreas hasta 10 en carretera Villarreal a Nules. Teléfono 21 49 93.

HUESPEDES

- (1374) PARTICULAR DESEA HUESPEDES. Av. Casalduch, 42. 1.º-2.º. Tel. 22 24 18.

TRASPASOS

- (2270) SE TRASPASA AUTOSERVICIO por traslado a otra ciudad. Buena clientela asegurada. Condiciones a convenir. Razón: Teléf. 22 18 18.

CALEFACCION

- (2180) CALEFACCION CENTRAL Y eléctrica Font. Su marca de confort. Plaza Gral. Sanjurjo, 18. Tel. 212579. Castellón.

IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO NACIONAL PRECISA PARA SU DELEGACION EN CASTELLON

VENEDORES DE AMBOS SEXOS

SE REQUIERE:

- Buena presencia.
- Facilidad de expresión y comunicación.
- Don de gentes.
- No es imprescindible experiencia en ventas.

SE OFRECE:

- Trabajo compatible con cualquier otra actividad.
- Importantes retribuciones, según valía.
- Posibilidades de promoción dentro de la empresa.

INTERESADOS: Llamar al teléfono 20 15 30 (Ref. O. E. CS-056)

LE CONVIENE SER SUScriptor DE Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29

NOMBRE

APELLIDOS

DOMICILIO

POBLACION PROV.

FORMA DE PAGO (*)

(ANTICIPADO) CAPITAL

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL 530 Ptas. PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

TRIMESTRALMENTE 1.590 Ptas.

SEMESTRALMENTE 3.180 Ptas.

ANUALMENTE 6.360 Ptas.

FECHA FIRMA

(*) Señala lo que más te interesa.

NUESTRA PROVINCIA

ALMAZORA

SE ACABARON LAS FIESTAS

Como no hay bien ni mal que cien años dure... y que cada cual se aplique el refrán según le haya ido...

Por lo que cabe destacar en primer término, que el premio al toro más soso, instituido, patrocinado y decidido por la Peña Santa Quiteria...

En cuanto al premio de consolación que se le concedió a este toro fue tan original como quien lo patrocinaba...

Por el contrario, el trofeo al toro más bravo, patrocinado por varios comercios locales e instituido por la Peña «El Corb»...

Si bien debe hacerse constar, que ni el toro de la Peña Santa Quiteria, ni el de la Comisión de fiestas, participaron en el Concurso.

Y por lo que se refiere a las Peñas, el primer premio dotado con 10.000 ptae. por la Comisión de Fiestas a la más entusiasta por su constante presencia en los actos programados...

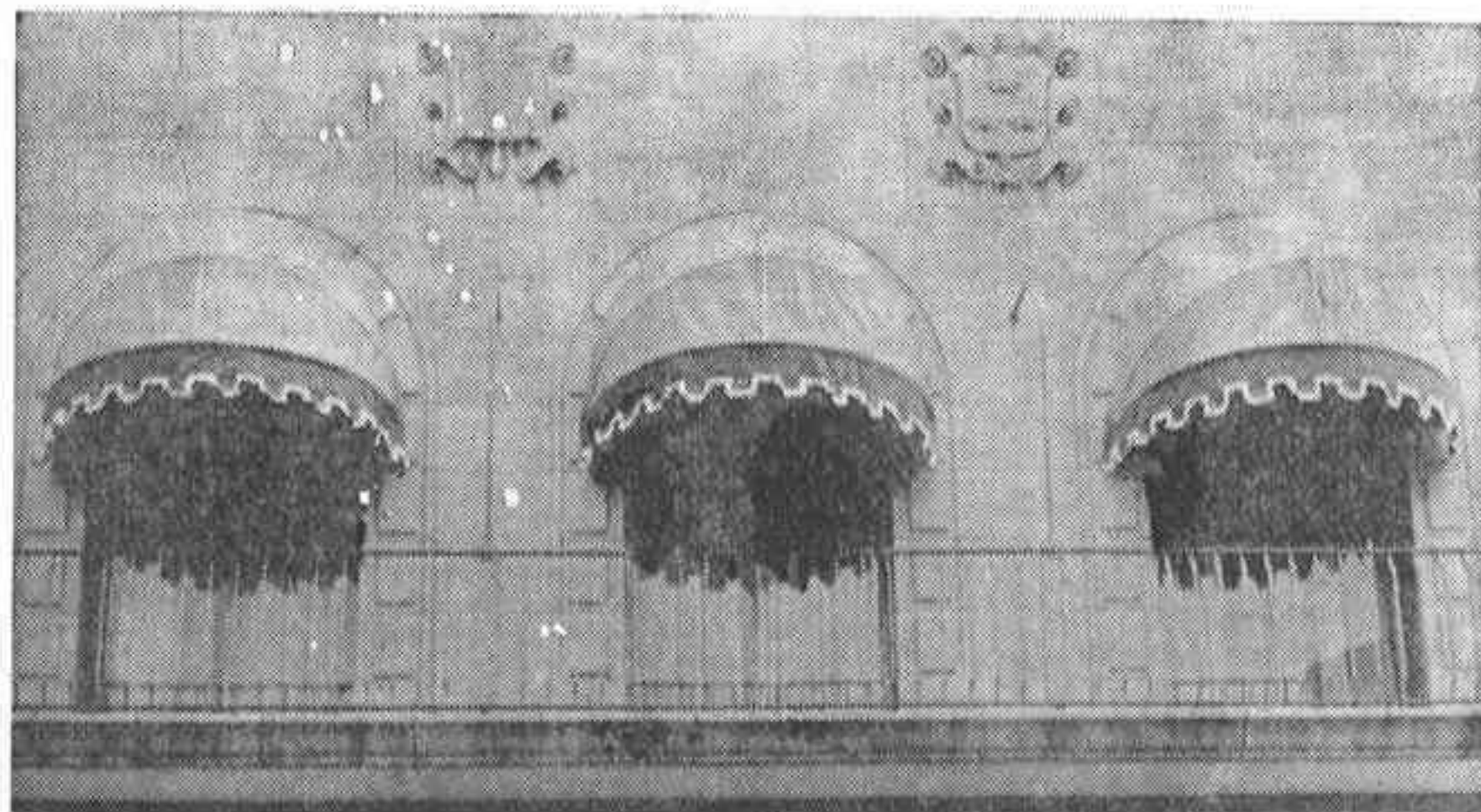
Mientras que la Peña «El Rogie» consiguió dos puntos, por el acierto y éxito logrados al organizar un Concurso de Doma Libre de Caballos...

Por lo que cabe congratularse como final, que a pesar de tanto toro, la banda de éstos y la merma que sobre su rendimiento ejerce el cruel y punzante asfalto de nuestra «Vila»...

J. GALI SANCHO

BURRIANA

María del Mar Llopis, Reina Fallera Infantil. — Homenaje municipal. — Boletín de información municipal. ¡No es un «pub»!



Poco a poco, a medida que pasan los días, la Junta Local Fallera va perfilando los actos que se celebrarán con ocasión de las próximas fiestas falleras.

Efectivamente, en los locales del Ayuntamiento, con asistencia de miembros de la Corporación Municipal, se les entregaron sendos trofeos que perpetúan los méritos conseguidos por estos dos jóvenes...

ya vienen siendo hijas. Asimismo, tiene cobida una amplia información sobre los hechos municipales más trascendentes del pasado mes de septiembre...

¡No es un «pub»!

No, no se trata de un nuevo «pub», aunque estos, sin lugar a dudas, estén proliferando en los últimos meses en toda la geografía nacional.

La idea de la colocación de los referidos toldos no sabemos de quien habrá partido, pero de lo que estamos seguros es de que a estas horas el artífice desearía negar su paternidad.

A. L. EGEA (Foto: HEREDIO)

FUE NOTICIA EN CASTELLÓN...

21 DE OCTUBRE

HACE 50 AÑOS

La prensa local comentaba los «ruidosos éxitos» del espada Luis Parana, que cada día adquiría mayor popularidad.

HACE 25 AÑOS

La Diputación aprobó el establecimiento de un consorcio con el Estado para la repoblación forestal de la provincia.

EFEMERIDES

Hoy domingo, 21 de octubre, se cumplen los siguientes aniversarios:

- 1147.— Capitulación de la Ciudadela de Lisboa, defendida por los mahometanos, ante el rey Alfonso I de Portugal... 1768.— Se crean los alcaldes de barrio, una de las más prácticas medidas que se dictaron en el reinado de Carlos III.

[DOCUMENTACION - EFE]

VENDEDOR

A comisión precisa importante empresa fabricante cintas adhesivas para la zona de Castellón y provincia.

Calle Beethoven, 15, 7.º-2.ª BARCELONA 21

Homenaje Municipal

Dos jóvenes, Héctor Roselló Gimeno y José Carlos Planellas Ramos, recibieron, recientemente, un público homenaje organizado por la Comisión de Cultura del Ayuntamiento...

Boletín de Información Municipal

Un nuevo número, el quinto, del Boletín de Información Municipal ha salido a la calle.

LA PROVINCIA EN FIESTAS

ACTOS PARA HOY

ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO

Mañana, a las 8.—Entrenamientos carreras karts. Mañana, a las 10.—Gran prueba automovilística en su modalidad de karts.

MONCOFAR

A las 7 horas.—«Despertá» por el dolçamer y disparo de cohetes.

A las 9.—Pasacalle por la Banda de Música.

A las 9.30.—Entrada de las «Majorrettes».

A las 10.30.—La comisión de fiestas se trasladará al Ayuntamiento para, junto con las autoridades, asistir a la Misa Solemne que se celebrará en honor a San Antonio.

rá a cargo del eminente orador sagrado, padre Mundina.

A las 12.—Acto de homenaje a la vejez, terminando el acto con disparo de una gran «mascaletá» a cargo de los hermanos Pérez de Moncaó.

A las 16 horas.—Partido de fútbol entre el Moncaófar y el Rafelbuñol, correspondiente al Campeonato Regional de Fútbol, Primera Categoría.

A las 19 horas.—Solemne procesión por las calles de costumbre, disparándose después un castillo de fuegos artificiales por el mismo pirotécnico en la Avenida de Chilches.

Moncofár

Concierto de la banda de música Santa Cecilia

La Banda de Música Unión Musical «Santa Cecilia», de Moncofár, celebrará un concierto en honor de San Antonio Abad, mañana, día 22, a las 10.30 de la noche, en la plaza del Caudillo en la localidad.

Bajo la dirección del maestro Eugenio Martí Catalá, la banda interpretará el siguiente programa:

PRIMERA PARTE

«L'entrá de la murta», pasodoble, de Giné; «La canción del olvido», selección, de Serrano; «El trás de los tenorios», selección, de Serrano, y «Katuska», fantasía de Sorozábal.

SEGUNDA PARTE

«La jota de la Dolores», de Beltrán; «Katuska», 2.ª parte, de Sorozábal; «La boda de Luis Alonso», de Giménez; «Lo cant del valencià», de Sosa; «Himno Regional Valenciano», de Serrano, y el «Himno a Moncofár», de Rius y Martí.

Angelina Fuentes Fernández, proclamada Reina de las Fiestas de Carbonaire

En el marco natural de Carbonaire, que domina el valle, tuvo lugar el acto de proclamación de la Reina, Srta. Angelina Fuentes Fernández, y su Corte de Honor así como la Reina Infantil, Julia Morilla García, y damas.

Un maestro lugareño y poeta inspirado, Leonardo Mingarro y un sacerdote e ilustre compositor, Francisco Peñarroja cantaron con los más bellos versos y su música extraordinaria a la Vall, cuyo himno por ellos compuesto de estrofas y musicalidad impresionante, generaciones de valleros han cantado.

capullos pronto a desembocar en flores, rosas que son la flor por excelencia y que en boca del poeta, es un nido de alas de moriposa, y que, en definitiva, todas ellas eran esos nidos que se preparan para el amor.

Terminó felicitando a la Reina y Damas sin que hubiera podido, dijo, añadir un ápice a esa gloria y a esa belleza porque «el encanto de las rosas es que siendo tan hermosas no conocen que lo son».

Terminada la inspirada oración del mantenedor, los reinos y sus comitités descendieron del estrado en orden inverso, y entre los aplausos del público y a los acordes del Himno Regional que interpretó la banda Unión Musical, se dio fin al acto de proclamación de la Reina y Corte de Honor, que por vez primera había tenido el empaque, la galanura y la brillantez que en el presente y que un pregonero se había encargado de exaltar a tono con la animación y la expectación que había despertado y movilizado a la gente.

ERNESTO PEREZ

MUEBLES TORRE DOS torreblanca

VALL DE UXO

Advertisement for furniture and services in Vall de Uxo, featuring 'Torre Dos' and 'Torreblanca' brands.

ATENCION NO PASE DE LARGO

Atracciones Artísticas LA PLANA. LA AGENCIA DE ESPECTACULOS dirigida por MEL Y CHISPA, se pone al servicio de SALAS DE FIESTAS, RESTAURANTES Y DISCOTECAS...

Advertisement for Doña Juana Gil Mora, including a cross symbol and text about her husband's death and funeral arrangements.

EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

(Del 22 al 28 de octubre)

Los mejores signos de la semana



Libra
(Del 24-IX al 23-X)

Semana propicia para recuperar energías físicas, sobre todo después de la tensión que ha sufrido. Esperanzas realizables, deseos fáciles de lograr, pero tendrá que poner de su parte toda la voluntad precisa para que se desarrollen lo mejor posible.



Tauro
(Del 21-IV al 20-V)

Marte le anuncia nuevas posibilidades afectivas. No pierda la ocasión para declarar sus sentimientos a la persona que más le interesa, pues sus palabras serán mejor recibidas de lo que supone. En sus manos estará el cristalizar definitivamente esas relaciones.



Aries
(Del 21-III al 20-IV)

Podrá contar con el apoyo eficaz y desinteresado de personas que lo aprecian y que le facilitarán el logro de sus propósitos más inmediatos. Sin embargo, una actitud firme y tenaz por su parte, y en el momento oportuno, consolidará en gran manera su prestigio.

Los signos normales de la semana



Escorpio
(Del 24-X al 23-XI)

Alguna amistad del sexo opuesto y demasiado complaciente, le ayudará a salir de una situación desagradable, que puede presentarse esta semana. Tenga mucho cuidado al demostrarle su agradecimiento, pues será fácil que complique aún más el curso de sus relaciones.



Virgo
(Del 24-VIII al 22-IX)

Volverá a encontrarse, donde menos lo espera, con una vieja amistad, o reanudará unas relaciones afectivas buscamente interrumpidas, pero habrá de saber dejar a un lado su estúpido orgullo, y sobre todo, su inoportuna cabezonería, si no quiere volver a equivocarse.



Capricornio
(Del 22-XII al 20-I)

Unos días de descanso sería lo más acertado en su situación. Tome con calma los problemas amorosos y no se impacienta, con lo que sólo lograría que todo saliera al contrario de sus deseos. No acepte ninguna situación que le parezca comprometida.



Sagitario
(Del 23-IX al 21-XII)

No se mueve en un terreno seguro en sus asuntos amorosos. Por esa causa, y si está en la precisión de dar un paso definitivo, procure dejarlo para más adelante, pues corre el riesgo cierto de que sea en falso y que lo sumerja en un abismo de infelicidad.



Piscis
(Del 19-II al 18-III)

Se le presentará la ocasión de deshacer un malentendido, al que habrá dado lugar por su manía de no aclarar las cosas. Sus energías, por falta de un orden compensativo, acusarán el cansancio propio de los actos en que su presencia será imprescindible.



Geminis
(Del 21-V al 21-VI)

Confunde con sentimientos más puros la inclinación natural de sus deseos, y eso puede llevarle a perder amistades que le admiten con agrado. La dualidad de su naturaleza y, principalmente, sus caprichos no le proporcionarán nada bueno.

Los peores signos de la semana



Leo
(Del 23-VII al 23-VIII)

Le será preciso ser más consecuente a la hora de resolver las complicaciones de índole sentimental, que no podrá soslayar en estos días, motivadas por su afán de lograr sus deseos antes de tiempo. Recuerde que las prisas pueden malograr todos sus propósitos.



Cancer
(Del 22-VI al 22-VII)

Riesgo seguro de equivocaciones por su costumbre de no esperar a un pleno conocimiento antes de emitir su juicio. La subjetividad de que hace gala puede proporcionar un disgusto, que puede afectar al prestigio personal de quien más le interesa.



Acuario
(Del 21-I al 19-II)

Le amenazan disputas en el seno de su vida familiar o bien con personas que dependen exclusivamente de usted, lo cual redundará no sólo en perjuicio para su economía, sino también para su prestigio personal, con las consecuencias que son de suponer.

PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

CRUCIGRAMA BLANCO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														

(AL RESOLVERLO, HAY QUE IR COLOCANDO LOS 28 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE)

HORIZONTALES.— 1: Nos deslizaremos sobre el hielo. Preposición.— 2: Hueco hecho en la pared, con puertas y anaqueles. Hablando de comida, copiosa, abundante.— 3: Distantes, apartados. Familiarmente, mujeres que venden algo a precios elevados. 4: Predicho supersticiosamente. Símbolo químico del actinio. Cubra de rocío.— 5: Nota musical. Vocal. Aire popular canario. Reservado, tímido.— 6: Hija de Cadmo y Armonía. Preposición. Símbolo químico del bario. Instrumento quirúrgico.— 7: Consonante. Cierta balle regional. Presagios, presentid. Consonante.— 8: Aceituna. Culera. Untré con cuerdas.— 9: La primera mujer. Óxido rojo que se forma en la superficie del hierro. Doidad egipcia. Existe.— 10: Garantizaran un documento ajeno con su propia firma. Figurado, molesto, impertinente.— 11: Doncellas que están en edad de contraer matrimonio. Consonante. Emperador ruso.— 12: Vocal. Cosas encarnadas de color. Casa o habitación.— 13: Familiarmente, hombres alborotados y poco juiciosos. Espuertas grandes, sin asas

VERTICALES.— 1: Vivienda lacustre sobre estacas. Rey impio de Israel, esposo de Jezabel.— 2: Traen razones en favor de su causa. Recluta de gente para el servicio de un Estado. Vocal.— 3: Importante río español. Figuras formadas por dos arcos que presentan sus concavidades contrapuestas. Consonante.— 4: Hijo de Dédalo. Diera a algo forma oval.— 5: Familiarmente, niña pequeña. Letra griega. Tiempo señalado a cada uno para regar sus tierras por turno.— 6: Insustancial, insipida. Ternilla que forma la parte externa del oído.— 7: Despejados, libres de estorbos. Macizo volcánico, donde se detuvo el arca de Noé.— 8: Vocal. Condensado, maldijese por perjudicial.— 9: Café de calidad muy apreciada. En latín, así sea. Abreviatura de punto cardinal. Consonante.— 10: Oscura, sombría. Vocal. Consonante. Letra numeral romana.— 11: Título inglés. Comeremos por la noche.— 12: Discursos o razonamientos inoportunos. Nota musical.— 13: Arteria que lleva la sangre a la cabeza. Casualidad.— 14: Rezarón. Lance de red.— 15: Artificio de pesca. Das consejo sobre algo que conoces

CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

HORIZONTALES.— Que no dan espera ni permiten que se difiera su puesta en práctica.— 2: En femenino, que tiene una ligera humedad que cubre su cuerpo sin que llegue a ser sudor. Vocal.— 3: Dícese de la acción que revela poca cordura. Matricula española.— 4: Conquistela, ocupala. Río de América, que forma límite entre el Paraguay y el Brasil.— 5: Al revés, preposición. Rebanadas de pan, en el caldo.— 6: En Andalucía, bofetadas. Comidimento.— 7: Espacio de tiempo. Designación que el demandado hacía en juicio determinando contra quién debía dirigirse la acción.— 8: Nota musical. Nativa de cierta nación europea.— 9: Punto cardinal. Retirados de un cargo.— 10: Mujeres libres de mal, saludables. Cubra el suelo con ciertas piedras llanas.

VERTICALES.— 1: Antigua ciudad de la Calisia, a orillas del Orontes. Figurado, rivalidades, envidias.— 2: Clavara ciertas estacas para establecer una alineación en el terreno. Vocal.— 3: Natural de Idumea, país del Asia antigua. Preposición.— 4: Familiarmente, halagase, adúlase. Culera, estima.— 5: Compuesto de cloro y uretano que se emplea como hipnótico. Monedas peruanas.— 6: Que están sin que falte ninguna. Río español.— 7: Aire popular canario. Al revés, lleno de lodo.— 8: Se dirige. Pompa, ostentación.— 9: Signo de la preposición particular negativa. Pertenecientes a cierta piedra constituida por silice hidratado.— 10: Espuertas grandes, sin asas. Asteroide núm. 864 de la serie.

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

CRUCIGRAMA BLANCO

SOLO HORIZONTALES.— 1: Patinaremos. Con.— 2: Alacena. Opipara.— 3: Lejanos. Careras.— 4: Agorado. Ac. Rora.— 5: Fa. O. Isa. Acoto.— 6: Ino. En. Ba. Erina.— 7: T. Jota. Ominad. S.— 8: Oliva. Ame. Ataré.— 9: Eva. Orin. Ra. Es.— 10: Avalarán. Pesado.— 11: Casaderas. M. Zar.— 12: A. Rojas. Morada.— 13: Bolarates. Seras.

JEROGLIFICO
La plancha (la; p; l ancha). No sobrevivió (no; sobre vi, vio).

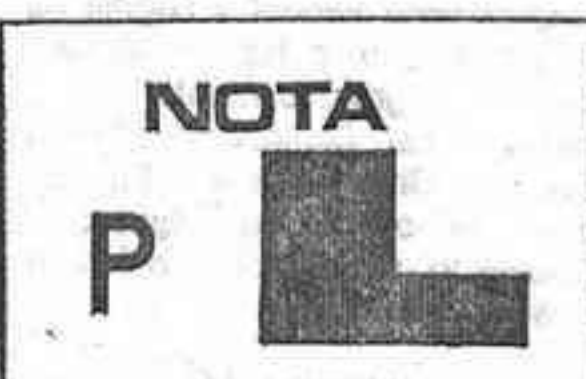
SOPA DE LETRAS
Ubaldo, Urbano, Ursiclo, Ursino, Ursulino, Zacarias, Zenón, Zoé, Zollo, Zósimo y Zótico.

AL CRUCIGRAMA
HORIZONTALES.— 1: Ejecutivos.— 2: Matorrosa. E.— 3: Alacada. Or.— 4: Tómalá. Apa.— 5: Nis. Sopas.— 6: Cates. Sa.— 7: Era. Otoria.— 8: La. Alemana.— 9: C. Eméritos.— 10: Sanas. Lase.

VERTICALES.— 1: Emat. Celos.— 2: Jalonará. A.— 3: Edomita.

En.— 4: Cocase. Ama.— 5: Ural. Soles.— 6: Todas. Ter.— 7: Isa. Osmil.— 8: Va. Aparato.— 9: O. Apollinos.— 10: Seras. Aase.

JEROGLIFICOS



¿Qué tengo que reparar?



¿Qué le ocurrió al accidentado?

SOPA DE LETRAS

Z	A	G	U	A	N	Z	A	P	A
C	O	M	I	S	O	Z	A	R	A
U	N	I	R	I	O	S	S	A	R
C	O	Z	L	E	N	A	I	R	O
O	R	O	I	S	I	G	R	U	D
N	N	T	I	R	L	U	N	R	L
O	Ñ	I	A	S	U	R	I	B	A
N	I	C	S	A	S	O	F	A	B
E	A	O	O	R	R	N	A	N	U
Z	A	R	A	J	U	L	I	O	S

En el recuadro se encuentran once nombres de varón que empiezan con las letras U y Z. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

dine
MUEBLES Y COMPLEMENTOS

el mueble de madera natural y nuevo diseño

Santa Cruz de Tejero, 4
Tel. 230901 - Castellón

¡ ATENCIÓN !

LES DAMOS GRANDES FACILIDADES PARA CAMBIAR SU NIVEL DE VIVIENDA

VISITE

EDIFICIO CARYVEN

LE CONVENCERA SU CONSTRUCCION SU PRECIO Y NUESTRAS FACILIDADES

SEGARRA RIBES, S/N (FRENTE EDIFICIO CRUZ ROJA) TEL.: 23 23 19

INFORMACION EN: LA PROPIA OBRA O EN EDPE - BARTOLOME REUS, 9. CASTELLÓN - TEL.: 22 73 08.

300.000 PTAS. DE ENTRADA — RESTO, 18 AÑOS

EL EDEN

“SILOBISMO: ARGUMENTACIÓN DEDUCTIVA COMPLETA POR DOS PREVISAS Y UNA CONCLUSIÓN”

“EJEMPLO: LOS PÁJAROS VUELAN, EL CIGÜEO ES UN PÁJARO, LUEGO, EL CIGÜEO VUELA”

“NO VEO.”

ESPECTACULOS

EL CINE

Por Manuel ARRUFAT GOMEZ

APUNTE

AVANCES

Del 22 al 28 octubre

CINE

ASTORIA: «Siete hombres al amanecer»

Dirección: Lewis Gilbert. Guion: Ronald Harwood. Fotografía: Henri Decae. Música: David Hentschel. Intérpretes: Timothy Bottoms, Martin Shaw, Jess Ackland, Nicola Pagell, Anthony Andrews.

— Checoslovaquia, segunda guerra mundial, ocupación nazi y un grupo de patriotas, enviados desde Inglaterra, planeando la muerte de la máxima autoridad alemana en Praga. Un hecho histórico que se reconstruye con absoluta despreocupación del análisis histórico, en plan película de «hozasas bélicas», con mucho heroísmo, acción y cierta suspense.

AVENIDA: «El jovencito Frankenstein»

Dirección: Mel Brooks. Guion: Brooks y Wilder. Fotografía: Jerry Hirschfeld. Música: John Morris. Intérpretes: Gene Wilder, Peter Boyle, Marty Feldman, Madeline Kahn, Cloris Leachman, Teri Garr. Segunda semana de esta interesante reposición. Se trata de una impagable reconstrucción, en clave de humor, de los viejos filmes de la «Universal» sobre la novela de Mary W. Shelley, de los que se copian fotografías, decorados, ambientación y situaciones, parodiándolos con indudable admiración y ternura.

AZUL: «Simbad y el ojo del tigre»

Dirección: Sam Wanamaker. Guion: Beverly Cross y Roy Harryhausen. Fotografía: Red Moore. Música: Roy Budd. Intérpretes: Patrick Wayne, Torny Power, Margaret Whiting, Jane

Seymour, Patrick Trounton. — El hijo de John y la hija de Tyrone — Wayne y Powell respectivamente claro — molidos en fantasía miltionoclélica, con los consabidos efectos espectaculares y un Simbad que lucha contra ambiciosa hechicera para desencantar a su futuro cuñado. Con un poco de sentido del espectáculo y un mucho de espíritu infantil, es del tipo de películas que siempre divierten.

CONDAL-2: «Las calientes bolcheviques»

Dirección: Claus Tinney. Intérpretes: Elma Karlova, Kristina Wanka, Angélica Schlerl, Rinaldo Talamonti, Jürgen Feindt, Franz Museneder. — Tres campesinas rusas, residentes de una comuna, son enviadas junto al jefe de la misma a Munich para atender el stand de su país en la Feria. Tres «gogos» — celos, de cuantas maneras suelen llamarse — austríacas van igualmente a Munich a trabajar en un burdel. Como los seis viajan en el mismo compartimento del tren y esta es una película «de risa» y la otra, pues hoy una confusión y las rusas van a parar al burdel y los austríacos al stand de la feria, con éxito para todos.

GOYA: «Supersónico Man»

Dirección: J. Piquer Simón. Intérpretes: Michel Coby, Cameron Mitchell, Diana Polakov. — Secuela hispana del «Superman» donde lo único, al parecer, destacable son las maquetas de Francisco Prósper — un hombre que ya demostró su ingenio en otros modestos productos españoles —, pudiéndose ignorar todo lo demás: guión, dirección de actores, etc. Y es que hacer «stebeos» no es tarea tan sencilla y despreciable como muchos creen.

REX: «Nieve que quema»

Dirección: Karel Reisz. Guion: Judith Rascoe y Robert

Stane. — Fotografía: Richard H. Kline. — Música: Laurence Rosenthal. Intérpretes: Nick Nolte, Tuesday Weld, Michel Morriarty, Anthony Zarba, Richard Masur.

— La nieve en cuestión es un alijo de heroína que adquiere en Saigón un corresponsal de prensa e intenta introducirla en los USA por mediación de un soldado amigo. Y «quemamos» porque en torno a ella — y ya en su destino — se organiza cruenta persecución a cargo de policías corruptos que no dan descanso a los traficantes... O sea, otra

TELEVISION

—Oo— Miércoles, 19 horas. Primer programa. «Cine español».

«Brigada criminal» -1950-

Dirección: Ignacio F. Iquino. Intérpretes: José Suárez, Soledad Lence, Maruchí Fresno, Manuel Gas. — Anunciada el pasado día diez y sustituida por la retransmisión de un partido de fútbol — claro —, vuelve para iniciar un ciclo sobre el género policíaco en el cine español, esta historia de policía navata que, harto de ser dedicado a meros trabajos burocráticos, se lanza a una investigación por su cuenta y riesgo. Es «un Iquino» de los de «entres», de cuando se le consideraba un estimable cineasta.

—Oo— Viernes, 21 horas. Segundo programa. «Cineclub».

La reina Cristina de Suecia -1933-

Dirección: Rouben Mamoulian. Intérpretes: Greta Garbo, John Gilbert.

— Coronación, política, amores y abdicación de la reina Cristina. Quizás todo ello debidamente falseado pero al cine, como la novela y el teatro, no son cosas nunca rigurosamente históricas (ejemplo de lujo: las tragedias de Shakespeare), sino «leyendas». Esta es bella y, a más de una de los mejores interpretaciones de Greta, ofrece una excelente realización de Mamoulian.

—Oo— Sábado, 15,30 horas. Primer programa. «Primera sesión».

«El perro de Baskerville» -1959-

Dirección: Terence Fisher. Intérpretes: Peter Cushing, Andre Morell, Christopher Lee. — Sobre la familia Baskerville, pesa, desde hace siglos, una maldición: varios de sus miembros que vivieron en la casa solariega murieron de terror ante la presencia de un perro infernal. Por ello, el último de sus miembros, cuando decida instalarse en la vieja mansión, pide ayuda a Sherlock Holmes... Producida por la «Hammer» — especialista en cine de terror —, realizada por su director-estrella e interpretada por sus más representativos actores, esta es una adaptación de la novela de Conan Doyle en la que se des-

vez Vietnam y sus consecuencias — adviértase profesión y procedencia de los protagonistas — en una película norteamericana.

RIALTO: «El amor violado»

Dirección: Yannick Bellon. Intérpretes: Nathalie Nell, Alain Foures, Michèle Simonnet, Pierre Arditi, Daniel Auteuil.

— Va de chica violada por pandilla y que no se resigna a que el acto quede sin castigo, aunque para ello deba pasar por la humillación de un juicio que dirige los machistas de siempre. Bienintencionado, pero blandito el alegato aunque esté dirigido por una mujer, según creo.

SABOYA: «Yo impongo mi ley a sangre y fuego»

Dirección: George Lautner. Intérpretes: Jean Paul Belmondo, Marie Laforet, Georges Geret, Michel Galabru.

— «Policia o ladrón» es el título original y lo que define al protagonista de la historia. Una historia de «gangsters» con negocios de juego, drogas y prostitución y que, además, los efectúan con el beneplácito de la corrupta policía local, por lo que la superioridad encarga su aniquilamiento a un inspector que actúa fuera de la ley, empleando las mismas armas que los delincuentes: el Belmondo, claro. Y en un papel para su lucimiento personal que le procurará el veterano y especialista en el género Lautner.

—Oo— Sábado, 19,30 horas. Segundo programa. «La clave».

«La tierra tiembla» -1947-

Dirección: Luchino Visconti. — La historia de una familia de pescadores que fracasa en su intento de emancipación, de trabajar por su cuenta, perdiendo en ello sus escasos bienes, sirve a Visconti para ofrecer un impresionante fresco sobre la gente humilde de Sicilia y su rebelión contra la explotación de los poderosos. Un fresco que estaba pensado como tríplico y que debió completarse con una visión de los campesinos y otro de los mineros. Realizada con actores no profesionales — auténticos pescadores — está considerada como «la cima realista del cine».

—Oo— Sábado, 22 horas. Primer programa. «Sábado cine».

«La noche americana» -1973-

Dirección: Françoise Truffaut. Intérpretes: Jacqueline Bisset.

— Un play-boy utiliza la casa de una antigua amante como lugar de cita para sus conquistas, la última de las cuales es una adolescente, hija de una dama que ha rechazado al galanteador... La verdad es que no es una gran cosa, un emblema bastante inoperante, con pretensiones críticas y poéticas.

CINECLUBS

VILLARREAL: «Un hombre en el tejado»

— Un brutal agente de la policía ha sido asesinado. El autor del hecho es otro policía y serán sus compañeros quienes le persigan... Parece que Bo Wilderberg ha realizado con este tema una observación irónica en parte, en parte desahogada, sobre las contradicciones y problemas de la institución del orden.

ACTORES

Creo que la crítica y los aficionados «enterados» solemos subestimar a los actores en favor de los «autores», o sea que los directores. Quizás sea una reacción lógica — o snob — ante el espectador medio que, todavía, acude al cine al reclamo de las «estrellas».

Esto en ocasiones puede ser un pecado y, además, un pecado grave. Hay películas que vale la pena la actuación de sus intérpretes. Por ejemplo VICIOS PEQUEÑOS, un vodevil muy menor, donde todo es predecible y que no supone por parte de su director un trabajo de imaginación — ni siquiera en la puesta en escena — destacable, pero que ofrece una extraordinaria interpretación de Ugo Tognazzi y, sobre todo, de Michel Serrault, quienes constituyen el único — o al menos el máximo — aliciente de la «función».

AUTORES

Robert Altman es, sin duda, uno de ellos. Lo es por derecho propio: guionista-director-productor de sus películas, hace un cine «diferente» al habitual en su país — los USA — como habrán podido comprobar en TRES MUJERES y pudieran hacerlo aunque menos, en UN DIA DE BODA, MASH, BUFFALO BILL, EL LARGO ADIOS...

No desprecia — son propias confesiones — el cine narrativo el que cuenta linealmente una historia, pero prefiere un cine «impresionista». No cree que sus películas sean artísticamente importantes y quizás por ello se limita a «exponer», dejando que el espectador «sintonice» o no con ellas. Oda la «manipulación del espectador» y prefiere dejarlo libre, dejándole hacer su elección y, sobre todo, poco americano este americano, no cree que el éxito o el fracaso sean lo más importante de la vida. Lo importante, para Altman, es «vivir, vivir el ciclo vital y morir». Lo que hacemos como seres humanos... Esta es la doctrina Altman, un realizador que, se logre o no sintonizar con él, merece un enorme respeto.

VIETNAM

La pasada semana fue EL REGRESO, la próxima será NIEVE QUE QUEMA, no ha mucho fue EL CAZADOR entre otras y dentro de nada serán cantidad. Vietnam como motivación, como loga, como problema para el ciudadano americano de hoy, ocupa y ocupará, parece, gran parte del cine USA. Estén preparados. Quizás piensen que el problema les oca lejos, que es suyo — de los norteamericanos quiero decir — y que a usted pílm. No lo crea; merced al cine los problemas USA son de todos y, por ello, usted vivirá las angustias de tan terrible problema, el lastre, la llaga que ha dejado en nuestra personalidad — sí, sí, también la suya y la mía — tan absurda guerra, tan interesada contienda. Consumidores somos y en las multinacionales nos encontraremos.

MULTINACIONALES

Acabo de leer que sí, que las multinacionales que llevan el negocio ase de Hollywood van viento en popa, que ganan dinero y no tienen problemas de estructura ni nada pese a los muchos millones que gastan en sus productos. Pero, hete aquí, que tan boyante negocio no da para llevar un jornal al hogar de todos sus operarios, ni siquiera de la mayoría. Se dice — cifras oficiales — que el 89 por ciento de los actores — unos 13.000 — americanos subsisten gracias al seguro de paro y que un 12 por ciento tiene que alternar eso de la interpretación con otros menesteres para ir tirando. O sea lo mismo que pasa por esto nuestros lars, sólo que aquí está la excusa de que no se producen películas ni series propias de televisión. Saquen ustedes conclusiones y vean que tan malo es — cara a lo del paro — la falta de una industria como el excesivo poderío de las existentes...

ASTORIA AVENIDA

Table with 2 columns: ASTORIA and AVENIDA. Includes showtimes (7:30 and 10:30) and titles like '7 HOMBRES AL AMANECER' and 'EL JOVENCITO FRANKENSTEIN'.

SABOYA

PROXIMO MARTES. SABOYA. TEL. 21 46 19. ESPECTACULAR ESTRENO. YO, IMPONGO MI LEY A SANGRE Y FUEGO. COLOR. JEAN PAUL BELMONDO - MARIE LAFORET. GRAN EXITO EN TODA ESPAÑA. LA PELICULA MAS TAQUILLERA DEL MOMENTO. Mayores 14 años.

GOYA RIALTO

Table with 2 columns: GOYA and RIALTO. Includes showtimes (7:30 and 10:30) and titles like 'SUPERSONIC-MAN' and 'EL AMOR VIOLADO'.

CINE CONDAL - 2

Calle Pescadores, 19. Teléfono 22 76 08. CLIMATIZADO. MAÑANA LUNES 7'30 TARDE Y 10'30 NOCHE. ¡PICANTISIMO ESTRENO! ALEGRES SEXYS Y... CARIOSAS



BUEN CAVIAR, MUCHO WODKA Y POCAS BRAGAS. (Clasificada «S»). Esta película, por su temática, puede herir la sensibilidad del espectador. A. Mayores 18 años.

VIVA TODO EL AÑO EN «EL POBLE»

PLAYAS BENICASIM (JUNTO AL HOTEL ORANGE). INFORMACION EN: BARTOLOME REUS, 18 Tf. 23 13 12.

NACIONAL

grupos políticos

GARRIGUES WALKER, PRESIDENTE DE U. C. D. REGIONAL DE MURCIA

"El peligro para la unidad de España es real" (Fraga Iribarne)

MURCIA, 20. (Efe). — Joaquín Garrigues Walker, ministro Adjunto al Presidente del Gobierno, es, desde hoy, el nuevo presidente del Comité Regional de UCD de Murcia...

clase «concesión por concesión —siguió—, debilita cada vez más al Estado y hace con ello reaparecer el fantasma de soluciones extraconstitucionales...

ser un problema complejo que no se va a resolver ni en unos días ni en unos meses.

En cuanto a la afirmación de Herri Batasuna de que el clima de miedo perjudica la abstención, o favorece de sí, Carrillo asovó que «el clima de miedo puede favorecer sobre todo la abstención...

REUNION DEL PDP

MADRID, 20. (Efe). — El consejo político del PDP (Partido Demócrata Progresista), cuya líder es Alfonso Osorio, celebró hoy una reunión para reestructurar su comité ejecutivo...

En cuanto al no propugnado por Fuerza Nueva, el secretario del PCE dijo «es un partido fascista que no reconoce las instituciones y que piensa que hay que volver a la cruzada...

Para Santiago Carrillo este referéndum es un camino al principio de la autodeterminación. «La votación, hoy, es una forma de ejercer ese derecho de autodeterminación...

Gabriel Camuñas, en el transcurso de la sesión, afirmó que «el cambio del régimen se realizó sin traumas y una generación política comprometida con el cambio se aglutinó en torno a posiciones moderadas que representaba la UCD y su líder Adolfo Suárez...

«Desde una perspectiva liberal y humanística, añadió, a la que nosotros pertenecemos, los hombres del PDP hemos de considerar que hubo una primera generación de políticos abiertamente comprometidos con el régimen anterior...

PROTESTA DE FALANGE ESPAÑOLA (INDEPENDIENTE)

VALENCIA, 20. (Efe). — Ante la retirada nocturna y vergonzante de la estatua de José Antonio la pasada madrugada, Falange Española (Independiente) manifiesta a la opinión pública su criterio sobre esta «brillante» iniciativa municipal que afecta a la figura de nuestro fundador...

En FE (I), consideramos loable que todas las personas que en un pasado histórico, al margen de su filiación política, hayan supuesto una significación positiva para nuestra Patria...

Más adelante, considera negativo «el precipitado proceso que han iniciado algunos ayuntamientos de engendrar una furia de cambio de formas —no el necesario cambio de estructuras—, cuyas consecuencias más inmediatas se reflejan en aflorar más divisiones y enfrentamientos entre los españoles...

DUROS ATAQUES DE CARRILLO

BILBAO, 20. (Efe). — Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista de España, lanzó hoy duros ataques a Herri Batasuna y a Alianza Popular, durante una rueda de prensa celebrada hoy en Bilbao con motivo de su estancia en el País Vasco para defender el sí al Estatuto de Guernica...

Santiago Carrillo destacó en primer lugar «el clima de miedo impuesto por los asesinatos y el ambiente de coacción con que los vascos van a acudir a votar, coacción que viene del terrorismo».

El secretario general del PCE dijo que el límite negativo de abstención en este referéndum sería aquel que sumara un 15 por ciento más el 35 de las elecciones pasadas, en cuanto a porcentaje de abstención. «De todas formas —puntualizó— hay que comprender que la acción política para consolidar la autonomía vasca y crear un clima de paz, de diálogo, civil, va a

El Seguro de Desempleo y el fraude

CADIZ, 20. (Efe). — El fraude al seguro de desempleo en la provincia de Cádiz se estima en un 13 por ciento del total de trabajadores que lo perciben, según la delegación de trabajo de esta provincia.

En una campaña contra la percepción fraudulenta del Seguro de Desempleo, que comenzó el pasado día 15 de septiembre, la Inspección de trabajo ha detectado seis fraudes de trabajadores de distintas empresas de la provincia que cobraban al mismo tiempo el subsidio de desempleo.

Las empresas han sido multadas con cien mil pesetas cada una y a los trabajadores se les ha suspendido el cobro del seguro. El fiscal de la audiencia provincial de Cádiz ha sido informado de estos hechos para exigir las responsabilidades a que hubiera lugar.

La moda viene de RODIER PARIS y está en Castellón en:



Tayna Plaza del Real, 27. Tel. 21 89 71

La mode change. Rodier Paris aussi.

Según el Fiscal General

La Administración de Justicia se ha quedado desfasada

MADRID, 20. (Efe). — «La Administración de Justicia, como toda una serie de instituciones del país, se ha quedado desfasada por una serie de razones, de inercia o de influencia política y necesita una actualización»...

«En la Administración de Justicia —dijo— estamos todos conformes en que las leyes fundamentales, tanto orgánicas como procesales, se han quedado anticuadas y hay que actualizarlas, pero más importante es lo que he llamado la infraestructura de la Administración de Justicia...

Blas Piñar, en el Palacio Municipal de Deportes, hizo una larga exposición de lo que es este grupo político y lo que persigue. Al final del acto se cantó el «Cara al Sol».

Ingreso en TELEFONICA

Ambos Sexos - Desde 17 años

Convocadas pruebas por la C. T. N. E. AMBOS SEXOS, desde 17 años (sin límite). Título GRADUADO ESCOLAR ó similar. 588.705 ptas. anuales. SOLICITUDES SOLO HASTA 30 OCTUBRE...

Optimismo sobre los resultados del referéndum en el País Vasco

Los primeros datos provisionales se conocerán en Barcelona en la mañana del día 26

BARCELONA, 20. (Efe). — «Los datos provisionales esperamos tenerlos a las ocho de la mañana del día 26», señaló Eduard Bonet, director general del Instituto Central de Estadística y Documentación de la Generalitat...

El señor Bonet, en rueda de prensa, insistió en que «todo el proceso de recogida de datos será realizado íntegramente desde Cataluña, con la participación del Ayuntamiento, de la Generalitat y del Gobierno Civil, colaboración estrecha y que no ha tenido ningún impedimento hasta el momento».

Señaló más adelante que la Administración Central se encargará de recoger la información del referéndum de Cataluña y del País Vasco y dar la información al resto del Estado.

Durante el referéndum se contará en la provincia de Barcelona con 4.550 mesas siendo 2.340 de la propia ciudad de Barcelona.

La terminal de datos de toda Cataluña estará instalada en el Palacio de Congresos, recinto que estará cerrado para los barceloneses y la prensa. En el Palacio de la Generalitat se instalará un servicio de recogida de datos conectado con la terminal del Palacio de Congresos...

Anunció también que se instalará una pantalla gigante en la plaza de San Jaime, así como diferentes monitores en el interior de la Generalitat.

Finalmente, indicó el responsable de los datos del referéndum que los primeros resultados del escrutinio se tendrán a partir de las nueve y media de la noche.

OPTIMISMO SOBRE LOS RESULTADOS

BILBAO, 20. (Efe). — Los pronunciamientos favorables de cara al referéndum del día 25 van a superar el ochenta por ciento de los votantes según impresiones del director general del Interior del Consejo General Vasco, Juan Manuel Epalza...

A falta de cinco días para la consulta popular cien personalidades de la cultura vasca han mostrado públicamente su apoyo al estatuto al igual que los organizadores de los juegos deportivos de Euskadi y el partido galeguista, que se ha desplazado al País Vasco representado por su secretario general a fin de tomar parte en varios actos pro-estatuto.

Por lo que respecta a las impresiones del director general del Interior, el señor Epalza confiere que «no hay razones de ningún tipo para ser pesimistas ante el referéndum autonómico, al no que, por el contrario, ha mejorado notablemente la imagen del "sí", y la necesidad del voto afirmativo».

Juan Manuel Epalza confía en que las proporciones de voto del día 25 alcancen el 60 por ciento y que la abstención no supere el cuarenta por ciento. Precisa estos datos Epalza y añade que «hoy por hoy» la abstención por razones políticas no supera el nueve por ciento.

Después de señalar que no piensa que el voto negativo sobrepase el 7 por ciento dice el director general del Interior que en estos momentos se está trabajando en la explicación del estatuto para animar al voto al electorado indeciso.

Entre las personalidades del mundo de la cultura que han dicho "sí" al estatuto se encuentran Chillida, Oteiza, Gabriel Cejaya, académicos de Euskaldunak y rectores de universidad, deportistas y otros nombres del campo artístico y de las letras.

327.351 ELECTORES EN BILBAO

BILBAO, 20. (Efe). — El censo electoral de Bilbao para la próxima consulta sobre el estatuto vasco asciende a 327.351 votantes, cifra en la que están incluidos los 1.217 electores del censo especial de emigrantes.

Respecto a los municipios de más de 20.000 habitantes, diez en total, el censo electoral total asciende a 652.290.

Los municipios de menos de 20.000 habitantes son ochenta y seis, con un censo electoral de 207.553 personas con derecho a voto.

Programas de TVE 1 and TVE 2 for Sunday and Monday. Includes program titles like 'Un mundo para ellos', 'Gran Estadio', 'Telediario', 'Segunda edición', etc.

MESON NAVARRO. Especialidad en las mejores carnes y embutidos a la brasa! Ahora en su nuevo local de AMADEO I, Núm. 8. Telf. 21 70 73 - Castellón

NACIONAL

SUAREZ RECIBE AL PRESIDENTE DEL CONGRESO EN LA MONGLOA

MADRID, 20 (Efe). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, recibió hoy en su despacho oficial del Palacio de La Moncloa al presidente del Congreso de los Diputados, Landelino Lavilla Alsina.

TURISMO

Malestar y protestas en el sector de hostelería

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 20. (Efe). — El Comité Ejecutivo de la Federación de Empresarios de Hostelería y Turismo de Las Palmas ha hecho pública su protesta y total disconformidad por las declaraciones realizadas por el secretario de Estado de Turismo en Suecia.

Las declaraciones de Ignacio Aguirre fueron realizadas ante los touroperadores escandinavos durante la reciente visita realizada a Suecia por los Reyes de España.

A juicio de los empresarios turísticos de Las Palmas, la gravísima crisis que en muy corto plazo atravesará este sector en la isla de Gran Canaria ha sido aumentada "por las irresponsables declaraciones del señor Aguirre, ya que los empresarios de Las Palmas en el ramo de hostelería están siendo forzados por los touroperadores a unas concesiones totalmente ruinosas".

"Si encima —añade la nota que hoy ha hecho pública la citada federación—, el señor Aguirre, como máxima autoridad en el mundo del turismo español dentro de la Administración Central, da la razón a los touroperadores de una forma tan indocumentada, difícilmente los empresarios de Gran Canaria van a poder defenderse ante semejante postura".

El Comité Ejecutivo de los empresarios turísticos de Las Palmas va a proponer —añuncia— que se solicite del ministro de Comercio y Turismo, del presidente del Gobierno y de S. M. el Rey el cese inmediato de Ignacio Aguirre.

PROTESTA EN BURGOS

BURGOS, 20. (Efe). — La Federación Provincial de Empresarios de Hostelería de Burgos ha hecho pública su oposición a los nuevos impuestos, aplicables en un 5 por 100 a las industrias del sector, por considerarlo como un duro golpe a la actividad turística en momentos sumamente difíciles.

Asimismo la Federación Provincial de Empresarios señala que la medida parece perseguir el propósito "de salvar la nave municipal hundiendo a empresas que se mantienen a flote a muy duras penas y a costa de enorme dedicación personal y sacrificio".

Por otro lado, la federación, que convoca al pleno del sector a una asamblea que se celebrará el próximo lunes, añade que el nuevo impuesto es absolutamente negativo, ya que mata a muchas pequeñas y medianas empresas.

Teniente Coronel muerto de un disparo en su domicilio

MADRID, 20. (Efe). — El teniente coronel de Infantería Juan Manuel Valverde Cassani resultó muerto a consecuencia de un disparo de pistola ocurrido al parecer fortuitamente, informan a «Efe» fuentes autorizadas del Estado Mayor del Ejército.

El hecho tuvo lugar la pasada madrugada, en el domicilio del teniente coronel. Según las mismas fuentes, el Juzgado Militar competente ha iniciado las investigaciones para el esclarecimiento del suceso.

Campana en favor del aborto

INCIDENTES, ENCIERROS Y MANIFESTACIONES EN VARIAS CAPITALES

En protesta por el juicio a celebrarse en Bilbao el día 26

MADRID, 20. (Efe). — Hoy se han registrado —en distintas ciudades españolas— diversos incidentes, encierros y manifestaciones, dentro de la campaña en favor del derecho al aborto.

En Madrid, varias mujeres han resultado cercenadas cuando la Policía intervino a mediodía de hoy para desalojarlas de la sala de audiencias del Palacio de Justicia, donde se encerraron hacia las 10 de la mañana en protesta por el juicio que se celebrará en Bilbao el próximo día 26 contra once mujeres, acusadas de haber abortado.

Además del grupo de unas 200 mujeres encerradas en el interior del edificio, entre las que se encontraban representantes de todos los grupos feministas, así como otras independientes, otro grupo de personas, unas 100 entre hombres y mujeres permanecía en la puerta por no haber sido autorizadas a entrar.

Algunas llevaban pancartas pidiendo amnistía para las mujeres de Bilbao o el aborto libre y gratuito entre ellas una decía: «Anticonceptivos para no abortar. Aborto para no morir».

Figuraban entre las encerradas Carmen Díez de Rivera, Rosa Montero, Amparo Pineda, y algunas abogadas, únicas que han podido permanecer en el edificio. Una gran parte de las mujeres desalojadas del interior y de la puerta hacia la calle Marqués de la Ensenada se dirigieron hacia Bárbara de Braganza donde, a la altura de la Castellana interrumpieron el tráfico, que quedó cortado en el lateral durante algunos minutos, produciendo un atasco que llegó más allá de la Glorieta de Colón.

Las mujeres que permanecieron encerradas, siguiendo la convocatoria de la plataforma de organizaciones feministas de Madrid, dieron lectura a un comunicado, después de haber decidido por votación el aceptar en el encierro a algunos hombres que apoyaban la acción.

En el comunicado las mujeres piden: el sobreesimiento de la causa del juicio, la libertad sin fianza de los detenidos en Sar-

donyola, amnistía para todas las mujeres y hombres encerrados por haber abortado o haber pro-

ducido abortos y que el aborto deje de ser considerado como un delito.

Al mismo tiempo, en el primer piso del mismo edificio, un grupo de unas 60 abogadas, entre ellas Cristina Alberdi, acordaron permanecer encerradas en el Palacio de Justicia durante 24 horas, ya que ellas, por ser miembros del Colegio de Abogados no fueron desalojadas. A las ocho de la tarde, finalizó el encierro de estas últimas.

Por otra parte, en Santiago de Compostela, 300 personas se concentraron en la plaza compostelana, para manifestarse en favor del derecho al aborto. Esta concentración terminó sin incidentes.

En Tenerife, 150 mujeres se encerraron en el Ayuntamiento, con el mismo motivo. Igualmente, se produjo otro encierro similar en los locales del Colegio Médico de Barcelona.

En Bilbao, la Policía desalojó a medio centenar de mujeres que se habían encerrado en la Diputación Foral, en señal de protesta contra el juicio a celebrarse el próximo día 26, contra once presuntas implicadas en prácticas abortivas.

Finalmente, grupos de mujeres han protagonizado hoy diversos encierros en Bilbao y Oviedo, en apoyo de las once presuntas el próximo día 26 en Bilbao por prácticas abortivas.

En Oviedo, unas noventa mujeres permanecieron encerradas desde esta mañana en la Audiencia Territorial de Asturias, en pro de las mismas reivindicaciones.

sucesos en España

Recuperadas joyas por valor de siete millones, en Barcelona

BARCELONA, 20. (Efe). — Joyas por valor de seis millones ochocientos mil pesetas han sido recuperadas por inspectores de la Brigada Regional de Policía Judicial, en el curso de un servicio, en el que han sido detenidos dos grupos de atracadores, a los que se imputa la comisión de diez atracos en distintos establecimientos de esta capital.

Entre los efectos recuperados, aparte de las joyas indicadas, figuran una pistola del calibre 6,35 mm. con cargador y dos car-

uchos; dos escopetas de cañones y culatas recortados con abundante cartuchería; una pistola, calibre 7,65 mm. con una bala en la recámara y cuatro más en el cargador; una pistola «Stars», calibre 9 mm. largo, documentación falsa y un pasamontañas.

Por otra parte, en Valencia funcionarios de la Comisaría Regional de Policía Judicial han desarticulado una peligrosa banda de atracadores que operaba en la provincia de Valencia.

A raíz de un atraco cometido en una joyería de Benetúser en el mes de mayo último fueron detenidos en agosto pasado José Blanco Buendía y Francisco Peragón Ruiz, y, posteriormente, José Catalá Chulá y José Antonio Jiménez de las Heras, tras laboriosas vigilancias cerca del piso franco que ocupaban. Se les intervino el coche que usaban, una escopeta, un revólver, munición y un pasamontañas.

Ante la certidumbre de que en el grupo participaba activamente una mujer se logró identificar y detener a Mariela del Campo Arévalo y también a Pablo Sánchez Escobar, Antonio del Campo Arévalo, Mario López Cordero y Francisco González Casal, a quienes se les ocuparon las armas que portaban y el coche que conducían.

ATRACO EN VIGO

VIGO, 20. (Efe). — Por duodécima vez desde el pasado mes de abril, hoy ha sido perpetrado un nuevo atraco en una de las sucursales de la Caja de Ahorros Municipal de Vigo.

En esta ocasión el golpe se llevó a cabo en la sucursal de Saldama, donde se presentaron dos hombres enmascarados y con dos pistolas, que parecieron ser los mismos protagonistas de los anteriores once robos, quienes con mucha rapidez y técnica se apoderaron de trescientas mil pesetas, que introdujeron en una bolsa que portaba uno de los atracadores.

Las armas ocupadas en el domicilio de Francisco Fernández son dos pistolas calibre 7,65 mm. y un rifle, con la culata recortada y con silenciador acoplado, así como 135.000 pesetas en efectivo.

Por otro lado, en Figueras han sido intervenidas por inspectores de la comisaría de dicha localidad diversas armas de fuego de ilícita procedencia.

Estas armas fueron intervenidas en el domicilio de E.P.M. en una casa de su propiedad ubicada en el pueblo de Castelló de Ampurias (Gerona).

Las armas intervenidas en el domicilio de Figueras son dos pistolas, calibres 7,65 mm. y 6,35

mm. con sus correspondientes cargadores, y seis balas en cada uno de ellos; un pequeño revólver de fabricación antigua, sin marca y calibre determinado; un revólver de calibre 22, de un sólo tiro; un cargador de pistola, con cinco balas; diversa munición de pistola; una carabina calibre 22, con teleobjetivo incorporado, y otros objetos, cuya procedencia no pudo justificarse su posesión.

El detenido y las armas han sido puestos a disposición de la autoridad judicial.

CADÁVER MUTILADO ALHAURIN DE LA TORRE (Málaga), 20. (Efe). — Se conocen nuevos detalles sobre el hallazgo de un cadáver en el lugar conocido con el nombre de «La cañada del Canuto», en el término municipal de Alhaurín de la Torre, Málaga.

Hasta el momento nadie se ha presentado a las autoridades judiciales ni a la Comandancia de la Guardia Civil a efectos de identificación, por lo que todavía no se sabe de quién se trata.

El cuerpo hallado mide 1,85 metros de estatura y parece ser el de un hombre de 25 a 30 años, de fuerte complexión física, de pelo negro, con algunas canas. Se cree que es extranjero.

El cuerpo se hallaba materialmente destruido, y da la impresión de que hubo una feroz lucha entre la víctima y sus asesinos, o bien un ensañamiento. Presenta el cuerpo varias mutilaciones.

Se cree que el cadáver llevaba unos dos meses en el lugar que se ha encontrado, y que durante ese tiempo los animales han dado buena cuenta de él, hasta dejarle irreconocible.

MUERTO DE UN DISPARO EN LA ESPALDA

SAN SEBASTIÁN, 20. (Efe). — Robustiano Elvira Hernández, casado, de 38 años de edad, que trabajaba en la empresa «Contadores de San Sebastián», fue encontrado gravemente herido por un disparo de escopeta en la espalda a las seis y media de esta mañana en el barrio de Rota, de la capital donostiarra.

Sobre esa hora, según manifestaron a «Efe» vecinos del lugar, vieron junto a la casa «Gurre Izarra», a un hombre tendido en el suelo y, después de comprobar que se encontraba mortalmente herido por un disparo de escopeta de postas que le produjo siete impactos por todo el cuerpo, avisaron al 091 y a la Policía Municipal, quienes lo trasladaron a la residencia sanitaria Nuestra Señora de Aranzazu, de San Sebastián, donde ingresó el cadáver.

Las mismas fuentes indicaron que el señor Elvira era un trabajador incansable; desde primeras horas de la mañana, y durante ocho o diez horas, trabajaba en contadores y después iba a limpiar cristales.

Preguntados sobre el móvil de este homicidio, los vecinos han descartado, al igual que las fuentes policiales consultadas, que se tratara de un móvil político, y todo parece indicar que obedecía a razones de tipo sentimental.

¿QUIERE PROGRESAR EN LA VIDA?

Si Ud. quiere progresar en la vida conociendo y utilizando sus propias capacidades y habilidades, le invitamos a asistir gratuitamente y sin compromiso, a una de las Sesiones Demostrativas de los característicos y beneficios de los CURSOS DALE CARNEGIE (Mayor Autoconfianza, Comunicación Efectiva, Entusiasmo, Relaciones humanas, Control de Preocupaciones, Memoria, Dirección y Objetivos en la Vida), que se celebrarán el próximo miércoles día 24 y jueves día 25 a las 8 horas en punto de la tarde en la Sala de Actos de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Castellón, Plaza Rey don Jaime, 28.

Envíanos por correo a todos las personas que lo soliciten, el folio «Algo importante que el CURSO DALE CARNEGIE puede hacer por Ud.».

Información y reserva de plazas en el Curso. Tel. 93-318-22-70 Barcelona.

Cartelera

ASTORIA.— (Teléf. 215966). 4,30, 7,30 y 10,30. El magnífico estreno de: ENMANUELLE EN LAS NOCHES PORNO DEL MUNDO. Color. Laura Gemser. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

Mañana lunes: Magnífico estreno: SIETE HOMBRES AL AMANECER. Color. Timothy Bottoms y Martin Shaw.

AVENIDA.— (Teléf. 223224). 4,30, 7,30 y 10,30. El fantástico FRANKENSTEIN. Gene Wilder y Peter Boyle. Mayores 18 años y 14 acompañados.

Mañana lunes. Segunda semana: EL JOVENITO FRANKENSTEIN.

CINE AZUL.— (Teléf. 213499). Hoy, 4,30 y 7,30 tarde y 10,30 noche, extraordinario éxito: SIMBAD Y EL OJO DE TIGRE. Autorizada todos los públicos.

Mañana lunes, 7,30 tarde y 10,30 noche, segunda semana de éxito: SIMBAD Y EL OJO DE TIGRE. Autorizada todos los públicos.

CINE CONDAL 2.— (Climatizado) Tel. 227608. Hoy 4,30 y 7,30 (numerado) y 10,30 noche. VENUS DE FUEGO. Simón Andreu-Taida Uruzola. Clasificada «S». Esta película, por su temática puede herir la sensibilidad del espectador. A. mayores 18 años.

Mañana lunes: 7,30 y 10,30: LAS CALIENTES BOLCHEVIQUES (Las remoras del Volga) Clasificada «S».

CINE CONDAL - Villarreal.— (Climatizado) Teléf. 521120. Hoy, 3 tarde DOS TEJANOS EN LA SELVA y 7 MUJERES PARA LOS MO. GREGOR. 7,15 y 10,15 BRIGADA ANTISEQUESTRO. Peter Finch y Charles Bronson.

Mañana lunes: 7,15 y 10,15: SUPERMAN.

GOYA.— (Teléf. 210221) 4,30, 7,30 y 10,30. Segunda semana del retorno triunfal: SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS. Color. Jane Powell y Howard Keel. Tolerao men-

res. Mañana lunes: Emocionante estreno: SUPERSONIC MAN. Color. Michael Coby y Cameron Mitchell.

REX.— (Climatizado). Teléf. 220591. 4,30-7,30 (numerada) y 10,30. ESTRENO del filme que ha obtenido TRES OSCARS de Hollywood 1979. EL REGRESO. Color. Jane Fonda-Jon Voight. M. 16 años.

Mañana lunes: 7,30 y 10,30. Emocionante estreno: NIEVE QUE QUEMA. Color. Alucinante aventura de una pareja, que se ve envuelta en una túpida maraña. Nick Nolte-Tuesday Weld.

RIALTO.— (Teléf. 224896) 4,30, 7,30 y 10,30. El excepcional estreno de TRES MUJERES. Color. Shelley Duvall y Sissy Spacek. Mayores 18 años y 14 acompañados.

Mañana lunes: Dramático estreno: EL AMOR VIOLADO. Color. Nathalie Nelly y Alain Fourès.

SABOYA.— (Teléf. 214619). 4,30, 7,30 y 10,30. El superdivertido estreno: VICIOS PEQUEÑOS. Color. Ugo Tognazzi y Michael Serrault. Mayores 16 años.

Próximo martes: Espectacular estreno: YO IMPONGO MI LEY A SANGRE Y FUEGO. Color. Belmondo y Marie Laforêt.

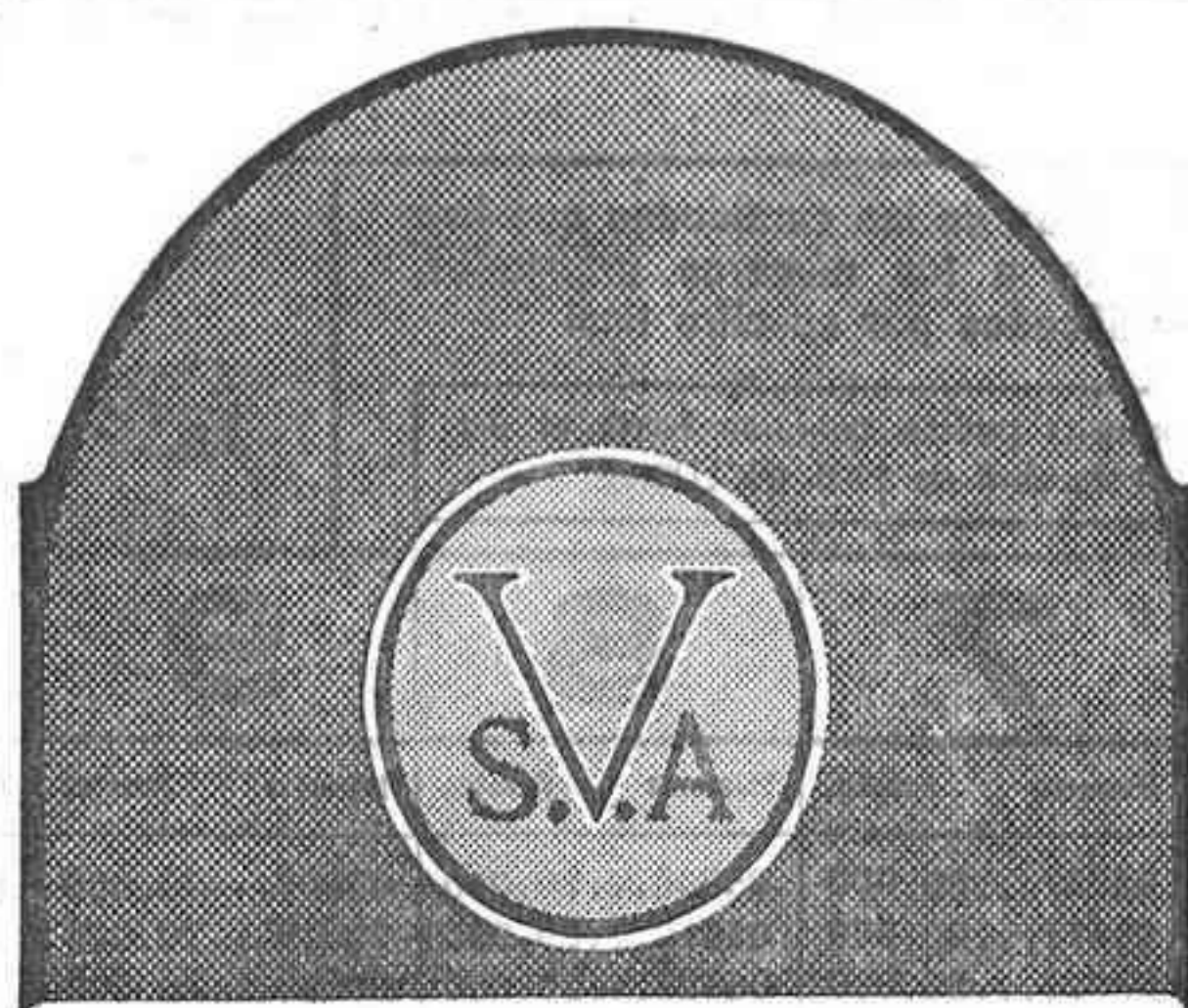
BINGO. Círculo Mercantil e Industrial. Avda. Rey D. Jaime 19. Castellón. Grandes sesiones todos los días desde las 19,30 hasta las 3 de la madrugada.

CALIPSO PUB.— Un estilo diferente. Calle General Moscardó. Villas Benicasim. Música en vivo. Abierto tarde y noche.

GIRLS.— Discoteca-Pub de gran lujo primera especial.— Abierto todos los días de 6 tarde hasta la madrugada. GIRLS. Tel. 201254 - CASTELLON.

DELEGADO

Para Castellón y provincia (libre) Introducido en Oficinas Técnicas, Constructores etc. precisa empresa Estructuras metálicas. Escribir Apdo. 226 Granollers (Barcelona)



VILLARROYA, S. A.

CONSTRUYE Y PROMUEVE APARTAMENTOS MIAMI BEACH

con la garantía de calidad de VILLARROYA S.A.

facilidades de compra 10 años EN LA MEJOR ZONA DE LAS VILLAS DE BENICASIM información y venta en republica argentina, 10 tel: 217177 castellón

VII PEREGRINACION A TIERRA SANTA CON LOS PADRES FRANCISCANOS DIRIGIDA POR LA COMISARIA DE TIERRA SANTA EN VALENCIA DEL 26 DE DICIEMBRE AL 3 DE ENERO VISITANDO: Jerusalén, Valle del Cedrón, Cenáculo, Muro de las Lamentaciones, Via Dolorosa, Calvarios, Santo Sepulcro, Monte de los Olivos, Getsemani, Belén, Basílica de la Natividad, Betania, la tumba de Lázaro, Jericó, el Mar Muerto, santuario de la Visitación, Santo Sepulcro, Galilea, Emaús, Samaria, el pozo de Jacob en Nablusa, Nazareth, Tiberíades, Monte Thabor, Magdala, Cafarnaúm, río Jordán, Caná, etcétera. Para inscripciones, dirigirse a: PP. Franciscanos-Comisaría de Tierra Santa Plaza de San Lorenzo, 2. Tel. 3319202. Valencia-3 viajes universal, s. a. San Vicente, 27. Tels. 3210335/6 y 3225350 VALENCIA-2 y VIAJES TIRADO, S. A. NAVARRA, 22. Tels. 210262 y 210278. CASTELLON

NACIONAL

Semana de cine de Valladolid

El filme "Las estrellas en el pozo", de Pupi Avatti, primer premio

VALLADOLID, 20. (Efe). — «Las estrellas en el pozo», del italiano Pupi Avatti en largometrajes y «Cantos de niños muertos», del austriaco Titus Lever, han merecido las espigas de oro de la 24 edición de la Semana Internacional de Cine de Valladolid, según el acta del jurado popular que se leyó en la sesión de clausura celebrada esta noche.

Preguntado por el valor global de la muestra, el subdirector general de Empresas Cinematográficas valoró la respuesta del público a esta propuesta y la participación de especialistas en conferencias y coloquios. Estos aspectos participativos han sido igualmente valorados por los organizadores de la presente edición del certamen.

El futuro de la Semana Internacional de Cine de Valladolid en base a la plasmación de su personalidad jurídica para el próximo año que estabilizará el problema económico único que, en la presente edición, ha tenido esta muestra.

Como clausura, y con gran acogida de público, se proyectó esta noche «Ensayo de arquetos», de Federico Fellini.

Carmelo Romero subrayó, finalmente, que es esperanzador

Ministerio de Sanidad y Seguridad Social TESORERIA TERRITORIAL CASTELLON AVISO

De conformidad con las instrucciones dadas por la Subsecretaría del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social de fecha 27 de Octubre de 1977, y normas para su desarrollo establecidas por la Delegación General del I.N.P. de fecha 17 de Diciembre del mismo año se pone en conocimiento de las empresas reseñadas a continuación, con descubiertos a la Seguridad Social, debidamente notificados de acuerdo con lo establecido en la vigente Ley de Procedimiento Administrativo y no habiendo sido localizadas que de no-comparecer en el plazo de quince días ante la Oficina Delegada de la Inspección de Trabajo en la Seguridad Social serán dadas de baja de oficio, con los perjuicios consiguientes que se puedan derivar de este hecho.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Castellón, 18 de Octubre de 1979 EL TESORERO TERRITORIAL Fdo.: Félix Ochoa Vidorreta

EMPRESAS AFECTADAS

Table with 3 columns: Núm. Patronal, Nombre o Razón Social, Localidad. Lists companies like Rosario Blázquez Martínez, Chanvin, S. L., Preycó, S. L., etc.

DE TODA ESPAÑA

Primer concurso nacional de ganado vacuno

Trescientos ejemplares de treinta ganaderías españolas se exhiben en el Primer Concurso Nacional de Ganado Vacuno, que ha quedado inaugurado oficialmente en el recinto del mercado nacional de ganados de Torrelavega.

El certamen está organizado por la Asociación Frisona de Cantabria, con el patrocinio de la Diputación Provincial de Santander, y durará hasta el próximo día 22.

El acto de inauguración estuvo presidido por el titular de la Diputación, José Antonio Rodríguez, a quien acompañaban diversas autoridades y ganaderos.

Secuestro de ejemplares del libro Jokin Apalategui

Funcionarios de policía de San Sebastián han recogido, por orden judicial de secuestro, los pocos ejemplares que quedaban en la editorial donostiarra «Elkar» del libro de Jokin Apalategui «Los vascos, de la Nación al Estado».

Este libro está prologado por José Miguel Benarán ordenanza «Argala» y la orden de secuestro proviene del Juzgado Central de Instrucción número uno de Madrid, y fue dictada el pasado día 11 de octubre.

En euskera, francés y castellano

La Real Academia de la Lengua Vasca (Euskaltzaindia) ha publicado un nomenclador de todos los municipios vascos en euskera, francés y castellano presentado en la capital alavesa.

Próximamente la Academia de la Lengua Vasca lo presentará en el resto de los capitales vascos y en el libro figura la relación de todos los municipios del País Vasco, con la denominación castellana o francesa de ambas administraciones, la euskérica académica y los gentilicios de cada localidad. La edición, patrocinada por las cuatro cajas de ahorro municipales de Bilbao, Vitoria, San Sebastián y Pamplona, tiene 153 páginas y lleva una breve presentación de Luis Michelena, realizador del trabajo.

Acuerdo municipal suspendido por el gobernador

El gobernador civil de Cádiz ha suspendido un acuerdo de la corporación municipal de esta ciudad por el que se constituía en el seno del Ayuntamiento una comisión informativa de personal.

La decisión del Gobierno Civil se debe a que se había designado para ocupar la presidencia de la comisión a un concejal del ayuntamiento, cuando, según la ley de régimen local, la presidencia de una comisión municipal debe ostentarla un teniente de alcalde.

Planes de la «SEAT»

Es probable que «SEAT» suspenda antes de un año la fabricación de los coches «Lancia» para sustituirla por el montaje del modelo «Cero» en su fábrica pamplonesa de Landaben.

El plan bienal de reestructuración de «SEAT» le permitirá abordar este cambio, que sin duda, daría más rentabilidad a las instalaciones de Navarra.

Concretamente, en la factoría de Landaben se producen alrededor de 20 unidades diarias de «Lancia», cuya venta produce a «SEAT» según la empresa, una pérdida de 15.000 pesetas por unidad. Con la fabricación del coche «Cero» las unidades diarias podrían convertirse entre seiscientos y setecientos.

Nuevas Industrias

Durante el primer semestre de 1979 se han extendido en Madrid 1.030 actas de puestas en marcha de nuevas industrias y 628 para ampliación de las ya existentes, según estudios cerrados al 30 de junio pasado por la delegación provincial del Ministerio de Industria y Energía.

En 1978 se extendieron 1.522 actas de nuevas industrias y 1.208 actas de ampliaciones.

Dentro del bajo nivel de actividad, en el aspecto industrial se nota cierta tendencia al mantenimiento en los ampliaciones y cierta mejora en cuanto a nuevas industrias.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON

RECAUDACION DE EXACCIONES MUNICIPALES

AVISO IMPORTANTE

Se pone en conocimiento de todos los contribuyentes en general, que se hallan al cobro en período voluntario los conceptos siguientes:

- Recogida de Basuras, Alcantarillado, Balcones, Miradores, Canalones, Entrada de carruajes, Radicación, Toldos, Industrias insalubres, Rejos, Publicidad, Cuadras y Establos, Marquesinas, Tenencia de perros, Desinsectación

HORARIO DE 9 A 1 Y DE 4 A 5'30 OFICINAS RECAUDATORIAS C/ BALMES - 1 - Bajo

La empresa Vicent García, S. A.

NECESITA CUBRIR PLAZAS DE:

JEFES DE GRUPO AGENTES/AS PARA CASTELLON

Y

COLABORADORES EN LOS PRINCIPALES PUEBLOS DE LA PROVINCIA DE CASTELLON

Exigimos buena presencia nivel cultural medio, espíritu de superación, honradez profesional, verdaderos deseos de triunfar.

Ofrecemos productos sin competencia y de mucho interés para la región. Elevados ingresos a comisión. Nuestros agentes superan los 100.000 pesetas al mes. Fuerte apoyo por parte de la empresa. Compatible con otras actividades.

Interesados: presentarse en las oficinas sítas C/ Trinidad, 14-6º a partir del lunes de 9 a 13 y de 16 a 19 horas.

Teléf: 21 18 46

(Ref. CS-053)

Table for LOTERIA NACIONAL SOORTEO DEL DIA 20 DE OCTUBRE DE 1979. Includes columns for numbers 1-0 and prize amounts. Total prize: 820,000.

ESTRANJERO

SEGUN BAJTIAR

JOMEINI QUIERE CONVERTIRSE EN UN NUEVO SHA

Los kurdos controlan Mahabad

KUWAIT, 20 (Efe-Afp). — El ayatollah Jomeini quiere transformarse en un nuevo sha de Irán, declara Chapur Bajtiar, ex primer ministro iraní, en una entrevista publicada hoy por el diario kuwaití «Al Anbaa».

Jomeini no ha realizado todavía ningún progreso económico o social en el país, añadió. Por el contrario, ha instaurado una nueva dictadura a la que el pueblo iraní se opone ya.

«No hay ni libertad, ni democracia actualmente en Irán y la corrupción es todavía mayor que bajo el régimen del Sha», señaló el ex primer ministro iraní.

LOS REBELDES KURDOS CONTROLAN MAHABAD

TEHERAN, 20 (Efe-Reuter). — Rebeldes kurdos controlaban anoche la mayor parte de la ciudad de Mahabad, en el noreste del Irán, después de intensos luchas en las que destruyeron tanques del Gobierno y capturaron la estación de radio, afirman gentes de la localidad.

Fuentes guerrilleras dicen que los rebeldes habían capturado el cuartel de la Policía local, pero esto no ha podido ser confirmado de manera inmediata.

Las fuentes afirman que la lucha comenzó cuando las fuerzas del Gobierno cortaron los accesos a Mahabad y bloquearon la ciudad para contener a los rebeldes, que habían realizado ataques todas las noches contra las posiciones del Gobierno.

El primer indicio de que el Gobierno central estaba perdiendo control de la antigua capital rebelde se produjo la semana pasada, cuando el gobernador general de la zona, Jamshid Haggui, dijo a los informadores que las fuerzas de seguridad ya no controlaban completamente la ciudad.

Los suizos eligen nuevo Parlamento

BERNA, 20 (Efe). — Se está registrando una gran afluencia de votantes en los colegios electorales desde primeros horas de la mañana de hoy, sábado, para elegir al nuevo Parlamento federal helvético de los próximos cuatro años.

Serán elegidos los que ocupen los doscientos escaños del Consejo Nacional (cámara baja) y treinta y siete de los cuarenta y seis del Consejo de los Cantones (cámara alta o senado).

Problemas federales (nacionales), como el del empleo, la energía, el medio ambiente, el papel de Suiza como centro financiero y el espinoso debate acerca de si la Confederación Helvética debe ingresar en la Organización de las Naciones Unidas —con sus organismos autónomos— han representado los puntos capitales de la propaganda de los mil ochocientos cincuenta y cinco candidatos postulantés a los escaños, pertenecientes a treinta partidos políticos.

La votación se llevará a cabo hoy y mañana, y los resultados preliminares del escrutinio podrán empezar a conocerse en la noche del domingo.

Los cuatro partidos principales están representados en el gabinete actual de coalición (consejo federal), como es ya norma desde hace veinte años; empero, los principales observadores políticos consideran que se puede producir ahora un cambio, capaz de terminar con el equilibrio actual.

España reconoce a la Junta Revolucionaria salvadoreña

SAN SALVADOR, 20. (Efe). — El Gobierno español ha reconocido hoy a la Junta Revolucionaria Salvadoreña, integrada por dos coroneles y tres civiles.

La Junta surgió tras el derrocamiento el pasado lunes del presidente Carlos Humberto Romero.

El embajador español en esta capital, Víctor Sánchez Meza y Juste ha visitado esta tarde la Casa Presidencial para comunicar a la Junta la decisión del Gobierno español.

Autonomistas bretones condenados en Francia

PARIS, 20. (Efe). — Un Tribunal de Seguridad del Estado condenó hoy a quince autonomistas bretones a penas que oscilan entre 2 años de prisión condicional y 15 años de reclusión mayor.

Seis de los 22 procesados fueron absueltos. A otro procesado, que había sido juzgado en rebeldía, el tribunal le impuso una pena de 8 años de reclusión.

La visita de la causa, que había comenzado el 17 de septiembre, terminó esta mañana en la sede parisiense del Tribunal de Seguridad del Estado. Ninguno de los acusados presentes quiso hacer declaraciones cuando el presidente del tribunal les invitó a tomar la palabra.

LOS MINISTROS DE EXTERIORES DE LA C.E.E., REUNIDOS EN IRLANDA

Oriente Medio, tema principal de las conversaciones

CONG (República de Irlanda), 20. (Efe). — Los ministros de Asuntos Exteriores de los nueve países de la Comunidad Económica Europea, comenzaron hoy sábado una reunión informal en esta localidad del condado Mayo, que se prolongará hasta mañana domingo.

La reunión tiene lugar en el más lujoso hotel del Eiro, el «Ashford Castle Hotel», a 120 kilómetros de Dublín y que ha sido convertido en una especie de fortaleza por las medidas de seguridad adoptadas para esta ocasión.

Los funcionarios de la Comunidad Económica Europea describen la reunión como «una ocasión

informal de intercambiar puntos de vista sobre la cooperación política de los países miembros».

Para acentuar esta impresión de informalidad, la mayoría de los ministros asistentes están acompañados por sus esposas.

Sin embargo, los asuntos que tratarán en la reunión son de gran importancia, a juzgar por lo que ha trascendido hasta ahora, siendo el Oriente Medio el tema principal de las conversaciones.

En la última reunión oficial de los ministros comunitarios de Asuntos Exteriores en Dublín, el mes pasado, se trató principalmente de la situación en el Líbano, tema que interesa directamente al Eiro por tener tropas irlandesas en la fuerza pacificadora de las Naciones Unidas.

Conversaciones con la OPEP

Ahora, se apunta que las próximas conversaciones comunitarias con los países productores de petróleo del Golfo Pérsico, serán un asunto dominante para los ministros, que tratarán de aunar criterios sobre los efectos económicos de la subida del precio de los crudos.

La situación en Irán y el impacto que esta tiene en la producción de petróleo de ese país es otro de los asuntos que preocupan actualmente y que será examinado a fondo por los ministros.

Finalmente, el otro tema de atención será la próxima «cumbre» de los jefes de Gobierno de la Comunidad Económica Europea, que se celebrará en Dublín el día 23 del próximo noviembre.

Esta «cumbre» adquiere ahora un especial relieve, tras la resuelta postura de la primer ministro británica, Margaret Thatcher, sobre la reforma de los presupuestos comunitarios, al estimar que la aportación británica a estos es demasiado alta.

En su último discurso al respecto, Margaret Thatcher indicó fácilmente que considera la fecha de esta «cumbre» como el límite de tiempo para que la Comunidad acometa dicha reforma.

Piden el derecho al aborto

CAMPAÑA SUIZA CONTRA EL PROCESO DE BILBAO

GINEBRA, 20. (Efe). — Varias organizaciones suizas, españolas y latinoamericanas han lanzado una campaña en las ciudades suizas de Lausana, Basilea, Zurich y Ginebra en apoyo de las once mujeres procesadas en Bilbao por practicar el aborto.

Millares de cartas han sido puestas en circulación y han comenzado a ser enviadas al Gobierno Civil de Bilbao, a la Audiencia Provincial y a la Embajada de España en Berna, solicitando la libertad incondicional para las mujeres procesadas y el derecho al aborto.

Un comité unitario formado en la Suiza francesa ha convocado para hoy una manifestación frente al consulado español en esta ciudad, y ha publicado una carta en la que se señala que el fiscal pide penas que van desde los 60 años de cárcel hasta los seis meses y un día.

En el texto se dice que los abortos se realizaron clandestinamente, «como los 300.000 que se practican anualmente en el Estado español» y que se calcula que «de todos esas mujeres, unas 3.000 mueren cada año».

BODA DEL NIETO DE LORD MOUNTBATTEN

ROMSEY (Inglaterra), 20 (Efe). El nieto de lord Mountbatten, lord Romsey, contrajo hoy matrimonio.

El nieto de lord Mountbatten, lord Romsey, contrajo hoy matrimonio, a los dos meses del asesinato de su abuelo, en la misma abadía donde está enterrado éste.

A la boda acudieron 900 invitados, entre ellos la Reina Isabel II y toda la familia real, a la que pertenece el novio, actuando el príncipe Carlos, heredero del trono de Inglaterra, de padrino de la ceremonia.

Norton Knatchbull, lord Romsey, contrajo matrimonio con Penelope Eastwood, de 26 años, hija del fundador de la cadena de restaurantes «Angus Steak Houses».

El hermano menor de lord Romsey murió también en el atentado que costó la vida a lord Mountbatten, así como su abuela. Sus padres, lord Brobourn y la condesa de Birmania, hija de lord Mountbatten, asistieron a la ceremonia de hoy en silas de ruedas, pues se reponen todavía de las heridas sufridas al estallar una bomba en el yate de lord Mountbatten el pasado mes de agosto.

Desde hacía varios días se había establecido una rígida vigilancia tanto en la abadía normanda donde se celebró la ceremonia como en la ciudad de Romsey.

Esta vigilancia se incrementó en las últimas horas, extendiéndose al recorrido que siguieron la familia real y los invitados, los cuales fueron obsequiados después con una recepción en la residencia de los Mountbatten.

XII CAMPEONATO DE ESPAÑA DE PESCA MARITIMA DESDE COSTA

La Federación Provincial de Pesca de Castellón y el Comité Ejecutivo del Campeonato, AGRADECEN las colaboraciones y ayudas recibidas de:

- Excmo. DIPUTACION PROVINCIAL de Castellón
Excmo. Sr. GOBERNADOR CIVIL de la Provincia de Castellón
Delegación Provincial del Consejo Superior Deportes
Excmo. Ayuntamiento de Castellón
Excmo. Ayuntamiento de Burriana
Ilmo. Sr. Comandante Militar de Marina de Castellón
D. Pedro Totousaus de Barceolina
I. C. O. N. A. de Castellón
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón
Federación Provincial de Pesca de Madrid
Id. Id. de Gulpúzcoa
Id. Id. de Tarragona
Id. Id. de Barcelona
Id. Id. de Murcia
Id. Id. de Tenerife
Id. Id. de Castellón
Federación Española de Pesca
Sociedad Deportiva El Pescador de Burriana
Sociedad Deportiva La Cultural de Castellón
Sociedad Deportiva Sport Pescador
Federación Provincial de Pesca de Alicante
Id. Id. de Zaragoza
Id. Id. de Valencia
Id. Id. de Valladolid
Id. Id. de Baleares
Id. Id. de Zamora
Id. Id. de Vizcaya

- Bazar Tánger de Castellón
Deportes Gual de Oropesa
Foto-Pérez de Nules
Blas Marques de Burriana
Cámara de Comercio de Castellón
Sociedad El Mero de Algeiras
Artículos de Pesca Manolo de Castellón
Carretes Sagorra de Sitges
Vicenta Gargallo, Distribuidora General de HOLIDAY MAGIC
Armería Royo de Castellón
Tododeporte de Castellón
Armería Levantina de Castellón
Citroen de Castellón
Balanzas y Básculas MICRA de Castellón
Cervezas DAAM de Castellón
Coca-Cola de Castellón
Talleres Raúl Carretero de Castellón
Talleres Zamar de Castellón
Perfumería Albiol de Castellón
Hotel Orange de Benicasim
Cooperativa Agrícola San José de Burriana

Conversaciones soviético-argelinas sobre el Sahara

MOSCU, 20. (Efe-AFP). — Argelia y la Unión Soviética mantuvieron conversaciones el pasado jueves y viernes en Moscú sobre la situación militar en el Sahara Occidental, ha informado hoy la agencia de noticias «Tass».

Participaron en las conversaciones Belaid Abdel-Salam, presidente de la Comisión Económica y miembro de la oficina política del Frente de Liberación Nacional Argelino, y Boris Ponomarev, secretario y miembro suplente del Buró Político del Partido Comunista Soviético.

En un ambiente de «amistad y comprensión mutua», añadió «Tass», Abdel-Salam y Ponomarev «se pronunciaron a favor de una solución urgente al problema del Sahara Occidental por medio del respeto del derecho de autodeterminación de su pueblo, con arreglo a las decisiones de las Naciones Unidas y de la Organización de la Unidad Africana».

Asimismo, expresaron su «convicción» de que la transformación del Mediterráneo en un mar de paz y de amistad entre los pueblos y la proclamación de una zona no-nuclear en todo el continente africano, llegarán a ser parte inalienable de la distensión».

La visita de Abdel-Salam a Moscú fue revivida ayer por la agencia «Tass» pero no se precisaron las fechas de llegada y de su futura salida.



CONVOCATORIA

CURSO DE MARKETING APLICADO A LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

PROMOCION INICIO HORARIO
MK-41 6-10-79 Martes y Jueves de 7 a 11 tarde.

DURACION: 96 horas.
GRADUACION A OBTENER: Técnico en Dirección de Marketing.

PLAN DE ESTUDIOS:

- I Area Base
1- La Empresa y la Dirección de Marketing.
II Area Conceptual
2- El Producto.
3- Distribución.
III Area de Gestión
4- Dirección de Ventas.
5- Factores de Rentabilidad en el Marketing.
IV Investigación y Prospectiva
6- Técnica de Previsión de Ventas y estudios de Mercado.
V Area Experimental
7- El Diagnóstico de Empresa para el Plan de Marketing (Prácticas).

INFORMACION Y MATRICULA: José María Calzada, Tel. 803 32 26 (de 9 a 15 horas).
Clases: Ateneo Igualadí.
CON EL PATROCINIO DE CAMARAS OFICIALES DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION Y DEL CONSEJO SUPERIOR DE CAMARAS OFICIALES DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE ESPAÑA.

ESCUELA SUPERIOR DE MARKETING Y ADMINISTRACION EAMA

Córreaga, 272 - Tels. 218 44 48 y 218 43 55 - Barcelona - 8.
Imparte su formación en 25 provincias españolas con un Profesorado especialista en gestión empresarial y titulación universitaria.

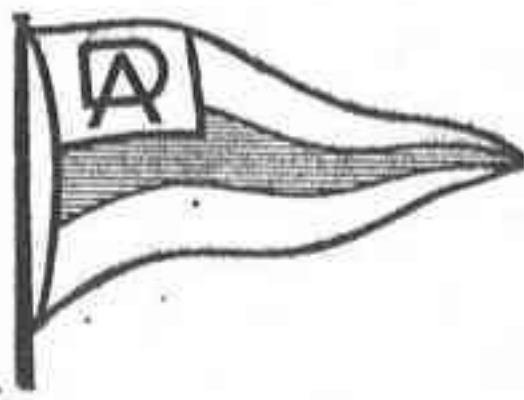
EDIFICIO BUENOSAIRES
C/ CERAMISTA G. BUENOSAIRES, chafalán C/GUITARRISTA FORTEA
Map showing location and floor plan.
* 55 VIVIENDAS
* LOCALES COMERCIALES
* GARAJE
PRECIO COSTE
* OPTIMA ORIENTACION
* DISTRIBUCION FUNCIONAL
* CUATRO DORMITORIOS
* DOS BAÑOS COMPLETOS
* SEPARACION DE ZONAS
* TRES ESTANCIAS EN FACHADA
* COCINAS ESPACIOSAS
* AMPLIAS GALERIAS
* DORMITORIO DOBLE CON BAÑO Y VESTIDOR INCORPORADO
* ARMARIOS EMPOTRADOS
* TERRAZAS HABITABLES
* ASCENSOR EN GARAJE
MATERIALES CALIDAD SUPERIOR
Promotor: ADPROCO SA. Informes: CEINCA Sn.Luis 15-4 Tf: 23 2798, ó en su Agencia Inmobiliaria.

DEPORTES

EL RIVAL DE HOY

DEP. ALAVES (1923)

Desconcertante equipo el Deportivo Alavés, que tras su fulgurante inicio de temporada, con victorias sobre el Oviedo y en Santander, fue goleado (0-5) en la tercera jornada en su propio campo por el Valladolid. Rápidamente reaccionó, empatando en Algeciras y Vigo, y venciendo al Granada y al Palencia, la pasada semana, en su propio campo. De esta forma el Alavés a vuelta a demostrar que posee un magnífico equipo, que hoy comparte el primer puesto con el Castilla y el Castellón, con dos positivos más que éstos, y eso pese a su estrepitosa derrota en «Mendizorzoa».



Entradores: JESUS ARANGUREN (España) Campo: Mendizorzoa Clasificación Cpto. Liga 1978-79: 9.º lugar con 40 puntos.

El Alavés, que en las cinco últimas temporadas ha militado en Segunda División, también ha figurado otras cinco en la máxima categoría, donde llegó a disputar 114 encuentros.

Para finalizar digamos que su última alineación, con la que ganó en Palencia, fue: Basauri, Galarraga, Larrañaga, Morgado, Urdaci, Astarbe, Higino, (Amuchástegui), Sánchez Martín, Chechu (Quiles), Igartua y Salamanca.

ELECTRODOMESTICOS MARCELINO

«El Mayor surtido a los mejores precios» Conozca los últimos modelos de Televisores en B/N y en COLOR.



Lo más perfecto en color. C/ Mayor, 26-Tel. 223375-Castellón C/ San Miguel, 22-Tel. 601096-Onda

VICTORIA DE LA SELECCION DE ESTADOS UNIDOS EN BELGICA

La selección de fútbol de los Estados Unidos, que la próxima semana disputará un encuentro amistoso internacional en el Estadio Castilla, venció el pasado viernes al Berchem, equipo de la primera división belga, en encuentro disputado en el Berchem Stadium. El partido concluyó con victoria de los estadounidenses por 2-0.

La selección lleva a cabo actualmente una gira europea, en la que se incluye el partido de Castilla.

REGIONAL PREFERENTE

BENICARLO, 2 VALENCIA, 2

BENICARLO. (Por teléfono). — En partido jugado anoche en el campo del Benicarló, correspondiente a la Regional Preferente, el Benicarló y el Valencia empataron a dos tantos. La primera parte terminó con empate a un tanto. Los goles fueron logrados por Peralta y Jordán por el Valencia siendo los goleadores por el Benicarló Fuster y Bosch.

ALINEACIONES

VALENCIA. — Carbonell, Pérez, Maicas (Blasco), Yoyo, Collado, Jordán, Peralta, Rubio, Pardo, Galduch y Doménech (Navarro).

BENICARLO. — Saura, Blas, Rubén, Navarro (Alonso), López, Raúl, Bosch (Bautista), Javier, Ejarque, Coll y Fuster.

Dirigió mal el colegiado valenciano Sr. Palop Pérez.

VALENCIA, BARCELONA Y LAS PALMAS GANARON EN CASA

BARCELONA, 2 HERCULES, 0

F. C. BARCELONA. — Amigó, Estella, Miguell, Serrat, Canito, Landáburu, Sánchez, Heredia, Carrasco, Asensi, Simonsen.

Sustituciones: En la segunda mitad Rubio, que hacía su presentación en el Nou Camp, suplió a Landáburu, y G. Rexach hizo lo propio con Heredia.

HERCULES. — Amador, José Antonio, Giuliano, Carcelén (Gómez María), Araol, Ernesto, Charles, Vidal, Kustodie (Antón), Juan y Moyano.

Buena entrada en el Nou Camp, casi lleno. A través del marcador electrónico se pasaron minutos de apoyo al estatuto de autonomía que se votará el próximo 25.

El partido se encarriló favorablemente para el Barcelona muy pronto, concretamente a los seis minutos de la primera parte, como consecuencia de un córner lanzado desde la izquierda que Miguell desvió de cabeza persmitiendo al danés Simonsen rematar a bocajarro el uno a cero.

Frente a un Hércules desangrado, lento y que vino a Barcelona a evitar la goleada, el equipo local sentenció a los dos minutos de la segunda parte el partido.

Fue una bonita jugada de Carrasco con dos regates preciosos y centro pasado que Simonsen aprovechó para lanzar un disparo colosalísimo, que rozó el poste izquierdo se alojó en el portal de Amador.

LAS PALMAS, 2 SEVILLA, 0

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano, García Carrión, discreto.

ALINEACIONES

U. D. LAS PALMAS. — Pérez, Marrero, Felipe, Estevez, Tolédo, Noly, Echerrri, Gerardo, Moreno, Antonio, Jorge y Maciel. En el segundo tiempo Juan entró por Maciel y en el minuto 83, Felo entró por Antonio Jorge.

SEVILLA. — Paco, Juanito, Niño, Curro, Rivas, Blanco, Scotta, Juan Carlos, Joaquín, Varea y Bertoni. En el minuto 50, Montero entró por Joaquín, y en el 79, López por Juan Carlos.

GOLES

Minuto 36. 1-0. — Centro de

TITULO REGIONAL DE ENTRENADOR

Las personas interesadas en la obtención del título regional de entrenador, deberán personarse en los locales de la Delegación Provincial de Fútbol, sitos en la calle Dr. Clará, 8, 2.º, del 22 de octubre al 7 de noviembre, ambos inclusive, donde se les informará ampliamente, y podrán presentar su correspondiente solicitud.

Requisito indispensable para poder acceder a la realización de este curso, es estar en posesión del título de instructor de juveniles.

CAMPO DE FUTBOL BOVALAR

HOY DOMINGO, A LAS 11'30 DE LA MAÑANA CAMPEONATO NACIONAL DE JUVENILES, GRUPO 4.º

SEVILLA AT. C.

(ACTUAL CAMPEON DE ESPAÑA)

C. D. CASTELLON

BOXEO

Tate, nuevo campeón del mundo

PRETORIA (Sudáfrica), 20. (Efe). — El pugil norteamericano John Tate se ha proclamado nuevo campeón del mundo de boxeo de los pesos pesados, al derrotar a los puntos en Pretoria a Gerri Coetzee, de Sudáfrica.

La pelea ha sido presenciada por más de ochenta mil personas, algunas de ellas habían pagado por una silla de ring 400 dólares, unas treinta y cinco mil pesetas. La localidad más barata costaba 10 dólares, unas setecientos cincuenta pesetas.

Con esta victoria de un norteamericano, el título vuelve de nuevo a Estados Unidos, ya que fue Muhammad Ali quien renunció al entorchado mundial.

VICTORIA DE ZOETEMELK EN EL CRITERIUM DE LOS ASES

PARIS, 20. (Efe). — El holandés Joop Zoetemelk se impuso en la 53 edición del criterium ciclista de los ases, disputado esta tarde en París.

En segundo lugar se clasificó el belga Willems, a una vuelta y tercero fue el francés Bernard Hinault, a dos vueltas.

Zoetemelk realizó los 126 kilómetros de que constaba el trazado en 2 horas, 20.58, a una media de 53,620 kilómetros por hora.

Tras él la clasificación quedó así:

- 2.—Willems (Bel), a 1 vuelta
3.—Hinault (Fra), a 2 vueltas
4.—Laurent (Fra), id
5.—Vallet (Fra), a 3
6.—Godefroot (Bel), a 4
7.—Chamel (Fra), id.
8.—Berland (Fra), id.
9.—Vandenbroucke (Bel), id.
10.—Bartín (Fra), id.
Abandonaron Bernadeau (Fra), Demeyer (Bel), Agostinho (Por) y Szeneé (Fra).

TAPICERIAS VIARSA



FABULOSA

«OPERACION ALFOMBRA»

MAS DE 200.000 UNIDADES A PRECIOS DE FAFRICA
TODOS LOS ESTILOS Y TAMAÑOS, QUE USTED PUEDE ADMIRAR EN NUESTROS ESTABLECIMIENTOS DE BAYER, 1 Y REPUBLICA ARGENTINA, 4 JUNTO TAQUILLAS DE LA PLAZA DE TOROS).

SU HOGAR SE MERECE UNA ALFOMBRA

TAPICERIAS VIARSA

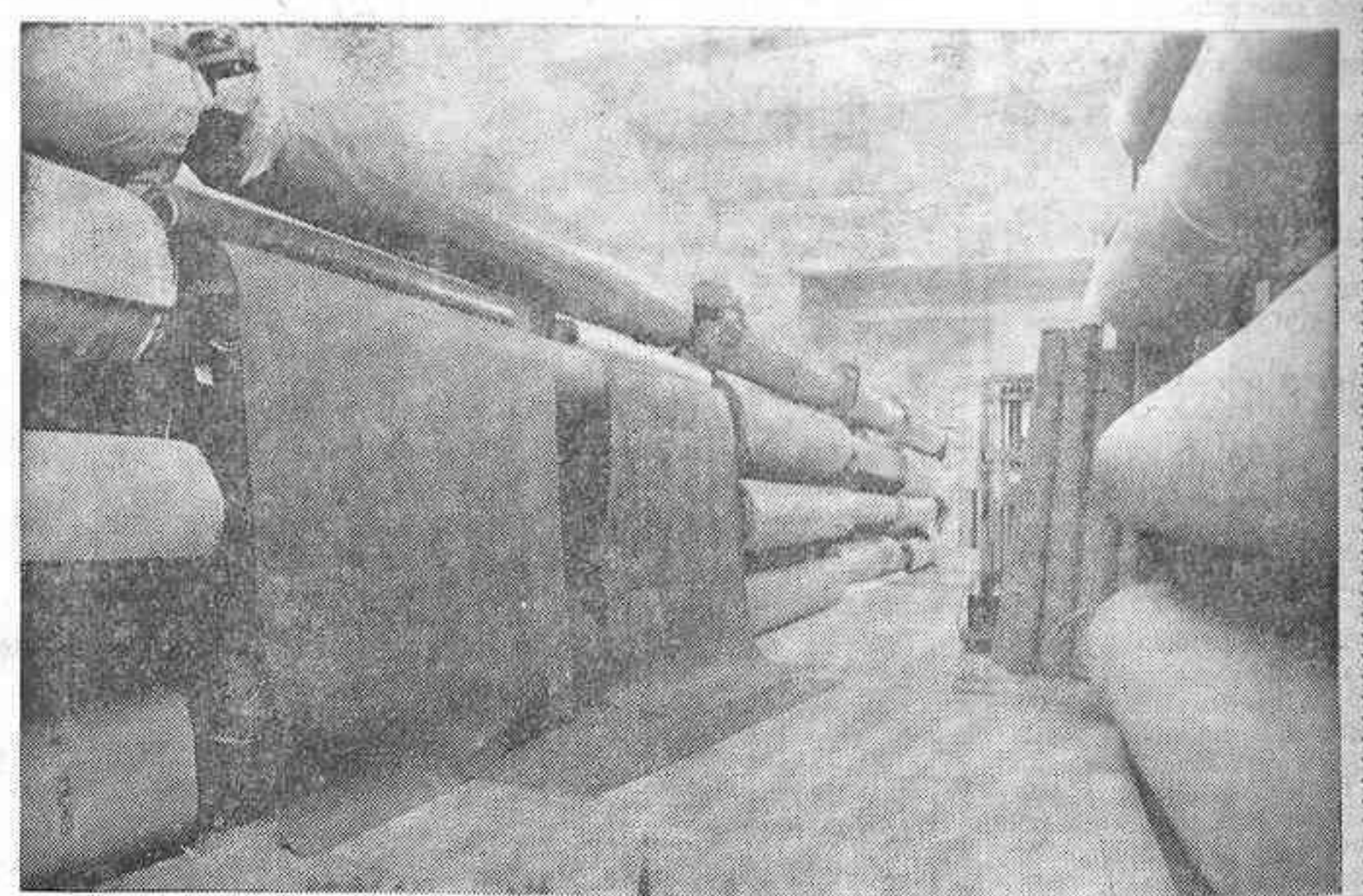
TIENE MILES DE MODELOS

VIDIMO



DISTRIBUIDOR OFICIAL DE MOQUETAS

SERVICIO INMEDIATO EN TODAS SUS CALIDADES



* TAPISINT

La moqueta punzonada que por su textura conserva su aspecto indefinidamente y aparece siempre como nueva.

* EMFLON

Gracias al backing de latex sintético espumado, se puede gozar de un alfombrado suave, muy agradable y con una perfecta insonorización. Se presenta en dibujos y estilos diferentes, dentro de una extensa gama de colores. Gran duración y fácil limpieza.

* EMFLON - 2000

La primera moqueta acrílica de España. Totalmente ignífuga, con certificado de la Diputación de Barcelona.

* MURADE

Para locales comerciales y públicos. Su calidad permite decorar y dar seguridad al mismo tiempo.

VIDIMO DISTRIBUYE Y OFRECE TODA CLASE DE ASISTENCIA TECNICA PARA FUTURAS INSTALACIONES

VIDIMO REPUBLICA ARGENTINA, 4 TELEFONO 21 64 43 - CASTELLON

DEPORTES

CON TRES SUB-20

En Mendizorroza, alineación revolucionaria

Planelles y Cabrera no jugarán inicialmente

VITORIA, 20. (De nuestro enviado especial, Francisco Pascual). — La visita del Castellón ha despertado una expectación inusitada en Vitoria, toda vez que en este encuentro se va a decidir posiblemente una parte del liderazgo de Deportivo Alavés y Castellón...

valentía a toda prueba. El mister, justifica la ausencia inicial de Cabrera y Planelles, por el hecho de que todos los equipos están ya más que advertidos respecto a su peligrosidad...

le ha hecho subir muchos grados su moral. El ambiente en torno al equipo es de gran optimismo. Hemos conversado con algunos aficionados locales y todos vaticinan que mañana Mendizorroza registrará una gran entrada en un ambiente de gran entusiasmo...

MANOLO ADELL, Y EL FUTBOL JUVENIL

Mucho se ha escrito sobre el fútbol juvenil, dada la importancia del tema, puesto que de la protección y encauzamiento que merece depende, y no es exagerada la consideración, el porvenir potencial y técnico del fútbol español.

Son muchos los años que hemos seguido la trayectoria del Juvenil del Castellón en brillantes actuaciones que tantos títulos regionales le proporcionaron a través de su dilatada historia...

«El árbol, de pequeño se endereza», reza un antiguo refrán. Pues si queremos que nuestros equipos se puedan parangonar con los grandes a nivel internacional, debemos considerar, sobre todo, la atención que merece esa entusiasta pléyade de muchachos que, formada tras jornada, pone a contribución del fútbol una afición sin límites...

del Castellón, cantera inagotable de nuestro fútbol, han salido jugadores de la categoría de Ferrer, Saura, Fabregat, etc. y otros muchos con tanta clase como los mencionados...

En la presente temporada, que comienza brillantísima para el primer equipo del Castellón, todos los juveniles que se han incorporado están dando un rendimiento positivo por su preparación y clase indiscutible.

Ahora, están en las filas del Castellón titular juveniles como Conde, Ibeas, Beltrán, Tico, Ramírez, Alberto, etc., que están poniendo de relieve en todas sus actuaciones su clase y preparación extraordinaria.

Sirvan estas líneas para felicitar a ese gran técnico que es Manolo Adell, que día a día, sin descanso, ha trabajado y trabajado para que no se pierda esa magnífica cantera.

ENRIQUE MONERRIS

TENIS Orantes - Giménez, en masculino y Coronado-Pellón, en femenino, campeones de España

MADRID, 20. (Efe). — Manuel Orantes y Angel Giménez se proclamaron campeones absolutos de España de tenis, al imponerse a la pareja compuesta por Antonio Muñoz y Andrés Giménez...

El título de dobles, femenino, fue para el dúo integrado por Marl Carmen Hernández Coronado y Beatriz Pellón...

Hoy, domingo, se disputarán las finales de individuales, masculina y femenina.

JOSE M. ORTIZ OSES

Tel. 103 Tardienta (Huesca) Investigaciones Aplicadas:

Pone al servicio del agricultor sus técnicas y aparatos de Energía Nuclear: Generador de Neutrones; Laser BOB; Choque-Electrónico Z; Isótopos Radiactivos: 15-N; 14-C; Tritio; 17-O. Preparados de virus. Mutantes.

AGRIOS: Sistemas potenciadores de la producción; Frutos voluminosos.

Avance de la maduración o retraso de la misma. Incremento del contenido en azúcar. Inhibidores contra la caída de la flor. Factores de cuajado.

INJERTOS: Tratamiento con neutrones.

Creación de caracteres nuevos con nuevas propiedades, resistentes a heladas y clorosis. Obtención de mutaciones con resistencia al salitre y a la sequía. Tratamientos con microondas de pies-patrones contra la Tristeza. Inoculación de DNA extraños: Navel Late, Engordé.

Alineaciones probables para esta tarde

C. D. CASTELLON

Racic Javier Beltrán — Llopis — Navarro — Valbuena Verdú — Adolberto — Susaeta — Roberto Viñas — Tico

Arbitro: Gómez Ramírez, colegio andaluz

DEPORTIVO ALAVES

Basauri Galarraga — Larranaga — Morgado — Urdaci Higinio — Igartua — Sánchez Martín Chechu — Salamanca — Amuchástegui

Campo: Mendizorroza

Hoar: 16'45



EN LA MODA MASCULINA... UNA NUEVA FORMA DE VESTIR

SU TRAJE A SU EXACTA MEDIDA EN 6 DIAS BOUTIQUE PIKENZ

C/. MAYOR, 49

FRENTE APARCAMIENTO

CASTELLON

ESTADIO CASTALIA

MARTES, día 23

8'30 TARDE

PARTIDO INTERNACIONAL AMISTOSO

Selección Nacional U.S.A. C. D. CASTELLON

Table with 3 columns: Precios, Público, Socios. Rows include Palco y Tribuna central, Preferencia y Tribuna lateral, Delantera y Torre, General de pie, Infantil.

VENTA DE LOCALIDADES: Mañana lunes, de 5 a 8 de la tarde, en Alloza, 65 y el martes de 11 a 1 de la mañana en Alloza, 65, y a partir de las 6 de la tarde en las Taquillas del Estadio.

NOTA. A la entrada, se distribuirán banderas de España y Estados Unidos.

QUINIELAS 1 X 2

AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 8.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

Table with 2 columns: APUESTAS, SELLOS. Rows show values for 4, 8, 18, 48, 64, 162.

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia, los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 21 octubre 1979.

ECZEMA PSORIASIS

Cura garantizada adultos y niños

CURA ADELGAZANTE

Rápida - Sin medicamentos Exponga su caso a:

STELLA

CONSULTORA DE ESTETICA Calle Mayor, 56-esc. 4.ª-2.ª-B (Edificio Simago) CASTELLON



TODO EN ELECTRODOMESTICOS

Durante este mes puede adquirir los electrodomésticos SIN ENTRADA y sólo por un mínimo al mes, SIN LETRAS NI RECIBOS que le molesten en su domicilio

Table listing prices for various appliances: Equipos de alta fidelidad, Televisores color, Lavadoras automáticas, Lavavajillas, Frigoríficos, Cocinas.

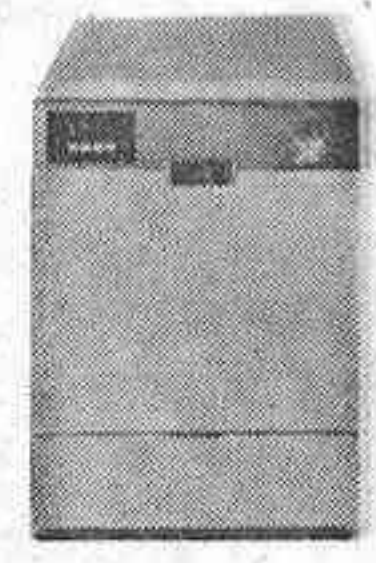
TODO A PRECIOS DE FABRICA Y LAS PRIMERAS MARCAS DEL MERCADO

- WESTINGHOUSE, BALAY, SUPER SER, AEG, PHILIPS, IGNIS, CROLLS, RADIOLA, TELEVISORES, KOLSTER, TELEFUNKEN, INTER, WERNER, UNIC, GRUNDIG, ELBE, BLAUPUNT, PHILIPS, INTERGRUNDING, RADIOLA, I T T

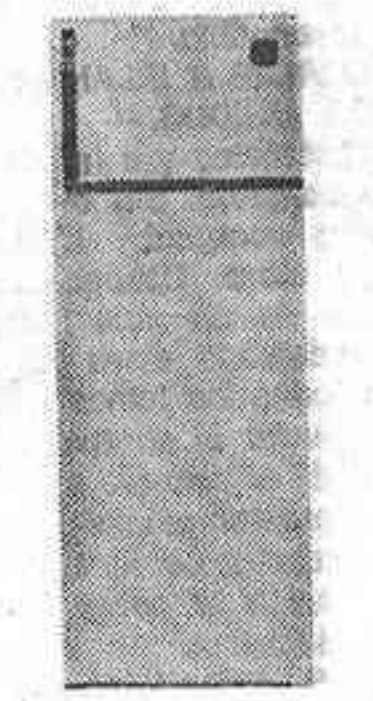
ENTREGA INMEDIATA DE CUALQUIER APARATO



LAVADORAS AUTOMATICAS



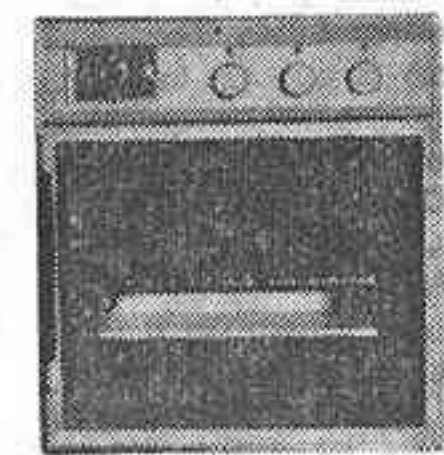
LAVAVAJILLAS SIN Y CON FREGADERO



FRIGORIFICOS DE 1 Y 2 PUERTAS



ENCIMERAS MODULARES



HORNOS EMPOTRABLES



COCINAS ELECTRICAS, MIXTAS Y GAS

INSTALE COMPLETAMENTE SU HOGAR Y DISFRUTE DE LA COMODIDAD QUE SUPONE RELACIONARSE UNICAMENTE CON UN SOLO SERVICIO TECNICO

Almacenes AVENIDA

CASA CENTRAL: Calle HERRERO, 11 CASTELLON SERVICIO TECNICO PROPIO Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16

SE HA CUMPLIDO UN AÑO EL DIA 16 DE OCTUBRE

Primer aniversario del Papa Juan Pablo II en la sede pontificia

Una opinión unánime: Se ha convertido en el indiscutible líder moral del mundo entero. — Su cordialidad le ha ganado el cariño de todos. — Su pureza doctrinal garantiza una renovación continua de la Iglesia. — Méjico, Polonia, Irlanda y Estados Unidos le aclamaron durante sus viajes

Por Anselmo Plaza



El Papa y los Reyes de España: Al día siguiente de su instalación oficial en el Vaticano, Juan Pablo II recibió en audiencia privada a los Reyes de España. — (Foto EUROPA PRESS)

El día 16 de octubre se ha cumplido el primer aniversario del pontificado del Papa Juan Pablo II. Al hacer una rápida revisión de estos doce meses da la impresión de que haya pasado muchísimo más tiempo, dada la enorme actividad desplegada por el Papa polaco.

A título meramente indicativo sin la ambición de agotar el tema, apuntamos una serie de aspectos destacados:

1. — SU PRIMERA ENCICLICA.— Bajo el título: «Redemptor hominis» (Redentor del hombre) con fecha 4 de marzo de 1979, publica su primera enciclica. Se trata de un gran documento doctrinal, que viene a ser el programa inicial del pontificado. La base de la enciclica está en la figura de Cristo y la redención. El documento rebasa una visión optimista y a la vez exigente de cual deba ser el papel de los cristianos en el mundo contemporáneo. Una vez más el Pontífice exhorta a no tener miedo ante la situación actual, que los propios cristianos deben cambiar.

2.— EL VIAJE A MEXICO.— Había dificultades en el planeamiento doctrinal de la Conferencia de Puebla y el Papa quiso ir personalmente a la inauguración. Iniciaban así «su tiro por elevación»: enfrentarse directamente a los problemas más arduos y seguir la doctrina de San Pablo: para los que aman a Dios todas las cosas son para bien. La conexión con las masas en México fue tan espectacular, que rebasó todas las previsiones. Se vio inmediatamente que el Papa tenía un carisma especial, que le permite conectar tanto con las personas, una a una, como con las grandes masas a las que trata como si fueran tan solo un pequeño grupo de amigos íntimos.

3.— LOS DIAS EN POLONIA.— Por primera vez como Pontífice atravesó el Telón de Acero para visitar su país natal. Era un viaje complejo por tratarse de un país comunista. Pero el Papa habló de Dios, de la libertad, del respeto a los derechos humanos y habló también mucho de la Virgen. El balance del viaje se resume en una palabra: indescriptible.

4.—EL VIAJE A IRLANDA Y A ESTADOS UNIDOS.— Sencillamente apoteósico y a la vez humano y concreto. Sin concesiones en lo doctrinal, hablando mucho y claro. Respetando el pluralismo de un país pluralista, pero dejando clara la doctrina en todos los temas debatidos, sin hurtar el cuerpo a ninguno: desde el divorcio a las relaciones prematrimoniales, desde los excesos de la sociedad de consumo a la necesidad de fidelidad doctrinal.

5.— LAS AUDIENCIAS.— En Roma, acude tanta gente a las audiencias que se tuvieron que trasladar a la Plaza de San Pedro. Pero ni se enfriaron en calor humano ni en cordialidad. El Papa demostró que el cariño y la autenticidad lo pueden todo.

6.— LA CONEXION CON LA JUVENTUD.— El Papa dedica especial atención a los jóvenes. Ellos son el futuro de la Iglesia. Han de ser honestos y valientes. No han de buscar el escapismo. Han de enfrentarse a sus crecientes responsabilidades. Comprende su debilidad, pero quiere ayudarles y les exige mucho. Los jóvenes de todo el mundo entienden su lenguaje.

7.— LIDERAZGO MORAL.— Una opinión coincidente: el Papa es el gran líder del mundo, no sólo de los católicos. Su capacidad de abordar los problemas y de dar soluciones, su valentía y su respeto a la verdad, su fuerza humana y sobrenatural la comprenden todos los hombres. Finalizamos este breve análisis de un año de pontificado.

Quedan tantas cosas por decir... Habría que apuntar los detalles del Papa con los enfermos y con los niños, su atención a la familia y a la indiscutibilidad del matrimonio, su pureza doctrinal en todos los terrenos, la exigencia de esfuerzo y la entrega de los sacerdotes y a las almas consagradas a Dios y a un largo etcétera.

Pero el Papa no es ningún «superhombre» ni ningún ser extraño y distante, es tan sólo un hombre responsable del papel que Dios le pide y en este momento como Vicario de Cristo en la tierra. Su grandeza es-

traba precisamente en saber ser un sencillo y eficaz instrumento en las manos de Dios. Y esto el pueblo, la calle, la gente normal lo ha comprendido y lo agradecen. Los cristianos quieren pre-

cisamente eso, que se les hablo de Dios.

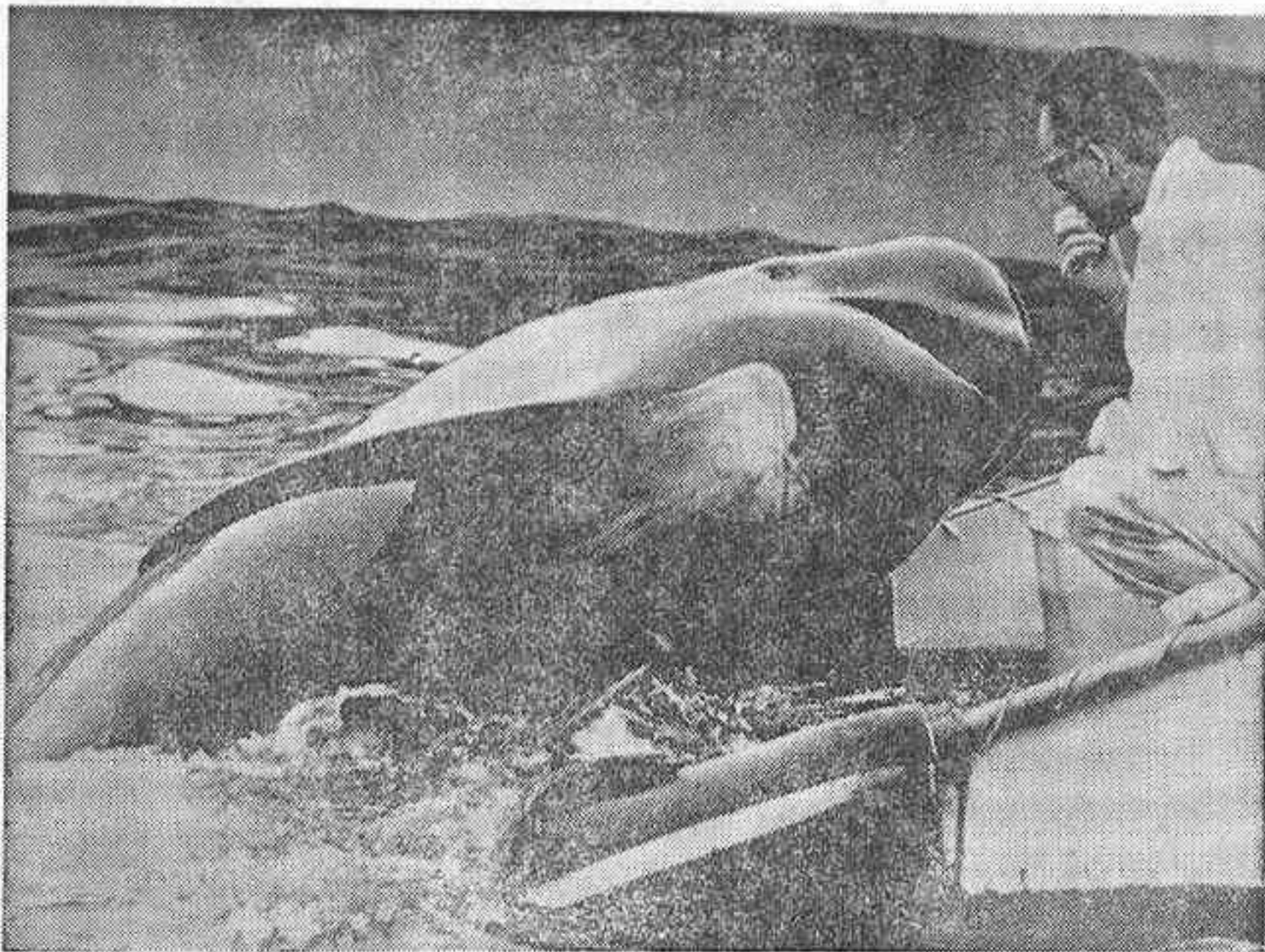
EUROPA PRESS

¿SALDRA AHORA DEL DESIERTO?

Aceite de ballena para cosméticos

Como a los cetáceos los protege la ley, su cera podría suplirse por la de una planta silvestre de Méjico. — La jojoba, única fuente vegetal de cera líquida. — Crece en el desierto de Sonora, a mil metros sobre el nivel del mar; Hay cultivos experimentales en Israel. — La demanda anual del producto superaría las cien mil toneladas con diversas aplicaciones industriales.

Por Inés D. LEDOCHAWKA (FIEL - Servicios especiales EFE)



Un cachalote en amable conversación" con su cuitalor. — (Foto EFE-FIEL)

La jojoba, un arbusto originario del desierto de América del Norte, podría llenar el vacío dejado en la industria de la cera por el cachalote, un cetáceo protegido desde 1969 por el Congreso de los Estados Unidos.

Hace diez años, se aprobó una ley que amparaba a ocho especies de cetáceos con el objeto de impedir su extinción. Entre ellos, estaba el cachalote, conocido por los naturalistas como Physeter Catodon.

Al decidirse a protegerlo, los parlamentarios yanquis cumplieron un acto de estricta justicia con el cetáceo al cual tanto le debía el país. Más, probablemente, que a sus vacas, a sus antílopes y a sus buyes...

Con este animal, que puede alcanzar hasta veinte metros de longitud y cien toneladas de peso, se inició el bienestar de las colonias de Nueva Inglaterra, cu-

yas bujías se fabricaban con grasa de ballena. Esta «espermaceta» continuó iluminando los hogares de la nación ya independiente hasta pasada la Guerra Civil, pese al descubrimiento del petróleo en 1859.

Al promediar el siglo pasado, se encontraban hasta ochocientos buques balleneros en los puertos comprendidos entre el Maine y Virginia, dispuestos a navegar —narra un cronista de la época— hacia las más lejanas regiones, por casi todos los mares.

La ballena jubilada

Mientras los servicios cachalotes comenzaban a disfrutar de la «jubilación» concedida desde el Capitolio en 1959, la industria basada en el «espermaceta» tuvo que enfrentar el aumento de los precios y la disminución de provisiones del producto. Enton-

ces, se acordaron de la jojoba, arbusto originario del desierto sonorense, a unos mil metros de altura sobre el nivel del mar, situado en los Estados mexicanos de Sonora, Baja California Sur y Baja California Norte y los Estados yanquis de Arizona y California.

Los frutos de la jojoba poseen un contenido líquido de cera equivalente al cincuenta por ciento de su peso seco. Constituye la única fuente vegetal de cera líquida conocida hasta hoy. Las propiedades del aceite de jojoba sulfurizado son similares al del aceite de ballena, en cuanto a su punto de ignición, gravedad específica, temperatura mínima de fluidización y ácidos grasos libres.

De la semilla de la jojoba puede obtenerse alimento para el ganado y cera. A su vez, la cera brinda detergentes, barnices, emulsiones, fibras, lubri-

cantes, plastificantes, resinas, cremas, emulsiones, surfactantes y sirve como sustituto del aceite de cachalote.

Arbusto adaptable

En el desierto mexicano de Sonora, en el del Negev, de Israel y en Riverside (California), se llevaron a cabo cultivos experimentales que demostraron que la planta es susceptible de adaptarse.

El aceite —que se logra por prensado— se está vendiendo para la elaboración de cosméticos y lubricantes, así como con destino a pruebas industriales.

Debido a la escasa disponibilidad de semilla y a los altos costos de la recolección, el sector industrial ha orientado sus investigaciones hacia el desarrollo de productos de alto valor y bajo volumen de cera, como son los de la cosmética.

Estados Unidos paga entre tres y seis dólares por libra de aceite: podría consumir hasta 2.500 toneladas anuales, pero, por el momento la capacidad de producción del desierto sonorense es de sólo noventa toneladas al año y con materia prima de arbustos silvestres.

La demanda mundial del aceite se estima en más de cien mil toneladas.

Los cultivos comerciales que se están iniciando en el desierto de Sonora requieren menos consumo de agua que los de los viñedos; las técnicas del cultivo son parecidas a la de la vid.

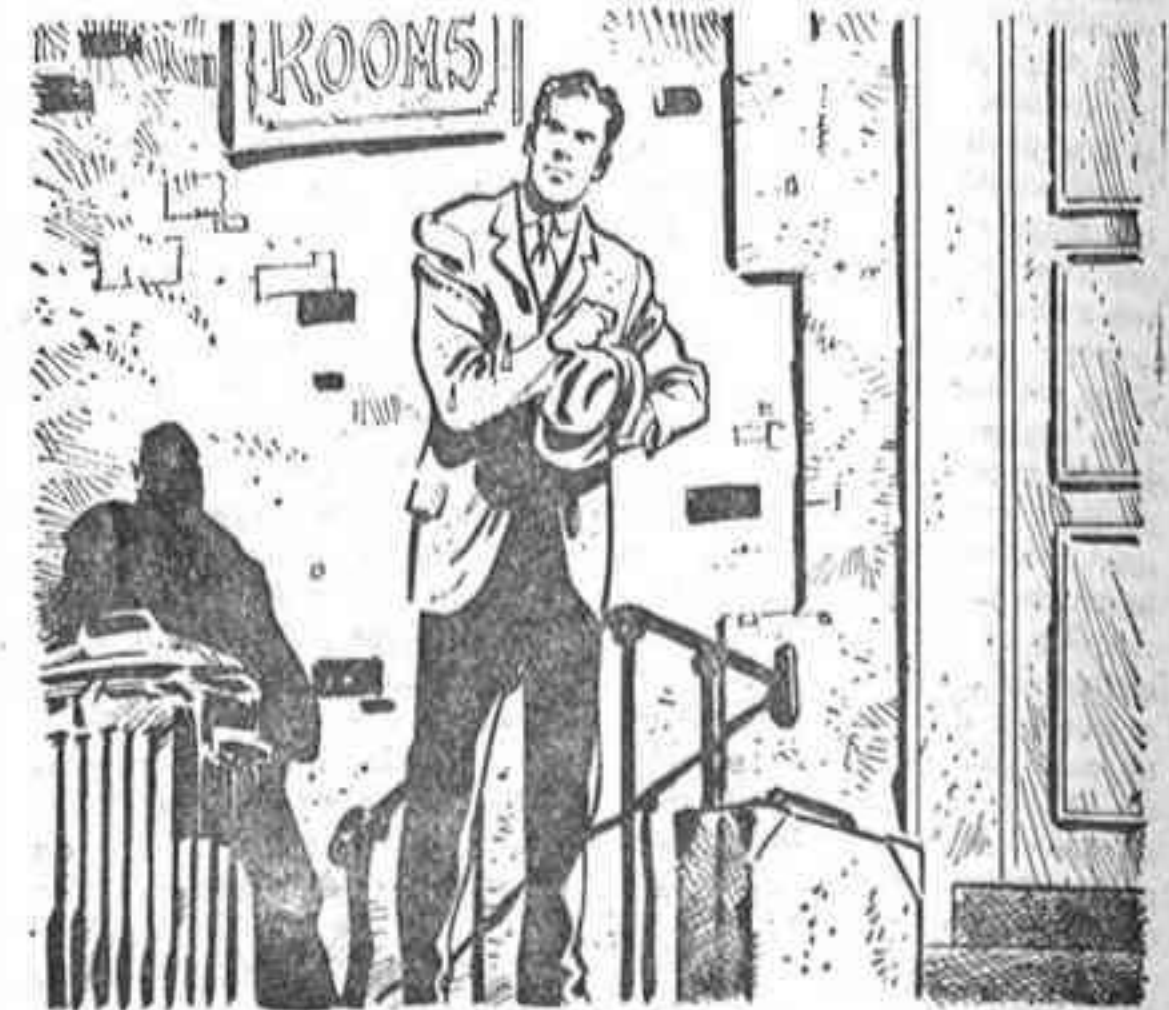
La porción mexicana del desierto sonorense ocupa 188.500 kilómetros cuadrados y cuenta con más de un millón de habitantes.

Pensando en ellos, uno de los promotores de la explotación comercial de la jojoba, afirma:

—Si esto anda bien, aumentarán las fuentes de trabajo de la región. Como las recolecciones hay que realizarlas a mano, este cultivo tiene un índice de generación de empleo superior al del algodón.

EL CUARTO AMUEBLADO de O'HENRY

INTRODUCCION: El rastro de un antiguo amor zigzaguea entre las casas de ladrillo rojo del East Side inferior. Un joven inquieto lo sigue con ardiente resolución. El genio de O'Henry puede encerrar el drama sin fondo y sin límites en el estrecho marco de una habitación amueblada. No quedan huellas visibles de la amada presencia, pero sí el aroma inconfundible de su carne y de su aliento.



1. — Gentes sin hogar, que revolotean incesantemente de un cuarto amueblado a otro; seres efímeros y volubles como el tiempo y la vida, que van y vienen sin norte y sin rumbo. El rojo núcleo de ladrillo de «ragtime» que llevan en sus venas los vagabundos del mundo. Esas vidas enroscadas alrededor de un sombrero, tristes y desarraigadas... Una tarde, al anochecer, un joven merodea ante aquellas destaraladas casas rojas y toca su maleta sobre el peldaño de la escalinata y le quitó el polvo a su sombrero.



2. — Una casera con apariencia de gusano enfermo y ahito acudió a la llamada del timbre. Quería saber el joven si había alguna habitación disponible para él. «Entre —dijo la casera—. Desde hace una semana, tengo desocupado el tercer piso. ¿Quiere verlo?». Si, quería. Crujían mucho esas escaleras, pese a la mullida alfombra que las cubría. En cada recodo, veíanse huecos desocupados. Quizás hubiesen contenido plantas. De ser así, habían muerto en ese aire sucio y contaminado. «Este es el cuarto —dijo la casera, desde las profundidades de su garganta cubierta de pieles—. Un lindo cuarto; rara vez está desocupado».



3. — «Nada de dificultades y pago por adelantado al minuto. Unicamente se ha hospedado aquí gente muy distinguida. ¡Ah!, el agua está al final del pasillo. Sprowls y Mooney lo ocuparon durante tres meses. Hacen un número de vodevil... Quizás haya oído hablar de ellos» —informó la casera. «¿Se aloja mucha gente de teatro en esta casa?— preguntó el joven. «La gente va y viene, señor. Si, algunos están relacionados con el teatro, ¡ya lo creo, señor! Ya obtengo lo mío. Sí, van y vienen...» El visitante alquiló la habitación pagando una semana por adelantado. Estaba muy cansado y, el cuarto, bien dispuesto.

(Continuará)

Adaptación: Juan Ignacio Herrera
Dibujos: Adolfo Buylia

Mediterráneo

CASTELLÓN, DOMINGO, DÍA 21 DE OCTUBRE DE 1979



Entradas de piso - Exteriores - Interiores -
Vidrieras - Armarios - Gruesos 35-40-44 m/m
Maderas Sapely - Mbero - Mansonia - Roble
Puertas castellanas y de
librillo

TROFEO
INTERNACIONAL
A LA CALIDAD

MADERAS  CLEMENTE, S.L.

Onda, 101. Teléfono 52 08 00 VILLARREAL — Navarra, 1. Teléfono 21 59 45. CASTELLÓN

ONDA EN FIESTAS



María Amparo Guinot Castelló,
Reina de las Fiestas

BOUTIQUE



CALVO SOTELO, 10-12

SALUDA A ONDA EN FIESTAS



ENMEDIO, 52-54

ALMACENES



AVDA. DR. CLARA, 10-12

DIFUSION - MODA



C/. O'DONNELL, 8



COLORIFICIO CERAMICO BONET, S.A.

COMANDANTE TRIGUEROS. s-n. - TEL. : (964) 600458 - TELEX. 65694 CCB. - RIBESALBES (CASTELLON)

ROTUNDA OPOSICION MUNICIPAL

“El trazado de la red de distribución del gasoducto, es irracional”

“Queremos dotar a toda la población de los servicios que exige el ciudadano”

Entrevista con el alcalde, Vicente Martí Gimeno

—Preocupado por la escasez de agua para abastecimiento humano y riego, inquieto por el trazado que la empresa concesionaria del gasoducto quiere dar a dicha instalación, atravesando parte del casco urbano para llegar a determinadas industrias situadas en la zona Oeste; molesto por el retraso en la puesta en servicio del nuevo centro de formación profesional, e ilusionado con los proyectos de acción municipal y el ambiente de Onda en fiestas. Bajo todos estos aspectos se manifiesta el alcalde, Vicente Martí Gimeno, en el curso de la amplia entrevista que hemos mantenido.

Como la fiesta está en la calle, comenzamos abordando en primer lugar este tema:

—En Onda hay un ambiente francamente grato, que promete ser digno de unas fiestas muy dignas.

—La «fira» tiene un arraigo popular tremendo, y son, sin duda alguna, muy importantes para un pueblo.

—Efectivamente. Estos festejos son populares a nivel de toda la provincia. Por eso nosotros tratamos de responder al reto que trae consigo esa fama, haciéndolos dignos de la tradición que los avala.

—En torno a las fiestas se mueven toda una serie de intereses populares, que a veces resultan difíciles de conjugar, porque hay que tratar de dar satisfacción a todos los gustos. ¿Cómo se ha resuelto este problema en el caso actual?

—Es cierto que las fiestas llegan a ser un problema. Porque si un Ayuntamiento quiere hacer las cosas bien, necesariamente tiene que contar con el parecer de todo el pueblo. Para dar solución al tema, el presidente de la comisión de festejos, un concejal del Ayuntamiento, entró en contacto con los presidentes y secretarios de las fiestas de cada barrio, y ellos, más una comisión representativa del Ayuntamiento formada por concejales, han redactado un programa de actos que recoge la mayor parte de las sugerencias propuestas por todos los



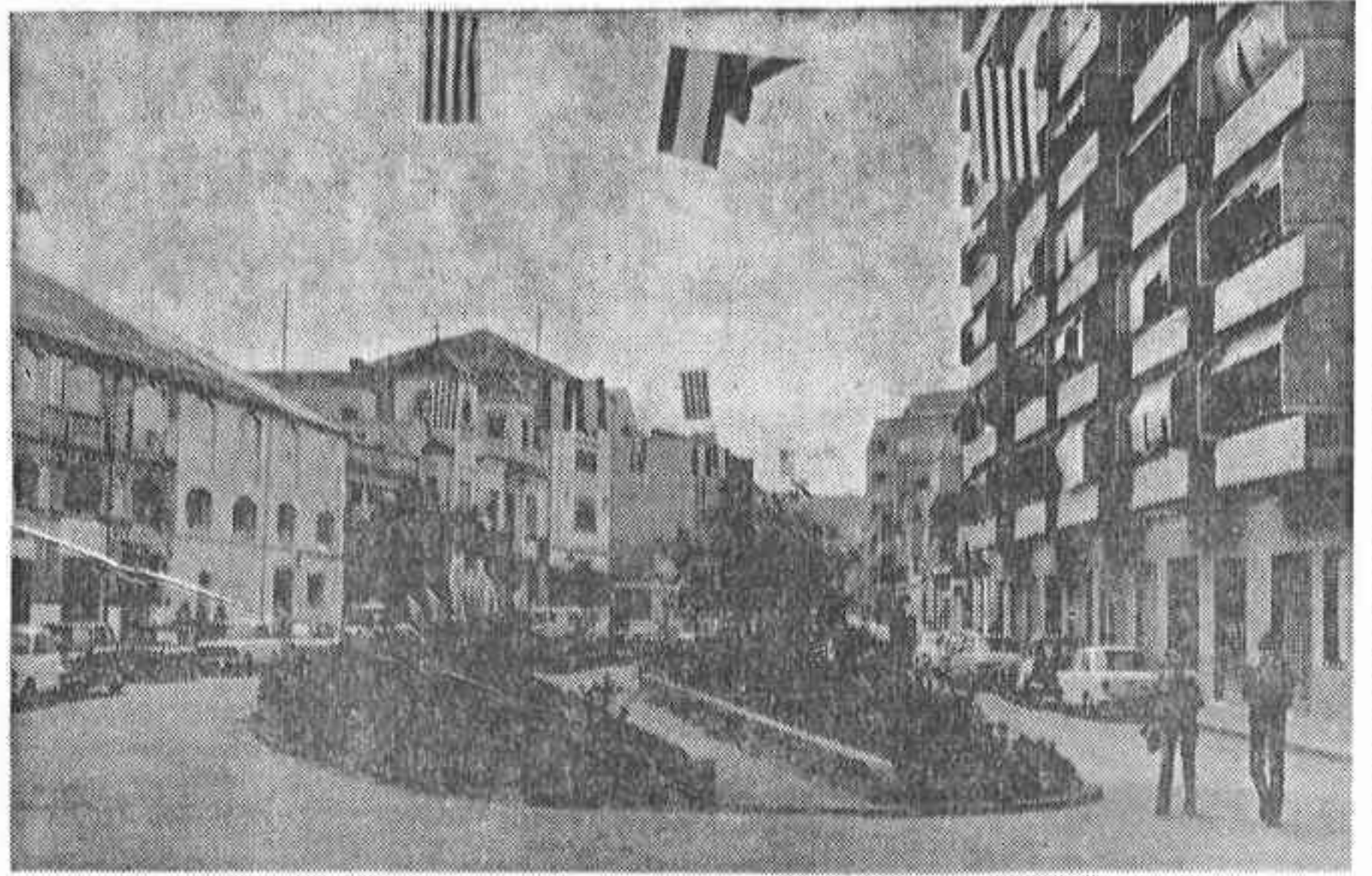
pular. También se intenta dar gusto a otros sectores con fiestas de carácter más ligero, y además, no se olvida la parte cultural. Así pues, el programa, en mi opinión, si que está equilibrado y tiene un contenido y un fondo. Las fiestas, además de ser motivo de esparcimiento, deben ser alimento espiritual. —¿Se mantiene vigente el origen religioso de los festejos? —Indiscutiblemente. Para los ondeses, el Salvador, nuestro patrono, es eje de la espiritualidad del pueblo. Todos le veneramos y llevamos en el corazón. A él acudimos en los momentos

—Estamos limitados por el presupuesto municipal vigente, que a la hora de la verdad siempre queda superado por la realidad de los gastos. Calculamos que este año el coste girará alrededor de los tres millones y medio de pesetas. —Hablando de dinero, ¿cuál es el presupuesto municipal ordinario vigente en la actualidad? —Estamos en setenta y ocho millones de pesetas. —Puede parecer mucho dinero, pero en realidad, no lo es. Descontando sueldos de personas y gastos fijos, ¿cuánto les

problema del agua, tanto para riego como para el abastecimiento a la población. Afortunadamente es un problema que hoy está en vías de solución a medio plazo. El pasado 21 de septiembre se levantaron las actas previas a la ocupación de terrenos para la construcción del canal de la cota 220, que entendemos será una solución casi definitiva al problema que nos ocupa.

—Un tema coyuntural, pero que hoy por hoy ha despertado una enorme preocupación en Onda, es el trazado de la red de distribución del gasoducto para llevar ese combustible hasta las zonas industriales.

—Por no sabemos qué extraño razón, el gasoducto atraviesa toda la población de Este a Oeste, por una serie de calles. Yo pienso que el Ayuntamiento, la Corporación y el pueblo, se tendrán que oponer con todas sus fuerzas al trazado previsto por la empresa, ya que es irracional. No dudamos que el gasoducto tendrá las mayores garantías de seguridad, pero no deja de ser un peligro permanente si pasa por áreas habitadas, como sucede en Onda. Por eso, ya que



ción le abona una determinada cantidad de dinero que queda pendiente de pago. Espero que todo esto quede solucionado en un plazo máximo de mes y medio a dos meses.

Este hecho ha repercutido en otras esferas escolares, porque teníamos previsto que una vez entrara en funcionamiento el flamante nuevo centro de formación profesional, los locales que ahora se ocupan con carácter provisional para esta fin quedarán libres y entonces destinaremos a cubrir las necesidades existentes en el nivel de E. G. B., con lo cual, tendremos perfectamente instalada a toda la población escolar.

El problema del tráfico

—Aunque el alcalde no se ha referido a él como problema crónico en la población, lo cierto es que hay que seguir hablando un año más de la situación del

de las dificultades que el tráfico plantea.

Onda monumental y artística

Onda cuenta con uno de los tejidos urbanos más interesantes de toda la provincia. Su casco viejo, declarado conjunto histórico artístico de interés nacional, es una joya. Una joya, por cierto, no siempre apreciada y respetada por los intereses particulares. ¿Cómo contempla la corporación que usted preside la necesidad de defender el patrimonio histórico-monumental y, al propio tiempo, la posibilidad de satisfacer, hasta donde legítimamente sea posible, el deseo de mejora de los habitantes que ocupan los edificios situados en la zona?

—La opinión de nuestra Corporación es la de defender ese tesoro que Onda tiene, conservando toda esta zona histórico-artística de la que podemos sen-

han tenido respeto hacia su propio patrimonio monumental?

—Pienso que sí que se respeta todo lo que es hoy una muestra viva de nuestro pasado histórico. Los falles han sido aislados. Unas veces por falta de previsión, y otras porque en algún momento se bajó la guardia respecto a la vigilancia en el terreno histórico artístico.

—En un orden de prioridades, ¿qué lugar ocupa la cultura en el programa de actuación que tiene el Ayuntamiento?

—Para mí, personalmente, y el resto de la Corporación también piensa de forma similar, la cultura es una de las primeras preocupaciones. Todo lo que se invierte en la formación del hombre es fundamental y a la larga rinde los mejores resultados. En esta línea, contamos con un programa de metas a conseguir.

Entre estas cabe destacar el deseo de poner en pie una Escuela de Cerámica, los estudios de cerámica siempre han tenido aquí una gran tradición, aunque sin embargo, no se sabe bien por qué causa o extraña razón, la iniciativa no acaba de cuajar. Veremos al para noviembre hay buenas noticias a este respecto, con la ayuda, que solicitaremos, de los ministerios de Trabajo y Educación.

Por otra parte hemos promovido un museo digno de lo que es el patrimonio artístico y cultural de nuestra ciudad, que recoja todo lo que ha sido la cerámica a través del tiempo. Pensábamos que las obras e instalación quedaría terminada para estas fiestas, pero todavía falta un poco. Otro proyecto es montar una buena biblioteca municipal. Y por supuesto no regatearemos el apoyo que esté a nuestro alcance otorgar para el sostenimiento del conservatorio de música que funciona actualmente.

En resumen: se trata de crear un ambiente de cultura a nivel de escolares.

Proyectos municipales

—Nos expone después el señor Martí Gimeno cuáles son los proyectos de actuación municipal inmediata.

—Queremos dotar a toda la población de los servicios que necesita el ciudadano. En esta línea, hay que conseguir que todas las calles estén perfectamente pavimentadas, iluminadas y dotadas de la red de alcantarillado. Hasta ahora ya tenemos aprobados tres proyectos, que son: el alumbrado de Sarratella, pavimentación de una parte de Monseñor Ferris y alumbrado del Arrabal del Castillo. Anteriormente, en julio, inauguramos ya el alumbrado de Monteblanco. Además, tenemos en el Colador la instalación de la red de agua potable y estación de bombeo de aguas negras para que el alcantarillado funcione con normalidad.

—¿Qué atención se prestan a los núcleos diseminados o grupos periféricos?

—Es una preocupación constante en la búsqueda de unas soluciones que a veces son más difíciles que las del resto de la ciudad. Ahora mismo, el barrio del Colador ha planteado el problema de las aguas residuales, que se bombarán a la red de alcantarillado en lugar de dejarlas estancadas en un determinado sitio. El barrio del apeadero de Bechí, por ejemplo, no tiene agua potable y vamos a

(Pasa a la siguiente)

“Se han cometido abusos contra la arquitectura de este pueblo viejo y bien construido”

puede evitarse fácilmente, resulta ilógico que la conducción del gas pase por medio del pueblo.

—El Ayuntamiento ya se ha pronunciado sobre el gasoducto.

—Efectivamente. Fue en el pleno último, cuando la Corporación adoptó el acuerdo de oponerse al proyecto de distribución del gasoducto con todas las armas legales. Y si fuera necesario con todas las materiales. El gasoducto puede ir por fuera de la población y no hay porqué meterlo a través de nuestras calles.

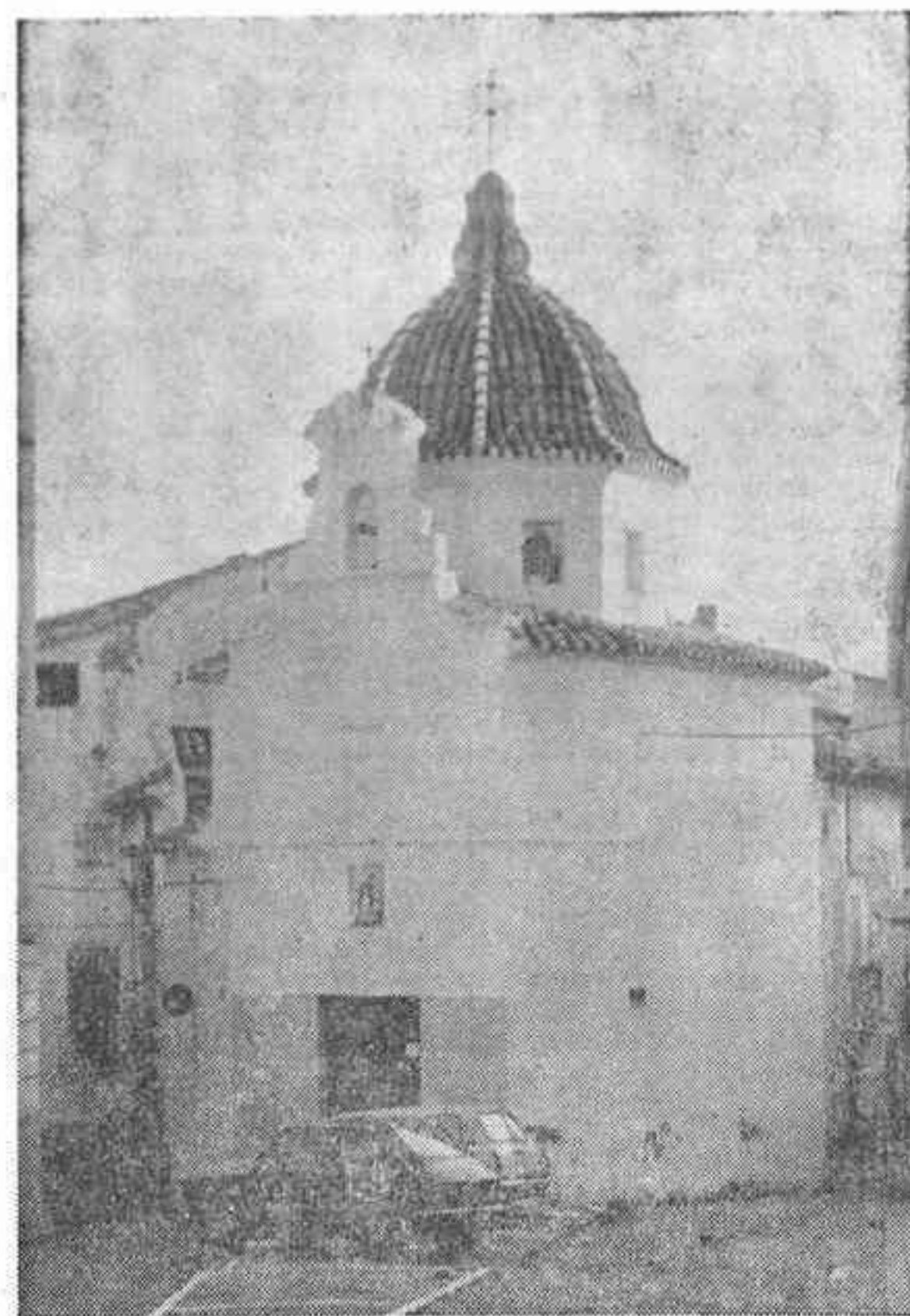
—Imagino que a la hora de evaluar el alcance del tema, se habrá tenido en cuenta que el gasoducto es vital para el progreso futuro de la industria local.

—No se trata de una oposición al gasoducto. Eso debe quedar bien claro. Porque nosotros consideramos que el gasoducto, es decir, la posibilidad de emplear gas natural, es importantísimo para la industria azulejera de Onda. De ahí que, desde el Ayuntamiento, hayamos procurado ver la posible solución, que por otra parte no es difícil. Puesto que hay una derivación que va camino de Ribesalbes, creemos que no costará mucho hacer salir desde el punto que técnicamente se considere más apropiado, el ramal que va a las industrias situadas en la zona Oeste de Onda. Sacando esta red desde la derivación que va a Ribesalbes no se toca ninguna calle de la población, puede prestar el mismo servicio y nos da una garantía de seguridad total.

Problemática escolar

—En el ambiente municipal, lo mismo que en el familiar, no existe satisfacción precisamente por la situación escolar de Onda. La causa es el retraso en la puesta en funcionamiento del centro de formación profesional.

—El nuevo centro de formación profesional es el principal problema. Como se sabe, las obras están totalmente terminadas, pero la empresa constructora no entrega las llaves hasta que el Ministerio de Educa-



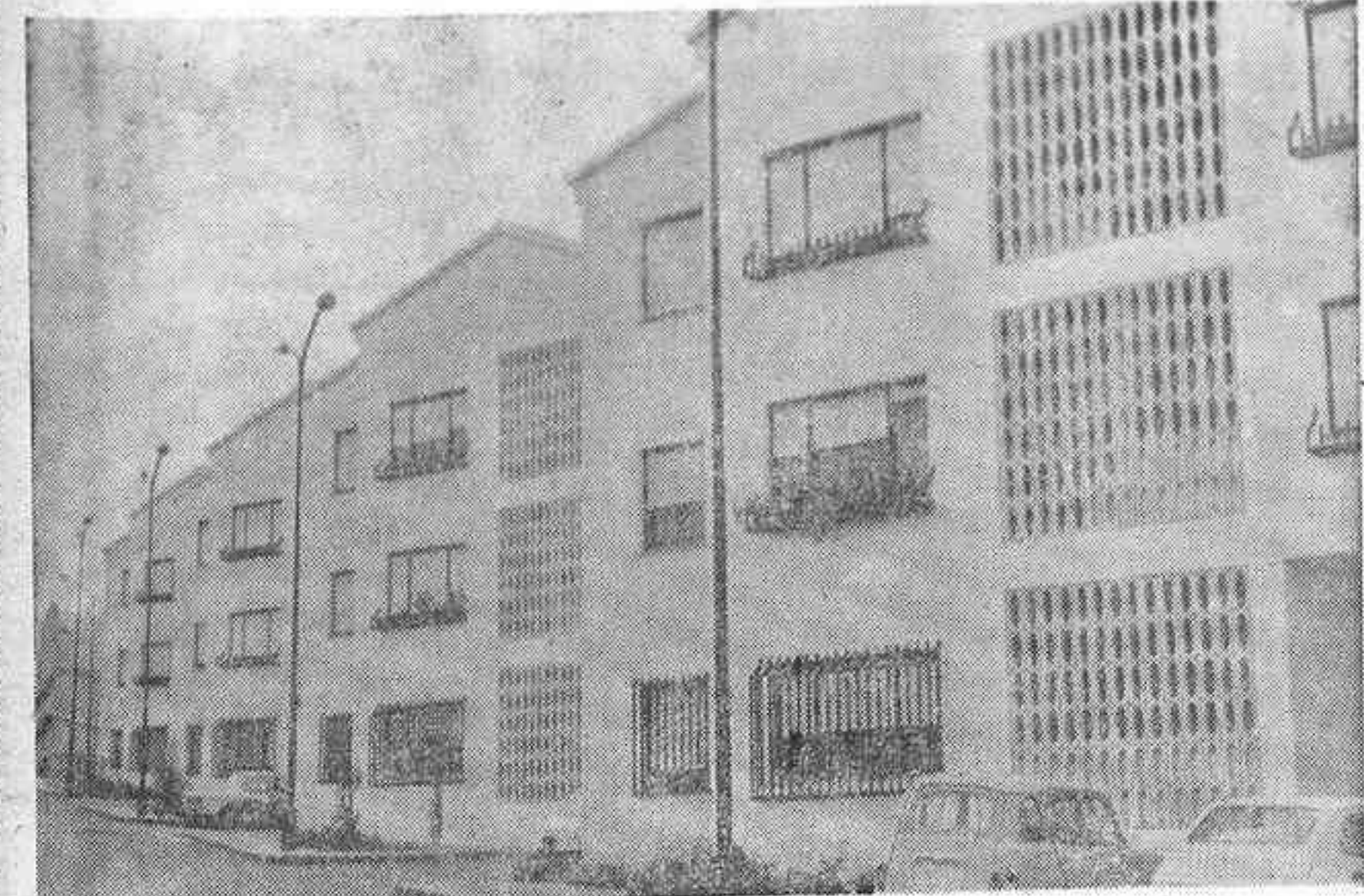
tráfico rodado y de la necesidad que Onda tiene de contar con unas vías de circunvalación adecuadas a la riada de vehículos pesados y ligeros que diariamente atraviesan sus vías públicas.

—El nuevo Plan de Ordenación Urbana de Onda tiene prevista la construcción de estas vías de circunvalación, cuya finalidad primaria es descongestionar el casco urbano y apartar a los vehículos pesados del centro de la población. Construir esta vía, con la anchura necesaria y en toda su extensión es un empeño difícil, porque precisaríamos hacer una inversión muy fuerte. Sin embargo, hacer alguna derivación sí que cabe dentro de las posibilidades y la corporación vamos a afrontar la solución por fases, porque somos conscientes

tiernos orgullosos, aunque no plenamente, porque a la vista está que se han cometido algunos abusos. Por otra parte, debemos acomodarnos a las nuevas exigencias, y si, efectivamente, hemos de guardar las formas de cara al exterior, hemos, por otra parte, de dar facilidades para que el interior de las viviendas se pueda mejorar, hasta dotarlas de todas las comodidades que exige la vida actual.

La Corporación anterior ya venía manteniendo esta postura, pero insistió en que han existido abusos. Con sólo salir a la calle es fácil advertir que, a pesar de la buena voluntad, se han propinado algunas «puñaladas traicioneras» contra esta arquitectura popular de pueblo viejo y bien construido.

—¿Será que los ondeses no



barrios. Por otra parte, la comisión ha trabajado por el sistema de plenos y, al mismo tiempo, dividida en varias comisiones, a las que sus miembros se han inscrito de acuerdo con sus gustos y preferencias.

—Como alcalde, ¿cree que el programa está equilibrado? —Estimo que sí. Porque por una parte se ha buscado dar satisfacción al público que gusta de los festejos taurinos, el «bou d'Onda», que constituyen el eje de la fiesta en su aspecto po-

de alegría y también de apuro o tribulación. Por eso, en el marco de las fiestas, el primer domingo —es decir, hoy— está dedicado al Salvador. El lunes a la Virgen de la Esperanza, nuestra patrona. Y el martes a San Roque. Los vecinos responden a la motivación religiosa de las fiestas y nadie olvida el origen de ellas, ni por qué las celebramos.

—¿Cuándo dinero invierte el Ayuntamiento en la organización de las fiestas?

—Poco menos de la mitad, entre veintiocho y treinta millones de pesetas.

Problemas crónicos

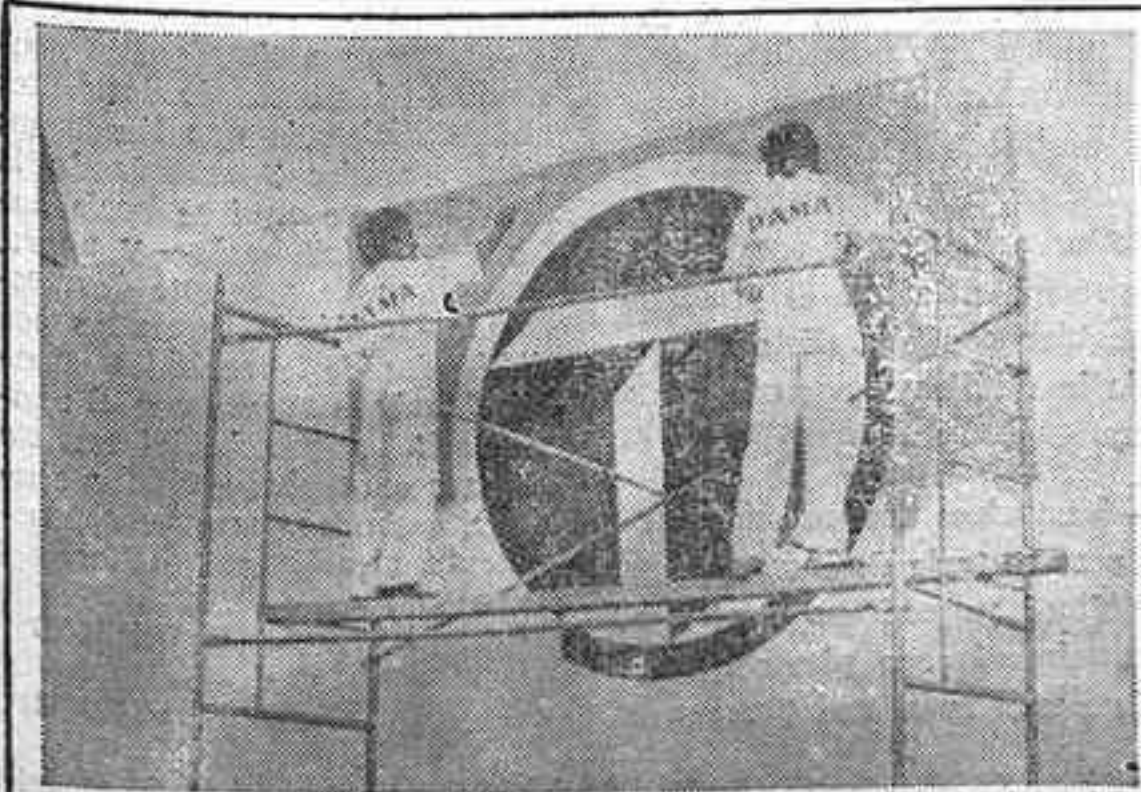
Onda, como cualquier otra ciudad, tiene unos problemas que son crónicos y otros de carácter circunstancial. Respecto a los primeros, el señor Martí Gimeno señala:

—Uno de los principales es el

UN SERVICIO SERIO Y EFICAZ PARA EMPRESARIOS EFICACES Y SERIOS

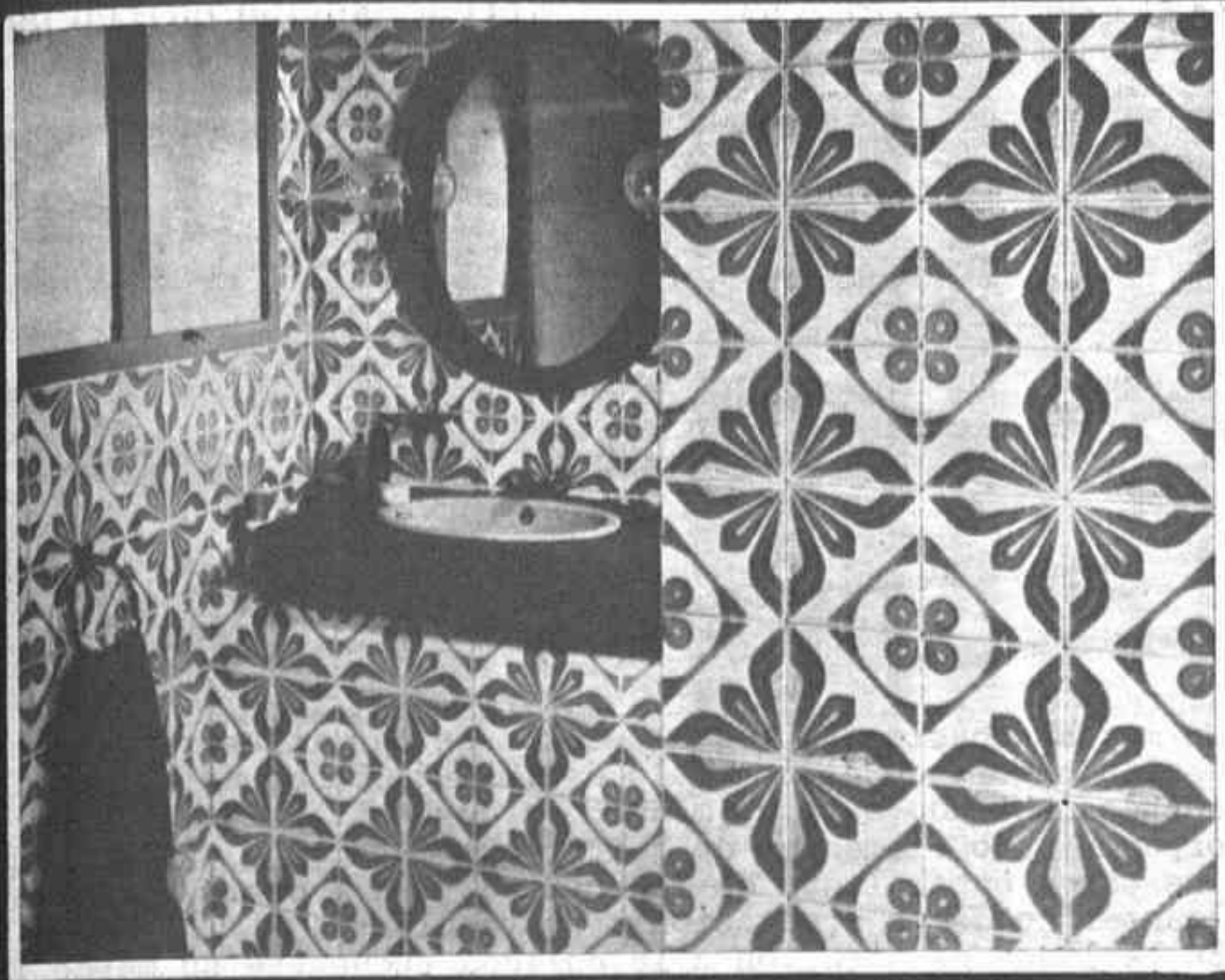


PUBLICIDAD EXTERIOR





CERAMICA
ITALONDA, s.l.



AZULEJOS DE PARED ESMALTADOS
CARREAUX EN FAYENCE
GLAZED WALL TILES

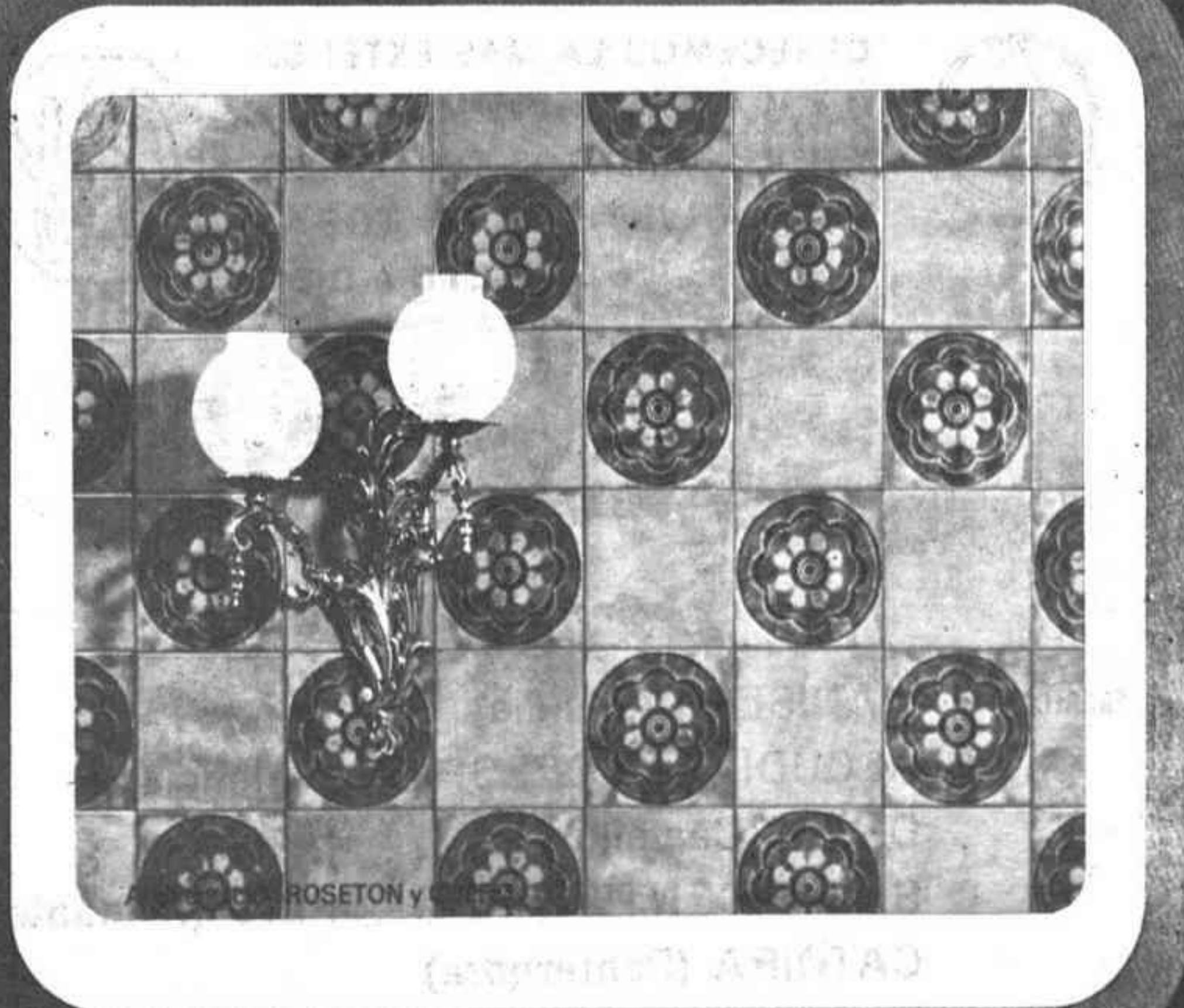
CABLES: CERIT
CAMINO PLA DE LA MARQUESA, S/N.
TELEFONO 60 05 04
TELEX NO.: 65662 CERIT E

ONDA
(CASTELLON - ESPAÑA)



el molino

Casa fundada en 1922



fábrica de azulejos

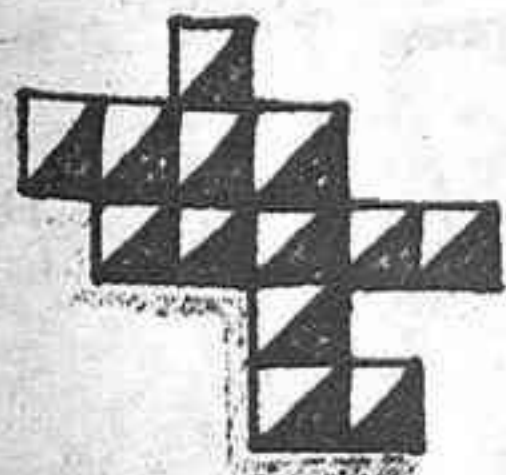
Hijos de Cipriano Castelló Alfonso s.l.

Carretera de Ribesalbes, 56

ONDA (Castellón) España



ADEX S.L.



Alta decoración sobre
azulejo artesano

Fabrica y exposicion. Ctra de Tales, 2
FE (964) 601358 (junto al campo de Fútbol)

TELEX 65634-XEDC ONDA (Castellon)



AZULEJOS

CARCELLER S.L.

**SALUDA A ONDA
EN FIESTAS**

.....
CTRA. DE TALES, S/N
TEL. 60 02 11 ONDA

PARA LA CONSTRUCCION

CEDOLESA



OFRECEMOS LA MAS EXTENSA
GAMA EN PAVIMENTOS
Y REVESTIMIENTOS CERAMICOS,
DE GRAN INTERES EN TODAS
LAS ESPECIALIDADES



FABRICAS EN: MANISES (Valencia)
ALCUDIA DE CRESPIANS (Valencia)
ONDA (Castellón)
SAN VICENTE DEL RASPEIG (Alicante)
CATOIRA (Pontevedra)

cedolesa cedonosa

AZULEJOS «IRIS» blancos y colores lisos.
AZULEJOS decorados a mano y serigrafía.
CELOSIAS cerámicas, gran variedad de modelos en mate y colores brillantes «TILCOL».
MOSAICO de gres porcelánico «ELY» en blanco, colores lisos y jaspes.
PAVIMENTOS cerámicos «MIRASOL».
PAVIMENTOS y revestimientos de «GRES ROJO» mate.
PAVIMENTOS y revestimientos con brillo «PAVINGRES».
REVESTIMIENTOS barnizados mate «GRESAL».
PAVIMENTOS de porcelana esmaltada en colores mate y brillantes y decorada.
PLAQUETA cerámica «REVON» colores lisos, decoradas y artísticas.
PLAQUETA rústica de gres en blanco y marrón.
PRODUCTOS REFRACTARIOS ESPECIALES.
REVESTIMIENTOS de porcelana esmaltada «ELYTE».
REVESTIMIENTOS GRESIFICADOS ESMALTADOS, gran variedad de modelos y tamaños.
TEJAS planas y curvas en mate y colores vidriados brillantes «TILCOL».

CEDOLESA - CEDONOSA

Fundador: ELOY DOMINGUEZ VEIGA

Cirilo Amorós, 42 - Apartado Correos 109
Teléfono 21 73 51 - Télex 62872 Cedom
VALENCIA-4 (España)



AZSEDER

SOCCEDAS LIMYTADA

FABRICA DE AZULEJOS
Y EXPOSICION DE CERAMICA

CARRET. DE BURRIANA KM 3

TELEGRAMAS: AZSEDER

ONDA (CASTELLON)

TELS: 600508-601280-600098

FELICES FIESTAS



En muchas ocasiones, la valoración de las industrias se ha establecido siguiendo el criterio de los volúmenes de producción alcanzados, siendo este un modelo de desequilibrio al dejar de incorporar como elementos de juicio absolutamente válidos aquellos que se basan en el logro de la calidad, aún a costa de renunciar a alcanzar cotas de producción espectaculares.

En la línea de atención a la calidad encuentra su marco la actuación AZSEDER, industria cerámica orientada a la fabricación de azulejos para revestimiento especiales, a los que se han incorporado decorados únicos, patentados, y especialmente dirigidos a la alta decoración.

Una nueva exposición de 500 m². en sus instalaciones fabriles en la carretera de Onda a Villarreal, alberga los productos fabricados por esta firma.

En ella encontrarán los arquitectos, distribuidores y profesionales de la construcción, diversas posibilidades para satisfacer sus exigencias decorativas, técnicas y comerciales.

AZSEDER dispone, además, de los medios técnicos y humanos adecuados para adaptarse a las necesidades de sus clientes y fabricar aquellos modelos que en casos determinados se precisen.

El proceso de fabricación reúne los más modernos adelantos de la tecnología cerámica actual, con un nivel de automatización elevado haciendo posible el logro de unos azulejos de calidad, periódicamente contrastada por el LABORATORIO CERAMICO "SEBASTIAN CARPI" de Castellón, ajustándose a lo establecido en cada momento por las normas DIN para este tipo de materiales cerámicos.

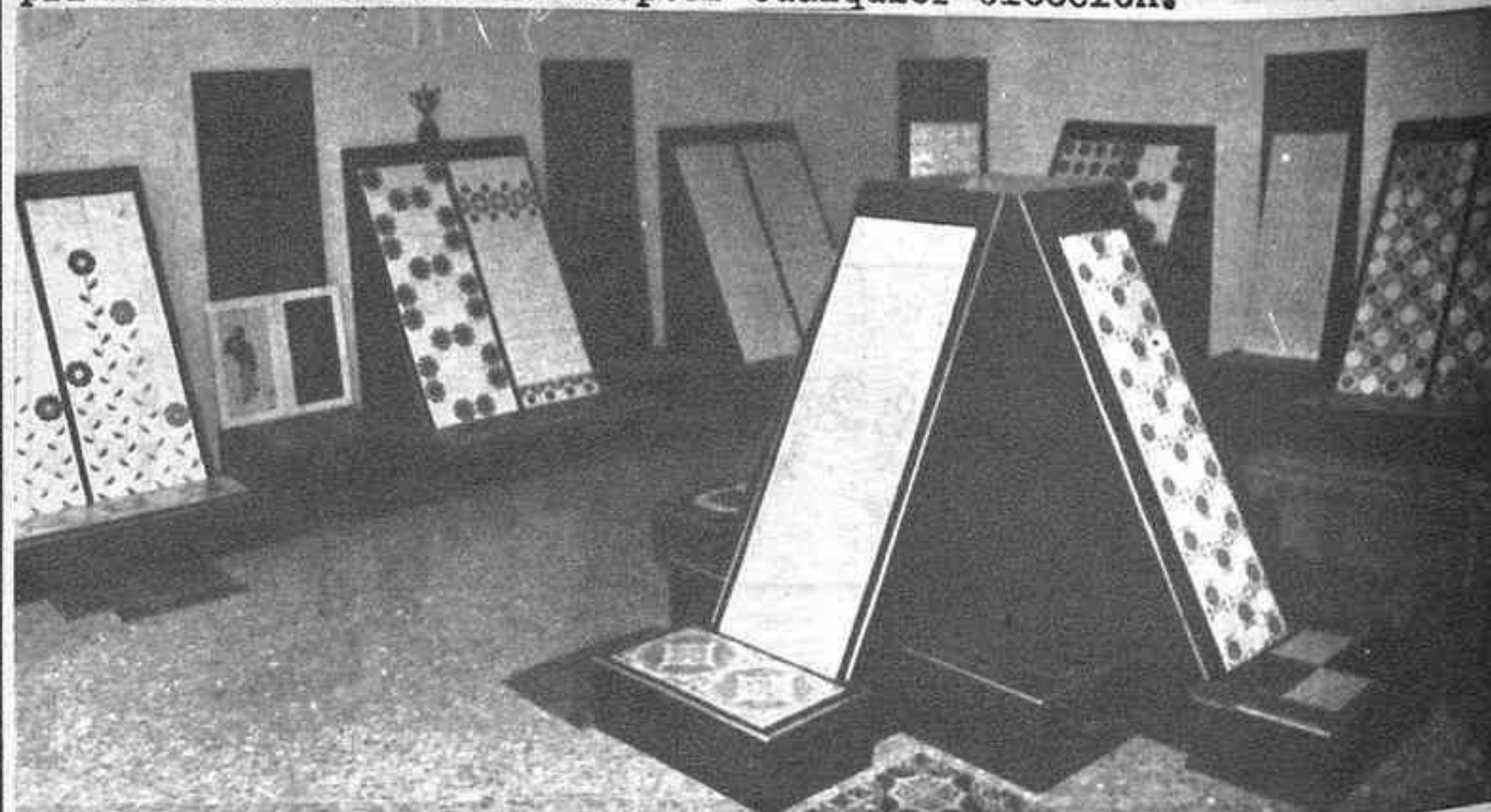
La disponibilidad de unos hornos de dimensiones reducidas y muy dominables, permite un control de la cocción tremendamente eficaz cuando se trata de obtener efectos especiales y elevadas calidades en un proceso de fabricación controlado por personal técnico experimentado. A pesar del alto grado de automatización, el factor humano esta presente en la producción de AZSEDER y sigue dominando el extraordinario fenómeno cerámico.

Si bien la producción de esta firma se sitúa, en cuanto azulejos para revestimientos, aproximadamente en los 2.000 m². diarios, el complemento aportado por dos fábricas con las que guarda estrechas relaciones comerciales y financieras, le permite ampliar su oferta de productos cerámicos a una amplia gama de pavimentos y revestimientos, con los que las cotas de venta de AZSEDER se elevan considerablemente.

Sus instalaciones industriales alcanzan los 8.000 m². cubiertos, englobando a tres naves de las que la central está sometida en la actualidad a un ambicioso proceso de ampliación.

El capítulo exportador tiene singular importancia en la política comercial de AZSEDER. En este sentido cabe decir que una parte mayoritaria de su producción se dirige hacia países del área del Caribe, Australia y Canadá, siendo menos su incidencia en los mercados europeos y norteamericano.

En líneas generales AZSEDER constituye una empresa cerámica en cuyas características técnicas y en los niveles de producción canalizan su actividad hacia una preferencia por el hecho cualitativo por encima del meramente cuantitativo, siendo así que los revestimientos de esta firma gozan de la aceptación del mercado mundial en el que la calidad de un producto es siempre un argumento primordial a la hora de adoptar cualquier elección.



AZSEDER

SOCCEDAS LIMYTADA

María Amparo Guinot Castelló, Reina de las Fiestas

"Hemos de esforzarnos en eliminar la barrera que existe entre los jóvenes trabajadores y estudiantes"

—Pues sí, la verdad es que hubo un poco de discrepancia familiar al plantearse la posibilidad de que yo pudiera presidir estas fiestas de Onda, no por nada en concreto, sino porque el hecho de que mi padre fuera concejal podía dar lugar a falsas interpretaciones a veces se tiende a tergiversar las cosas, pero afortunadamente logramos llegar a un rápido acuerdo y estoy muy contenta de poder representar a todas las chicas de Onda, es difícil tratar de explicar en pocas palabras el alcance de esta representación porque es algo que se siente muy profundamente.

María Amparo Guinot Castelló tiene veinte años y estudia segundo curso de Geografía e Historia en el Colegio Universitario de Castellón.

—Es un ambiente propicio para estudiar a gusto, y eso que yo no soy demasiado estudiosa —lo confieso—, pero sí consciente de que una base va en beneficio personal y hay que salir adelante cueste lo que cueste. Somos pocos alumnos en clase y esto facilita el diálogo entre profesor-alumno; un ambiente muy similar al que se respiraba en el instituto.

—Eres optimista respecto al futuro que os aguarda a los actuales estudiantes una vez finalicéis los estudios?

—Sí, yo creo que no resultará tan problemático como parece, la rama de letras siempre tiene mil salidas en dar clases.

—Háblanos un poco de las fiestas.

—Bueno, siempre he seguido muy de cerca todo lo relacionado con Onda y más aún si se refiere a nuestras fiestas. Este año por lo que he podido observar en cuanto a preparativos y demás pueden resultar bastante divertidas y la juventud necesita precisamente eso, divertirse. Para mí son muy emotivos el acto de la Presentación y la ofrenda de flores a nuestra Patrona la Virgen de la Esperanza, en cuanto al programa lo encuentro popular cien por cien, incluye ópera, zarzuela, baile, conciertos, variedades... y espectáculos para todas las edades.

—¿Participa mucho la juventud en estos actos?

—La juventud en fiestas, por curioso que parezca, cambia radicalmente. Todo el mundo es amigo, parece que todos nos conocemos de siempre pero esto por desgracia se acaba con la fiesta y de vuelta a la normalidad ya no se disfruta igual. Los toros y las vaquillas cuentan con la mayor participación de chicos jóvenes. Bueno, y las verbenas quizá también.

María Amparo se encuentra muy a gusto en Onda. Su círculo de amistades es amplio, aunque no estacionado, pues siempre intenta ampliarlo.

—Aunque a veces te llevas un desengaño al ver que no te responden como esperabas. En Onda, precisamente, la misma juventud y de forma errónea, ha establecido una línea demarcatoria entre los jóvenes trabajadores y los estudiantes. Ha creado una especie de muro en medio que no lleva a nada y que habría que esforzarnos por eliminar; primero que nada hay que hacer una valoración de la persona, lo otro queda fuera de lugar, no tiene tanta importancia; y es una pena que sólo se olvide de ello en días de fiesta.

—¿En qué aficiones sueles emplear tu tiempo libre?

—Me gustan mucho todos los deportes. En primer lugar el balonmano y en segundo el tenis. El balonmano porque lo vengo practicando desde que tenía siete u ocho años, y todavía juego en el equipo de la «Mutua Azulejera de Seguros». El año pasado estuvimos a punto de subir a primera división y no fue posible por motivos económicos, pero una vez subsanado esto, creo que vamos a conseguirlo; jugamos en la pista de Formación Profesional, pero necesitamos un polideportivo.

—¿Y en cuanto a Onda en general, qué puede necesitar?

—Yo diría que salas recreativas para no caer siempre en la monotonía del bar o la discoteca; o ya en último término el cine. Pero como la mayor parte de los jóvenes solemos disponer de coche propio pues vamos a Castellón o a Burriana a pasar la tarde, o a merendar en cualquier pueblito cercano.



—¿Tú conocías a alguna de tus damas?

—Sólo a dos; ahora, estoy orgullosísima de que seamos todas tan amigas y feliz porque el hecho de ser reina me da esta oportunidad, seguro que nuestra amistad se irá agrandando con el tiempo.

—¿Qué esperas de estas fiestas 1979?

—Pasarlo lo mejor que puedas, esto desearía también a todo el mundo, y no defraudar a quienes han depositado su confianza en mí, ya sé que no es fácil contentar a todo el mundo, pero lo intentaré.

AMPARO BALAGUER

(Foto: HEREDIO)

LAS DAMAS DE HONOR, ilusionadas ante las fiestas

Son ocho y representan a otros tantos barrios de Onda

De Pascua a septiembre los distintos barrios de Onda celebran sus fiestas tradicionales y eligen su reina que las representará como dama en los días del 19 al 28 del presente mes de octubre.

Un total de ocho chicas muy jóvenes que responden al nombre de su barrio. María Jesús Timor (San Juan), Isabel Belmonte (Valencia), Mari Carmen Herrero (San Pedro), Julia Prada (Castellón), María Dolores Gallén (Virgen de Agosto), Dolores Parra (Morería), Rosa María Ortega (Monsañor Fernando Ferris) y Carmen Ribas (San Joaquín).

No niegan que estén un poco nerviosas. «Siempre impone eso de tener que desfilarse entre tanta gente», pero son sus fiestas y ellas quieren divertirse cuanto puedan y el cansancio agotador de una jornada tras otra les permi- ta.

—¿Qué os parecen las fiestas de este año?

—Estupendamente. Sobre todo en el pasacalle, donde siempre encuentras alguna sorpresa divertida y participas todas las peñas. Es divertido ver desfilarse a las carrozas con las damas de cada barrio disfrazadas de una forma. A los castillos de fuegos y mascletás también acude mucha juventud, pero está muy ambientada en cualquier festejo.

—¿Qué actos os parecen más emotivos?

—A nivel personal la presentación, porque nos atañe a cada una particularmente, pero a nivel general, la mañana dedicada a los ancianos y el pasacalle con los niños de la guardería que salen disfrazados de circo, de marinos, de rusos...

—¿Os conocéis ya entre vosotras?

—Sí, claro, al ser un sitio pequeño y tener más o menos la misma edad siempre coincidimos en los sitios de rigor, el cine, la



—Bien, no pensamos que hayan olvidado nada importante, se cuenta con varios días de toros que popularmente son considerados como imprescindibles, sin toros parecería que no hay fiesta.

—¿Y cómo lo pasa la juventud?

discoteca o el bar del Ateneo. De todos modos, tú puedes verlo, no llevamos muy bien.

—¿Qué barrio es el primero en iniciar sus fiestas?

—El de la Morería.

—¿Y en finalizarlas?

—El de Valencia.

—¿Cómo son las fiestas de vuestros barrios?

—No difieren demasiado de las habituales de Onda, pasacalles, ofrendas, toros embolados, lo mismo... solo que a menor escala y en mayor intimidad, pues

los barrios suelen ser reducidos.

—¿Cuál es vuestro deseo ante estas fiestas?

—Divertirnos mucho y agradar a la gente.

A. B.

(Foto: HEREDIO)

TRANSPORTES SERRA

AGENCIA AUTORIZADA, 598

TRANSPORTES GENERALES

Grandes y pequeñas cargas para España y extranjero

Especialidad en el transporte de azulejos y cerámica

LA FRANSA, 27 C/. ESCALANTE, 7
Tel. 223 54 64 Tels. 21 26 09 - 21 34 16

BARCELONA-4 CASTELLON

MIGUEL TAUS

C/. Ribesalbes, 40
Tel. 60 01 29

ONDA

REALONDA, S. A.

FABRICA DE AZULEJOS

TODOS LOS COLORES

SERIGRAFIA SCORZA REACTIVO

Carretera Burriana, s-n

ONDA (España)

60 03 00
Teléfonos 60 08 00
60 08 04

FABRICA DE AZULEJOS

GIRALONDA, S. L.

LA GIRALDA

FABRICA:

Calle Industria, 3 - Teléfono 68 18 11

DESPACHO:

Ceramista Alós, 2 - Teléfono 60 02 53

ONDA (CASTELLON)

FIEL A LA TRADICION ARTESANA ONDENSE

SALVADOR VIVES, UN ARTISTA DE LA CERAMICA

Sus retratos sobre azulejos, son de una asombrosa fidelidad con el original

El mundo de la cerámica artística, hecho a base de trabajo, imaginación y estilo, no suele gratificar a sus creadores en la medida del esfuerzo que éstos ponen en la ejecución de las obras.



Uno de estos hombres, que a sí mismo se considera artesano, aunque para nosotros sea un artista en toda la extensión de la palabra, es el veterano Salvador Vives Roca.

Su estudio, en la calle Villarreal, de Onda, ocupa el último piso de un edificio sencillo y modesto. Allí vive y trabaja.

"ESTE TRABAJO ARTISTICO NO ESTA BIEN PAGADO"

Muchos los casos en que los límites se confunden.

Salvador Vives tiene una especialidad, en la que está considerado único en su género: el retrato. Asombra ver hasta qué punto Vives es fiel y auténtico a la hora de plasmar sobre un sencillo azulejo la imagen que se le encarga.

Salvador Vives ha pintado en cerámica los retratos de destacadas personalidades nacionales e internacionales: los papas

Pío XII y Juan XXIII, el presidente del Real Madrid, Santiago Bernabéu, los hijos de los Reyes de España, Príncipe Felipe e Infantas, etc.

Discípulo de Abad

Mientras trabaja en su estudio, Salvador Vives nos facilita algunos datos sobre su vida hasta hoy.

—Soy artesano de la cerámica de toda la vida. Empecé a interesarme por esto gracias al maestro Vicente Abad, profesor de la Escuela de Cerámica de Onda, que cuando yo tenía once años me llevó a su taller.

—Nuestro interlocutor hace una pausa. Se mueve, inquieto, en la pequeña silla baja que le sirve de asiento para trabajar.

—Al cabo de un tiempo volví Vicente Abad y pasé a su taller, donde permaneci hasta que estimo que podría trabajar ya por mi cuenta.

Barro, colores y fuego

El mundo de Salvador Vives está dominado por inquietudes artísticas. No sólo el dibujo y la cerámica, en la que vuelca todo el impresionante caudal de su vida interior, sino también la arqueología.

—Si —dice— tengo gran afición por la arqueología y poseo algunas piezas interesantes que yo mismo he ido descubriendo en diferentes yacimientos. Los fósiles me apasionan.

Azulejos, pinturas y esmaltes son la materia prima que Vives emplea en sus obras.

—Prácticamente siempre he pintado sobre azulejos, incluso para ejecutar obras de grandes

dimensiones. Por ejemplo, tengo hecha una en la que empleé cuatrocientos azulejos de 20 por 20 centímetros. Fue un trabajo agotador de más de tres meses.

—Obras de Salvador Vives se encuentran diseminadas por muchos lugares de España: son suyas las cerámicas de las pequeñas capillas que rodean el santuario de la Cueva Santa; las hay también en las Escuelas Pías de Zaragoza, etc.

Sin embargo, no ha hecho nunca una exposición individual.

—Ha sido debido a varios motivos. Por una parte, normalmente he tenido mucho trabajo de encargo, lo cual me ha impedido coleccionar obra suficiente para presentar al público una exposición completa y representativa de lo que yo hago.

—Sin embargo, Salvador Vives tiene que exponer. Diríamos que le debe esa satisfacción al público en general. Porque su arte, que es sencillo al tiempo que inmenso, no tiene que quedar sólo en manos de los que lo conocen directamente o de quienes han tenido el gusto de encargarle la ejecución de algún tipo de trabajo en cerámica.

—Este trabajo artístico no está bien pagado. Son muchas las horas que pasas ante cada obra, y poco lo que te queda al final. Mi caso es claro. Toda una vida en esta actividad y no he podido salir de la modestia, porque lo poco que puedes ahorrar, se lo lleva la Seguridad Social. Es el eterno problema de los artesanos. Más de una vez he tenido tentaciones de tirarlo todo por la ventana y marcharme a la fábrica. Allí, por lo menos, tienes el jornal asegurado y todos los seguros cubiertos, mientras que con esto...

—Hubiera sido un tremendo error. Porque la vida de Salvador Vives no está en la fábrica, en la producción en serie, sino en la obra original, única, con firma.

El artista sólo tiene un alumno, su hija Tónica, de 16 años.

—Va muy bien, comenta. Y nos muestra una de las piezas que Tónica ha pintado. La joven parece tener capacidad para seguir el camino de su padre. Y ojalá que sepa ser mejor relaciones públicas de sus propias obras de lo que es él. Porque, hay que decirlo aquí, Salvador Vives sabe crear unas piezas de cerámica de inmejorable factura, pero no sabe vender su firma. Está más preocupado por la satisfacción íntima, espiritual, que se deriva de su trabajo y nunca ha cuidado en exceso el aspecto comercial y material. De ahí que nunca se haya atrevido a dar el paso decisivo de montar una exposición. A pesar de que, seguros estamos de ello, conseguiría con ella un señalado éxito de crítica y ventas. A ver si un día de estos se anima a mostrar su arte en Castellón.

Fuego

Algo reservado en sus cosas, el artista no revela del todo el método que emplea para realizar esos maravillosos cuadros con azulejos pintados.

—Empleo el biscochado clásico, de plomo, con barnices y colores que combino según mi gusto e ideas. Luego de pintar las piezas, al horno. Como no dispongo de éste, utilizo los de algunas empresas de azulejos que se prestan a hacerme el favor, es decir, horno bi-canal con temperaturas que oscilan entre 960 y 1.000 grados. De esta forma, no puede haber mentira.



El único problema es que en ocasiones se estropea alguna pieza a causa de esa elevada temperatura, y hay que volver a empezar.

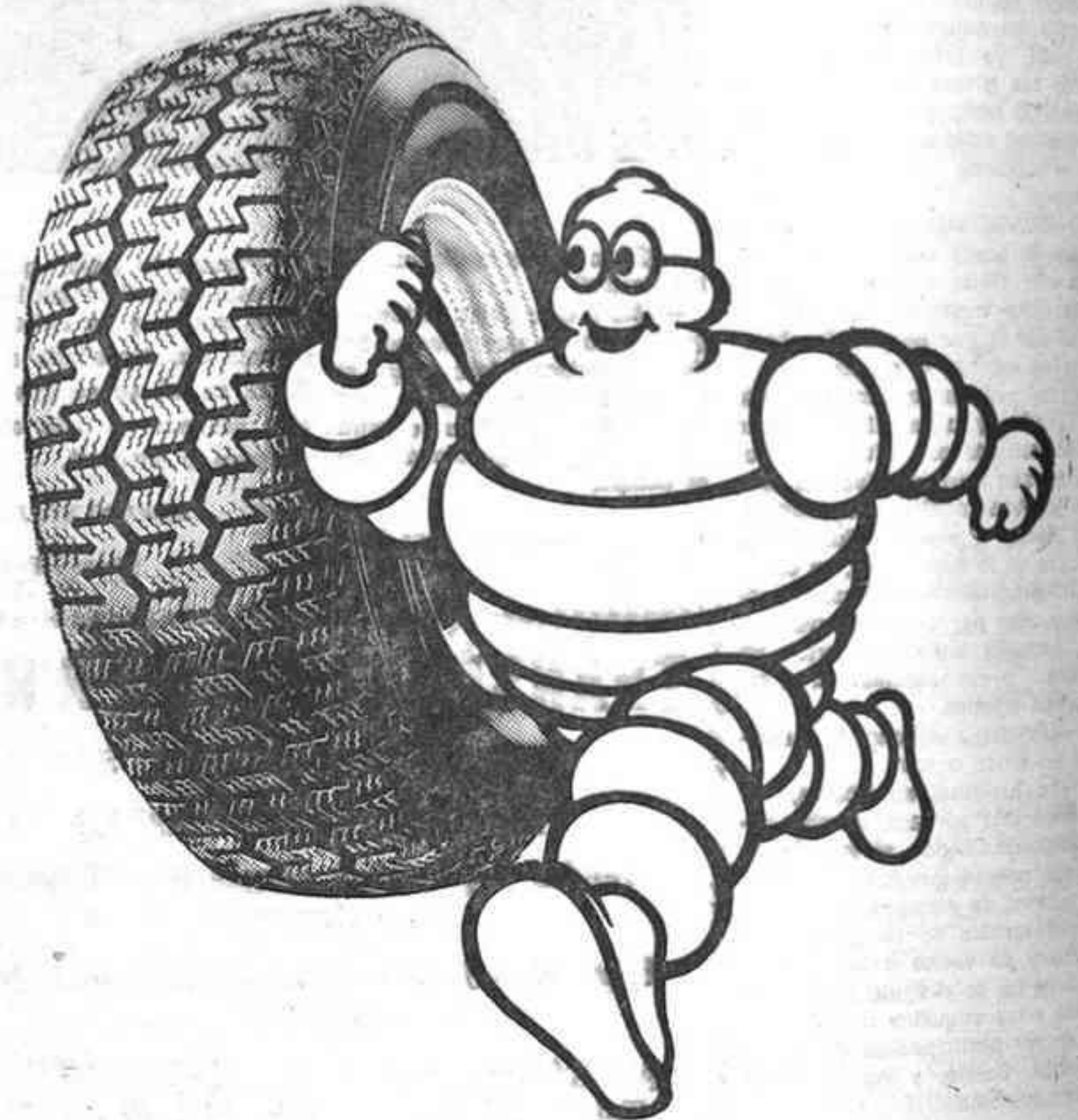
Más cosas habría que añadir de este hombre humilde, de cuyas manos, hechas para el trabajo

más delicada, han salido obras singulares. Valga en todo caso este reportaje, como homenaje a una labor honesta, fiel, siempre auténtica. En una época en la que el afán de lucro y el materialismo a ultranza son la constante de cada día, Salvador

Vives nos da el ejemplo de su labor callada, elevando la cerámica —patrimonio cultural del pueblo de Onda— hasta los más altos niveles.

JUAN ENRIQUE MAS (Fotos: HEREDIO)

MEJOR AUN el nuevo neumático radial XZX



MICHELIN en su distribuidor

LUIS PRADES, S.A.

Carretera Viver - Burriana, s/n. Tel. 60 10 34

ONDA

Servicios en Castellón, Burriana y Villarreal

UNIGRAF, S.L.

ARTES GRAFICAS

División Azul, s/n

Teléf. 60 08 14

ONDA

Advertisement for FARO INDUSTRIAL, S.A. featuring a lighthouse and industrial machinery. Includes contact information for Castellón and a list of distributors: SKF, BOMBA PRAT, and tractel.

DISTRIBUIDOR de:

Rodamientos y Herramientas

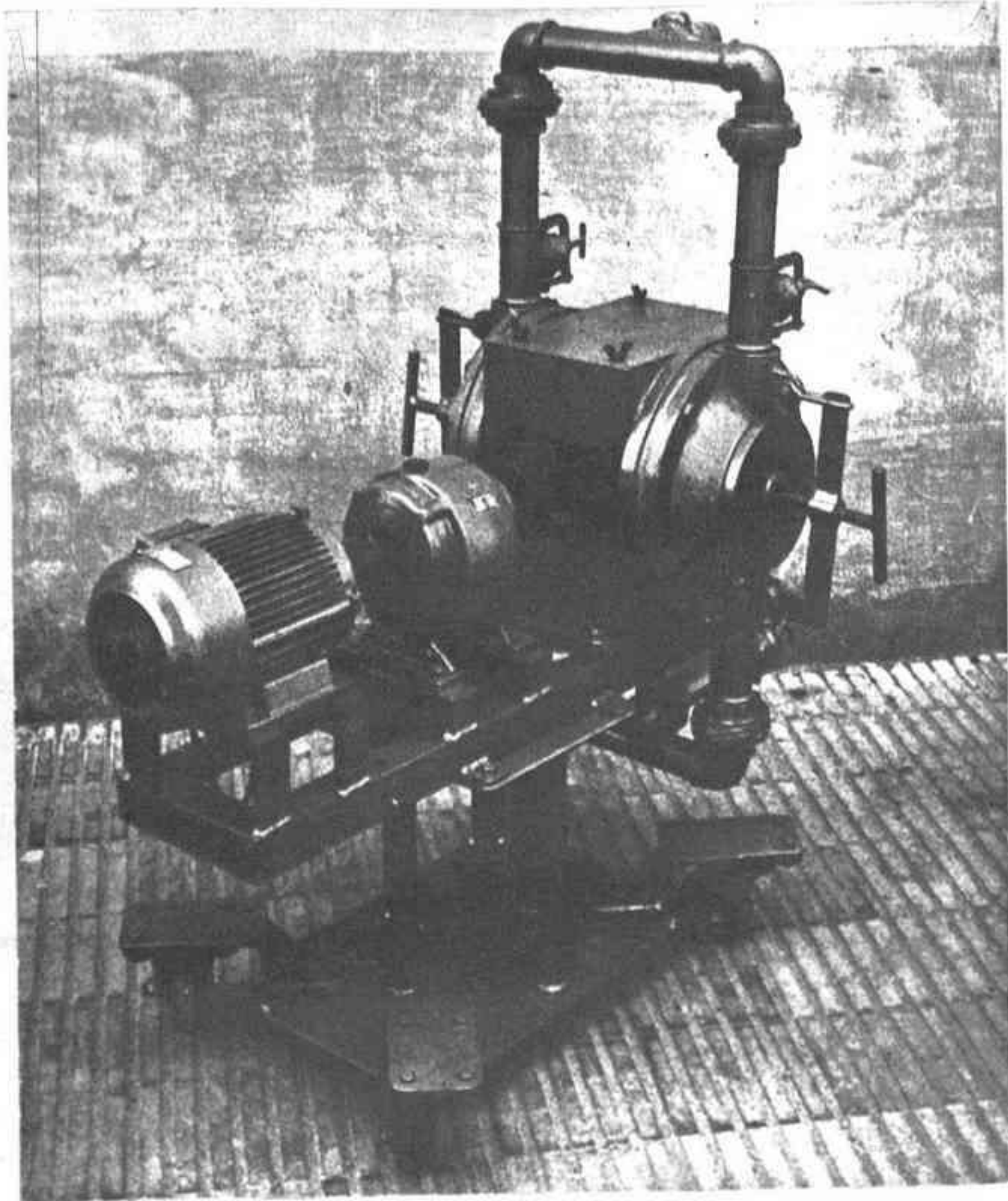


Aparatos de Elevación



- Motores Eléctricos
Herramientas Eléctricas A. E. G.
Herramientas para la Construcción
Compresoras "PUSKA"

TALLERES FORO, S. L.



SALUDA A ONDA EN FIESTAS

Avda. José Antonio, 17
TEL. 60 18 51

ONDA
(CASTELLON)



Fábrica de
AZULEJO ESPAÑOL
lejos **S. L.**

INGENIERO ECHEGARAY, 7
TELEFONOS 60 09 25 Y 60 12 95

ONDA (Castellón)



ALFA DE ORO

DE LA FERIA DE CERAMICA DE
VALENCIA DEL PRESENTE AÑO

RIOS

MAQUINARIA CERAMICA

LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS

CTRA. DE ONDA, KM. 3 - APARTADO 199 - TEL. 32 14 90 - VILLARREAL (CASTELLON)

maquinaria e instalaciones para la industria cerámica

SERON S.A.

ctra. valencia-barcelona, km 62,400. tel: 21 6822. castellón
ctra. valencia-barcelona, km 62,400. tel: 21 6822. castellón
ctra. valencia-barcelona, km 62,400. tel: 21 6822. castellón
ctra. valencia-barcelona, km 62,400. tel: 21 6822. castellón
ctra. valencia-barcelona, km 62,400. tel: 21 6822. castellón
ctra. valencia-barcelona, km 62,400. tel: 21 6822. castellón
ctra. valencia-barcelona, km 62,400. tel: 21 6822. castellón

Tres acontecimientos musicales en las fiestas

Coincidiendo con la celebración de los festejos patronales ondenses, tendrán lugar tres interesantes conciertos.

LUNES, 22

A las 10 de la noche, en la plaza de San José, actuación de la banda Unión Musical Santa Cecilia, de Cullera, en el siguiente programa:

PRIMERA PARTE

"Churumbelcerías", pasodoble. E. Cebrián.

"Guillermo Tell", obertura. G. Rossini.

"Pinos de Roma", poema sinfónico. O. Respighi.

1. Pinos de la Villa Borghesa.
2. Pinos cerca de una catacumba.
3. Pinos del Gianicolo.
4. Pinos de la Via Appia.

SEGUNDA PARTE

"Cap Kennedy", S. Lancen. "Gayaneh", suite de danzas. A. Khachaturian.

1. Danza del sable.
2. Danza de las doncellas.
3. Gopak.
4. Lezhinka.

Maestro-director: Luis Sanjaime Meseguer.

MARTES, 23

A las 8 de la tarde, en la iglesia de la Asunción, concierto de la Coral Polifónica Ondense, con el programa siguiente:

Dadme Albricias (Anónimo S. XVI).

Pues que nunca nos veis (Juan del Encina).

Amor que tens ma vida (Anónimo S. XVII).

Oh, Rostro lacerado (coral 21) (J. S. Bach).

Vinea mea electa (G. Palestrina).

Regina Coeli (Alchinger). Benedictus (S. Gner). Die Nachtigall (Mendelson).

Cançoneja de la Lluna (M. Salvador).

Canço de Bressol (J. Bouvard). El Baile (E. M. Torner). Balalo (H. Villalobos).

Puff, el Drac Magic (R. Ramírez).

Al Vent (Raimon/Ros Marba). A Botlem m'en vullc anar (J. Ribera Falg).

Director: Ramón Ramírez Beneyto.

JUEVES, 25

A las 8 de la tarde, en la plaza San José, concierto por la banda Unión Musical Santa Cecilia, de Onda. Programa:

"¡Viva el Rumbol", pasodoble. C. Zabala.

"El barbero de Sevilla", obertura. G. Rossini.

"Un día de Verano en Noruega", fantasía descriptiva. Willmors.

Maestro-director: Luis Sanjaime Meseguer.

"Pepita Greus", pasodoble. P. Pérez.

"La Bruja", selección. R. Chapl.

"Los Gavilanes", selección. J. Guerrero.

Maestro-director: Luis Sanjaime Meseguer.

Programa de fiestas

DOMINGO, 21

Al amanecer, volteo general de campanas y disparo de tronadores con diana a cargo de dulzaina y tamboril.

A las nueve de la mañana, diana floreada, por la Banda de Cornetas y Tambores.

A mediodía, inauguración del nuevo Museo Histórico Municipal, del Centro de Formación Profesional y de la Residencia de Ancianos de la Fundación Manseñor Fernando Ferris.

A la una y media de la tarde, inauguración de los exposiciones de Cerámica Artística Local, de Acuarelas sobre temas de Onda, de Traver Griñó y de los dibujos de los alumnos de EGB, realizados en el «Primer Certamen Pictórico», instaladas en el vestíbulo del Ayuntamiento, Sala Municipal de Exposiciones y en el Colegio Pío XII.

A las cuatro de la tarde, en el campo de la Cosa, partido de fútbol correspondiente al Campeonato de Primera Categoría Regional, entre el C. D. Onda y el C. D. Alcalá.

A las cinco, Concurso de Palomas Deportivas, otorgándose el IX Trofeo Ayuntamiento.

A las diez de la noche, en la plaza de San José, Baile Popular con la participación de un acreditado conjunto.

LUNES, 22

A la una de la tarde, entrada de vaquillas al estilo pamplico.

A las cinco, Exhibición de Ganado Vacuno.

A las diez de la noche, en la plaza de San José, concierto extraordinario a cargo de la Unión Musical Instructiva Santa Cecilia de Cullera.

MARTES, 23

A la una de la tarde, entrada de vaquillas al estilo tradicional.

A las cuatro de la tarde, exhibición de ganado vacuno.

A las ocho en la Iglesia de la Asunción, la Coral Polifónica Ondense interpretará un programa de música polifónica y popular.

A la misma hora, en la plaza del Centro de Formación Profesional, Balonmano Femenino disputándose el I Trofeo Mútua Azulejera.

A las diez y media de la noche, Toros Embolados.

MIERCOLES, 24

A la una de la tarde, entrada de vaquillas.

A las cuatro, Fiesta Taurina.

A la misma hora en la partida Palasú, junto al Colegio Pío XII, Chinkama, organizada por el Moto Club Onda.

A igual hora, en la cancha del Museo del Carmen, Concurso de Tiro al Plato.

A las ocho, en la plaza de San José Teatro Valenciano.

A las diez de la noche, en el Parador El Tordo, Cena Homenaje a la Reina y Damas de su Corte de Honor, con entrega de premios a los galardonados en el XV Certamen Literario organizado por el Ateneo Cultural y Mercantil de la villa.

A las diez y media de la noche, en la plaza de San José, Variedades Artísticas.

JUEVES, 25

A las nueve y media de la mañana, Homenaje al Productor Jubilado con desayuno de hermandad en el parador El Tordo, entrega de premios y desfile de atracciones.

A las tres y media de la tarde, en el campo de La Cosa, partido de fútbol de alevines.

A las cuatro treinta, en el mismo recinto deportivo, partido de fútbol entre el C. D. Onda y un equipo de categoría nacional, disputándose el VII Trofeo Banco Español de Crédito.

A las ocho de la tarde, en la plaza de San José, concierto de la Banda de Música Santa Cecilia de esta localidad.

A la misma hora, en el Centro de Formación Profesional, Balonmano Masculino, disputándose el VI Trofeo Aminsa.

A las diez de la noche, en la plaza de San José, actuación del grupo folklórico «Els Millars».

VIERNES, 26

DÍA DEL NIÑO

A las once y media de la mañana, sensacional Cabalgata Infantil, iniciándose en la plaza del Caudillo. Cada participante recibirá un obsequio. Abrirá calle la Banda Infantil; participarán los gigantes y cabezudos y la

plaza de San José, concierto extraordinario a cargo de la Unión Musical Instructiva Santa Cecilia de Cullera.

A las cuatro de la tarde, entrada de vaquillas al estilo tradicional.

A las ocho en la Iglesia de la Asunción, la Coral Polifónica Ondense interpretará un programa de música polifónica y popular.

A la misma hora, en la plaza del Centro de Formación Profesional, Balonmano Masculino, disputándose el VI Trofeo Aminsa.

A las diez de la noche, en la plaza de San José, actuación del grupo folklórico «Els Millars».

A las once y media de la mañana, Homenaje al Productor Jubilado con desayuno de hermandad en el parador El Tordo, entrega de premios y desfile de atracciones.

A las tres y media de la tarde, en el campo de La Cosa, partido de fútbol de alevines.

A las cuatro treinta, en el mismo recinto deportivo, partido de fútbol entre el C. D. Onda y un equipo de categoría nacional, disputándose el VII Trofeo Banco Español de Crédito.

A las ocho de la tarde, en la plaza de San José, concierto de la Banda de Música Santa Cecilia de esta localidad.

A la misma hora, en el Centro de Formación Profesional, Balonmano Masculino, disputándose el VI Trofeo Aminsa.

A las diez de la noche, en la plaza de San José, actuación del grupo folklórico «Els Millars».

A las once y media de la mañana, Homenaje al Productor Jubilado con desayuno de hermandad en el parador El Tordo, entrega de premios y desfile de atracciones.

A las tres y media de la tarde, en el campo de La Cosa, partido de fútbol de alevines.

A las cuatro treinta, en el mismo recinto deportivo, partido de fútbol entre el C. D. Onda y un equipo de categoría nacional, disputándose el VII Trofeo Banco Español de Crédito.

A las seis y media de la tarde, en la plaza de San José, Festival Infantil; actuarán grupos infantiles y la «Familia Pajares». En el intermedio se entregarán los premios de los Certámenes Literario y Pictórico.

A las diez de la noche, en la plaza de San José, Zarzuela.

SABADO, 27

A las nueve de la mañana, en el Club de Campo, II Trofeo Onda en Fiestas, del Ayuntamiento y el Club de Campo con competiciones de Frontenis, Tenis y Pateta.

A las cuatro y media de la tarde, última Fiesta Brava, en la que se lidiarán dos toros de afamada ganadería.

A las diez y media de la noche, Grandes Emboladas.

DOMINGO, 28

A las nueve de la mañana, en la partida Bobalar, Concurso de Tiro de Pichón a Brazo, disputándose el X Trofeo Magnífico Ayuntamiento y el de la Sociedad de Caza.

A las diez de la mañana, en la plaza de San José, competiciones de patinaje.

A las diez y media, organizado por el Moto-Club, Trial, con el siguiente itinerario: salida de la calle Colón para llegar al Castillo regresando a esta calle.

A las doce y media, desfile de Majorettes.



A la una y media, en la plaza de San José, Mascletá.

A las cuatro de la tarde, en el campo de La Cosa, fútbol correspondiente al Campeonato de Primera Categoría Regional entre el C. D. Onda y Estivella.

A las seis y media de la tarde, desfile de carrozas, con la participación de todos los barrios de la localidad, de la cabalgata infantil y de majorettes.

A las nueve y media, Traca Final y seguidamente, en la plaza de San José, Castillo de Fuegos de Artificio, a cargo del pirotécnico D. Vicente Caballer.

Seguidamente en la misma plaza, Verbena Fin de Fiestas.

El viernes, "Día del Niño" en las fiestas ondenses

En el marco de las fiestas patronales de Onda, la comisión organizadora de los festejos ha programado una jornada especial dedicada a los niños, que tendrá lugar el próximo viernes día 26.

A las once y media de la mañana saldrá desde la Plaza del Caudillo la Cabalgata Infantil, de la que formarán parte la banda infantil de música, gigantes y cabezudos, banda de cornetas y tambores y cuantos niños quieran sumarse a la iniciativa. Todos los asistentes recibirán un obsequio.

A las cuatro de la tarde, festival de paracaidismo. Un espectáculo inédito en Onda, que ha despertado un notable interés entre la población.

Y a las seis y media de la tarde, festival infantil, con la actuación de varios niños y los artistas Familia Pajares. En el intermedio del acto se entregarán los premios correspondientes a los certámenes literario y pictórico, convocados por la comisión de cultura del Ayuntamiento.

Carlos Fradejas, en representación de la comisión de cultura ha señalado que es deseo y propósito de la Corporación Municipal que estos actos no constituyan un hecho aislado con motivo de las fiestas patronales, sino el principio de una programación de actividades a lo largo del curso escolar.

Carlos Fradejas, en representación de la comisión de cultura ha señalado que es deseo y propósito de la Corporación Municipal que estos actos no constituyan un hecho aislado con motivo de las fiestas patronales, sino el principio de una programación de actividades a lo largo del curso escolar.

Carlos Fradejas, en representación de la comisión de cultura ha señalado que es deseo y propósito de la Corporación Municipal que estos actos no constituyan un hecho aislado con motivo de las fiestas patronales, sino el principio de una programación de actividades a lo largo del curso escolar.

Carlos Fradejas, en representación de la comisión de cultura ha señalado que es deseo y propósito de la Corporación Municipal que estos actos no constituyan un hecho aislado con motivo de las fiestas patronales, sino el principio de una programación de actividades a lo largo del curso escolar.

FABRICA DE AZULEJOS EL BARCO, S. L.

ONDA Castellón - España

Carretera de Alcora, s-n. Teléfono 66 01 47 TELEGRAMAS AZULCASBAR

CERAMICA Faco-Pyr, S.A.

PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS

CALLE SAN FERMIN, NUM. 1 TELEFONOS: 60 09 00 y 60 09 04 TELEGRAMAS: FACO-PYR APARTADO DE CORREOS, 14

ONDA (CASTELLON)

AZULEJOS Y PAVIMENTOS J. L. ROMERO

CERES

CERAMICAS ESPECIALIZADAS

EXPOSICION Y VENTA

Ctra. Onda - Villarreal, Km. 4 Teléfono 60 04 56

ONDA (Castellón)

SUMINISTROS INDUSTRIALES

SUVIPA

Teniente Muñiz, grupo A. pta. 4 y 5 Teléfono 60 06 79

ONDA (Castellón)

PROGRAMA DE ACTOS RELIGIOSOS

DOMINGO, 21

A las diez y media de la mañana en la Iglesia Arciprestal de Ntra. Sra. de la Asunción, misa solemne en honor del Excelso y Patrono, el Santísimo Salvador. Oficiará la misa el reverendo don Miguel Llopis, ocupando la Sagrada Cátedra un elocuente orador sagrado. La Coral Polifónica Ondense interpretará la misa de Santiago Apóstol, de S. Sansoni.

Roque cuyo panegírico estará a cargo del reverendo D. Miguel Ibáñez, párroco de San Bartolomé del Montblanco.

MIÉRCOLES, 24

A las siete de la tarde, misa de réquiem en sufragio de los difuntos de la Villa.

JUEVES, 25

A las nueve de la mañana, misa del productor jubilado, con sermón a cargo del reverendo D. Miguel Llopis, arcipreste de Ntra. Sra. de la Asunción.

DOMINGO, 28

A las diez y media de la mañana, misa solemne en honor de San Bernardo Mártir, Patrón de la ciudad de Alcira. Oficiará el Arcipreste de aquella población, reverendo D. Francisco Albiol Bafión, ocupando la Sagrada Cátedra un elocuente orador sagrado.

LUNES, 22

A las siete de la tarde, misa solemne en honor de Ntra. Excelsa Patrona la Virgen de la Esperanza. Predicará la homilía el padre Miguel Vera, carmelita.

MARTES, 23

A las siete de la tarde, misa en honor de nuestro Patrono San

LAS OBRAS ESTAN EN MARCHA

Ampliación del Museo Municipal de Onda

A la hora de escribir estas líneas no se sabe aún con exactitud la fecha, pero seguramente antes de finales del presente año, se inaugurará las obras de ampliación de las dependencias del Museo Municipal de Onda, que en la actualidad se están efectuando.

Instalado desde su creación en el año 1968 en los bajos del antiguo cuartel de la Guardia Civil, ha venido ocupando hasta hoy una única sala, en donde las piezas —sin orden ni concierto porque el local no daba para más— se han ido amontonando en el más estricto sentido de la palabra.

Ahora, con las obras de reforma, el Museo pasará a ocupar la totalidad de la planta baja del citado edificio, y constará —básicamente— de cinco salas de exposición, en donde podrá seguirse con bastante claridad la evolución de la cerámica de Onda, desde finales

del siglo XVIII hasta el primer tercio de nuestro siglo.

Quedará una sala, no obstante, que se corresponderá con la actual, para exposición de todas aquellas piezas de carácter histórico-artístico y arqueológico que existen en el Museo o se recojan en el futuro.

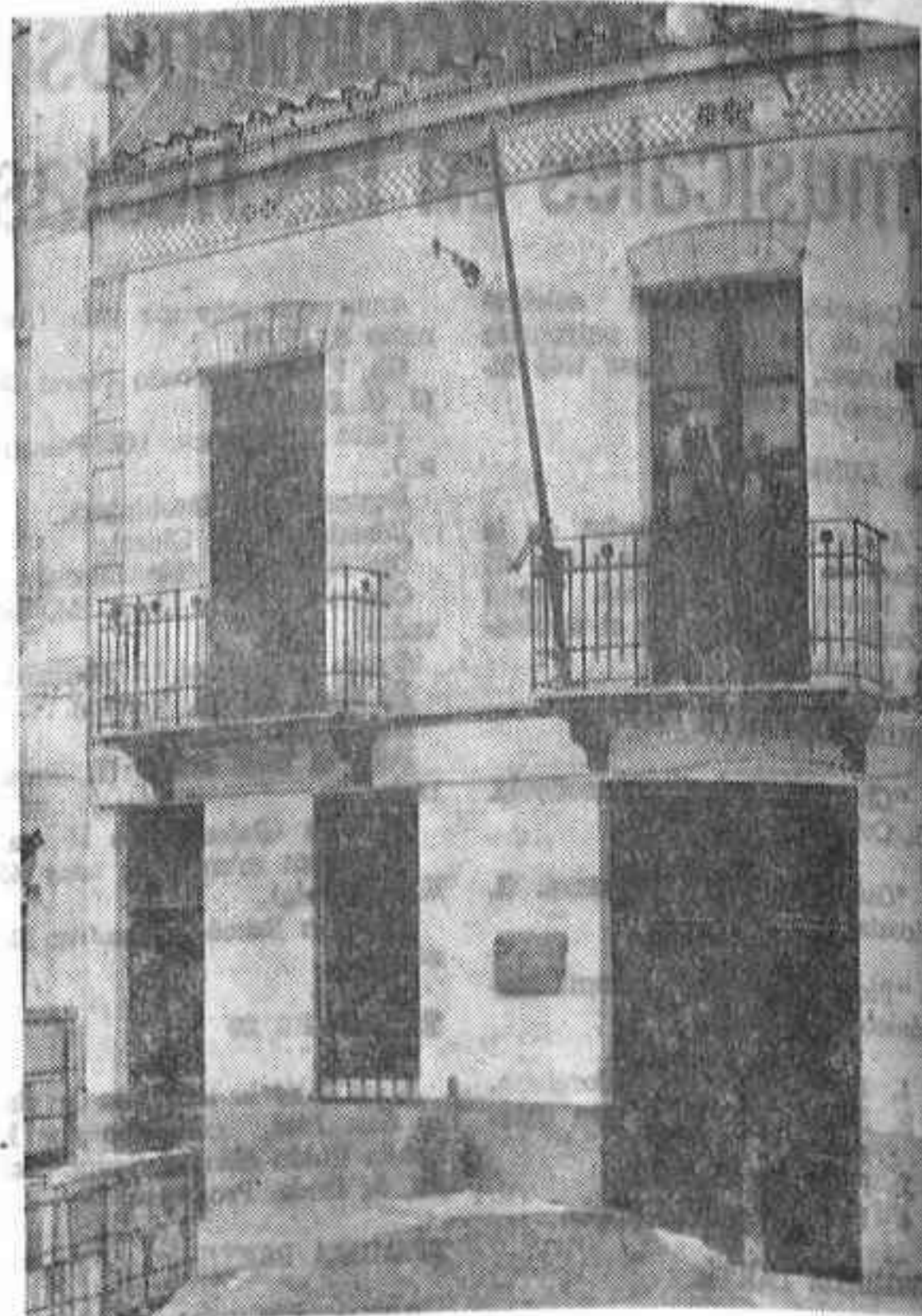
A modo de esquema, contada con que necesidades de última hora pudieran alterarlo, diremos que la primera sala estará ocupada por la cerámica del siglo XVIII, su entronque con el siglo XIX y la primera gran etapa arcaica de la cerámica del siglo XIX: es la época azul porque los azulejos se pintaban casi exclusivamente en ese color. En la segunda sala quedará expuesta la siguiente etapa arcaica de nuestra cerámica: la época verde y roja porque además del color anterior se añadieron estos dos. De esta segunda época es el color rojo de Onda, característica y exclusiva de nuestra cerámica. Se da

ta a partir de los años 40 del pasado siglo.

En la sala tercera, que corresponde a la actual, quedarán situadas —como ya dijimos— las piezas históricas y los restos arqueológicos. En la sala cuarta se instalarán las cerámicas premodernistas, correspondientes al último cuarto del pasado siglo poco más o menos, y en la sala quinta situaremos las piezas correspondientes al esplendor del modernismo.

Pero esto no es todo: en el Museo acabase aquí, tan sólo habría cumplido una pequeña parte de su tarea educativa. La planta alta del edificio será el complemento de la anterior, y en la misma se montarán las oficinas, archivos, la biblioteca auxiliar, los almacenes, los talleres y cuantas dependencias más precisas el Museo para su total funcionamiento como centro cultural vivo.

Esta tarea es, si cabe, más importante que la meramente ex-



Fachada del edificio que alberga el Museo local

positiva, pero a diferencia de la otra no se ve tanto.

La puesta en marcha de todas las dependencias auxiliares ya ha comenzado. El plan a seguir consiste en la evacuación de todas las piezas almacenadas y expuestas en la planta baja, y su colocación en la alta hasta que las obras de acondicionamiento se hayan realizado.

Además, en los talleres de trabajo se procede a la preparación de múltiples paneles de azulejería y otras piezas, porque se necesitarán muchos más cuadros que los montados hasta ahora, para llenar el nuevo espacio a disponer. Téngase en cuenta, a título de información, que este espacio será cinco o seis veces mayor que el primitivo, quizá más.

También a modo de esquema y con las salvvedades que el buen funcionamiento puedan aconsejar, diremos que las dependencias auxiliares constarán en esencia, de las siguientes apartados:

● Oficinas del Museo. En donde se atenderán las consultas, la correspondencia, los libros de entradas y salidas de piezas, registros, ficheros, la documentación oficial del Museo, etc.

● Archivo Histórico. Es pretensión del Museo recopilar toda la documentación original que quede de Onda y alrededores, desde la Edad Media hasta nuestros días. Basaremos los fondos a recoger en dos partes fundamentales:

- a) Documentos originales.
 - b) Fotocopias y microfílm.
- En la misma sección existirán una biblioteca auxiliar en materia de legislación de archivos y museos, revistas de historia, arte, etc., de nuestros tiempos, y cuantos libros sean necesarios para un mejor funcionamiento.

Quedan por reseñar en este apartado tres secciones: fotografías, planos y dibujos, con toda la amplitud que suponen estas series; archivos de tregas, en donde se guardarán los de la desaparecida fábrica de Segarra, que pertenecen al Museo de Onda desde hace varios años, y los que puedan ingresar en el futuro, y sección de varios.

● Almacenes. Donde llegarán directamente las cerámicas procedentes de derridos o retornos de edificios, así como otras piezas, antes de su limpieza y montaje.

● Taller de trabajo. Seguramente la última dependencia a reseñar por el momento. Lo dividimos en principio en tres secciones:

- a) Limpieza y restauración de cerámicas.
- b) Sección arqueológica.
- c) Mantenimiento de otras piezas.

Al tiempo que todas estas tareas sigan su ritmo normal, se prepara la campaña de difusión del Museo. Una vez abierto al público, su destinatario inmediato que es el pueblo de Onda, tiene el derecho de conocerlo. Para ello se procederá a la edición de unas hojas informativas previas a un folleto o catálogo del Museo, a preparar más adelante, con el fin de que todos puedan saber de inmediato cuál es la línea que pretende seguir el museo.

Queda por último decir, que invitamos al pueblo de Onda a que conozca su Museo, al tiempo que le pedimos su colaboración para hacerlo más grande. El Museo agradece de antemano cualquier tipo de donación, préstamo o depósito de piezas propiedad de particulares que le sean confiadas. Por su parte garantiza mediante documento, la devolución de las piezas prestadas o depositadas, cuando sus propietarios lo soliciten.

Hoy en día la colección de azulejos del siglo XIX que conservamos es la más importante de cuantas hay en nuestro país abiertas al público (tal vez más de 2.500 modelos distintos) pero la podemos acrecentar aún más. Son bastantes las personas que han donado o dejado piezas en depósito al Museo desde su creación, pero pueden ser mucho más los colaboradores, pero por desconocer el Museo no lo han hecho aún.

Esperamos pues, la ayuda de todos, para conseguir ese gran Museo que Onda —por su enorme tradición cerámica— merece.

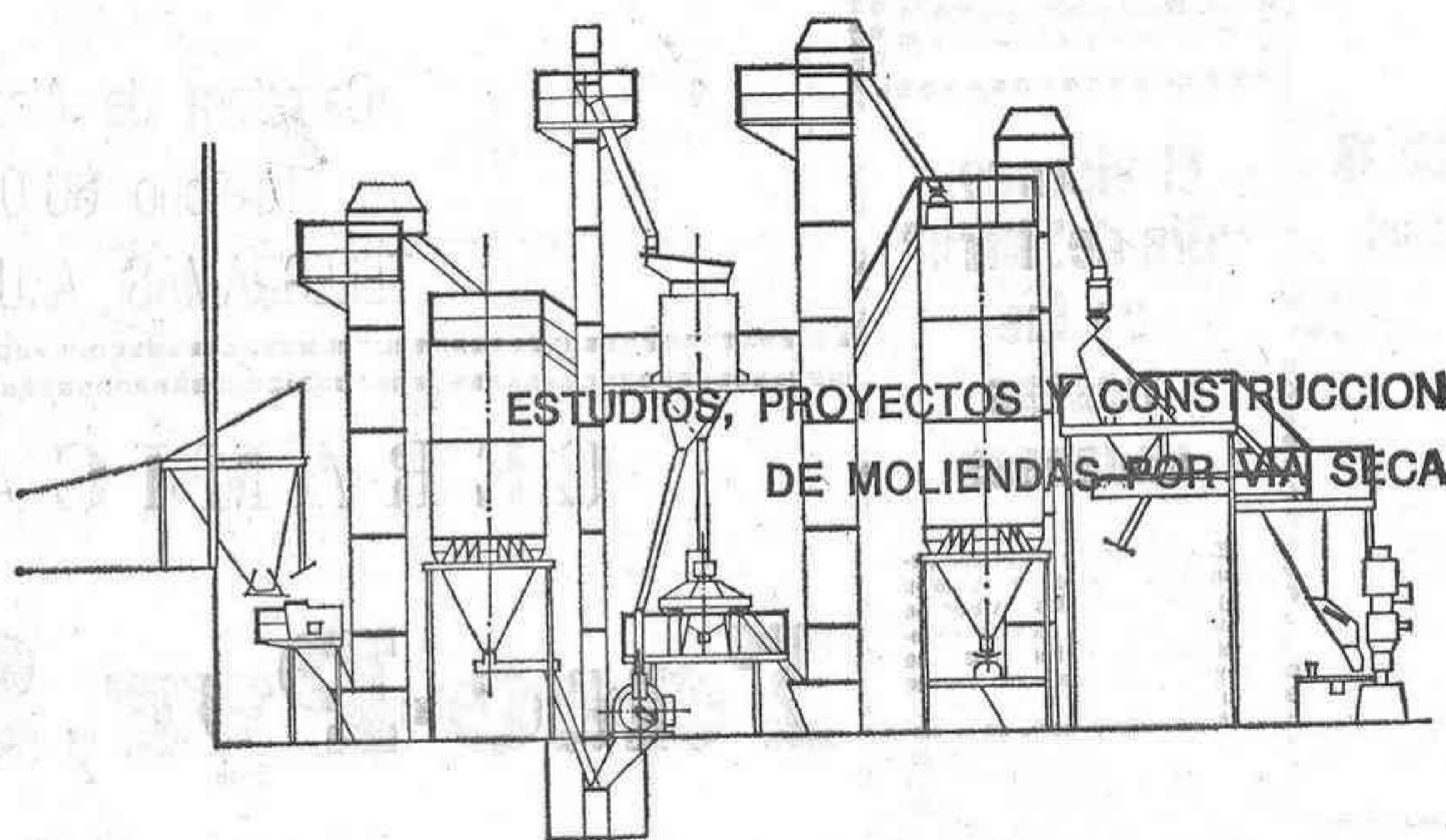
TALLERES BONO



ARQUIMEDES VICENTE BONO PESUDO

Cruces Viejas, 119 - Teléfono 52 08 41 - VILLARREAL (Castellón)

FABRICACION Y ASISTENCIA TECNICA MAQUINARIA CERAMICA



VIBROTAMICES ELECTRONICOS DE CICLOS Y DE CONTROL.

SILOS REPOSO Y DOSIFICADORES.

ELEVADORES TODOS CAUDALES Y ALTURAS.

CINTAS TRANSPORTADORAS

ELEMENTOS COMPLEMENTARIOS PARA PRENSAS:

- Alimentadores tamizadores prensa.
- Carros plastificados alimentación prensas.
- Espesímetros (control y corrección automática del espesor y prensado).
- Compensador volumétrico limpieza automática (placa moldes).

Optica NEBOT

LENTES DE CONTACTO

Plaza del Caudillo, 16 Teléf. 60 06 09
ONDA

RELOJERIA MOMPLET

SALVADOR MOMPLET CASTELLO

San José, 5 ONDA
Teléfono 60 09 79 (Castellón)

El Museo de «El Carmen», de Onda: Sus perspectivas de futuro

Hoy pasado ya más de 25 años desde que nació el «gémelo» de lo que es el actual MUSEO DE CIENCIAS NATURALES, que los Padres Carmelitas tienen en Onda. Son muchos años de continuidad de una obra, pero, a su vez, podemos considerar que son muy pocos, visto el desarrollo tan importante que ha adquirido. Una obra que engrandeció al pueblo de Onda, ya que lo ha hecho conocido en todas partes.

Por lo mismo, es natural, que haya quienes se interesen, o incluso se preocupen, del MUSEO, pensando si se ha estacionado, si está abandonado a su suerte, o si, por el contrario, continúa con igual vitalidad, o con más, si cabe, en un deseo de llegar a realizarse como un moderno MUSEO DE CIENCIAS NATURALES.

Para contestar a todos los interrogantes va la presente información acerca del Museo, que incluye su nacimiento e historia, su estado actual y los planes de actualización, a corto y a largo plazo, que la nueva Dirección ha proyectado llevar a cabo.

Los principios

Haciendo un poco de historia, diremos que el Museo de «EL CARMEN» surgió como respuesta a una necesidad interna del Centro de Estudios de Filosofía y Teología, que los Padres Carmelitas tenían en ese momento en el convento de «El Carmen», de Onda.

En los primeros años de la década de los 50, en una habitación situada en el primer piso del claustro del convento, se creó un pequeño gabinete para las clases de Ciencias Naturales, Física y Química. Aquella habitación es actualmente la sala de estar de la comunidad. En ella se han colocado tres cuadros preparados con fotografías en color sepia, sobre madera, con barniz y nogalina: dos de ellos nos muestran el estado de aquella sala cuando comenzó a funcionar como Museo y el otro, una foto del P. Anselmo Coyne, profesor de Ciencias Naturales entonces e iniciador del Museo. Es el recuerdo y homenaje de la comunidad actual, como mudo y elocuente reportaje periodístico.

En 1955 se realizó una primera ampliación. Se puede decir que se hacía ya el Museo, que fue instalado en la planta baja de la Iglesia primitiva.

En los últimos años de la década de los 50, coincidiendo con las obras de acondicionamiento de la casa, se llevó a cabo la segunda ampliación, con la que se duplicó prácticamente la extensión del Museo, que fue abierto al público en 1957.

Todo esto supuso el formidable empeño y tesón del entonces Fray Anselmo Coyne, la ayuda de diversas entidades y personas particulares y la colaboración fundamental de una nutrida comunidad de estudiantes religiosos carmelitas, que dedicaban más de una hora diaria a los trabajos de montaje y, cuando era preciso, a los de ampliación de local. Pero una vez más, debemos repetir y homenajear al tesón, la ilusión y la dedicación al Museo del P. Anselmo Coyne.

Es de destacar que de 1955 a 1962 se recibieron en subvenciones y donativos 409.200 Ptas. Fueron muchos los donativos de ejemplares de la fauna animal, provenientes de distintas personas y entidades. El mismo P. Anselmo menciona, como principales de los primeros años, a los Sres. José Oscáriz, José Pérez y Salvador Prades, al entonces director-administrador del Parque de Barcelona y al P. Luis Coyne, entre una larga lista de donantes.

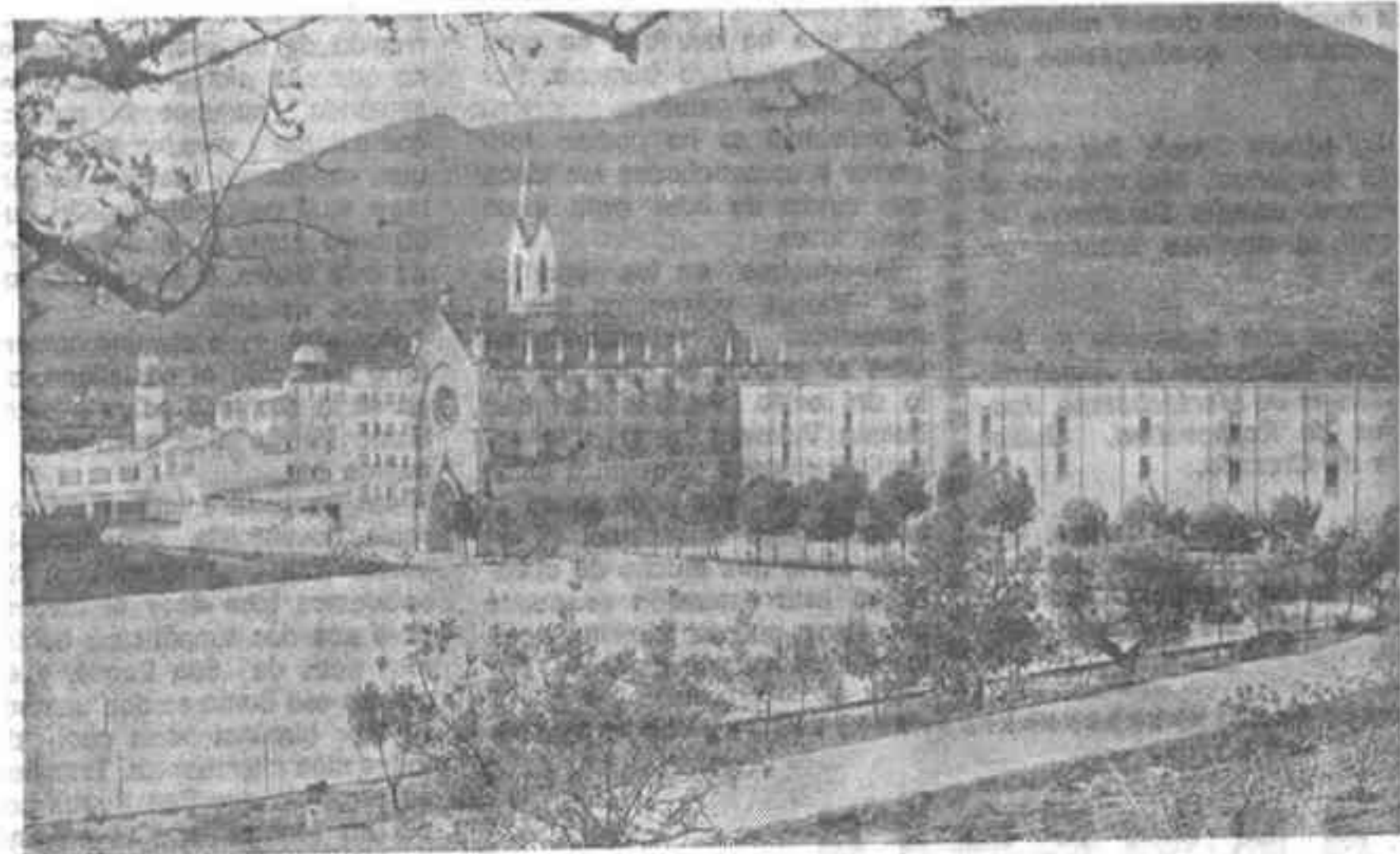
Su actual enclave

En 1962 ya se habla de un anteproyecto para un nuevo Museo, que albergue al ya existente, propiedad de los Padres Car-

melitas y que se empieza en los terrenos de la Orden, próximos al convento e Iglesia, denominados «El Carmen», en Onda (Castellón), con vistas y acceso directo desde la carretera de Onda a Tules, que toma origen en Villarreal, desde la de Barcelona a Valencia, en el que se adelanta una cifra presupuestaria de 1.200.000 Ptas. y que está firmado por don Luis Pellejero, el 20 de septiembre de 1962.

A partir de este año se decide fijar una tarifa mínima de entrada a los visitantes, pues hasta entonces éstos hacían donativos voluntarios, cuya suma total, en el período de 1957 a 1962, ascendió a 141.400 Ptas.

A finales de septiembre de 1963 se comenzaron las obras del nuevo Museo, los cuales fueron interrumpidos en octubre del año siguiente, por falta de recursos. Gracias a las subvencio-



nes, donativos y préstamos de los Ministerios de Educación y de Gobernación, de la Caja de Ahorros y de la Caja Rural, pudo hacerse el edificio y empezar a funcionar en 1965.

Con el paso de los años, han ido aumentando todas las colecciones y se ha ido propagando por todas partes, de modo que hoy son cientos los colegios que lo visitan cada año y varios miles las personas particulares y los turistas que acuden a él.

Sus características actuales son las siguientes:

El Museo consta de un edificio de más de 75 m. de largo por 20 de ancho, distribuido en dos zonas:

Una zona de tres plantas, cuya planta baja consta de 32 vitrinas, en las que la fauna se presenta en ambientes naturales, y vitrinas centrales, en las que se exponen minerales, rocas y monedas. El primer piso posee otras tantas vitrinas, en las que se encuentran aves y pájaros en la parte de la fachada y las secciones de Osteología, Anatomía, Malacología, Oología, Fitopatología, Entomología y Botánica, en la parte posterior del edificio. Un segundo piso, con Ictiología, Teratología, Etnología, Paleontología, etc...

La otra zona, con una sola planta, contiene un aula, la Biblioteca, el laboratorio, el Museo Carmelitano y otras dependencias.

Anejos a todo el edificio están el bar restaurante, los servicios, los aparcaautos de autobuses y de turismo y un pequeño Jardín.

En la Casa de Espiritualidad se encuentra el Observatorio Astronómico, que está en desuso desde hace ya muchos años, por falta o deterioro del material óptico.

Sin querer dar una relación exhaustiva, lo que se procurará hacer en otra información, podemos avanzar las siguientes cifras, relativas al número de ejemplares, de especies distintas,

expuestos en el Museo. Casi 1.500 especies distintas de mamíferos, aves, peces, reptiles, crustáceos y batracos. Cerca de 1.000 especies de insectos y más de 1.500 de plantas, contenidas en los herbarios; cerca de 2.000 minerales, así como más de 300 fósiles y otros tantos ejemplares de conchas marinas.

Llega a medio centenar la colección de piezas anatómicas y a otro tanto los ejemplares de Osteología.

Estos son datos aproximativos, según el catálogo general del Museo, que es un exponente bastante real de lo que hoy actualmente.

Momento actual

El Museo de «El Carmen» pertenece a la Orden de los Padres Carmelitas. Todas las dili-

gencias y actuaciones se han realizado con el conocimiento y la autorización de los Padres Superiores, tanto Provinciales como Locales.

Hasta 1975 fue Administrador del Museo el P. Anselmo Coyne. A partir de esa fecha la administración del Museo y de la Casa de Espiritualidad fue confiada al P. Rafael Artero, quien, en 1978, accedió también a la dirección del Museo.

Las ayudas y subvenciones de años pasados desaparecieron pronto, por lo que el Museo hubo de valerse por sus propios medios. También desapareció la ayuda manual de los jóvenes estudiantes carmelitas, al ser trasladados a otros lugares. Pero los dificultades no arredraron el tesón y la ilusión del P. Anselmo por llevar a más el Museo que difunde la fama de Onda, pueblo, que, a su vez, lo nombró hijo adoptivo en 1974 y le dedicó, después de su muerte, una calle, como recuerdo entre todos y homenaje a su labor.

La Orden de los Carmelitas quiere mantener el compromiso que tiene con esta obra, de elevarla al más alto nivel. Para ello ha ido haciendo los relevos de personal mencionados anteriormente.

El nuevo director y administrador no quiere dejar el Museo en un sitio estanco. El no ha accedido a la dirección porque ayudarlo tiene que hacerlo, sino con la preparación necesaria: la licenciatura en Ciencias Biológicas, obtenida en 1974. También ha perfeccionado sus conocimientos del francés, lo que le ha permitido visitar y estudiar los mejores museos de Francia y de Suiza, amén de los más importantes de nuestro país, y mantener contactos con profesores y científicos, con vistas a cooperaciones mutuas. También ha hecho libremente estudios y prácticas de dibujo y de pintura. Entre sus aficiones favoritas están las artes plásticas y decorativas. En efecto, los Ciencias Biológicas, por su temática y el arte, por su presentación, son, sin duda, las vertientes más importantes para el trabajo en el Museo. Actualmen-

te, el P. Artero es también Prior de la comunidad y Director de la Casa de Espiritualidad.

Líneas generales de futuro

Para llevar a cabo la continuación y mejora del Museo, a las que se comprometió desde su nombramiento el nuevo Director, éste envió el año pasado a los Superiores Provinciales un estudio-programa de lo que estima oportuno o necesario para el desenvolvimiento del Museo en el que insistió sobre todo, en la necesidad de renovación continua, puesta al día y dedicación específica a las Ciencias Naturales. La dirección, en efecto, considera que el Museo no se puede dar por terminado nunca, y no sólo eso, sino que cree en la necesidad de ir renovando las cosas ya realiza-

das como más popular o espectacular, en el buen sentido de la palabra.

Para la consecución de un ambiente más adecuado, se pretende oscurecer el interior del Museo con pintura marrón, sin más puntos de luz que los de las vitrinas. También se ambientará con sonidos tomados de la naturaleza y que ya están en grabación.

En la primera planta, en el ala de la fachada, irá la sección de Geología. Sus vitrinas se irán dedicando a distintos capítulos, desde la Cristalografía a los usos de los materiales por la civilización, clasificaciones, composición de la tierra, etc., todo ello acompañado de Indicaciones, cuadros sinópticos, microfotografías, estudios químicos, etc., que sean una lección de Geología presentada artísticamente. El ala opuesta estaría reservada a las secciones de Anatomía, Fitopatología, Osteología, Oología, Entomología, Teratología, Ictiología y Malacología. Las colecciones de entomología, especialmente, serán colocadas de forma que, en el recorrido, se puedan observar mejor, dejando espacio libre para nuevas adquisiciones de todo el mundo.

La última planta quedará toda abierta, en forma de sala, es decir, sin vitrinas, y a su paso se podrá ir observando la evolución del mundo y de la vida. Para ello se está preparando un recorrido de 70 m., a escala, con el que el visitante pueda hacerse una idea comparativa de los períodos y de su duración en siglos, con los distintos momentos en que aparecen datos importantes, como la vida y el hombre, valiéndose para ello también de cuadros, microfotografías, esquemas y vitrinas planas con fósiles, rocas, restos de civilización, etc. El ala contraria de esta misma planta nos mostrará la botánica, de forma que las especies estén, a la vista en cuadros planos y que, de algún modo, con los correspondientes esquemas, nos muestren también las diversas líneas evolutivas en el mundo vegetal.

Las colecciones de Arqueología o Opoteica pasarán a formar parte del estudio de la Geología o de la evolución, o

servirán para adornar las paredes del Museo o del nuevo vestíbulo.

El objetivo general es potenciarlo al máximo como Museo de Ciencias Naturales, dejando a un lado lo que no las concierne, porque abarcando muchos contenidos distintos, no podrá destacar tanto como dirigiendo todo el esfuerzo hacia ellas, en todos sus campos, que no son pocos. Además se pretende que su presentación no sea sólo una mera exposición de piezas, sino que tenga también explicaciones, cuadros, posters, etc., que lo hagan más didáctico a los visitantes en general, y a los estudiantes en particular, pero, evidentemente, sin perder su carácter popular y artístico e, incluso, potenciando esas notas. Para lograr ese objetivo, son necesarios los siguientes trabajos de reforma:

En la planta baja, una remodelación de las vitrinas, dotándolas de cúpula, que haga más natural el ambiente, evite los rincones y mejore su iluminación y renovando el relieve y la pintura de fondo, de forma que tengan una continuidad, sin línea divisoria. Para ello, la dirección está haciendo el estudio de selección, agrupación y separación de ejemplares repetidos, así como los bocetos-planos para cada vitrina, que luego pondrían a punto gente especializada.

En el centro de la planta baja, desaparecerán las vitrinas que actualmente exponen minerales y monedas y serán sustituidas por otras mayores, en las que se exhibirán las aves y pájaros de la planta primera, en árboles geométricos de aluminio, iluminados con focos, que harán resaltar más su variedad y colorido entre los reflejos del aluminio. En la parte alta de estas vitrinas, irán colocadas las piezas paleontológicas de escayola, que representan animales del secundario, en penumbra, para que resalten sólo sus perfiles. En una parte visible del centro, quedaría colocado un león como símbolo mascota de la fauna animal.

Tapando el cuadro de electricidad, se está preparando ya una pecera, con fondo natural y vitrinas laterales, que expongan hallazgos submarinos. Esta primera planta es la que que-

te de la dirección, siguiendo la línea de actuación marcada y para mejorar el trabajo y la comodidad del Museo, hay que destacar:

La realización de un pequeño laboratorio taller, para uso del director, a situar en la actual sala de preparaciones. Un taller más complejo se instalará en la Casa de Espiritualidad.

La reforma de la entrada vestíbulo, por otra más amplia, que haga más cómoda y fluido el acceso del público en días de aglomeración, de lluvia o de frío. Ocuparía las actuales sala de dirección, tienda, sala de sonido y entrada, con una longitud de más de 10 m. de largo, por 3 de ancho. Su entrada exterior se elevaría y se cubriría con dos voladizos, a modo de piso y porche, con una zona ajardinada en la parte inferior.

La sección de libros de la actual biblioteca, aumentando su número, no sólo con libros científicos, sino también con libros de todas las ramas de la Biología. Su nuevo emplazamiento sería el actual Museo Carmelitano, que se trasladaría al convento, por su carácter particular y religioso. Con ello se iría consiguiendo una posible biblioteca de consulta, accesible a estudiantes y a aficionados a las Ciencias Naturales.

La sustitución del actual laboratorio por una vitrina gigantesca, en la que pueda observarse la fauna de la región, bien desde la sala central del Museo, bien desde un lateral.

La mejora, en los alrededores de los ambientes de los aparadores, colocando una fila de árboles en el de turismos y dos filas, en ángulo, en el de autobuses.

La restauración y arreglo del Observatorio Astronómico, que, como dijimos, carece de todos los oculares, así como de los anteojos exploratorios.

La mejora de las instalaciones de cocina-bar-restaurante, haciendo, asimismo, una zona cerrada en la terraza del bar, que quedaría como restaurante más acogedor y separado del

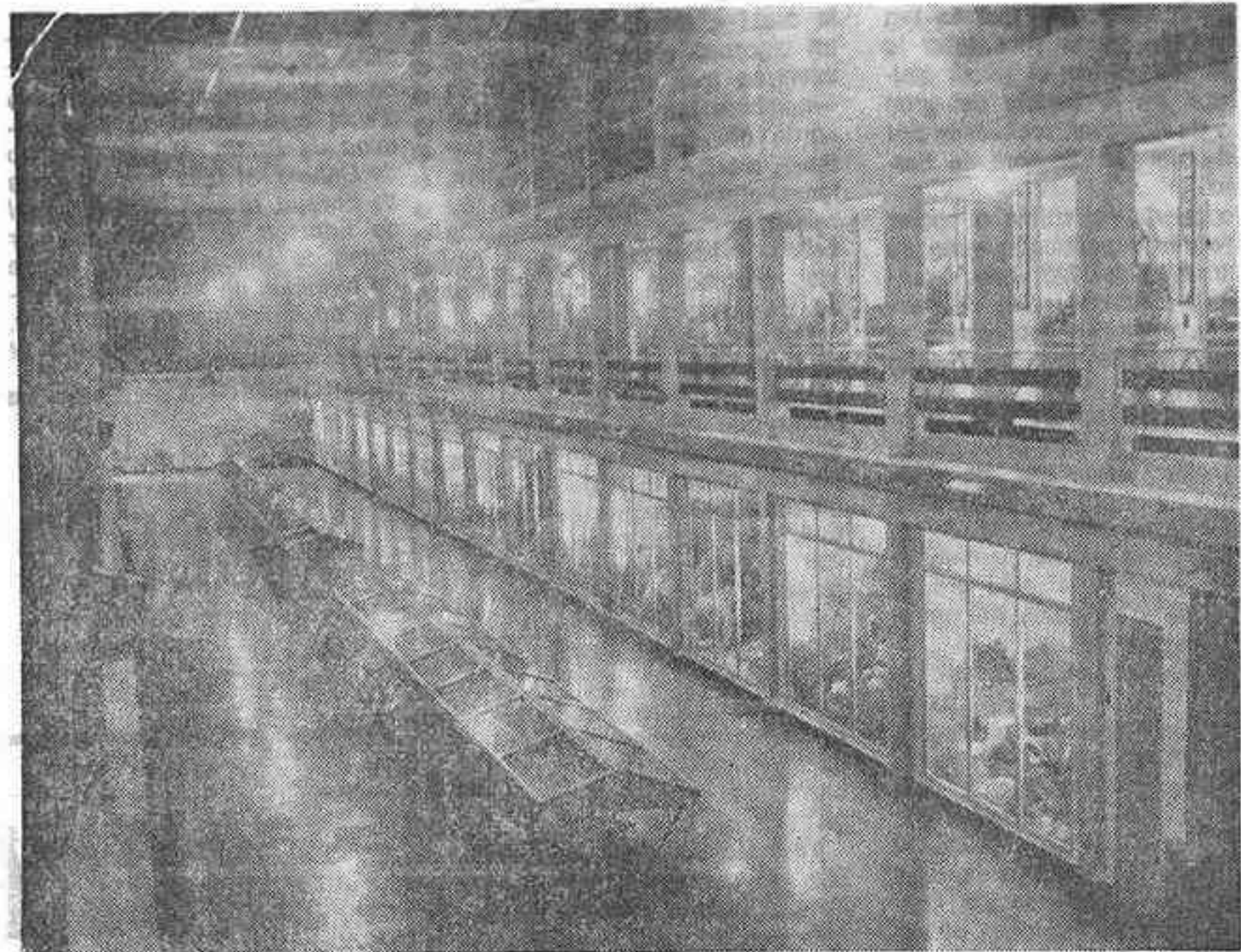
vitrinas de pájaros y de geología; estudio de la última planta y verificación-selección de todo el material actual, teniendo en cuenta que, si bien el estudio de planes se puede hacer siempre, el trabajo material ha de realizarse entre noviembre y febrero, período en el que no hay dificultad para las obras, al ser menor el número de visitantes de entre semana.

La Casa de Espiritualidad

En el calendario editado el pasado año, así como en la última propaganda puesta en circulación y reportada en esta temporada turística veraniega, en un radio de 100 km., nos encontramos con un pequeño y nuevo apartado: CASA DE ESPIRITUALIDAD. Se trata de una residencia para convivencias religiosas, cursos de cristiandad, grupos neocatecumenales, dinámica de grupo, catequesis, grupos parroquiales y de jóvenes, con capacidad para 100 personas. Es la otra cara de «EL CARMEN», la menos conocida, pero que es trabajo también de la comunidad, junto con el cuidado de la Parroquia de Artesa y de la comunidad de religiosas de Tules.

Para ello, a partir de 1975, se le dio a la Casa esta finalidad netamente religiosa y que da opción así a que muchas personas, agrupadas en diversas comunidades, revisen y planteen sus vidas. Concretamente, en este último curso, han sido utilizadas más de 1.600 plazas.

A partir de esa fecha, el convento quedó separado de la Casa de Espiritualidad y reducida a la parte del claustro, que fue adaptada a las nuevas exigencias de la vida religiosa, potenciando al máximo el ambiente de vida de comunidad o de familia. El resto del convento, antiguo seminario, se ha preparado para Casa de Espiritualidad, ajardinando su zona de entrada y haciendo un vestíbulo de recepción para grupos numerosos de 12 m. de longitud, así como dando una línea de estilo igual a toda la Casa, con predominio de los colores blanco para las paredes y marrón para



Otros proyectos a distintos plazos

Entre otros planes en la man-

merendero-comedor de colegios. La inmediata modernización de los servicios y lavabos, sobre todo, teniendo en cuenta su utilización por colegios.

Es intención de la dirección, aparte del aumento de ejemplares normales en todas sus colecciones, adquirir cada año un buen ejemplar. Concretamente, este año se intentará adquirir un león, que quedaría como mascota en el centro del Museo, y una tortuga gigante, de más de 2 m., para decorar el futuro vestíbulo de entrada. En los próximos años se intentará conseguir un ejemplar de jirafa, rinoceronte, etc.

En fin, la labor prevista para este invierno es: reforma de las

la madera, tanto en comedores, salas, pasillos, recepción y Capilla. Se han acondicionado las habitaciones, acomodándolas, dentro de su sencillez.

Para el mejor trabajo se han arreglado dos salas de reunión para más de 50 personas seis salas para pequeños grupos de estudio, y una gran sala para reuniones de más de 100 personas. Igualmente se habilitó la Capilla para acoger a un centenar de personas. Por último se han ampliado los servicios de trabajo, que ya había anteriormente, en los años que funcionó también como residencia-hospedera.

LA CARTA PUEBLA DE ONDA

(28-4-1248)

Hoy en día, que es más urgente que nunca la toma de conciencia de nuestra realidad valenciana, la preocupación por todas aquellas cosas que nos son propias y exclusivas, se hace también imprescindible la recuperación de nuestra historia. Pero, lejos de apasionamientos o de historietas estupidas—que de todo se ha escrito ya demasiado— nos hemos de decidir por el análisis científico de las fuentes, y extraer sus consecuencias.

Hay quien propone que el estudio de las historias locales es la base sobre la que partir para —más adelante— estudiar en conjunto la historia de nuestro País Valenciano. Tal vez ese sea un buen camino. El tiempo lo dirá sin duda alguna, pero para ello habrá que trabajar duro y partir casi de cero.

La historia de Onda está aún por escribir, eso no es ningún secreto. Se necesitará mucho tiempo para su realización, y no podrán alcanzarse nunca los resultados que la conservación de los archivos municipales permitirán, pero al final los estudios logrados por medio de otras fuentes tendrán una dignidad y un nivel de calidad que habrán justificado ese esfuerzo.

Ahora, aquí, con estas líneas, queremos dar comienzo a ese esfuerzo —que deberá ser colectivo, porque no es posible realizar individualmente la historia de nuestra población— con la presentación del texto revisado de la carta puebla de Onda, el documento más importante de nuestra historia local.

Las cartas pueblas son documentos mediante los cuales los

reyes, los jerarcas eclesiásticos o nobiliarios, etc., daban a poblar a determinado número de personas un núcleo urbano tomado —generalmente— a raíz de la reconquista. Dicha donación incluye todas o casi todas las fuentes de riqueza de la población; a cambio los habitantes del lugar pagan anualmente al señor una cierta cantidad en metálico o en especie. No hay una norma fija para la redacción de una carta puebla: suelen hacerse en función de los caracteres de los pueblos, y las condiciones —en consecuencia— son distintas en cada lugar. Pero en todos los sitios, sin embargo, salta a la vista rápidamente su importancia, porque este tipo de documentos son la base de la vida de los pueblos y el comienzo de su crecimiento y posterior desarrollo.

La carta puebla de Onda se ha publicado en tres ocasiones que sepamos, y ninguna de los tres veces se ha hecho correctamente. La primera vez fue en el año 1924, en el Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura, transcrita a partir de un pergamino del Ayuntamiento de Onda quemado en 1936. Fue autor de la publicación don Manuel Bell, arcipreste de San Mateo, fallecido hace muchos años y autor de importantes estudios de la Edad Media de nuestra provincia. Pero por motivos ignorados (habría que ver el texto en que se basó para poder opinar) la carta puebla de Onda publicada ofrecía errores e incluso la falta de una pequeña parte del texto con respecto al original. Estos mismos defectos, que una ojeada a las copias del

documento conservadas habrían subsanado en posterior publicaciones, se reflejan en los dos libros restantes. Se trata del «Noticario histórico de Onda» de don Baltasar Rull; y de «Documentos de Jaime I» (vol. II) de Ambrosio Huici y Amparo Cabanes. En ambos volúmenes se han limitado a copiar la publicación de mosen Bell, sin más, y los errores han persistido.

Hasta ahora conocemos catorce copias de nuestra carta puebla, conservadas o perdidas. La más antigua conservada data del año 1287 (Archivo Histórico Nacional de Madrid —Ordenes Militares— pergamino 87 R). Sobre ella nos hemos basado especialmente para revisar el texto de la carta puebla, porque se copió del documento original y no es probable que ofreciese muchos variantes con respecto a aquél. Le sigue en orden otra de 1293. A continuación hay cinco copias del siglo XIV, tres del siglo XV, y dos del XVII. Todas ellas en distintos archivos nacionales o municipales.

Algunas de las copias del siglo XV y XVII ofrecen la particularidad de llevar la fecha equivocada, porque han alterado el orden de dos cifras romanas del año «XL» por «LX» y en algunos textos hay una diferencia de veinte años en relación con la verdadera.

En el «Noticario histórico de Onda», su autor colocó junto al texto latino la traducción castellana del documento. A ella remitimos a quienes les interesa, pero en resumen diremos que el texto cuenta como el día 28 de abril de 1248, en Valencia, el rey Jaime I concede a Raimundo de Bocona y Guillermo de Rochafort y a trescientos hombres más, las villas de Onda y Tales con sus términos y alquerías. Constan a continuación los límites del término municipal, y si bien las fuentes de riqueza donadas. Se señala que la donación se hace a fuero de Valencia, y se indican las excepciones a la misma. Por su parte los donatarios, se comprometen a residir en Onda, a vender las propiedades que tengan fuera de la población, y a conservar sin vender los bienes donados por un tiempo no inferior a diez años.

Vicente GARCIA

TEXTO DE LA CARTA PUEBLA

«Noventi universi. Quod nos Jacobus Dei gratia rex Aragonum, Maioricarum et Valentie, comes Barchinone et Urgelli et dominus Montispesullani, per nos et nostros damus et concedimus per hereditatem propriam, francham et liberam vobis Raymundo de Bocona et Guillermo de Rochaforti et aliis trecentis viris populatoribus —quibus dare et distribuere volueritis ad populandum— et vestris et eorum successoribus impertetuum villam de Onda et villam de Talis cum suis omnibus alcheris et terminis.

Qui termini dividuntur cum termino de Burriana et cum termino de Menchin, et cum serra que dividit cum Artana, et cum termino de Esilda, et cum termino de Cuhera, et cum termino vallis de Enveyo, et cum termino castri de Fanzara. El transversat per rivum de Millars et vadit usque ad terminum de Alchaiten et usque ad terminum de Villahamez. Et cum termino de Borriol, et

cum termino de Almacora et cum termino de Burriana.

Quas villas et loca et terminos, prout predictis affrontacionibus includuntur, cum domibus, campis, vineis, ortis ac terris cultis et incultis, heremis et populatis, aquis, erbis, pratis et pascuis, montibus, lignis, heramis et populatis, aquis, erbis, pratis et pascuis, montibus, lignis, silvis et arboribus fructiferis et infructiferis, rivis, piscacionibus et venacionibus, intratibus et suis pertinenciis universo a celo in abisum habeatis vos et predicti populatores quos vos in predictis villis populaveritis, ad omnes vestras vestrorumque voluntates cui et quibus volueritis perpetuo faciendis, exceptis militibus et sanctis et personis religiosis.

Et faciemus vobis secundum quid faciemus ad bonum intellectum civibus civitatis Valentie.

Excipimus temen de hac donacionem carniceriam, balnea, tinturariam, turnos, malendina forum et operatoria de acoch que nobis et nostris perpetuo retinemus.

Nos igitur, predicti Raymundus de Bocona et Guillermo de Rochaforti pro nobis et predictis populatoribus, lauramus per Deum et eius sancta evangelia quod personalem residenciam faciamus in Onda, et omnes possessiones quas alibi habemus vendamus hinc ad unum annum vel aliter alienemus sine retentione nostra et predictorum aliquid non vendamus nec aliter alienemus hinc ad decem annos.

Datis Valentie quarto kalendas maii anno domini millesimo ducesimo quadragesimo octavo.

Signum Jacobi Dei gratia regis Aragonum, Maioricarum et Valentie, comitis Barchinone et Urgelli et dominus Montispesullani.

Testes sunt Guillelmus de Boaxadors, Guillelmus de Angularia, Guillelmus de Montechateno, Jaufredus de Rochabetino, Guillelmus de Crexello.

Signum Petri Andree, qui mandato domini Regis, pro Guillelmo scriba notario suo hoc scripsit loco die et anno prefixis.

PREGON DE FIESTAS

De orde del sinyor Alcalde, se fa saber:

Así empezaba, hace veinte años o más, el pregón de las fiestas que a la sazón escribió monseñor Ferris, ondense de pro del que se guarda justa y merecida memoria.

Así comenzaron después otros numerosos pregoneros de nuestras fiestas mayores. Así deseo iniciar yo el llamamiento festivo del presente año que me encarga el sinyor alcalde y que me apresuro a cumplir.

Comienzo con la frase que don Fernando reptiera a lo largo de aquel su pregón, porque fue como un aldabonazo que golpeó en las puertas de mi vocación. «Así me gustaría escribir, me dije entonces, cuando ya empezaba a redactar algunas gacetas de aficionado y emborrachaba las primeras cuartillas de balbucientes proyectos literarios que jamás llegaron a granar.

No sé qué opinaría hoy si relejera aquel pregón que en su día me sirvió de estímulo, hoy, después de veinte años o más, cuando todavía estoy empezando, reemprendiendo el camino que un día me tracé, quién sabe si leyendo un pregón de fiestas, y del que nunca se anda bastante para terminar de partir.

Comienzo también con aquella frase porque me trae evocaciones de una infancia feliz que se me fue en un Jesús corriendo por los «litis del carrer Sant Blas», allí donde los alcaules municipales, Pascual Matamoros y Mariano Cano, informaban a diario, como en otros tantos puntos del casco urbano (de orde del sinyor Alcalde), de lo que fuere preciso y conveniente para el buen gobierno del municipio.

Y de aquellos, quizás difíciles, sin duda lejanos y en todo caso entrañables tiempos, me llegan los ecos gozosos de «la fira», de nuestra «fira», de la «fira» de antes, de ahora y de siempre, a la que, de orde del sinyor Alcalde,

me permito convocaros un año más, apelando a vuestros corazones, ondense de todos los puntos de la Rosa de los Vientos, ondense de nacimiento y de adopción, de asentamiento y de alojamiento, para que nos reunamos, una vez más, al amparo de nuestros excelsos patronos, «el Salvaor, la Esperanza y Sant Roc, el del portal y el goset», confiados en que éste será el último o penúltimo de nuestros interminables años de sed y espera angustiosa.

A todos, de orde del sinyor Alcalde, os cito para que, a partir del sábado siguiente al 18 de octubre, con motivo de la feria de San Miguel, el santo arcángel de la tizona de fuego y altar propio en el convento de la calle de su mismo nombre, os cito, insisto, al jolgorio gozoso de las fiestas del bou embolat, con la esperanza y el miedo que el de este año sea digno sucesor del Naranjo, del Jabonero, del Pajarito y de aquellos otros toros legendarios de cuyo nombre no puedo acordarme.

Os convoco a todos para que, en estrecha unión de sentimientos, nos volvamos a juntar, cualesquiera sean nuestros criterios y opiniones, en paz y armonía, para disfrutar en común de todos los actos y festejos que jalanan el programa de nuestra semana grande local.

A todos, sin excepción, bajo el reinado efímero pero primoroso, ornamental y brillante de la reina de las fiestas y de su corona de hermosas damas de honor, en las que me siento excepcional pero inmerecidamente representado.

A todos, ondense de aquí y de allá, sedentarios y trashumantes, a todos os emplazo de orde del sinyor Alcalde y de su Magnífico Ayuntamiento.

A todos os llama con insistencia y apremio nuestro humilde pregonero.

Vicente Alejandro GUILLAMON

ONDA Y ALZIRA UNIDAS EN SAN BERNARDO

Alzira se apresta a solemnizar en el próximo año 1980 el VIII Centenario del Martirio de sus Santos Patronos Bernardo, María y Gracia. ¡Ojalá acertemos a hacerlo, al menos con la misma solemnidad con que celebraron el VII Centenario nuestros antepasados en el 1800, cuyo Programa tengo a la vista!

En algo, si Dios nos ayuda, y contando con el esfuerzo de todos los católicos alzireños, les vamos a superar: la construcción de una iglesia digna en el mismo lugar donde el 20 de agosto de 1180 derramaron su sangre las «Tres Párpuras Alzireñas», señalado ahora con una minúscula capillita, vulgarmente llamada «Pileta».

Es digno de mención el hecho de que se cumplía precisamente en ese día el vigésimo cuarto aniversario del bautizo de Aben-Hamet en el Monasterio de Santa María de Poblet, que en tan memorable fecha recordaba la Orden del Císter el tercer aniversario de la muerte del gran Abad de Claraval, recibiendo por tal motivo el nombre de Bernardo.

No puedo resistirme a copiar un recuerdo poético que en su «Historia de los Mártires», escrita para conmemorar el VII Centenario, dedica a este hecho el ilustre alzireño don Jaime Gólg Company:

«Hamet ya no era el desgraciado hijo de la culpa; ni el ciego secretario de Ma[h]oma; ni el hijo de perdición; ni... Era la nueva flor del paraíso de la gracia; el lirio de la pureza y del amor; la sonrisa de los cielos; la... Porque Hamet estaba ya vestido [de Jesucristo; porque Hamet era... Bernardo!!!].

El Concilio Vaticano II dice en el Decreto «Apostolicam actuositatem», que se refiere al apostolado de los seglares, algo que vio con clarividencia Bernardo de Alzira 785 años antes: «El deber y el derecho del seglar (digo yo, y más todavía del religioso) al apostolado, deriva de su misma unión con Cristo Cabeza. Insertos por el bautismo en el Cuerpo místico de Cristo... Y en el mismo Decreto se dice más adelante: «Este apostolado, sin embargo, no consiste sólo en el testimonio de vida. El verdadero apóstol busca ocasiones para anunciar a Cristo con la palabra, ya a los no creyentes, para llevarlos a la fe; ya a los fieles, para instruirlos, confirmarlos y estimularlos a mayor favor de vida: «Porque la caridad de Cristo nos construye» (2 Cor 9, 16).

Esa exigencia del Bautismo lleva a Bernardo a dirigirse a Lérida donde vivía una tía suya; eso le impulsa también a venir a tierras valencianas, es decir, a Carlet y Pintarrafes, donde, al tropezar con el fanatismo tenaz y hasta ciega cólera de su her-

mano Almazor, huya con sus dos hermanas, Zaida y Zoraida, en dirección a Alzira; las bautiza en el camino; se esconden en un espeso bosque cercano al río Júcar pasando allí los días 18 y 19 de 1180, hasta que, descubiertos Bernardo por el barquero Zulama, es llevado a la presencia de Almazor, quien le asesta una lanzada estrellándose en la acerada punta en una piedra, piedra que se conservó con la señal del golpe de la lanza durante muchísimo tiempo.

Y es que el Señor había escuchado su súplica, cuando arrojado en éxtasis en el Coro del Monasterio de Poblet, pidió a Cristo «uno siquiera de sus dulces clavos». Y fue el sicario Zulama quien, en presencia de sus hermanas, ata a Bernardo extendidos sus brazos sobre dos robustas ramas de un árbol —hermosa imagen del árbol de la cruz!—, clava su frente con un vigoroso claro de la barca, mientras que María y Gracia —nombres que les impuso Bernardo al bautizarlas días antes—, morían mártires de Cristo, inmediatamente después de su hermano, al ser destrozados sus bellos y juveniles cuerpos por los cuchilladas de los alifanes de los soldados de Almazor.

Por eso Alzira celebraba desde antiguo la fiesta de sus Santos Mártires el día 20 de agosto, hasta que fueron encontrados sus sagrados cuerpos —ocultos por los años 1519 debido a la guerra de Alemania o Hermandad, y por las exigencias de Poblet y Valencia en su afán de reclamar los cuerpos de los Mártires—, el 23 de julio de 1599, siendo trasladada la fiesta a esa fecha.

Ahí tenéis, queridos ondense, un breve resumen del martirio de nuestros Santos Patronos, cuyo VIII Centenario vamos a celebrar en 1980.

Yo no puedo decir que Onda sea una de tantas poblaciones invitadas. Debo decir, más bien, que, por derecho, tiene que ser la invitada de honor.

Gracias a vosotros, en este VII Centenario, Alzira podrá mostrar a todos, propios y extraños, la imagen-relicario que contiene los huesos de San Bernardo.

¡Gracias Onda!, ¡muchísimos gracias! Y para terminar, vaya esta estrofa de los Gozos que, desde tiempos inmemoriales, según afirma el ilustre Magistrado de Valencia, Canónigo Servera, se cantaban en su Capilla:

«D'Almazor, rei de Carlet, fill legítim i agraciat, fou en Pintarrafes nat, criat moro i dit Amet. Puix de Déu fóreu elet per a ser nostre advocat, alcançau-nos gracia i glória Bernat benaventurat».

FRANCISCO ALBIOL Arcipreste de San Bernardo Mártir, de Alzira

SANT ROC, PATRO D'ONDA

La escritura resulta tan necesaria que ha ayudado en gran parte al progreso humano. Por lo escrito, el esfuerzo colectivo o individual se ha podido conservar y aprovechadas los ideas que sirven de base para otros posteriores.

Introducirse en los escritos del idioma valenciano resulta maravilloso y rebuscando en ellos el pasado al tirar del hilo del ovillo histórico con que cuenta Valencia, salta a la superficie extensa semejanza entre los pueblos que componen el antiguo reino valenciano.

Es obvio que mucho de cuanto en esta extensión se puede enumerar guarda similitud con la antigua historia de Onda. Por

ello, bien se relaciona a la narración de un escritor valenciano que con prolija redacción va señalando numerosos pueblos que exaltan y veneran a San Roque, explicando también de manera muy personal, aquello que atribuye como el último milagro de este Santo, el milagro de los trocitos de pan.

Haciendo pues escueto comentario traducido al castellano, algo de lo que toca sobre nuestro Santo Patrón dice poco más o menos así...

«on es posible la flor del miracle, havent úils per saber-lo vore». Nos cae simpático. No sabríamos bien decir el motivo, pero nos cae simpático... habíamos pues de San Roque, y es que en ese Santo se dan una serie de circunstancias cual de todas más interesantes. Tenemos en principio que San Roque nació en Montpellier, el mismo pueblo en que nació nuestro Rey don Jaime, una población del mediodía francés.

San Roque hablaba una lengua bien parecida a la valenciana y eso, aunque no se quiera, siempre nos es un tanto a su favor. ¡San Roque era poeta! Un poeta que salió a correr mundo, para traer a los que sufrían, bellísimas estrofas de consuelo, delicado madrigal de esperanza y bálsamo de la palabra amorosa para endulzar los amargos soporíferos por los malhumores.

Nos cae simpático... ¡Le estimaba el cielo, y la gente que le conocía, y nosotros, y el perrito aquel que nunca se lo había dejado ni a sol ni a sombra... ¡Roc es sinónimo de piedra. Roc ha sido, en cierta manera, «la piedra on va recolzar-se la fé dels segles medievals». Porque más que una piedra voluminosa y fenomenal, se conforma en ser una piedrecita. Una piedrecita lanzada por la mano de Dios, trayendo al fondo de su intimidad una leve tibieza de la mano que la lanzaba. Una piedrecita lanzada a rodar por los caminos del mundo... una piedrecita cualquiera, pequeñita y refinada por los golpes dados rodando por los caminos y los barrancos, toda llena de polvo.

«Un Sant que anava pel món a peut. Un Sant que si no parlava la nostra llengua, qué poquet li faltaria... ¡es deia Roc, que vol dir pedra...!»

Y eso fue siempre, una piedrecita lanzada por la mano de

Nuestro Señor a la ventanita del corazón de los hombres, para ver de despertar en ellos un poco de amor y de caridad... Dos cosas que, en el mundo, nunca han estado de sobra... No había pequeñeces para San Roque, también pasó por Artesa donde han sabido valorar la bondad y virtud de este Santo exaltándolo con cánticos gozosos en los que sus versos dicen...

Puix sou Patró prodigió d'esta Aldea Roc amat, Sigau amb Déu nostra advocat de tot mal contagiós.

En Onda també hi ha un carrer dedicat a San Roc, i una imatge del Sant amb taulellets. Es commemora en festes, missas solemnes i sermons i ja entrat la tardor quan la calor de l'estiu ha donat lloc a altre temps més fresc, ja que atra tempesta i amb això les nits i l'aire van sent més gelats, se li dispensa honors de Sant Patró a Sant Roc. Ja pasades algunes decòades, entre altres cançons se cantava un vers que dia...

Ja veu les paraes, juar-em als bufos en les mans gelades... i fins arribat el mes d'octubre se veuen atres preparaments més senyalats, per tot arreu hi ha a la confusió, l'anar i vindre de les gents, l'acumulació en les botigues i perruqueries; el pintat de reixes y parets, l'envernissat de portes, augment i substitució en l'enllumenat públic i reparació de voreres y carrers. El murmurí en els forns, l'algarravia del xiquets i l'espera i deprés l'arrossegament del Bou encixonat; l'arribada consecutiva de familiars, amics i invitats, fan renaiixer noves il·lusions i tots a la vegada coadyuven per celebrar uns dies extraordinaris.

Quan és aplegada la data del tercer dissabte... s'han adornat els carrers, no cal jorná de treball, s'axhibisen les millors penyes de vestir i l'influència de les gents peis principals carrers és de senyalat interés. Fins quan és el migdia reitruen en l'aire l'esclafit d'uns coets, volten a la vegada les campanes i se sent entretant de passada la música, anunciant amb tot això el començament de les Festes Patronals.

LUIS DOMENECH

ARMERIA EL ALCON

ALVARO Y JOAQUIN MORRO

Calle Canónigo Villar, 19 O N D A
Tel. 60 09 85 (Castellón)

CAZA - PESCA - DEPORTE

Vicente Castelló Canelles

MUEBLES LLOPIS

Calle Isidro Peris, 3-5-7 ONDA Tel. 60 05 88 - 60 04 17
Calle Jover, 16 CASTELLON Tel. 22 65 60

FABRICACION PROPIA ONDA (CASTELLON)

Teniente Muñiz, 7 ONDA (Castellón)

ARMERIA ALBERTO ORTELLS

CAZA, PESCA Y DEPORTE
Servicio técnico en reparación de armas
Teniente Muñiz, 7 ONDA (Castellón)



FELICITA A ONDA EN FIESTAS


J.A. G y A. FIGUEROA

Telegramas: Plomo-CASTELLON

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 62,7

Teléfonos: 21 08 00 — 21 08 11 — 21 00 99

Telex. 64566 FIG., — CASTELLON



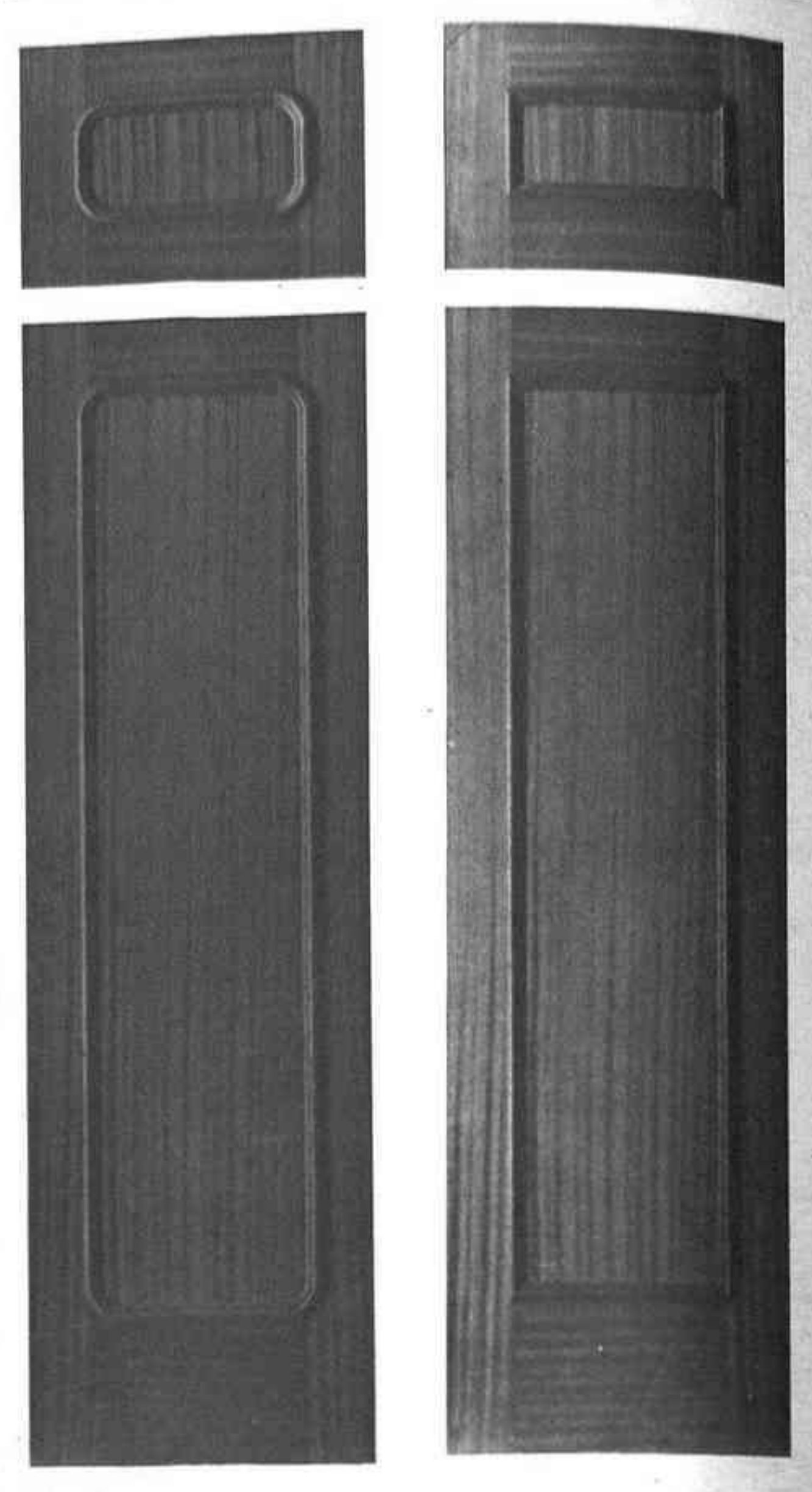
**PUERTAS
LUVIPOL
RELIEVE**

TROFEO INTERNACIONAL A LA CALIDAD

Gruesos 35-40-44 m/m.

Maderas Sapely - Mbero
Mansonia - Roble

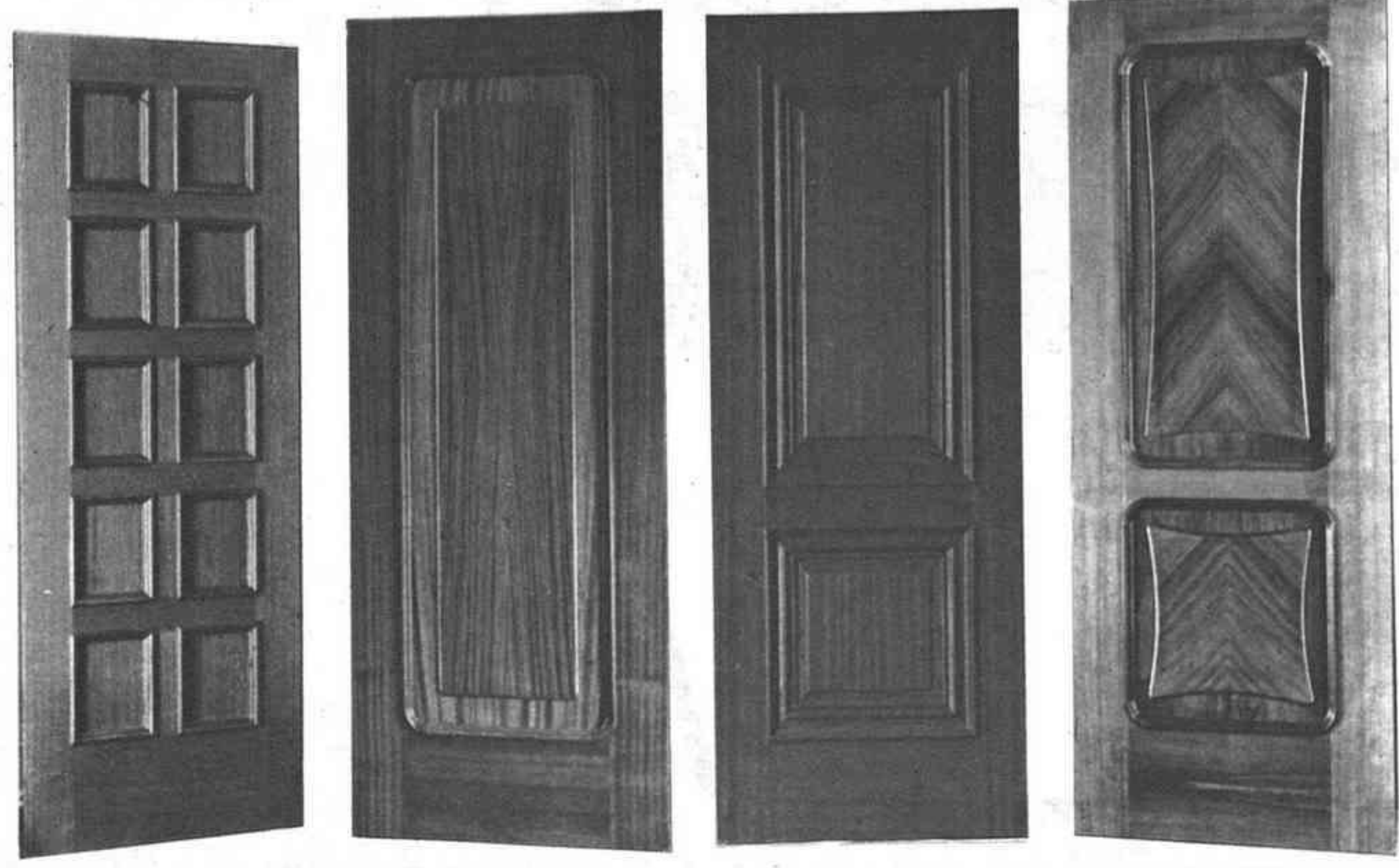
Entrada de piso
Exteriores
Interiores
Vidrieras
Armarlos



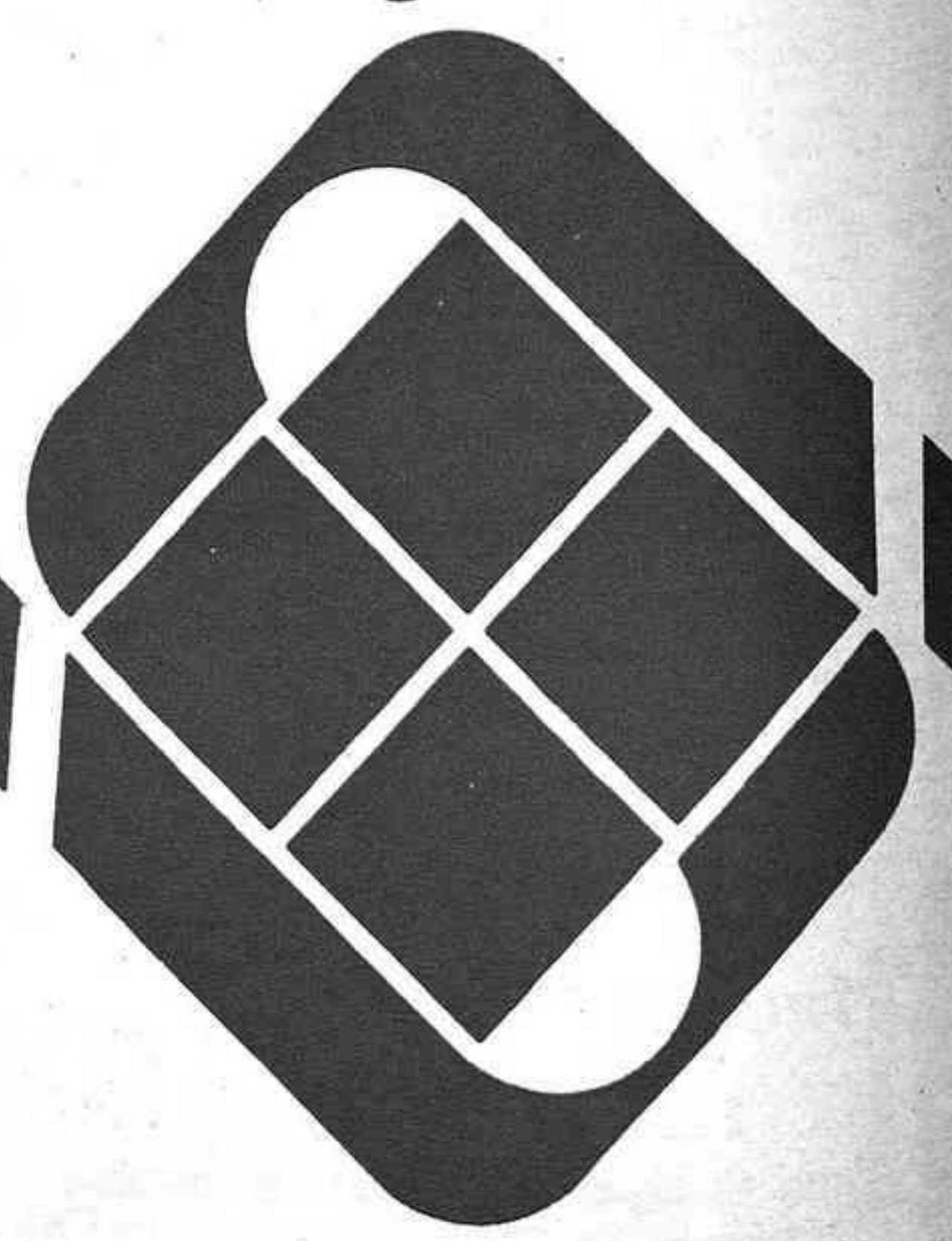
Puertas castellanas y de librillo



Ctra. de Onda, 101 - Tel. 520800 - VILLARREAL
Navarra, 1 - Tel. 215945 - CASTELLON



sichar, S.A.



CARRETERA ONDA-RIBESALBES, KM.3 • TELS. 601304/08 • ONDA (CASTELLON-ESPAÑA)

MEDALLA DE ORO A LA EXPORTACIÓN



Ferro,
ha sido galardonada
como la empresa que más se ha
distinguido por sus
exportaciones, dentro de su sector
industrial,
durante el año 1978.

Distinción otorgada por la
Editorial OFICE.

Exportamos productos
como, Fritas y esmaltes Cerámicos
Fritas para Porcelana
Colorantes cerámicos
Colorantes para Porcelana
Casillas refractarias
Crisoles
Hornos eléctricos
Equipos Ingeniería
Pastas poliéster.

Accesorios Cerámica Artística
F. T. E.
Correctores para la Agricultura
Materias Primas, etc.

a los siguientes países:

Alemania,
Argentina, Australia,
Birmania, Bélgica, Brasil,
Filipinas, Francia,
Holanda, Hong-Kong,
Indonesia, Inglaterra, Italia,
Japón, Korea,
Marruecos, Malasia,
México, Portugal, Sudáfrica,
Tailandia, Taiwan, U. S. A.
Venezuela.



FERRO ENAMEL ESPAÑOLA, S.A.

ALMAZORA - Castellón
MUNGUÍA - Vizcaya

departamento propio

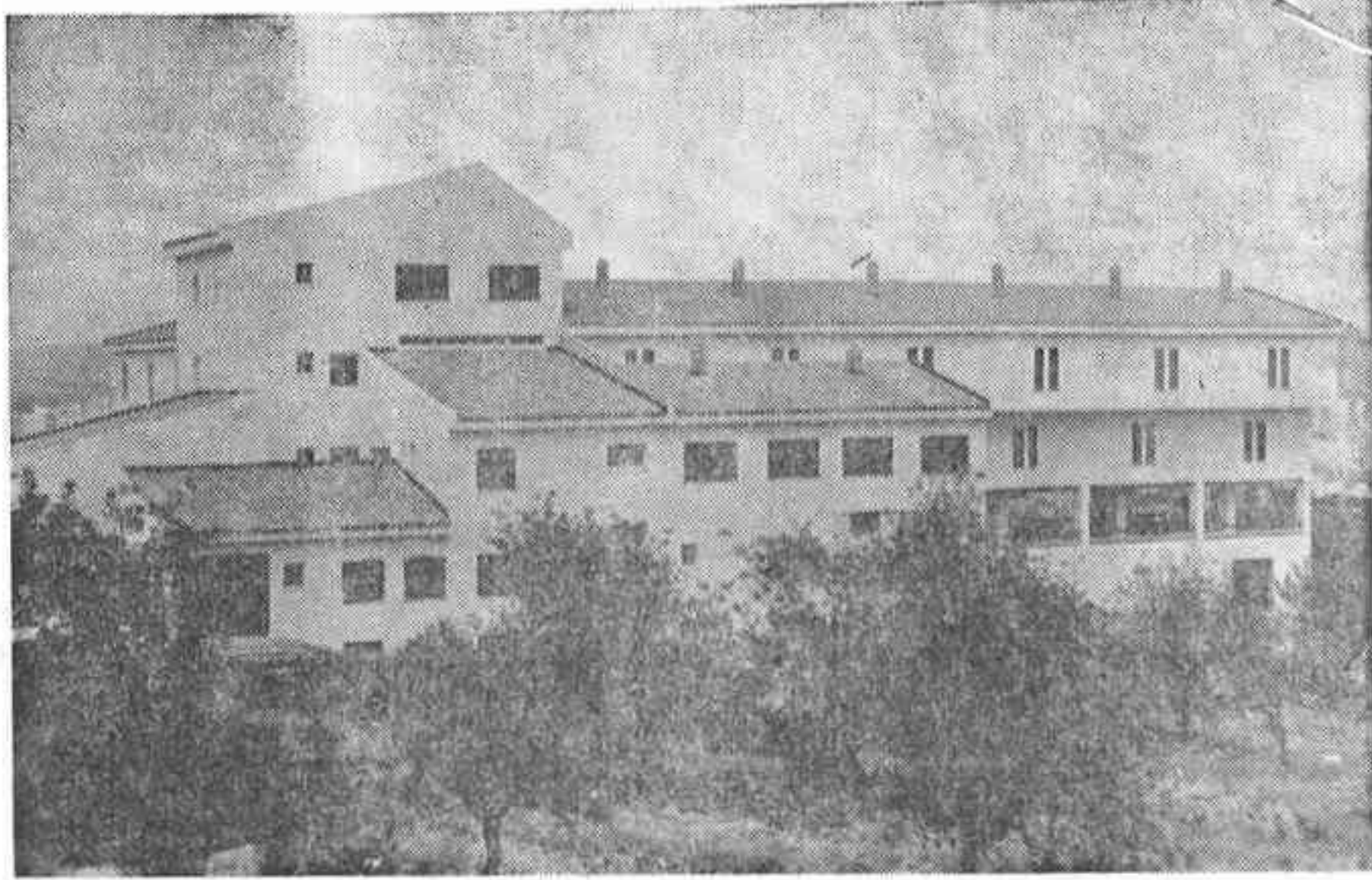


HOY SE INAUGURA LA RESIDENCIA DE ANCIANOS

POR FALTA DE RECURSOS, LA PUESTA EN MARCHA SE DEMORA PARA MAS ADELANTE

Hace dos años y desde estas mismas páginas dejamos ofr nuestra petición en favor de la Residencia de Ancianos, cuya primera piedra se anunciaba como un acto más dentro de las fiestas de Onda; hoy, nuevamente queremos hablarles de la Residencia de Ancianos ya que por fortuna se anuncia su inauguración.

Nos gustaría poder decir que la inauguración conlleva la puesta en funcionamiento y que el hermoso edificio; bien construido y situado en un punto único dentro de Onda, abre sus puertas a esos hombres, viejos ya por los años y el trabajo, para que en sus amplios salones, en sus soleadas habitaciones o en su jardín —hoy sin terminar— puedan tener un poco de lo mucho que merecen. Pero no es así, la Residencia se inaugura y le falta un poco que puede ser un mucho para abrir sus puertas. Le falta que alguien oiga las llamadas de súplica para que los créditos oficiales pedidos lleguen y se pueda hacer frente a esta obra importante para Onda y la comarca; falta que nosotros, los hombres portavoces en mil y una ocasión de los derechos humanos, dejemos de



hablar tanto de ellos y comencemos a hacerlos realidad. Le falta que esos hombres que siempre piensan que quienes están al frente de instituciones como ésta se enriquecen a su costa, dejen de criticar y comiencen a enterarse de cuantos hombres necesitan de un lugar para vivir y morir en paz. Que esos hombres que de todo hacen chiste malintencionado, comiencen a comprender las

necesidades de los otros y tiendan su mano con un poco de generosidad. Le falta a la Residencia para abrir sus puertas a esos hombres que al recibir la pensión (he escrito bien y lo ratifico, la pensión de insignificante cuantía) son capaces de dejar 100 ó 500 pesetas todos los meses, se unan aquéllos a quienes la fortuna les ha favorecido y sean capaces de entregar cantidades que lleguen a amortizar la gran deuda ya contraída. Le falta y eso ya suena a im-

■ A tí amigo lector que quieres y puedes invito.
■ A tí amigo lector que quieres y debes emplazo para que esos hombres tengan como nosotros su casa.
■ A tí mi buen amigo te pido perdón si la ilusión que en mi corazón brota por ese edificio en marcha te ha podido molestar. Si es así, olvidalo, y piensa que quien te habla lo hace con la esperanza de que sus muchas torpezas no sean obstáculos para que tu corazón generoso

SON NECESARIAS IMPORTANTES APORTACIONES PARA AMORTIZAR LA DEUDA CONTRAIDA

posible, que a la importante aportación hecha por la Caja Rural Nuestra Señora de la Esperanza se uniera la de algunas otras entidades que pudiendo han hecho oídos sordos sin llegar a conceder la más mínima atención.

Y, cuando eso que ahora falta llegue, que ha de llegar y no tartando, las puertas del gran edificio, del hermoso edificio, hoy muerto y estéril, se abrirán de par en par para recibir a hombres y mujeres y con ellos adquirir vida y eficacia. Aquel día, que no hoy, podremos decir que es para todos «de alegría y de gozo singular», como rezan las estrofas del himno al Santísimo Salvador, y ese día, nosotros, los hombres, no tendremos que hablar tanto de los derechos humanos porque unos pocos, ochenta, habrán encontrado algo que los pregoneros de paz y de amor les hemos estado negando. Se lo hemos negado con las críticas, con el egoísmo, con la necesidad de crear importante aquello que no lo es. Se lo hemos negado poniendo zancadillas a quienes capitanean una nave tan importante como es el trabajar y hacer algo por y para los demás.

A quienes han sido censores inútiles de mesa de café y tertulia callejera.

A quienes quisieron encontrar rentabilidad en una Residencia de Ancianos necesitados.

A quienes fueron capaces de pensar que una obra como la que nos cupa se puede hacer con afán de conseguir algo a título personal.

A todos ellos, hay que darles las gracias, porque ellos son los que hacen necesarios este tipo de establecimientos, pues su negativa a considerar las necesidades de los otros son los que los crean. Además dan fuerza y valor para seguir luchando y poder demostrarles que, pese a opiniones así, las cosas, cuando se hacen por y para bien, siguen adelante.

Y al resto de la buena gente que se ha privado de un paquete de tabaco, de un detalle cualquiera por dar algo para ésta u otra obra parecida, la gratitud de todos y cada uno de los que cada día ponen su trabajo al servicio de la comunidad en la que viven, porque son la buena semilla capaz de engendrar una generación nueva en la que reine la paz sin necesidad de hablar de ella.

conceda a quien te lo pida la ayuda que él merece y que tu siempre has de saber darle.

FERNANDO OZCARIZ
Secretario de la Fundación
Monseñor Fernando Ferris,
de Onda

PREMIOS DEL XIV CERTAMEN LITERARIO

Una vez más el Certamen Literario que convoca nuestro Ateneo Cultural y Mercantil, con motivo de las Fiestas Patronales, han contado con un gran éxito de participación, aunque en esta ocasión, los trabajos presentados se han centrado sobre dos temas de los varios convocados.

El XIV Certamen Literario ha contado con la colaboración del Delegado Provincial de Cultura Popular y el Delegado Provincial de Turismo, así como también de entidades locales y bancarias y la especial colaboración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón.

El Jurado Calificador estaba compuesto por:
Presidente: Vicente Mundina Roca, Presidente del Ateneo Cultural y Mercantil. — Secretario: Manuel Golver Esteban y como Vocales: Mari-Carmen Albalat

Felgu, Vicente García Edo, Enrique Navarro Andreu, Rvdo. Julián Gamundi Peris, Salvador Belenguer Sales, Migue Manuel Arrando, Julio Izquierdo Monzonís, Ernesto Ribes Piñón, Bernardo Borrás Primo, Julio Sabater Genovés, Joaquina Castañ Reboll, Manuel Gaya Obrero y Carlos Fradejas López.

Tras trabajo intensivo del Jurado Calificador se otorgaron los premios a los siguientes participantes:

● Premio Ordinario. — Tema: "Remembrant". — Autor D. Rafael Roca Coll, de Valencia. Accésit al Premio Ordinario: Tema: "Una plaza con trece acacias". — Autor: D. Ramón Aguilar Martínez, de Ayora.
● Premio Extraordinario. — Primer: Tema: "El Net". — Autor D. Rafael Roca Coll. Accésit al Premio Extraordinario

Primer: Tema: "Alogría por el soldado muerto". — Autor don Luis Martínez Richart, de Torrens.

Han quedado desiertos los Premios Extraordinarios segundo y tercero.

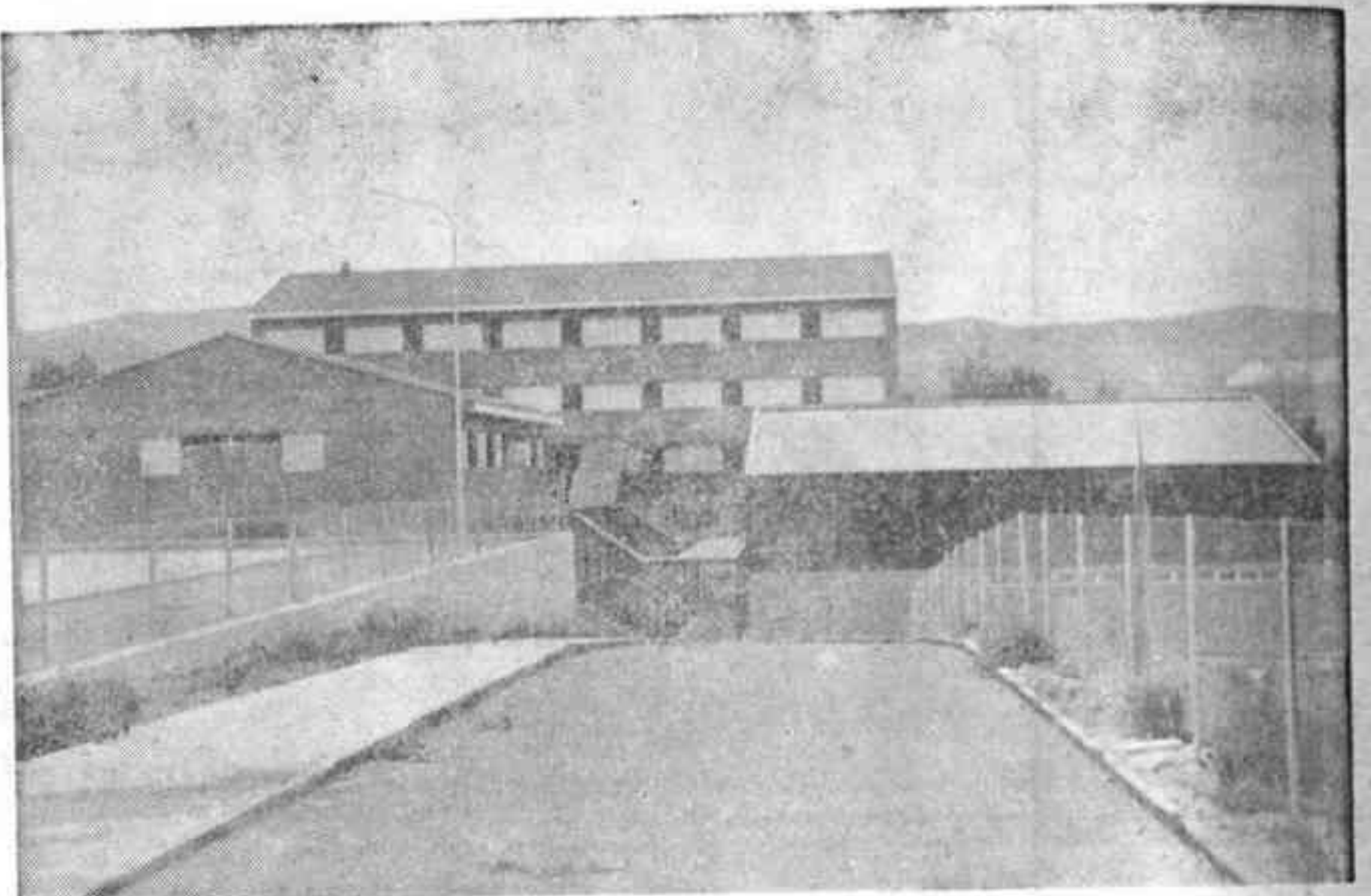
Una vez más, se ha demostrado palpablemente el que la labor de nuestro Ateneo Cultural y Mercantil en pro de la cultura es positiva y que el Certamen Literario que cada año organiza cuenta con un favorable ambiente.

La entrega de diplomas y premios se llevará a cabo el miércoles día 24, a las diez de la noche en el Parador "El Tordo", tras una cena homenaje a la Reina de las Fiestas y Damas de su Corte de Honor.

CORRESPONSAL

Aunque las obras están terminadas

El Centro de Formación Profesional todavía no funciona



Preocupa en Onda, sobre todo a nivel municipal y entre las asociaciones de padres de alumnos, el retraso experimentado en la puesta en funcionamiento del nuevo centro de formación profesional, construido por el

Ministerio de Educación sobre terrenos que en su día cedió el Ayuntamiento. Las obras están terminadas, pero existen problemas económicos entre la empresa constructora y el Ministerio de Educación. Este adeuda a la empresa varios millones de pesetas, como consecuencia de la ejecución de obras que no estaban totalmente previstas en el proyecto técnico, especialmente en la cimentación del edificio. La empresa, por su parte, no hace entrega de la obra hasta que no queden resueltas las diferencias de carácter económico.

Y mientras tanto... el nuevo centro está ahí. Terminado. Listo para que empiece a prestar servicio una vez dotado de mobiliario y material didáctico ade-

cuado a las enseñanzas profesionales que en él se impartirán. Los ondeses no comprenden qué problemas económico-administrativos entre el Ministerio de Educación y la empresa adjudicataria de la construcción del centro de formación profesional, sean causa suficiente para justificar lo que ocurre. A nivel popular se piensa que lo normal hubiera sido abrir el centro a la actividad docente, mientras la empresa y el ministerio dirimían sus diferencias por los cauces reglamentarios.

El nuevo centro totalmente acabado de construir y cerrado, es justo lo que no puede hacerse.

(Foto: HEREDIO)

LAHUERTA Y CIA.

CERRAJERIA
CARPINTERIA METALICA
Y DE ALUMINIO

Cronista Alós, 18
Tel.: 60 04 63

ONDA
(Castellón)



- ◆ AZULEJOS
- ◆ PAVIMENTOS
- ◆ ARTICULOS CERAMICOS ARTISTICOS Y DECORATIVOS.
- ◆ TODA CLASE DE ZOCALOS Y PIEZAS COMPLEMENTARIAS.

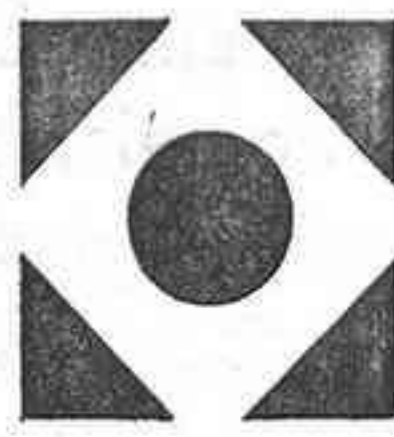
Comercial Zemir S. L.

CARRETERA

VIVER-PUERTO DE BURRIANA, Km. 58'4

(Tramo Onda - Villarreal)
Teléfono 62 02 64

ONDA (Castellón)



AZULEJOS Y PAVIMENTOS RODILLA

STA. TERESA, 5 TEL. (964) 60 03 24
ALMACEN TEL. (964) 60 10 84

ONDA
(CASTELLON)

ONDAZUL, S. A.

FABRICA DE AZULEJOS

CTRA. DE BURRIANA, 2
TELEFONO 60 16 60
ONDA (CASTELLON)

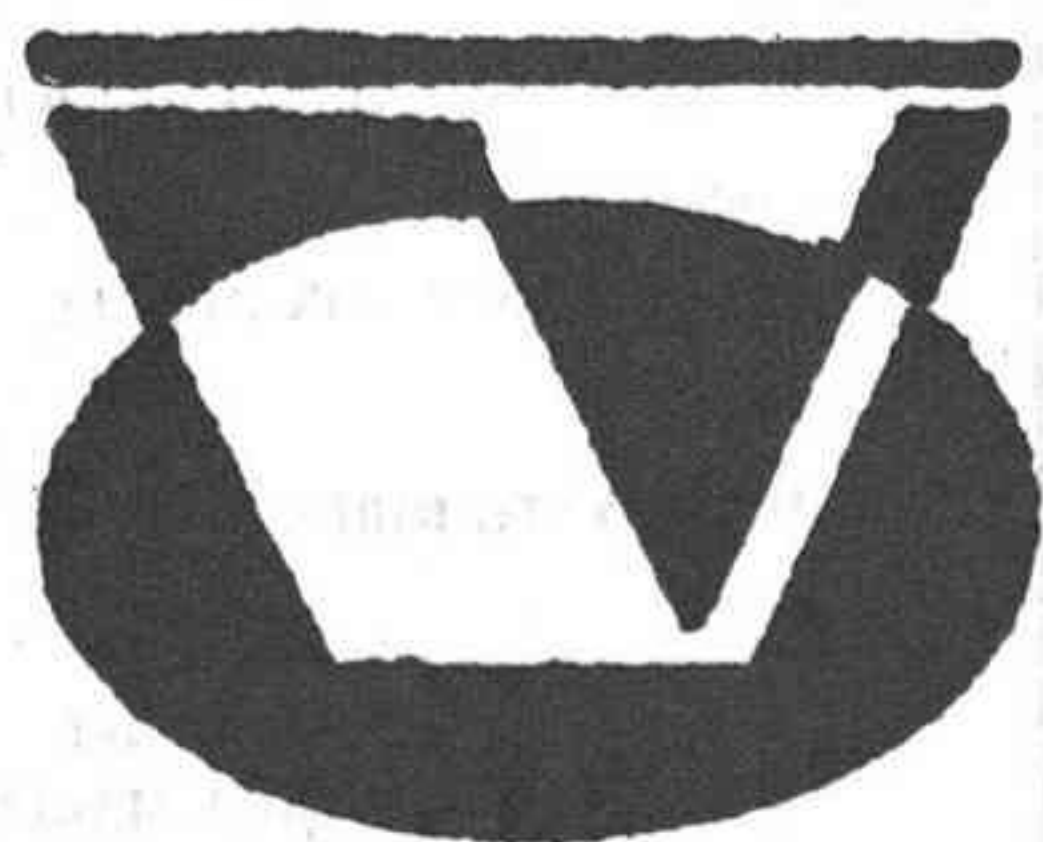
JUAN PRADES CABEDO

"BAR ACAPULCO"

SALUDA A ONDA EN FIESTAS

Salvador Barri, 4 — ONDA — Telf. 60 00 17

FABRICA DE ESMALTES Y COLORES CERAMICOS

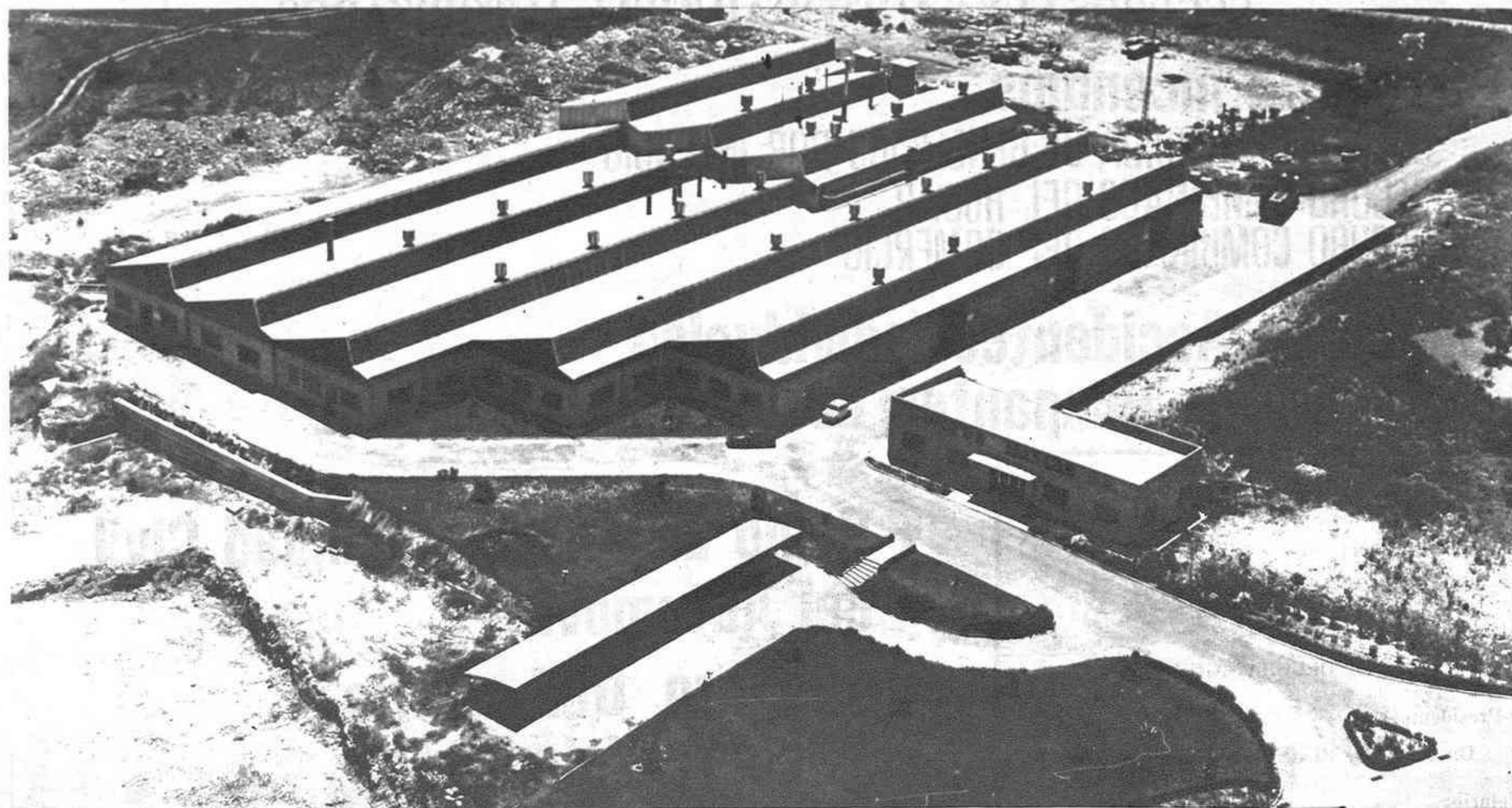


vernís

sociedad anónima

ONDA
(Castellón)
España

Fáb. y Oficinas: Av. Manuel Escobedo, s/n - Tel. 600600



COLORES BLYTHE, S. A.

SALUDA A ONDA EN SUS FIESTAS PATRONALES

FABRICANTE DE COLORES Y ESMALTES CERAMICOS. SIEMPRE CON SU MAXIMA GARANTIA DE CALIDAD AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA AZULEJERA

UNA COMPAÑIA DEL GRUPO JHONSON MATTHEY COMPAÑIAS ASOCIADAS EN INGLATERRA, ITALIA Y LA MAYORIA DE LOS DEMAS PAISES DE EUROPA, ESTADOS UNIDOS, CANADA, SUD-AFRICA, AUSTRALIA, NUEVA ZELANDA, INDIA Y JAPON.

CTRA. VILLARREAL, Km. 55
ONDA (Castellón)

TELEFONO: 60 11 00
TELEX: 65.590

MUTUA DE AZULEJEROS

Mutua Patronal de Accidentes del Trabajo n.º 242

Av. José Antonio - Tel. 600400 - ONDA



JUNTA DIRECTIVA

Presidente de Honor:

D. ALFREDO FERRIS SALES
D. SALVADOR MARTI HUGUET

Presidente:

D. VICENTE OLUCHA AGUILELLA

Vice-Presidente:

D. JOAQUIN PIÑON REBOLL

Secretario:

D. ERNESTO RIBES PIÑON

Vocales:

D. ISIDRO ZARZOSO BONET
D. FRANCISCO CERDA MARCH
D. JOSE HERNANDEZ CANIZARES
D. MARIANO HERNANDEZ ROMERA
D. JOAQUIN NAVARRO IBAÑEZ
D. AVELINO GIL EDO
D. JUAN VILANOVA VERDIA
D. SALVADOR BALLESTER MARTI
D. JOSE VTE. CASTELLO AGUILELLA

Mutua Azulejera de Seguros

Avda. José Antonio

ONDA

SEGUROS CUYA ACTIVIDAD TIENE AUTORIZADOS:

+ Ramo de Incendios

SEGURO DE PERDIDA DE BENEFICIOS POR INCENDIO
SEGURO COMBINADO DEL HOGAR
SEGURO COMBINADO DEL COMERCIO

+ Ramo de Accidentes Individuales

Seguro de Ocupantes de Vehículos a motor

CONSEJO DE ADMINISTRACION

Presidente de Honor:

D. ALFREDO FERRIS SALES
D. SALVADOR MARTI HUGUET

Presidente:

D. VICENTE OLUCHA AGUILELLA

Vice-Presidente:

D. JOAQUIN PIÑON REBOLL

Secretario:

D. ERNESTO RIBES PIÑON

Vocales:

D. RAMON VIVES GIL
D. ALFREDO MALLOL MOLINER
D. JOSE SANSANO FELIU
D. VICENTE CASTAÑO SANSANO
D. JESUS ALVARO VILLAR
D. PEDRO ARZO MONFERRER
D. ALEJANDRO GIMENO ALVARO
D. JAIME DOMENEQUE VELILLAS
D. ANTONIO MARQUINA MONTOLIU

+ Ramo de Responsabilidad Civil del Automóvil

Seguro Obligatorio

Seguro Voluntario

Seguro de Defensa Criminal,
Fianza y Reclamacion de Daños

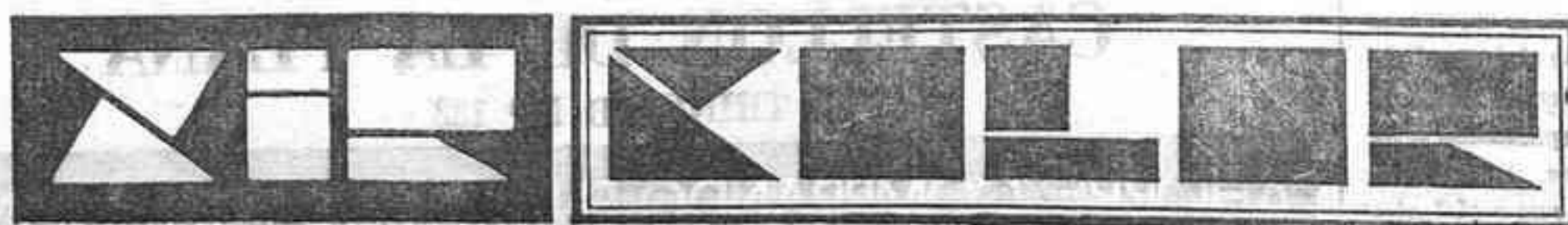
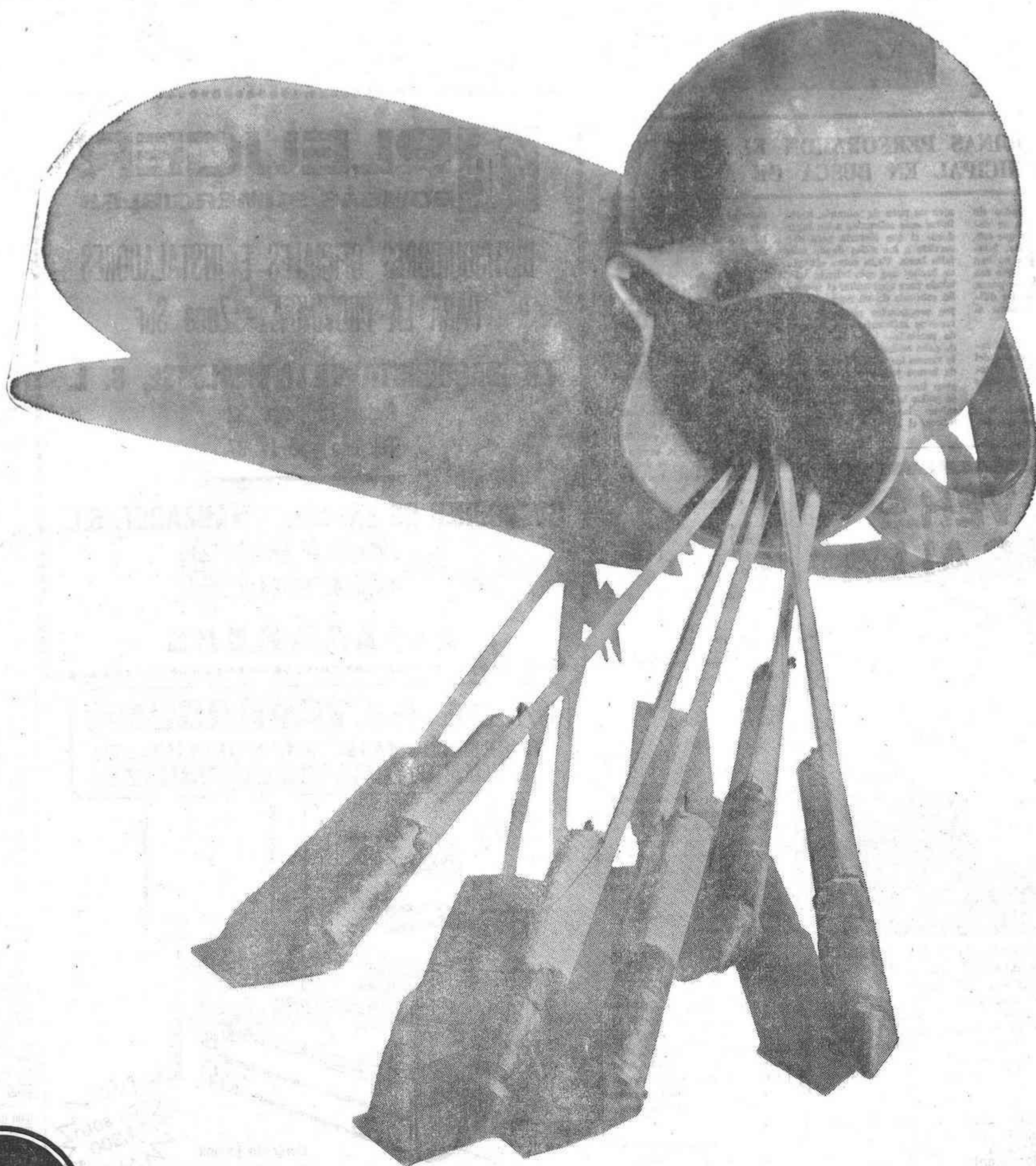
+ Ramo de Responsabilidad Civil General

+ Ramo de Robo

SEGURO COMBINADO CONTRA INCENDIO, EXPLOSION, ROBO Y EXPOLIACION.

es una lástima que esta página no tenga color.

aunque en este caso, es mucho más importante, que las fiestas sí lo tengan. Éste es nuestro sincero deseo



S.A. Ctra. de Alcora Km.10,400
Tel. 217100*
Castellón de la Plana (ESPAÑA)

A CAUSA DE LA SEQUIA

"10.000 HANEGADAS DE NARANJO HAN PERDIDO LA COSECHA"

Entrevista con Joaquín Martí Olucha, presidente de la asociación de futuros regantes del río Mijares

«La sequía ha resultado catástrofe para la agricultura ondense. Según nuestras estimaciones y a pesar de la dificultad que entraña hacer estos cálculos, unas 10.000 hanegadas de cítricos han perdido prácticamente toda la cosecha, y, en muchos casos, ha peligrado incluso el arbolado».

—Joaquín Martí Olucha, presidente de la Asociación de Proprietarios de fincas rústicas afectadas por los planes de aprovechamiento del río Mijares, y vicepresidente del Sindicato Central de Aguas del Río Mijares, es totalmente sincero en sus lamentaciones.

—Actualmente —añade— se ha superado en parte el terrible problema del pasado estiaje. Las últimas lluvias han compensado un poco la falta de agua que hemos padecido durante el verano.

—¿Cuál es el alcance de los daños?

—Hay una serie de huertos que perdieron toda la cosecha, y llegó un momento en que sólo nos preocupaba salvar el arbolado. Por fortuna, el naranjo es tan agradecido que cuando vienen dos lluvias y se riega, parece como si no hubiera padecido nada. Pero la realidad es que



de que la Administración actúe y lo haga con rapidez, porque nos hace mucha falta ese agua.

—Por último, señor Martí Olucha, ¿cuál ha sido el comportamiento de las comunidades de regantes de la Plana, ante el problema de Onda?

—Con algunas excepciones que por supuesto no quiero señalar, el comportamiento ha sido solidario. Y eso que el verano fue difícil para todos, porque el agua ha sido muy escasa. Por esto, el sacrificio de los que lo han hecho tiene doble valor: porque dar cuando a uno le sobra, a veces es fácil, pero compartir la escasez, cuando hay auténtica necesidad, resulta muy difícil. La verdad es que, en conjunto con más o menos tensiones, los regantes han sabido ser solidarios. Unos más que otros. Y quiero aprovechar la oportunidad para dar las gracias a cuantos, en estas circunstancias difíciles para todos, supieron estar a la altura que correspondía.

J.E.M.

(Foto: HEREDIO)

"Para el año próximo haremos un llamamiento a las peñas locales"

Entrevista con el presidente de la comisión de festejos, Francisco Cerdá March

Francisco Cerdá March es el delegado de fiestas para este año. Desde primeros de septiembre anda ultimando detalles acerca del programa de festejos, que a su criterio considera bastante completo.

—«Aunque nunca nos salimos demasiado de una línea establecida. Su labor comenzó por reunir a los presidentes de los diversos barrios festeros, —en la actualidad once, más uno en formación—, y establecer una comisión de concejales para pasar a crear toda una serie de subcomisiones encargadas de las diferentes parcelas de la fiesta popular como pudieran ser las grandes emboladas, los concursos, variedades artísticas y un largo etcétera de diversión».

—¿Cómo se ha llevado a cabo la designación de la reina?

—Considero que de forma democrática; la comisión ha dado el visto bueno a una elección, la verdad, algo precipitada por falta material de tiempo. Se buscó unas cuantas chicas que reunieran las cualidades requeridas y se eligió una de mutuo acuerdo la que en definitiva nos va a representar. En cuanto a las damas son las reinas de todos los barrios que han querido colaborar, una mayoría.

—¿Ha sido muy laboriosa la tarea de confeccionar el programa por primera vez?

—No demasiado, puesto que



he contado con la valiosa aportación de toda la comisión de festejos, aunando el esfuerzo de cada uno creo haber obtenido buenos resultados.

—¿Qué innovaciones introducirá?

—Pues verá, innovaciones propiamente dichas, contamos con un día dedicado al niño con motivo de su «Año Internacional». Ese día será el viernes, 26. A las once de la mañana se iniciará con una cabalgata infantil que saldrá desde la plaza del Caudillo, y en la que cada participante recibirá un obsequio. Abrirá calle la banda infantil, con la participación de los gigantes y cabezudos y la banda de tambores y cornetas.

A las cuatro de la tarde y en el campo de fútbol, ofreceremos un espectáculo aéreo con lanzamiento de paracaidistas; y a las seis y media en la plaza de San José habrá un festival infantil con actuación de diversos grupos infantiles y la «Familia Pajarras»; durante el intermedio se harán entrega de los premios a los ganadores de los certámenes literario y pictórico.

—¿En qué han consistido estos certámenes?

—El XV Certamen Literario está organizado por el Ateneo Cultural y mercantil de la Villa, y el Primer Certamen Pictórico son dibujos realizados por los chicos E.G.B. que se podrán ver en el colegio Pío XII.

Para los ancianos también hemos dedicado un día, el jueves 26, consistente en un almuerzo de hermandad en el parador El Tordo, una entrega de premios y el desfile de atracciones. Quizá este año hayamos hecho mayor hincapié en actividades de tipo cultural que creíamos necesarias. Se inaugurará el museo histórico municipal del Centro de Formación Profesional y de la Residencia de ancianos de la Fundación Monseñor Ferrando Ferris, habrá conciertos de la Banda Santa Cecilia de nuestra localidad y de la Unión Musical de Cullera; zarzuela, actuación del grupo folklórico «El Millars», etc., de la Coral Polifónica... etc.

—¿Cómo es el nivel de participación de la juventud ondense en fiestas?

—Desde luego, muy alto. La juventud se muestra activa en todos los actos que se realizan y es indiscutible que siente especial predilección por la fiesta de los toros, por eso les hemos reservado grandes emboladas por espacio de tres días y cuatro de vaquillas. Los trofeos deportivos, los castillos de fuegos, las grandes mascletás y cómo no, las verbenas, cuentan con mucha afluencia de chicos jóvenes; dos conjuntos importantes de fuera vendrán a amenizar estas verbenas y el baile popular.

—¿Ha influido mucho la opinión juvenil a la hora de programar?

—Naturalmente, hemos consultado ciertos aspectos con las comisiones de los barrios y es dada la circunstancia de que estos presidentes de barrio son todos chicos jóvenes. Por falta de tiempo hay actos que nos ha sido imposible mejorar, pero para el próximo año ya tenemos previsto hacer un llamamiento a todas las peñas locales que, sin duda, constituirán una aportación valiosa.

AMPARO BALAGUER (Foto: HEREDIO)

20 MAQUINAS PERFORARON EL TERMINO MUNICIPAL EN BUSCA DE AGUA

hay unas 10.000 hanegadas sin cosecha y mucha gente se enfrenta hoy a la tragedia que esta pérdida representa. Hay, también, otros huertos que no han notado apenas nada, porque con el funcionamiento de los pozos, soportando, eso sí, grandes dificultades, pudieron superar el problema.

—Cuando la asociación que usted preside se dio cuenta del alcance y gravedad de la situación, ¿qué gestiones y trabajos llevó a cabo?

—Gestiones, todas. Desde ir a pedir agua a los pozos que te-

nían un poco de sobrante, hasta llevar esos sobrantes a un lugar desde el que elevarla para dar servicio a los sitios donde más falta hacía. Valga como ejemplo un hecho: una sola tubería, instalada para aprovechar el pequeño sobrante de un pozo, —a cuyos propietarios nunca agradeceremos suficientemente la ayuda prestada— nos costó cerca de ocho millones de pesetas. Este verano los agricultores de Onda hemos tenido que hacer una gran inversión económica a fin de paliar la situación y tratar de salvar las cosechas o, cuanto menos, el arbolado. En algunos

momentos hubo hasta 20 máquinas perforando las tierras del término municipal en busca de agua.

—¿Resultados?

—De todo, como en botica. En algunos casos hubo suerte y en otros desgracia. Y en cualquier caso, siempre con un gran esfuerzo, porque en zonas donde el agua se extraía a 50 metros, hemos tenido que bajar hasta los 200.

—Continúa informándonos el señor Martí Olucha que las tierras que menos han sufrido las consecuencias de la sequía son los huertos nuevos, es decir, zonas recientemente transformadas, que hasta hace unos años eran de secano.

—Es posible que esto se deba a que los pozos que abastecen estas fincas están a profundidades adecuadas.

—Sin embargo y aunque resulte paradójico la huerta tradicional a padecido en toda su dureza las consecuencias del estiaje.

—Se trata de huertos que los labradores de Onda siempre han considerado privilegiados y que precisamente ahora han sufrido las peores pérdidas.

—¿La solución?

—A corto y medio plazo, el canal de Vallat. A largo plazo, creo que la única solución efectiva para nuestra provincia, no sólo para Onda, es el canal del Ebro. Castellón no tiene recursos hídricos suficientes y, además, temo que con los incendios forestales y el derrequeamiento que ello comporta, se modifique el microclima de la zona y cada vez llueva menos.

—¿En qué situación se encuentra el proyecto del canal que partirá de la presa de Vallat?

—Este canal de la cota 220, recogerá las aguas de la presa de Vallat y las transportará hasta nuestro término municipal, vertiéndolas en un pequeño embalse, a fin de que se llene durante la noche y pueda regarse en el transcurso de las horas diurnas.

El proyecto técnico está hecho y aprobado. La ocupación de terrenos también se ha llevado a cabo. Ahora sólo falta subastar las obras y ejecutarlas. Nosotros, los propietarios de fincas que se beneficiarán del canal de la cota 220, ya hemos dado la conformidad a la aportación económica que hemos de efectuar de acuerdo con lo que está legislado. Ahora estamos a la espera

PLEUGER BOMBAS SUMERGIBLES

DISTRIBUIDORES OFICIALES E INSTALADORES PARA LA PROVINCIA - Zona Sur

LA MAQUINISTA VILLARREALENSE, S. L.

Avda. 18 Julio, 82

Teléfono 52 17 97

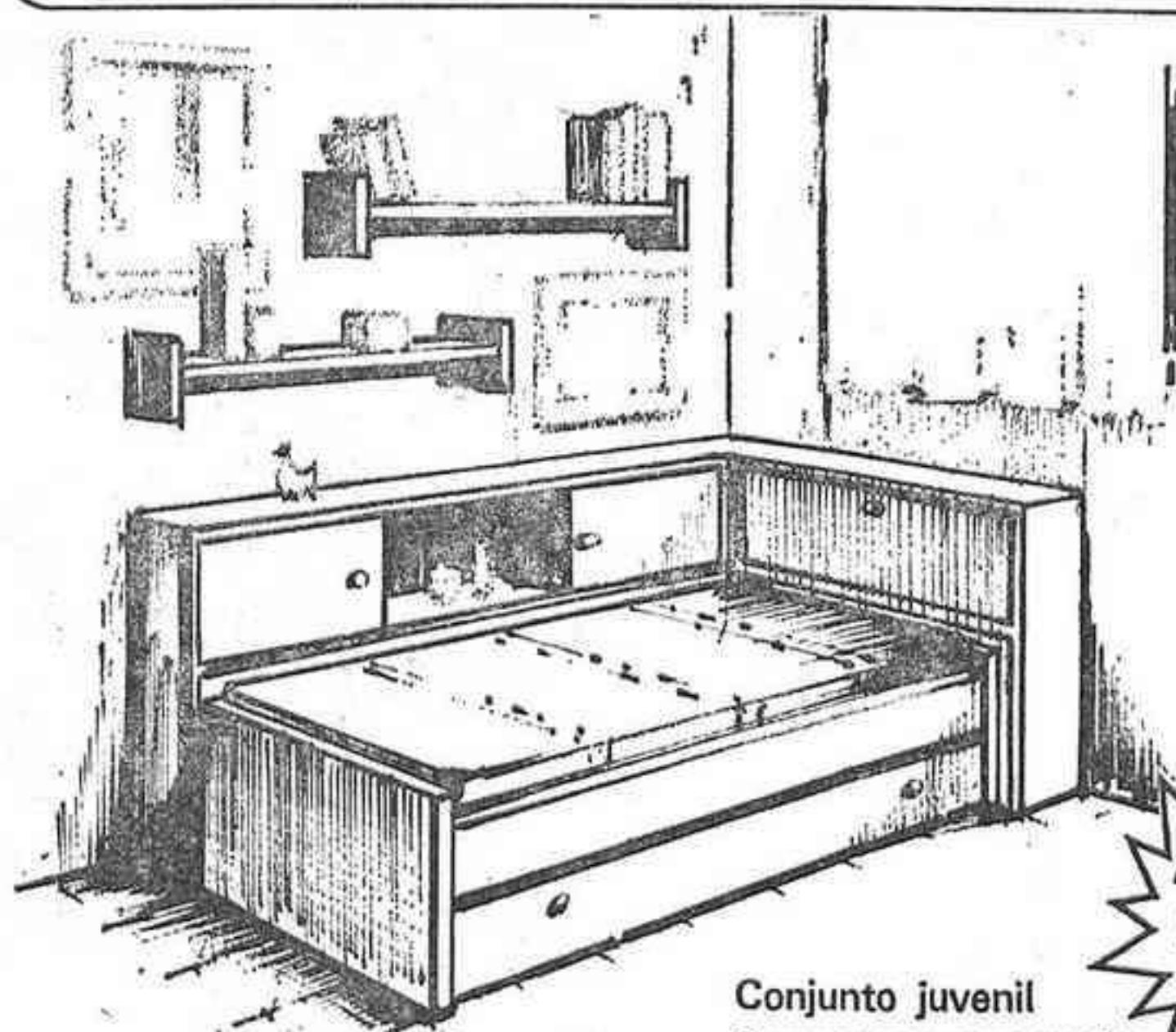
SUCESORES DE SANTIAGO MANZANET, S.L.

Avda. José Antonio, 23

Teléfono 52 03 97

VILLARREAL

MUEBLES TARRAGONA TIENE MUCHO MAS DE LO QUE VD. IMAGINA EN MUEBLE JUVENIL Y TRANSFORMABLE



Conjunto juvenil Compuesto por cama superior, cama inferior, librería, cabecero

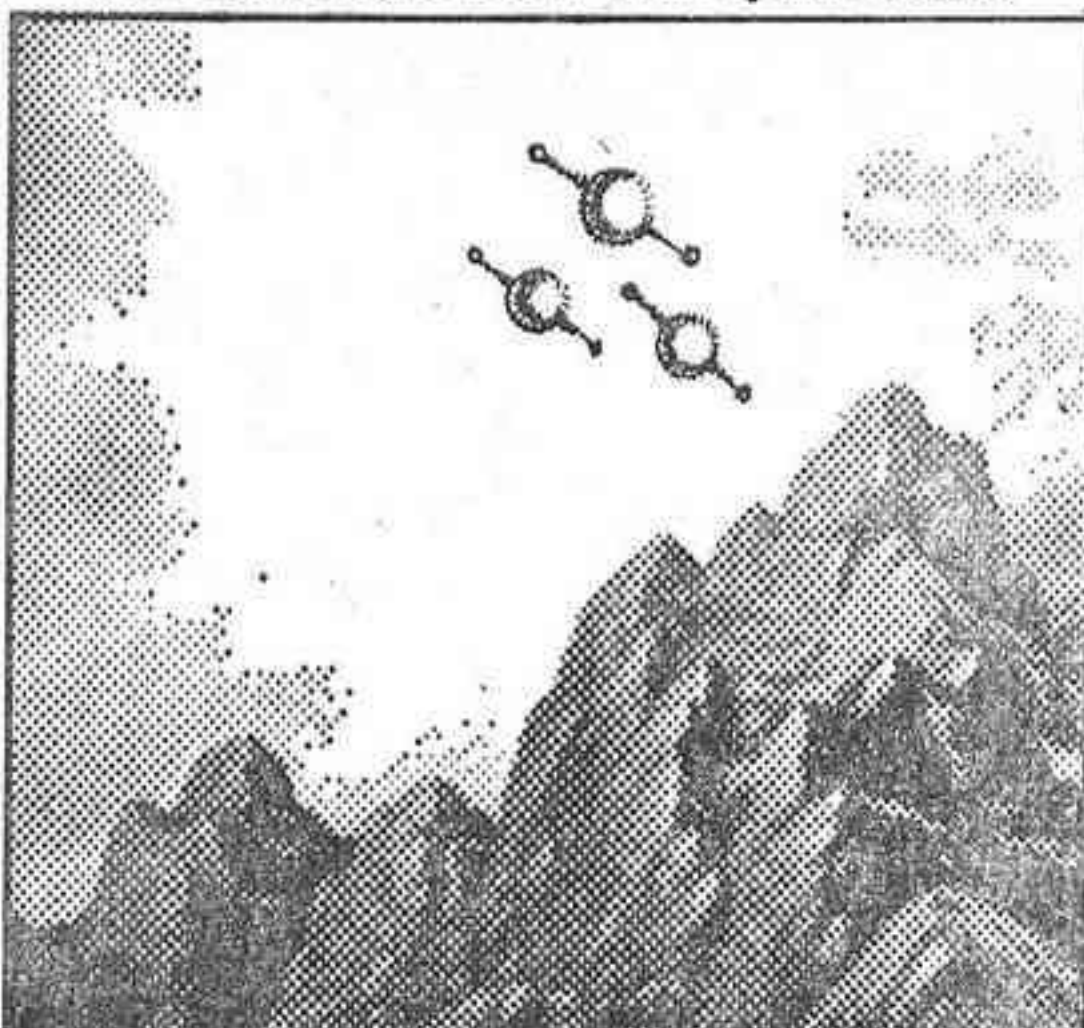
POR SOLO 14.900

CASTELLON DE LA PLANA TRINIDAD N.º 132

AHORRE, COMPRANDO EN MUEBLES TARRAGONA

VER... ¡MAS ALLA!

PARA CONOCER EL FUTURO, ES PRECISO MIRAR AL PASADO Y VER... ¡MAS ALLA!



UN PROGRAMA RADIOFONICO QUE BUSCA LAS HUELLAS DE VISITANTES DE OTROS MUNDOS.

VER MAS ALLA. Conocer lo desconocido, adentrarnos en los misterios de un pasado inquietante y de unos sucesos hasta ahora inexplicables. ¿Conoció la Tierra visitantes de otros planetas? ¿Fue el hombre quien emigró a otros mundos cósmicos? ¿Quiénes son los tripulantes de las naves espaciales que llegan hasta la Tierra?

VER... ¡MAS ALLA!

LA GRAN AVENTURA DE LA HUMANIDAD. Escuche en Radio Popular de Lunes a Viernes desde las 18,30 horas VER... ¡MAS ALLA! Un programa documental creado para OPTICOS ASOCIADOS y que le ofrece....

optica chiva

Visión del presente y del futuro Enmedio 25, Castellón.



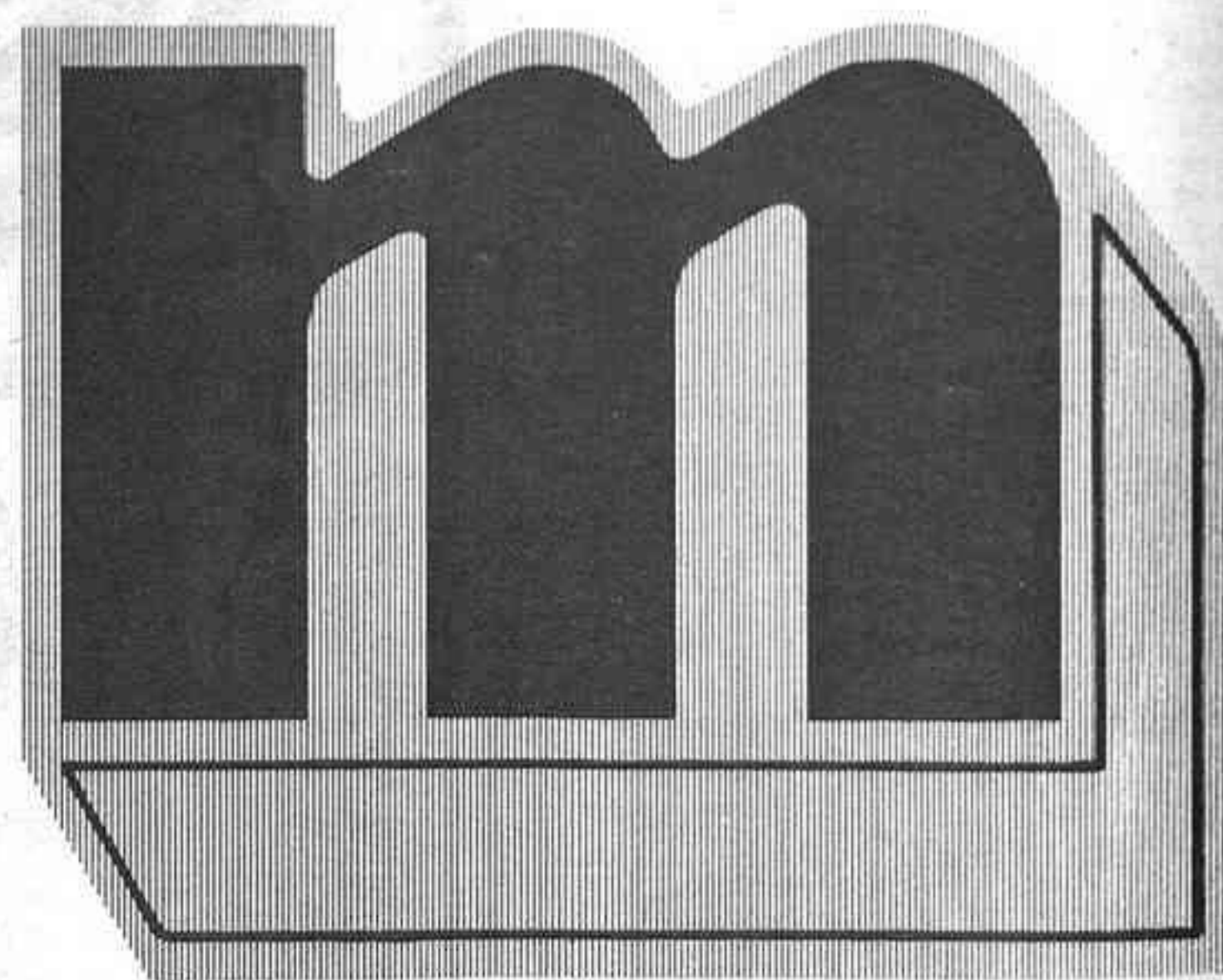
CALORIBER SA

arrabal del castillo, 25. tel. 60 00 98. onda (castellón)

REPARACION Y RECTIFICACION DE MAQUINARIA CERAMICA



macer s.l.
**AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA
CERAMICA**



camino estación, s n. tel. 5607 81 almazora (castellón)